

# RADIOCORRIERE

ANNO XLIII - N. 38

16 - 24 SETTEMBRE 1966 L. 70

## Rifatta Milano per Renzo e Lucia



## SYLVA KOSCINA DÀ IL VIA ALLA «SCALA REALE» TELEVISIVA

Accanto a Peppino De Filippo, presentatore dell'intero ciclo, Sylva Koscina aprirà insieme a Carlo Dapporto il gran gioco televisivo di «Scala reale», la nuova «Canzonissima» che, abbinata alla «Lotteria di Capodanno», prenderà il via questa settimana. Come è ormai tradizione, saranno le canzoni a fare da protagoniste, ma il nuovo varietà sarà animato dalla lotta fra sedici squadre di cantanti che si daranno battaglia nella speranza di raggiungere la finalissima del 6 gennaio 1967. L'esito della piccola guerra canora sarà deciso dal voto dei telespettatori che potranno esprimere le preferenze per mezzo di cartoline inviate alla RAI (Foto Chiara Samugheo)

## il direttore

### TV a colori

«Dopo il chiasso fatto qualche mese fa, si è messo di parlare della televisione a colori in Italia. Forse che la RAI, cedendo alle imposizioni dei politici, ha interrotto i suoi preparativi?» (Libero Russo - Caserta).

La RAI non ha interrotto né i suoi studi né la costruzione di impianti capaci di trasmettere programmi a colori. Ma essa ha, in questo campo specifico, soltanto compiti tecnici; non ha alcun potere di decisione, non ha mai preteso di averlo, non vuole averlo. Quindi la RAI non preme né per il sì alla televisione a colori, né per il no. Il suo solo interesse è quello di fornire il miglior prodotto consentito dal progresso tecnico il giorno in cui la televisione a colori rientrasse nelle decisioni del Parlamento del Governo in sede di programmazione e, più in generale, nelle prospettive dello sviluppo economico del Paese.

### Le partite di calcio

«I recenti campionati mondiali di calcio non hanno avuto un brillante esito per i colori nazionali, ma sono stati indubbiamente un successo per quanto attiene allo spettacolo televisivo. Milioni e milioni di italiani sono rimasti per molti giorni incollati al video, anche quando giocavano squadre di altre nazioni, dimostrando che lo spettacolo calcistico avvincente indipendentemente dal "risultato" dello spettacolo. Questa dovrebbe essere una buona lezione per i signori programmisti della TV, che dovrebbero inserire più partite di calcio nei loro programmi» (Gino Borin - Mestre).

Il problema delle trasmissioni di incontri calcistici va visto sotto un duplice aspetto. Anzitutto la RAI può trasmettere soltanto ciò che le organizzazioni calcistiche, in particolare la Federcalcio e la Lega nazionale, le consentono, e ciò senza nemmeno considerare la difficoltà di accordarsi economicamente. È noto infatti che molte società, soprattutto le società minori, quelle di serie B e di serie C, ritengono che «troppo calcio» la domenica falcierebbe i loro spettatori, e quindi i loro incassi. In secondo luogo la RAI può trasmettere soltanto quelle le dosi di incontri di calcio richiesta dalla massa dei telebbonati. E qui non deve sorprendere che, nella graduatoria del «gradimento» più volte indagato e accertato dal Servizio opinioni, il calcio risulti piuttosto in basso, con un indice di appena il 42 per cento, contro il 70-80 per cento degli spettacoli più popolari. Infatti, per ogni appassionato che chiede più incontri di calcio vi è almeno un altro telespettatore che protesta e pretende trasmissioni d'altro genere. Pensi alle donne, in gran numero non «tifose» a molte persone anziane, a quella parte di galantuomini che li liquidano lo sport calcistico con un irridente: «quattro sfaticati che calciano una palla».

### Elettroni

«In una corrispondenza da Londra dell'Università Marconi, intitolata L'elettrone prigioniero, il dott. Rosenberg dell'Università di Oxford ha fornito una descrizione dei fenomeni atomici connessi col passaggio di elettricità, che mi è parsa eccellente per sintesi e chiarezza: in ragione di queste qualità (feminemente divulgative) mi parrebbe appropriata la pubblicazione del brano» (Felice R. - Taranto).

«Qual è la differenza tra un metallo ed un isolante, e che cosa è un semiconduttore? Gli atomi in un qualsiasi solido sono composti di un nucleo centrale a carica elettrica positiva circondato da una nube di elettroni a carica negativa. In un metallo, gli elettroni al margine della nube possono spostarsi dal proprio atomo muovendosi in ogni direzione attraverso il cristallo del metallo. Di solito, tanti vanno da una parte quanti ne vanno alla parte opposta, e perciò nessuna corrente scorre per il metallo. Ma se colleghiamo il metallo ai due poli di una pila, gli elettroni, ricevuta una carica, fluiranno nel campo elettrico. Ci sarà allora una netta corrente in una direzione, e noi diciamo che il metallo conduce l'elettricità. Esistono però altri solidi oltre ai metalli, ed essi hanno spesso caratteristiche ben diverse: taluni sono, per esempio, gli isolanti, e, a temperatura molto basse, i semiconduttori, entrambi con scarsissima conducibilità elettrica. Alcuni scienziati spiegano tali differenze con l'ipotesi che, nei metalli, gli elettroni esterni siano liberi di muoversi entro il cristallo, mentre nei non-metalli gli elettroni esterni sarebbero trattenuti al loro posto da va-

ri tipi di legami ed interazioni con gli atomi attigui; questi elettroni non potrebbero spostarsi facilmente, e perciò la il flusso di corrente risulta nullo o quasi».

### Alimenti

«Signor direttore, lei che è tanto esperto di alimentazione, come risulta dalle sue trasmissioni ed inchieste, vorrebbe suggerirmi una dieta per digerire i mattoni che ci fa ingoiare certe sere la TV?» (Carlo Guidi - Legnano).

Volentieri. Una dieta con molto fustoro.

## padre Mariano

### Pericoli in montagna

«Mia madre non vuole che io vada più in montagna, perché — dice lei — vi succedono troppe disgrazie. La convinta, Padre, che le disgrazie sui monti sono rare e che il beneficio fisico e la gioia di una ascensione valgono bene qualche rischio e pericolo che vi si possa incontrare» (F. R., diciottenne - Monza).

La montagna è una sana e forte passione della gioventù di oggi. Si può anzi dire che sia una caratteristica simpatica del secolo nostro questo «andare alla montagna», assai più che non facessero da giovani i nostri nonni e bisnonni. Si è capito finalmente, e da molti, che le ricreazioni più igieniche e più educative sono

quelle più semplici e naturali, come possono essere — quando ne siano assenti disturbi di mondanità — le escursioni in montagna. Tutti sappiamo ormai che con un'escursione, anche modesta, aumenta la circolazione cutanea, aumentano i globuli rossi, l'organismo si disintossica di tanti veleni che porta in sé; sappiamo tutti che la pratica, graduale e sistematica, della montagna esercita ed aumenta l'agilità del corpo, la sua resistenza alla fatica, la forza della volontà, il coraggio, la disinvoltura nei momenti imbarazzanti e difficili. In montagna si impara anche a soccorrere chi ha bisogno di un aiuto e cioè a volere un pochino più bene al nostro prossimo. Ma occorre anche dire che questa silenziosa magia così benefica tiene sempre nascoste le sue sorprese, i suoi tranelli, i suoi pericoli mortali. Gli itinerari, oggi, sono pressoché tutti noti, ben descritti e indicati, non mancano rifugi, luoghi adatti per bivacchi, guide espertissime... e tuttavia accadono di quando in quando disgrazie mortali che stroncano vite preziose e gettano nel lutto famiglie e famiglie. Proprio per questo, più che persuadere la mamma, preoccupata dei pericoli, vorrei persuadere il figlio ad aprire bene gli occhi ad una prudenza che rassicurerà, penso, anche la madre. C'è infatti, anche sui monti — come in ogni attività umana — l'imprevisto e l'imprevedibile, che non potrà mai essere eliminato, neppure dal più esperto e prudente degli alpinisti; ma buona parte delle disgrazie sui monti è causata, purtroppo, dalla incapacità, dall'imprudenza, dall'autosufficienza che tenta di affrontare pericoli e rischi senza preparazione conveniente, in stagione

non adatta, in condizioni di salute non buone, ecc. Vorrei dire insomma che se è simpatica in un giovane l'assenza di calcolo, la generosità impulsiva che si porta ad affrontare anche un rischio (Sallustius la chiamava «*cupidus difficultatis facundi*»), è però presunzione sdrada, senza serio motivo, un pericolo di cui ci sfugga la reale entità e gravità. Vorrei, infine, ricordare che nessuno è padrone ed arbitro assoluto della propria vita: questa è un dono che dobbiamo rendere al Donatore con i frutti di una buona e saggia amministrazione. Montagna, quindi, sì, ma con molta, molta prudenza.

### Quanti sono i Cattolici?

«In che proporzione sono oggi i Cattolici nelle varie parti del mondo?» (U. F. - Gragnano, Napoli).

Secondo le più recenti statistiche i Cattolici sono il 17,9% dell'umanità, che raggiunge i tre miliardi di uomini. I Cattolici sono così distribuiti, in ordine crescente, nelle varie parti del mondo: 1) Asia 2,7%; 2) Africa 9,4%; 3) Oceania 20,3%; 4) Europa 41,5%; 5) America 54%.

### La felicità

«Perché nella vita nessun uomo è mai completamente soddisfatto?» (A. W. - Palermo).

Durante le elezioni amministrative del giugno scorso circolava per Roma una storiella che mi è parsa una fotografia umoristica, con ingrandimento, della insoddisfazione umana. Dall'alto della tribuna oratoria un tale arringa la folla: «Cittadini, votate tutti e votate bene! Votate perciò per il mio partito! Se vinceremo noi, saremo per voi anni di vita serena e felice. Lavorate? Sì, ma vi basterà lavorare quindici giorni all'anno, e tutto il resto dell'anno potrete passarvi in feste, gite, divertimenti. Grande entusiasmo, sventolio di fazzoletti e applausi a non finire. Nella folla c'è un ometto che non ha afferrato bene quella mirabolante promessa e chiede ad un vicino: «Ma che ha detto?» «Ha detto che, se vincono loro, basterà lavorare quindici giorni: il resto dell'anno sarà una baldoria continua». «Bene — insiste l'ometto — ma delle ferie... non ha parlato?». E si accorge che la promessa era veramente vera. E le ferie anche negli anni quindici giorni lavorativi annuali! L'uomo è così. Qualunque cosa gli dia non è mai «totalmente» soddisfatto. Perché? Perché «non può» esserlo. «Limita» il tempo e nello spazio, cerca instancabilmente qualche cosa che lo appaghi «senza limiti»: trova invece sempre e solo beni «limitati». Dalla immensa sproporzione che c'è tra quel qualche cosa che cerca e i pochi beni limitati che trova, nasce la sua perenne insoddisfazione e quel caratte-

segue a pag. 4

## una domanda a

# NICOLETTA ORSOMANDO



«Le annunciatrici della televisione sono tenute a seguire norme particolari nella scelta dei vestiti che indossano al momento della trasmissione? E se non esistono queste norme, come si regolano, per essere in carattere coi programmi di cui devono dare l'annuncio? Vorrei che pregaste Nicoletta Orsomando di sod-

disfare queste mie curiosità» (Anna Carli - Palermo).

Si tranquillizzi pure: per fare l'annunciatrice non esistono vere e proprie regole per l'abbigliamento. Le uniche norme che valgono sono quelle della semplicità e del buon gusto. Come vede, sono principi che contano per noi come per tutte le donne che desiderano essere veramente eleganti. Personalmente penso che abbigliarsi in modo eccentrico sia incompatibile con la professione dell'annunciatrice, che ogni sera deve presentarsi davanti a milioni di occhi di ogni età, pronti ad esprimere un giudizio di simpatia o antipatia anche per quei pochi secondi in cui ci vedono. L'unica vera regola è quella di non presentarsi mai con lo stesso vestito ai vari annunci della giornata. Quindi, buon gusto innanzi tutto: ci è di guida anche nella scelta dell'abito giusto, intonato con la trasmissione, annunciare. Intendiamoci, noi non facciamo parte integrante del programma. Cioè non mettiamo un tailleur sportivo per presentare le gare di atletica e non copriremmo i capelli con

un fazzoletto per annunciare la TV degli agricoltori. Ma è chiaro: annunciare una varietà leggera è un conto. Precedere di pochi minuti il concerto di musica serena eseguito in Vaticano di fronte a Paolo VI, è un'altra cosa.

Aggiungo pure che l'accoppiatura dei capelli ha grande importanza nella valutazione di un abito. Non dimentichi, infatti, che al centro del video c'è il viso. Sono poche regole, queste, ma sicure. In tanti anni di TV non mi hanno mai fatto sbagliare. Anzi. Mi capita spesso di ricevere lettere da parte di giovani telespettatori che mi chiedono l'impossibile. E cioè dove ho acquistato la camicetta o quella determinata collana che portavo la sera «x», mentre annunciavo il programma «y». Risponderei ben volentieri. Ma a distanziarmi il tempo, con una media di dieci annunci al giorno, non è facile. Posso aggiungere che per il nostro abbigliamento riceviamo mensilmente un «concorso spese». Per le più esatte informazioni, Per noi è un aiuto quanto mai necessario.

Nicoletta Orsomando

Indirizzare le lettere a  
**LETTERE APERTE**  
Radiocorriere TV  
c. Bramante, 20 - Torino  
Indicando quale dei vari  
collaboratori della rubrica  
si desidera interpellare.

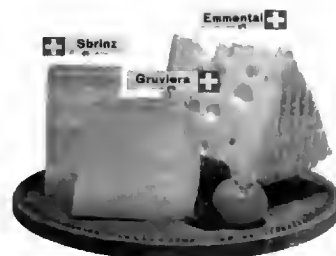


**Chiunque sa fare buchi...  
ma solo gli Svizzeri sanno produrre  
il giusto sapore  
dell'Emmental svizzero.**

Tale giusto sapore è dovuto al sostanzioso latte degli alpeggi svizzeri che dà il vero Emmental. Il suo squisito profumo è insuperato, dolce e stimolante come l'aria di montagna. Avete già notato che ricorda simpaticamente un po' le noci?

L'arte di produrre l'Emmental perfetto si basa su una tradizione secolare svizzera, tramandata da generazioni di padre in figlio.

Ecco perchè esiste un solo Emmental autentico dal giusto sapore — l'Emmental Svizzero! Sulla sua crosta è stampato il marchio d'origine «SWITZERLAND»



**SWITZERLAND**

FERRERO

PRESENTA

nutella

una delizia  
da spalmare  
sul pane

J. P. 24

Festa di tutti i giorni, NUTELLA! Sana e leggera, fatta col meglio che esiste in natura: latte, zucchero vanigliato, più le rinomate nocciole Piemonte. Ecco la deliziosa NUTELLA, tutta speciale, tutta ricca di sostanza! A merenda, a colazione, per tutti gli spuntini, NUTELLA! È così squisita che i bambini lo dicono anche con gli occhi: "Grazie mamma che hai scelto NUTELLA" - una delizia da spalmare sul pane!

FERRERO

LA MARCA APPREZZATA IN TUTTA EUROPA

## LETTERE APERTE

segue da pag. 2

ristico, inquieto, dinamismo faustiano che lo spinge ancora e sempre a cercare nonostante la perenne delusione, delusione, ripetiamo, inevitabile, perché beni limitati — anche se in gran numero — non possono mai diventare quel qualche cosa senza limiti che lo soddisfa totalmente.

Se non c'è un'altra vita nella quale l'uomo oossa essere soddisfatto in questa sua aspirazione, che direi « ancestrale », ad una felicità totale, un significato alla vita umana sulla Terra non è possibile darlo: la nostra vita — in questo caso avrebbero ragione Sartre e Camus e Pavese — non ha alcun significato, è un assurdo. Se un'altra vita c'è — come divinamente ci assicura e garantisce la rivelazione cristiana — la nostra esistenza terrena ha un significato chiaro, profondo, ragionevolissimo, di preparazione a quella soddisfazione totale ed eterna che, nella sua divina trascendenza, conferma a sua volta come qui sulla Terra non ci sarà mai un uomo totalmente soddisfatto. « *Fecisti nos ad Te et inquietum est cor nostrum donec requiescat in Te* ». (Agostino).

L'avvocato  
di tutti

Antonio Guarino

## La sosta lunga

« Ho lasciato la mia automobile in sosta sotto un cartello di divieto di sosta. La sosta, lo confesso, è durata tutta la giornata, perché mi sono allontanato sull'auto di certi amici per una gita. Tornando al posto dove avevo lasciato l'automobile, ho scoperto sul parabrezza la bellezza di cinque verbali di contravvenzione per infrazione al divieto di sosta: verbali che erano stati spiccati, approssimativamente, a distanza di un'ora o poco più l'uno dall'altro. Prima di sollevare un pandemonio, vorrei sapere da lei se è giusto tutto ciò. Ritengo infatti che, tutti al più, mi poteva essere contestata una sola infrazione al divieto di sosta, anche se questa infrazione si era protratta per una intera giornata » (Angelo S. - Torino).

La questione non è nuova. Tutto sta nello stabilire se l'infrazione da lei commessa possa essere qualificata come un reato « permanente », protrattosi dall'inizio alla fine della sosta, oppure come una serie di reati « istantanei », che sono stati di volta in volta agenti da vigili diversi (nella specie, cinque volte). La Cassazione ritiene giustamente che, quando la macchina non sia stata mai spostata dal luogo in cui è stata lasciata, l'azione criminosa (scuola di merito) sia una soltanto, per quanto protratta nel tempo, e quindi da qualificare « permanente »: ragion per cui, non possono essere elevate varie contravvenzioni, ma, per quanti accertamenti successivi siano stati fatti della infrazione, la contravvenzione è una soltanto. Tuttavia, potrebbe anche darsi, in molti casi, che un automobilista dopo aver lasciato la macchina in sosta per mezz'ora in luogo di divieto, si allontanasse con la stessa per far ritorno in quel luogo ai fini di una nuova sosta vietata, o per allontanarsi ancora e per quindi farvi

ancora ritorno e così via dicendo. In questo caso, è evidente che le infrazioni sarebbero molteplici e che quindi i verbali di contravvenzioni potrebbero legittimamente essere più di uno. Quanto all'accertamento della molteplicità delle infrazioni, in luogo della infrazione unica e permanente, qui sta la difficoltà. E, per quanto mi risulta, non mancano automobilisti « furbi », i quali, pur avendo portato la loro auto più volte in un luogo di sosta vietata durante lo stesso giorno, sostengono poi che l'automobile è stata lasciata in quel posto per tutto il periodo senza essersene mai allontanata.

## La bestemmia

« Un tizio, investito malamente da un altro tizio in bicicletta, cade a terra e si lascia « *uggere una bestemmia*. Non discuto che si tratti di maleducazione e di inciviltà del bestemmiatore. Il mio dubbio è che egli possa essere anche accusato a termini di legge per il delitto di bestemmia. Non pensa lei che egli sia esentato per stato di necessità o per mancanza di dolo? » (Enrico L. - Firenze).

Per quanto riguarda lo stato di necessità, in cui si sarebbe trovato il bestemmiatore, penso che lei voglia scherzare: lasciamo dunque da parte questo lato del problema. Per quanto riguarda la mancanza di dolo del bestemmiatore, convergo con lei che costui, tanto più se persona maleducata ed incivile, non ha probabilmente bestemmiato con l'intenzione di offendere la Divinità. Tuttavia il punto è questo: che il reato di bestemmia non è un delitto, come lei sembra pensare, ma è una contravvenzione. Ora le contravvenzioni sono reati più lievi dei delitti, in ordine ai quali il codice penale, anche per semplificare, non distingue tra la commissione dolosa e la commissione non dolosa del reato. Quindi, se è certo il fatto materiale della bestemmia, vi è quanto basta perché il tizio bestemmiatore sia condannato penalmente alla lieve pena prevista per la sua contravvenzione. E converga con me che ben gli sta.

## Il cane latitante

« Venuto a diverbio con un altro automobilista, per sovrappiù la sua voce e le ingiurie che probabilmente egli mi indirizzava ho incitato il mio cane, che era con me in auto, a latrargli contro. Pare incredibile, ma l'avversario si è querelato contro di me. Di che reato, mai, può trattarsi? » (Sandro T. - Venezia).

A mio avviso, si tratta del delitto di ingiuria. Evitando la discussione con l'altro automobilista, lei ha incitato il suo cane a latrargli contro allo scopo di offenderlo e di dilleggiarlo. Questo, per lo meno, quanto sosterrà a mio avviso il suo avversario. Tuttavia, oso sperare che il Pretore che si occuperà del caso non giungerà alle stesse conclusioni e riterrà che il suo modo di agire, per quanto insolente, non sia giunto agli estremi del delitto di ingiuria.

## Il veicolo speciale

« Sono un mutilato civile. Gravemente mutilato (sorio). Ho acquistato recentemente un'automobile e l'ho fatta modificare negli organi di guida, in modo da poterla gui-

dare senza difficoltà. Tenga presente che sono munito di patente di circolazione della categoria F. Purtroppo, mi è successo che la Polizia Stradale mi abbia fermato e mi abbia contestato la possibilità di guidare l'automobile. Ho risposto che ero perfettamente in grado di farlo e che non volevo dare la dimostrazione pratica, seduta stante, della mia facoltà, con l'aiuto delle modifiche apportate agli organi di guida, di manovrare l'auto in tutti i sensi in tutti i modi, come una persona perfettamente normale. Non hanno voluto sentir ragione e mi hanno minacciato di sospensione o ritiro della patente. A farla breve, sono stato autorizzato a tornare a casa, senza ritiro di patente, purché mi impegnassi a non circolare più con l'automobile modificata ed a chiedere una speciale autorizzazione amministrativa. Le sembra giusto, avvocato? » (Eugenio R., Roma).

Mi sembra giusto. Non si contesta che lei sia perfettamente in grado di guidare la sua automobile dopo le modifiche che ha fatto apportare alle apparecchiature di guida. La cosa deve essere risultata tanto evidente alla Polizia della Strada che, come lei mi dice, le è stato concesso, sia pure contro legge, di tornare a casa sua con la sua automobile. Tuttavia il potere di accertare se un certo veicolo presenta le caratteristiche necessarie per essere guidato da un mutilato o da un minorato fisico non può spettare all'interessato, né spetta a persona competente dal punto di vista tecnico, ma compete esclusivamente all'Ispettorato della motorizzazione civile. L'Ispettorato della motorizzazione, al quale ella si rivolgerà, sicuramente le confermerà la possibilità di guidare la sua automobile. Ma lei deve rendersi conto che, dato che le automobili entrano in circolazione e possono far del male se non adeguatamente guidate, il controllo della possibilità di condurle lungo le strade italiane ed estere deve essere effettuato da un ufficio pubblico.

il consulente  
sociale

Giacomo de Jorio

## Licenziamenti

« Ho letto di una nuova legge che disciplina i motivi di licenziamento. Poiché la cosa potrà avere per me un certo interesse, la sottopongo al vostro maggiore delucidazione » (Giovanni Russo - Roma).

La Camera dei deputati ha approvato il principio che stabilisce la necessità di una « giusta causa » per licenziare impiegati od operai. Il ministero del Lavoro ha sintetizzato in cinque punti il disegno di legge. Essi sono:

1) Introduzione di un controllo di merito sui motivi di licenziamento, da cui scaturisce la illegittimità del licenziamento che non risulti intimato per giusta causa nel senso da essa già acquisito in dottrina e in giurisprudenza; ovvero per giustificato motivo, cioè per ragioni inerenti alle esigenze della Commissione o al comportamento del lavoratore, ma in ogni caso tali da incidere sfavorevolmente sull'interesse alla continuazione del rapporto.

2) Conseguente obbligo di

segue a pag. 6

con  **api** si vola!



**..E SI VOLA SICURI  
CON **apilube** L'OLIO ATTIVO**  
che protegge - pulisce - potenzia  
il vostro motore

L'American Petroleum Institute qualifica MS (Motor Severe)  
solo gli olii in grado di sopportare le più gravose  
condizioni di esercizio:

**apilube supera le MS!**



**E' BUONA  
LA GOMMA  
DEL  
PONTE!**



**il chewing-gum**

che in auto, nel lavoro, nello sport, nello studio è un ponte tra voi e la tranquillità.

È un prodotto del

**DOLCIFICIO LOMBARDO  
perfetti**  
MILANO-LAINATE

che vi ricorda le famose caramelle

**pip** ed **ugOletta**

Pirella Göttsche

## LETTERE APERTE

segue da pag. 4

riassunzione, quando risulti accertato che non ricorrono gli estremi del licenziamento per giusta causa o, in mancanza, risarcimento del danno mediante corresponsione di una indennità commisurata alla retribuzione, alle dimensioni dell'impresa, all'anzianità di servizio ed al comportamento nelle parti.

3) Esclusione parziale dalla applicazione della legge delle aziende con meno di 35 dipendenti.

4) Garanzie particolari contro i licenziamenti determinati da motivi politici.

5) Corresponsione dell'indennità di anzianità in tutti i casi di risoluzione del rapporto di lavoro.

## l'esperto tributario

Sebastiano Drago

### Amnistia

«Ho sempre presentato la regolare denuncia dei redditi negli anni precedenti e negli anni seguenti il 1964; per quanto la mia omissione del 1964 non sia ancora stata nota, mi sembra opportuno, profittare dell'amnistia per i reati in materia tributaria come dal recente decreto del Presidente della Repubblica (4 giugno 1966). Ho letto che la concessione dell'amnistia è subordinata all'obbligo di ottemperare entro il 3 ottobre 1966 alle formalità prescritte (ma non so quali esse siano) e al pagamento dei tributi evasi e relativi interessi di mora. Per ottenere l'applicazione dell'amnistia devo presentare domanda a chi, in quali termini? (G. S. - Genova).

Per froire dell'amnistia deve presentare entro il 3 ottobre all'Ufficio Distrettuale delle Imposte di Genova, dove lei risiede, la dichiarazione che non presentò entro il 31 marzo 1964 e che si riferiva ai redditi conseguiti nel 1963. Con questo adempimento le dovrà essere condonata l'amenda per l'omessa dichiarazione.

### Denuncia dei redditi

«Entro il 20 settembre i contribuenti i quali non abbiano mai presentato alcuna denuncia, abbiano subito variazioni nei cespiti o abbiano imponibili non più rispondenti a quelli a suo tempo dichiarati, debbono fare la denuncia per le imposte e le tasse istituite dal Comune, da cui deve essere fatta la denuncia per coloro che sono sottoposti a patria potestà, a tutela, a cura o, comunque, non abbiano la capacità di obbligarsi? Quali indicazioni debbono contenere le denunce riguardanti e presentate dai pubblici Istituti, Enti morali, Società commerciali, Associazioni, Circoli, ecc.?» (S. T. - Roma).

In merito al primo quesito, le rispondo che la denuncia deve essere presentata dalla persona che ha la rappresentanza a termini di legge. Sul secondo quesito, la informo che le denunce alle quali lei si riferisce debbono contenere la denominazione dell'Istituto, lo scopo, la sede, nonché i nominativi delle persone che ne hanno la rappresentanza legale o li dirigono.



Contro mal di testa  
mal di denti  
nevralgie - dolori reumatici  
dolori periodici

un rimedio efficace

**ERBADOL**

antidolore esente da barbiturici

(CARLO ERBA)



Aut. Min. 1302 del 21.8.50

ORMA FOTO ISSIMA



**Noi non regaliamo niente !**

(ma è vero: questa Nivico costa solo 11.000 lire)



Ha 6 transistori + 1 diodo, e a onde medie, ha una buona potenza d'uscita e una favolosa fedeltà d'ascolto. E costa solo 11.000 lire!

Non regaliamo niente ma questa radio NIVICO è uno dei modelli più acquistati nel mondo. Continuo a produrla e perfezionarla. Oggi gli intenditori dicono che è quasi un miracolo fare questa NIVICO con un account di L. 3.000 più 4 rate mensili di L. 2.000. All'ultima rata pagata ci sarà per voi una splendida bambola giapponese in regalo.

Versione l'accordo di L. 3.000 sul c/c postale n. 329494 intestato a ONCEAS Via Balzaretto 15 - Milano Compilate chiaramente il tagliando qui sotto e incollerate su cartolina postale.



Spett. ONCEAS Via Balzaretto 15 Milano Vi prego spedirmi la radio NIVICO mod. 6-B1-100 versione L. 3.000 in account sul c/c postale n. 329494 a voi intestato. Resto in attesa di ricevere la radio franco di porto e mi impegno a versare 4 rate mensili di L. 2.000, cioè sempre sul vostro c/c postale.

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Professione \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_

(la radio compresa, I.G.E. esclusa)

**OROLOGI SVIZZERI**

di grandi marche  
per ogni esigenza  
garantiti 10 anni  
**SENZA ANTICIPO**  
**L. 500**

la minima mensile  
VERIFICARE QUINDI IL NOSTRO RICHIEDI  
richiedeteci senza impegno ricco  
**CATALOGO GRATUITO**  
**DITTA BAGNINI**  
VIA BABUINO 104 - ROMA

**Uomini e donne  
in 8 giorni sarete  
più giovani**

I capelli grigi o bianchi invecchiano qualunque persona. Usate anche voi la famosa brillantina vegetale RI-NO-VA (liquida o solida) composta su formula americana. Entro pochi giorni i capelli bianchi, grigi o scoloriti ritorneranno al loro primitivo colore di gioventù sia esso stato castano, bruno o nero.

Non è una comune tintura quindi è innocua. Si usa come una qualsiasi brillantina e rinforza i capelli rendendoli brillanti, morbidi e giovanili.

Per chi preferisce una crema per capelli consigliamo RI-NO-VA fluid Cream che non unge, mantiene la pettinatura ed elimina i capelli grigi. In vendita nelle profumerie e farmacie.

## LETTERE APERTE

### il tecnico radio e tv

Enzo Castelli

#### Nastri magnetici

« Desidererei sapere se l'uso di nastri di varie marche può arrecare danni ad un registratore » (Luigi Savino - Napoli).

Sul suo registratore possono essere usati vari tipi di nastro purché prodotti da Case note.

A parte quelle che sono le caratteristiche elettriche come la risposta all'alta frequenza, le distorsioni, la sensibilità, il rumore proprio ecc. che diventano importanti quando si impiegano magnetofoni di alta qualità, attiriamo l'attenzione su una caratteristica fondamentale che è di alto interesse per tutti gli appassionati delle registrazioni magnetiche: cioè lo spessore del supporto. È noto che con un nastro di minore spessore si ottiene una maggiore durata di registrazione a parità di diametro della bobina, ma in generale più diminuisce lo spessore del supporto e più cresce il rischio di avere lo « stampaggio » tra spire adiacenti. Per stampaggio si intende il trasferimento di segnali a bassa frequenza e ad alto livello da una spira all'altra quando il nastro è avvolto strettamente nella bobina.

Questo fenomeno è più probabile nei nastri con supporto sottile come i cosiddetti tipi « long play » e « double play ». Quindi, quando si vogliono registrazioni di alta qualità, è bene usare i nastri di spessore normale.

Ed infine una considerazione di carattere generale sulle qualità elettriche del nastro: vi sono nastri di alta qualità per l'eccezionale uniformità di caratteristiche; agli effetti pratici questi si distinguono da quelli più correnti solo se sono impiegati su apparecchiature professionali di elevate caratteristiche elettriche, perché solo in questo caso se ne può apprezzare il beneficio.

Per minimizzare il consumo delle testine molti nastri vengono coperti con agenti lubrificanti, normalmente al silicio. Il dosaggio di questo lubrificante deve essere molto accurato poiché in troppa quantità provoca lo slittamento del nastro sotto la ruota di trascinamento.

#### Alimentazione speciale

« Posseggo un magnetofono portatile alimentato con sei pile da 1,5 Volt. Portandolo in macchina, vorrei sapere se è possibile alimentarlo direttamente con la batteria a 12 Volt dell'auto collegando in serie tra i morsetti della batteria e i contatti del magnetofono una resistenza per ottenere l'abbassamento di potenziale da 12 a 9 Volt » (Emilio Martino).

Per poter alimentare un magnetofono portatile da 9 Volt attraverso una batteria da automobile di 12 Volt, si potrebbe impiegare una resistenza in serie come ella propone, ma per poterla determinare il valore, occorre conoscere quale è il consumo del magnetofono suddetto e soprattutto se esso si mantiene costante durante le varie operazioni di impiego. Il dato necessario è la corrente assorbita dall'apparato. Se essa non cambia di valore durante le varie operazioni, si può passare ad alimentare l'apparato con la batteria da 12 Volt, disponendo in serie a

questa una resistenza il cui valore in Ohm è dato dividendo il valore della tensione di caduta (3 Volt) per la corrente assorbita dall'apparato (in Ampere). E' chiaro che la resistenza consumerà energia che, nel suo caso particolare, è un terzo di quella consumata dal magnetofono e perciò la resistenza stessa va dimensionata in modo che non si scaldi eccessivamente. La dissipazione della resistenza misurata in Watt è uguale al valore della tensione di caduta (3 Volt) moltiplicato per il valore della corrente (in Ampere). Poiché il consumo del magnetofono, come è probabile, non è molto elevato, lo si potrebbe alimentare provvedendo ad un attacco alla batteria nel punto in cui essa presenta una differenza di potenziale di circa 9 Volt rispetto a massa.

### il naturalista

Angelo Boglione

#### Ladri d'uova

In seguito al nostro « appello » per conoscere « casi » singolari di animali, da inserire nella seconda serie delle storie di Kontika, la formica avventurosa, abbiamo ricevuto numerose lettere, ma purtroppo ben poche servono allo scopo, perché molti degli episodi segnalati sono accaduti nel passato.

E non si può filmare una storia d'animali, come quella segnalata ad esempio, dalla signora Maria Molinari, per quanto strana ed interessante. Secondo la nostra lettrice, durante l'ultima guerra, in una cascina in piena campagna, sparivano misteriosamente le uova che le poche galline deponevano nella stalla. « Dopo alcuni appostamenti abbiamo scoperto con grande sorpresa, — scrive la lettrice — chi erano i ladri. I topi! Ecco come facevano: entravano nella stalla da un buco introvabile, correvano sulla rastrelliera in fila indiana fino al nido. Uno prendeva l'uovo in mezzo alle quattro zampe e si voltava a pancia in su, un altro legava la sua coda alla coda del « carro » e lo tirava. Poi tornavano al loro nido senza rovesciarsi ».

Ora un episodio come questo, se vero (confesso, senza offesa per la gentile signora Molinari di essere un po' scettico al riguardo: a volte alcune azioni di animali sono difficili da osservare e da interpretare) sarebbe di un enorme interesse per il nostro film. Chi ci dice che i topi continuano ancora oggi a fare lo stesso lavoro in quella cascina? Attendiamo quindi con fiducia che altri lettori ci segnalino casi singolari di animali (anche di insetti) tali che consentano di riprendere le scene dal vivo con la cinepresa.

#### Dieta per scoiattoli

La signora Erminia Tibaldi di Malnate aveva dei dubbi sull'alimentazione degli scoiattoli in cattività ed aveva pertanto richiesto alla ERI il libro *Piccoli Animali, Grandi Amici*. Per un equivoco, le è stato risposto che il libro non contiene la descrizione dell'alimentazione dello scoiattolo. *Piccoli Animali, Grandi Amici*, edizione ERI, L. 3200, contiene invece tutte le notizie utili sullo scoiattolo, e gli altri animali del bosco.

## Domenica sera in carosello vince per eleganza



Taglio accurato, tessuti di qualità e rifiniture perfette sono i pregi caratteristici di ogni abito elegante. Perciò quando verrà il momento di sceglierne uno, fatevi mostrare un abito MONTI.

Vi basterà provarlo per vedere che in ogni abito MONTI linea, tessuto e rifiniture sono di livello veramente superiore. Fatelo, quindi e ve ne convincerete anche voi! MONTI vince per eleganza.

**Monti**

abito monteVerde da L. 27.800 a L. 29.800  
abito monteRosso da L. 32.500 a L. 34.500  
abito monteStyle L. 37.500

## il foto-cine operatore

Giancarlo Pizzirani

### Lo zoom

«Ho intenzione di sostituire la mia vecchia cinepresa a obiettivo fisso con un nuovo modello con lo zoom. Non mi vergogno di confessare che non so esattamente che cosa sia» (Gianni Manfredi - Pescara).

Lo zoom è un obiettivo a lunghezza focale variabile con movimento lineare e compensazione ottica. È formato da vari gruppi di lenti, di cui due mobili con comando manuale o elettrico, che consentono di variare progressivamente la lunghezza focale dell'obiettivo. Questo movimento si chiama «carrellata ottica», perché raggiunge, senza impiego di mezzi meccanici, un effetto analogo a quello della «carrellata meccanica», che prevede lo spostamento della cinepresa per mezzo di un carrello. Tra i due sistemi esistono naturalmente delle differenze, la più saliente delle quali è che, mentre la carrellata non provoca variazioni apprezzabili nei rapporti tra il soggetto e lo sfondo, la zoomata finisce sempre per generare un appiattimento dei piani, dovuto al sommarsi dell'effetto di teleobiettivo a quello di avvicinamento.

Nel passo ridotto, lo zoom

ha incontrato largo favore, perché consente al dilettante di mutare il campo di ripresa senza manovre complicate e di sfruttare lunghezze focali intermedie a quelle offerte dagli obiettivi tradizionali. La conseguente diffusione dei mirini reflex ha aggiunto il vantaggio di una più sicura messa a fuoco, eliminando anche i problemi della paralasse. Gli obiettivi a focale variabile continuano a perfezionarsi nel corso degli ultimi anni, permettono ormai, nelle cineprese di maggior pregio, di ottenere risultati qualitativamente equivalenti a quelli delle ottiche a focale fissa.

Nello sfruttamento della zoomata, il dilettante non deve dimenticare di avere a disposizione un potente mezzo espressivo, la cui efficacia diminuisce grandemente quando se ne abusa. Va quindi usata con moderazione, tenendo presente che la sua principale funzione è quella di isolare progressivamente, partendo da un'inquadratura larga, un soggetto su cui si vuole attirare l'attenzione dello spettatore. Ciò può avvenire in modo lento, adatto alla maggior parte dei casi, e in modo rapido, adatto solo al raggiungimento di particolari effetti drammatici. L'inutile abuso di zoomate violente può provocare perfino una sensazione di fastidio nello spettatore.

L'uso dello zoom richiede molta cura nella regolazione della distanza. Il soggetto su cui si vuole zoomare va preventivamente messo a fuoco con l'obiettivo in posizione tele e a diaframma tutto aper-

to. Ritornando poi a un'inquadratura larga, i suoi vari piani risulteranno sufficientemente nitidi, in virtù della profondità di campo dell'obiettivo, tranne, naturalmente, oggetti in primo piano, la cui eventuale inclusione nell'inquadratura richiederebbe una variazione di fuoco da eseguire contemporaneamente alla zoomata. La delicatezza di questi problemi consiglia di non effettuare zoomate estemporanee nel corso di una ripresa, per non incorrere in sfocature che renderebbero inutilizzabile la scena. A una panoramica, è possibile combinare una zoomata, ma una sola, eseguita dolcemente e in modo che, possibilmente, termini in coincidenza con la fine della panoramica.

## il medico delle voci

Carlo Meano

### Un disturbo

«Studio canto da molto tempo... tra naso e gola sento come una secrezione che non riesco a cacciare via... anche in seguito a un raffreddore non riesco a liberarmi...» (Milena T. - Milano)

Quel catarro rinofaringeo che la tormenta può avere due cause: una «rinite atrofica», nella quale la secrezione rinofaringea è molto tenace ed

aderente, e una «sinusite frontale». Occorre prima eliminare questa seconda causa con una radiografia dei «seni paranasali». In seguito le saranno utili le applicazioni aerosoliche per via nasale di una soluzione solforosa.

### Un Insegnante

«Sono un insegnante di canto e cerco sempre di seguire le norme della fisiologia quando insegno ai miei allievi... vorrei sapere dalla sua cortesia ed esperienza se, visitando la gola di un cantante, si può giudicare se è tenore o baritone o basso oppure soprano o mezzo-soprano...» (Maestro Giovanni S. - Genova).

Mi compiaccio per la serietà del suo insegnamento, assai rara in questi tempi, ove impera il più assurdo empirismo. Esaminando la gola di un cantante «non» è possibile classificare la sua voce: gli organi vocali sono praticamente e anatomicamente tutti uguali. La classificazione delle voci si fa in base alla estensione della tessitura e al timbro acquisito nella cavità di risonanza e gli elementi per tale classificazione sono di ordine musicale e non anatomico.

### Inni patriottici

«Mi sono rivolta a tanti per conoscere le parole degli Inni patriottici. Tripoli, bel suol d'amore... e Inno al Fante, ma nessuno mi ha esaudito... sono bellissimi. Inni molto orec-

chiabili, da fare invidia a queste scritte canzoni moderne...» (Elena N. - Napoli).

Si rivolga ad un negozio specializzato. Troverà ciò che cerca in un libretto dal titolo *Canzi d'Italia*. Però le canzoni moderne non sono tutte sciocche: qualcuna — pochissime — si può ancora ascoltare...

### Raffreddori frequenti

«Difficilmente passano due mesi senza che prenda un raffreddore... il più delle volte mi passa in bronchite... mi hanno riscontrato una deviazione del setto nasale... sudo con molta facilità, a volte solo per un po' d'emozione... poiché studio canto, ciò diventa fastidioso... desidererei un suo parere...» (Fabrizio M. - Costa Rossa - Genova).

Il suo «raffreddore» è la espressione di una particolare delicatezza delle prime vie aeree e, poiché si ripete tanto spesso, finisce di essere la causa della secchezza che accusa. Quando si inizia le potrà giovare molto la somministrazione di capsule di «Temporinolo» e per eliminare la facilità delle recidive le saranno utilissime le inalazioni salsobromoidiche. Non si faccia assolutamente operare nel naso, per evitare di modificare la sua cavità di risonanza e quindi il timbro della voce. La emozione ha sempre una reazione fisiologica che si manifesta con eccessiva sudorazione.



## Più leggero è il tuo mastello con 'Moplen' lavare è bello.

Fatica di meno ora con 'Moplen'. Quando cercate casalinghi solidi, infrangibili, resistenti al calore e alla corrosione, leggeri, pensate al 'Moplen', polipropilene Monteshell.

Questa etichetta vuol dire  
materia plastica più controllo di qualità  
Monteshell Petrochimica.

® - marchio registrato



Gino Brameri

# E mo... e mo... Moplen!



## I DISCHI

### Il momento di Adamo

E' il momento di Adamo che, con la sua «tournée» italiana, ha conquistato nuove migliaia di ammiratori grazie alla padronanza della scena e alla straordinaria voce con la quale riesce a superare perfino grida, fischi e applausi degli ammiratori. Pochi avevano creduto al cantautore che, nato in Italia, s'era fatto largo prima in Belgio e poi in Francia, a furia di motivi orecchiabili sì, ma piuttosto sempliciotti. Tanto che, quando c'è stata la conferma della sua popolarità, si sono fatte riserve sulla qualità delle sue canzoni. Ora Adamo ha voluto scuotersi di dosso anche questi dubbi con un microsolco (33 giri, 30 cm.) che ha coraggiosamente intitolato (di questi tempi!) «Canzoni non commerciali». Sono dodici canzoni, scritte tutte da Adamo, che danno davvero materia da meditare perché, inserendosi nella miglior tradizione degli «chansonniers» parigini, sono anticonformiste non in superficie, ma nella sostanza, e sono tutte, o quasi, ispirate da un motivo preciso e risolte con abilità. Il disco è stato inciso dalla «Voce del Padrone» contemporaneamente alla comparsa sul mercato di un altro 33 giri (30 cm.) della «Pathé» che raccoglie dodici fra le più note canzoni di Adamo eseguite da tre complessi francesi in modo che possano essere ballate. Il titolo del disco è «Balliamo con le canzoni di Adamo».

### Ricordo di Spadaro



L'avevano battezzato «lo Chevalier italiano», per una quarantina d'anni aveva tenuto le scene da signore, perfino Parigi aveva perso la testa per lui. Sembrava, come Chevalier, indistruttibile, e ad ogni stagione si ripresentava con la baldanza d'un giovanotto. Se n'è andato prima che qualcuno del pubblico fosse così giovane da poter dire di non conoscerlo. Ci ha lasciato alcune canzoni che (si diceva così) avevano fatto furore e che non dimenticheremo. Perché Odoardo Spadaro è stato il primo cantautore italiano e *Porta un bacione a Firenze* è diventato il contraltare toscano di *O sole mio*. Vogliamo riascoltare insieme le sue canzoni, le migliori, così come le aveva cantate negli anni trenta? Abbiamo a disposizione un microsolco della «Cetra» che le ha raccolte ora con amorevole cura tecnica. Ci sono *Qualche filo bianco*, *Il valzer della povera gente*, *Sulla car-*

*rozzella* (di Riccardo Morbelli), *I cinque cipressi*, *Signorina piccolina ricciolina*. Lo accompagnano Petralia, Filippini, Angelini. Cose passate, certo; ma anche qualche lezione da meditare, qualcosa che val la pena ricordare. Il disco è a 33 giri (30 cm.).

### Beethoven e il flauto



*La Serenata* op. 25 di Beethoven, per flauto, violino e viola, è praticamente sconosciuta. Con molto interesse accogliamo il disco «Oiseau Lyre» che la propone insieme con il *Trio* op. 63 per flauto, violoncello e piano, di Weber. Il Beethoven «prima maniera» è sempre attraente in quel suo parziale ossequio alla tradizione, rappresentata essenzialmente da Haydn e da Mozart. In alcuni dei sei movimenti che compongono quest'opera, accostabile al *Serutinio*, si notano sintomi di ribellione specialmente per quanto riguarda il ritmo, che già anticipa formule care al Beethoven maturo. In complesso è una pagina serena e distesa. Un giudizio ancora più favorevole dobbiamo esprimere per il *Trio* di Weber, composizione classicheggiante, eppure piena di spirito romantico, con una fioritura di trovate ritmiche e melodiche, tra cui un tema comune al primo tempo e al finale, parente stretto del coro dei cacciatori del *Freischütz*. Ammiriamo l'abilità e la fusione del Melos Ensemble di Londra e in particolare il flautista Richard Adeney che interpreta il terzo tempo del *Trio* di Weber, intitolato «Lamento del pastore», con felice abbandono.

### L'opera di Franck

All'integrale «Curci Erato» dell'opera organistica di Franck fa seguito l'integrale pianistica dello stesso autore a cura dell'«Angelicum». Si tratta di un disco solo nel quale sono state raggruppate le poche ma sostanziose opere scritte da Franck per il pianoforte: i due trittici *Preludio, corale e fuga* e *Preludio, aria e fine*, capisaldi del repertorio tardo romantico e tre pagine brevi: *Danza lenta*, *canone e fuga* e *Les palmiers d'une poupée*. Discutibile l'inserimento supplementare di una trascrizione del *Preludio fuga e variazioni* per organo. Il pianista Jorg Demus sfoggia sonorità moderata, la sua espressione è sin troppo discreta.

HI. FI.

# alzati!

e usa  
**SPANDISOLEX**

per dare la cera  
senza chinarsi mai

# SOLEX

## regala



spazzolone  
brevettato

per dare  
la cera  
senza fatica



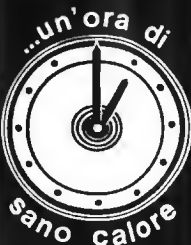
## SPANDISOLEX

è leggerissimo  
e va usato  
con mano leggera;

permette di stendere la cera  
dappertutto, in modo uniforme  
e senza spreco.

Un po' di Solest per una casa di sogno

costa  
meno  
di una  
sigaretta...



con  
coke  
metallurgico

#### E' LA FIAMMA CHE COSTA MENO

Con sola 10 lire all'ora il coke metallurgico riscalda un appartamento di 70 mq.

#### E' LA NOSTRA AMICA FIAMMA

Perché non è un carbone, ma il combustibile d'oggi, puro, che brucia a fuoco continuo senza cadute di temperatura. Pronto anche in sacchetti sigillati da 7,5 e 10 kg.

#### E' LA FIAMMA SENZA FUMO

Non emette fuliggine, non sporca, non fa smog: brucia tuttosenza residui, è tepore "pulito", sano, moderno.

#### AVETE PROBLEMI DI RISCALDAMENTO ?

Siete sicuri di utilizzare bene la vostra piccola stufa o la vostra grande caldaia? Siete sicuri di aver scelto il combustibile adatto?

**GRATIS**

potrete avere una consulenza scrivendo al  
**CENTRO SVILUPPO COKE**

VIA PANTANO 2/5 B - MILANO

## SPORTELLO

### Una strana pretesa

«Ho acquistato da un amico un apparecchio radio ed ho provveduto io, su suo incarico, a presentare denuncia all'Ufficio del Registro del passaggio di proprietà ed a restituire il libretto. Sono trascorse alcune settimane e non ho ricevuto il libretto volturato a mio nome. Come posso sollecitarlo?» (C. T. - Tignale).

La sua, scusi, è una strana pretesa. Infatti come può chiedere di avere un abbonamento a suo nome se non ha provveduto a stipularlo?

Di conseguenza la sua attesa ed il suo eventuale sollecito sono inutili, in quanto la legislazione che regola la materia degli abbonamenti alla radio ed alla televisione non prevede la possibilità di vol-

tura del libretto di abbonamento per cambio di proprietà dell'apparecchio.

Chi cede il televisore o la radio è anzi tenuto a restituire il libretto di iscrizione all'Ufficio che lo aveva rilasciato affinché sia perfezionata la pratica di annullamento.

Il nuovo proprietario deve contrarre, a parte, un abbonamento quale nuovo utente, utilizzando, per il primo versamento l'apposito modulo di conto corrente in distribuzione presso tutti gli Uffici Postali. Lei deve pertanto effettuare il versamento del canone come nuovo abbonato, a partire dal mese in cui è venuto in possesso dell'apparecchio. L'Ufficio del Registro, ricevuto il suo versamento, potrà allora emettere un nuovo abbonamento a suo nome ed inoltrare il libretto.

### bando di concorso per altro

#### 1° corno con obbligo del 3° presso

#### l'Orchestra Sinfonica di Torino della RAI

La RAI Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

#### ALTRO 1° CORNO CON OBBLIGO DEL 3°

presso l'Orchestra Sinfonica di Torino

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1930;

cittadinanz italiana;

diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 15 ottobre 1966.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla RAI, Radiotelevisione Italiana, Direzione Affari del Personale, via del Babuino, 9 - Roma.

### bando di concorso per posti presso

#### l'Orchestra Sinfonica di Roma della RAI

La RAI Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per i seguenti tre posti:

#### 1° VIOLA / VIOLINO DI FILA / CONTRABASSO DI FILA

presso l'Orchestra Sinfonica di Roma

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1930 per i concorrenti al posto di violino di fila e contrabbasso di fila; data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1927 per i concorrenti al posto di prima viola;

cittadinanz italiana;

diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 15 ottobre 1966.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla RAI, Radiotelevisione Italiana, Direzione Affari del Personale, via del Babuino, 9 - Roma.

## QUANTO COSTANO GLI ABBONAMENTI

| RADIO        | periodo     | radio |       |       |       | autoradio |       |       |       |
|--------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|
|              |             | nuovo | rinno | nuovo | rinno | nuovo     | rinno | nuovo | rinno |
| da gennaio   | a dicembre  | 2.450 | 3.400 | 2.950 | 2.950 | 7.450     | 7.450 |       |       |
|              | a giugno    | 1.250 | 2.200 | 1.750 | 1.750 | 6.250     | 6.250 |       |       |
|              | a marzo     |       | 1.600 |       | 1.150 |           | 5.650 |       |       |
| da febbraio  | a dicembre  | 2.300 |       | 2.800 |       | 7.300     |       |       |       |
|              | a giugno    | 1.050 |       | 1.550 |       | 6.050     |       |       |       |
| da marzo     | a dicembre  | 2.090 |       | 2.590 |       | 7.090     |       |       |       |
|              | a giugno    | 840   |       | 1.340 |       | 5.840     |       |       |       |
| da aprile    | a dicembre  | 1.880 | 1.800 | 2.380 | 1.900 | 6.880     | 1.900 |       |       |
|              | a giugno    | 630   | 650   | 1.130 | 650   | 5.630     | 650   |       |       |
| da maggio    | a dicembre  | 1.670 |       | 2.170 |       | 6.670     |       |       |       |
|              | a giugno    | 420   |       | 920   |       | 5.420     |       |       |       |
| da giugno    | a dicembre  | 1.460 |       | 1.960 |       | 6.460     |       |       |       |
|              | a giugno    | 210   |       |       |       | 5.210     |       |       |       |
| da luglio    | a dicembre  | 1.250 | 1.250 | 1.750 | 1.250 | 6.250     | 1.250 |       |       |
|              | a settembre |       | 650   |       | 650   |           | 650   |       |       |
| da agosto    | a dicembre  | 1.050 |       | 1.550 |       | 6.050     |       |       |       |
|              | a settembre | 840   |       | 1.340 |       | 5.840     |       |       |       |
| da settembre | a dicembre  | 830   | 650   | 1.130 | 650   | 5.630     | 650   |       |       |
|              | a ottobre   | 420   |       | 920   |       | 5.420     |       |       |       |
| da novembre  | a dicembre  | 210   |       | 710   |       | 5.210     |       |       |       |

\* A) auto con potenza fiscale non superiore a 26 HP

\* B) auto con potenza fiscale superiore a 26 HP

## RADIOFORNIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 43 - N. 38 DAL 18 AL 24 SETTEMBRE 1966

Spedizione in abbonamento postale - Il Gruppo

Direttore responsabile UGO ZATTERIN

## sommario

|   |          |
|---|----------|
| Con la regola dal poker il campionato della canzone di Gianni Di Giovanni | 11-12    |
| Peppino o della simpatia di Giorgio Vecchiotti                            | 12-13 14 |
| Prefariscano gli stadi al musai di Manlio Del Basso                       | 15       |
| Maginotti trappola d'acciaio di Carlo Casalegno                           | 16-17    |
| Rifatta Milano senza il Duomo di Natalia Aspesi                           | 18-19 20 |
| Campionato anno zero di Maurizio Barendson                                | 22       |
| I velani che respiriamo di Gino Bergami                                   | 23       |
| Più vispo e curioso il bambino televisivo di Giovanni Perego              | 24-25    |

### PROGRAMMI GIORNALIERI

#### TELEVISIONE

|   |       |
|---|-------|
| Domenica: Laura Storm: rapina in francobolli - In Lombardia - Spettacolo ovunque - Il ritorno                         | 36-37 |
| Lunedì: Trono nero - con Burt Lancaster - Chitarra amore mio - il racconto sceneggiato - La lettera                   | 40-41 |
| Martedì: Prende il via - Cronache del cinema - Gary Cooper in - La maschera di fango - il mondo a motore              | 44-45 |
| Mercoledì: Da Verona l'Aldo - in Eurovisione - Almanacco: la battaglia di Bazzacca                                    | 48-49 |
| Giovedì: Nuovi temi di - Tigre contro tigre - il racconto scanagliato: La fuga - La corrida dal 1939 ad oggi          | 52-53 |
| Venerdì: L'Orchestra - di Eschilo: Le Eumenidi - Un incontro con Julietta Gréco - I campionati mondiali di ginnastica | 56-57 |
| Sabato: Comincia - Scala reale - Un recital di Joan Sutherland - Cronache del XX secolo                               | 60-61 |

#### RADIO

|   |    |
|---|----|
| Musicalon - La - Passione - di Pendarecki | 26 |
| Gli astrologi immaginari - di Palsiello   | 27 |
| Un dramma d'atmosfera kafkiana            | 28 |

#### RUBRICHE

##### LETTERE APERTE

|  |       |
|--|-------|
| Il direttore                                   | 2     |
| Una domanda a...                               | 2     |
| Padra Mariano                                  | 2-4   |
| L'avvocato di tutti                            | 4     |
| Il consulente sociale                          | 4-6   |
| L'esperto tributario                           | 6     |
| Il tecnico radio e TV e il naturalista         | 7     |
| Il fotoclone operatoria e il medico dalla voce | 8     |
| I dischi                                       | 9     |
| Spertallo                                      | 10    |
| Moda   | 30-31 |
| Vi parla un medico                             | 33    |
| Le donna e la casa                             | 34    |
| 7 giorni, Dimmi come scrivi e l'oroscopo       | 67    |

Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIODIFFUSIONE ITALIANA

Direzione e Amministrazione, Torino - Via Arsenale, 21

Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telefono 69 75 61

Redazione romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 38 78, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Estero: Francia Fr. 1, Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Fr. 1, Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850

ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a «Radiocorriere-TV»

Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni

Direzione Generale, Torino via Berio, 34 - Tel. 57 53

Ufficio di Milano, piazza IV Novembre, 5 - Telefono 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2

Telefono 54 04 43

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono

Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino

Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA

Questo periodico è  
controllato dallo



Istituto  
Accertamento  
Diffusione

# Con le regole del poker il campionato della canzone

*Sedici squadre, ciascuna composta di quattro cantanti, scenderanno in campo per l'edizione 1966-67 di «Canzonissima» - Fra i concorrenti, nomi popolarissimi - Come i telespettatori potranno partecipare al gioco abbinato alla «Lotteria di Capodanno»*

Roma, settembre

**L**a scala reale è il punto più alto che si possa fare a poker, un gioco che richiede prontezza d'istinto, nervi saldi, sicura scelta dei tempi. Il giocatore che siede al tavolo verde deve saper scartare a colpo d'occhio la carta inutile, azardare anche, se necessario, mai perdere d'occhio le mosse degli avversari. Queste sono dunque le regole del poker e queste anche sono le regole di *Scala reale* con la sola differenza che, nel gran gioco televisivo di quest'anno, le carte sono canzoni, gli assi sono i cantanti, i capi squadra e i punti sono formati dai voti che milioni d'italiani getteranno nel piatto della fortuna finché nella notte dell'Epifania il favoloso piatto non salterà clamorosamente in aria per rovesciare sul nome e, quel che più conta, in casa del fortunatissimo, una pioggia di milioni.

## Peppino moderatore

Ma un gioco come *Scala reale*, così lineare nelle sue regole e insieme tanto complesso nella sua preparazione, chi l'ha escogitato? Giovanni Mancini allarga le braccia. Il padre di *Scala reale* è lui.

«Come si fa a dire quando e come viene un'idea? A volte si apre uno sporiello, qui in testa, e l'idea nasce perfetta proprio quando si era già disperati e disposti alla resa. A volte invece l'idea nasce faticosamente, gracile e zoppa. Ma col tempo e la pazienza anche le idee storte s'addrizzano e quello che sembrava impossibile diventa così semplice che tutti poi si sentiranno in grado di dire: toh, guardi, avrei potuto pensarci anch'io».

Giovanni Mancini ha un fiuto collaudato nell'intuire la «resa» spettacolare di un'idea nuova. *Le voci e i volti della fortuna* fu il suo primo, grande successo. *Gran Premio*, nel 1963, confermò

la serietà delle sue scelte. «L'anno dopo, però, mi trovai nei guai», si confida Mancini «finché non scovai l'idea dell'idea, cioè l'idea madre. La canzone napoletana e vecchia, e superata o piace ancora? Vediamo che succede a mettere la signora delle canzoni contro le canzoni di tutto il mondo». Nacque così *Napoli contro tutti*. L'idea della *Prova del Nove*, invece, venne fuori da una constatazione: «C'è la crisi del di-

sco, una gran confusione di valori, uno sinarrimento tra il pubblico: bene lasciamo la prova matematicamente sicura, quella del nove». E il pubblico dimostrò che sì, il moderno piace, ma costruito su schemi classici.

E *Scala reale*? Mancini spiega: «Anche questa è una lunga storia. L'idea mi venne l'anno scorso, nella pausa di una lunga discussione coi miei collaboratori. La presi, la esaminai, la scartai. Quest'anno l'ho ripresa

e mi son detto: perché non dovrebbero essere i cantanti, cioè proprio i diffusori e non gli imprenditori della canzone, a fornire al pubblico dei telespettatori la canzonissima dell'anno?». Ecco in due parole l'idea di *Scala reale*.

Naturalmente, dopo l'idea iniziale, sono passati mesi di discussioni, crisi, entusiasmi prima che concorso e spettacolo si fondessero.

L'idea di guidare con le proprie mani la ruota della

fortuna, dai nastri di partenza alla dirittura d'arrivo, ha entusiasmato i cantanti. Mimmo Modugno, Little Tony, Gene Pitney, Sergio Endrigo, Claudio Villa, Aurelio Fierro, Ornella Vanoni, Nunzio Gallo, Gigliola Cinquetti, Nini Rosso, Gianni Morandi, Nilla Pizzi, Dalida, Bobby Solo, Michele e Françoise Hardy: ecco soltanto alcuni dei nomi famosi che hanno accettato di sedere al gran tavolo di poker per mettere insieme la *Scala reale*. Peppino De Filippo, con la sua arguzia napoletana sarà il giudice di gara, il moderatore del gioco. Ciascuna squadra di cantanti avrà poi come suo alliere un attore scelto fra i personaggi più illustri del cinema, del teatro o anche della canzone. Circolano già i nomi di Dapporto, Sandra Milo, Sylva Koscina, Celentano, Johnny Dorelli (che sarà cantante e alliere) e Catherine Spaak.

## Come si gioca

Abbiamo già detto che i cantanti scenderanno in campo a squadre, e si combatteranno nel corso di tre turni. Nella prima fase, che va dal 24 settembre al 12 novembre, scenderanno in lizza sedici squadre per dar vita ad otto incontri. Ogni squadra è composta di quattro cantanti, tre più il caposquadra (o la caposquadra), che ha la responsabilità della condotta di gara.

Per avere i galloni di caposquadra bisogna aver venduto non meno di un milione di dischi oppure aver vinto almeno tre Festival della canzone italiana a Sanremo o della canzone napoletana. Degli altri tre cantanti, due devono essere di chiara fama; il terzo è uno sconosciuto, un signor X della canzone che il caposquadra prescinca in campo sotto la sua precisa responsabilità.

Delle sedici squadre del primo turno, soltanto otto ovviamente, supereranno il giro di boa dei quarti di



Ciascuna delle sedici squadre avrà un «alliere», scelto fra i personaggi più noti del mondo dello spettacolo. Carlo Dapporto sarà il «portafortuna» della squadra di Modugno, che scenderà in gara questa settimana nella prima puntata del torneo musicale



Modugno (sopra) e Little Tony (in basso) sono i «capitani» delle due squadre che s'incontreranno il 24 settembre. Modugno avrà con sé Giorgio Gaber, Pino Dinnaggio, e Meri Marabini; Little Tony sarà affiancato da Orietta Bertl, Audrey e Mario Testa

Giorgio Vecchietti **INCONTRI**  
**SENZA TELECAMERE**

# PEPPINO

Roma, settembre

**C**orreva l'anno 1909 in Roma, e dentro il Teatro Valle correvano, anche, i «piccirilli» napoletani, scatenati all'idea di vivere per qualche mese lontano dalla scuola e di ricreare, fra il palcoscenico e i camerini, la vita, i giochi, le risse dei vicoli e dei «bassi» nativi. I «piccirilli» erano i molti bambini e ragazzi, figli degli attori, del trovatore, del suggeritore, del musicante, del contabile, una piccina turbolenta che la Compagnia di Edoardo Scarpetta si portava dietro in «tournée», per affetto e per necessità insieme. Meglio tenerli alla mano, sotto tiro, che lasciarli in una retrovia remota, col rischio di fare ammattire nonne, compari, balie, e anche per impiegarli senza spesa nei momenti del bisogno.

Se si pensa ai numerosi bambinelli, sciolti o in corteo, che Scarpetta esibiva alla ribalta, si ha ora il ragionevole sospetto che egli

volesse non tanto aggiungere una nota di colore e di verità alla scena, quanto assicurarsi preventivamente l'ordine dietro le quinte.

Tra quei figli d'arte, che nel 1909 avevano scelto per casa e piazza il palcoscenico del Valle, si facevano notare i tre De Filippo: Edoardo, Titina, Peppino. Il più piccolo era Peppino, non aveva ancora compiuto i sei anni, ma già spiccava per la sua pericolosa intraprendenza.

## Chiuso a chiave

Nei giorni che al Valle aspettavano la visita di re Vittorio Emanuele, amatissimo del teatro dialettale, e i comici lavoravano a tutto spiano, Peppino scivolò dietro le quinte e lavorò con tanto zelo anche lui, che ottenne un risultato strepitoso, il «record» dei «piccirilli». Riuscì, non si sa come, a far cadere di schianto il sipario di sicurezza, una mole di parecchi quin-

finale, poiché è fatale che negli scontri a gruppi di due, una squadra vinca e l'altra lasci il campo sconfitta. Quindi rimarranno in campo otto squadre che si affronteranno, a due a due, nelle quattro settimane che vanno dal 19 novembre al 10 dicembre.

## Il secondo turno

In questo secondo turno ogni squadra dovrà «scartare» una carta, cioè eliminare una delle quattro canzoni del repertorio per sostituirla con una nuova di zecca, scritta apposta per *Scala reale*. Quale canzone sarà sacrificata? Quella del signor X, quella che ha ottenuto il minor numero di voti o forse quella del caposquadra che rinuncia al suo «cavallo di battaglia» sicuro com'è di portare al successo la nuova canzone? A queste domande non possiamo rispondere. Saranno gli stessi cantanti, d'accordo col caposquadra, a decidere quale carta scartare dal mazzo.

Dunque, di otto squadre, soltanto quattro supereranno il secondo turno. Il terzo turno, o semifinale, prevede quindi due incontri, uno il 17 e l'altro il giorno di Natale. Anche in questa fase, ogni squadra deve sostituire una canzone vecchia già collaudata con una nuova. Nel frattempo un turbine di cartoline col voto di preferenza dei telespettatori si saranno già ammucchiate sul gran tavolo dello spoglio.

Questa consultazione popolare per corrispondenza deciderà quali saranno i cantanti ancora rimasti in lizza nella terza eliminazione, alla vigilia del gran giorno. E qui, oltre al valore obiettivo delle canzoni e alla bravura degli esecutori, entrano in gioco gli imponderabili fattori del campanilismo che porteranno i romani a votare per Claudio Villa, i napoletani a dividersi fra Nunzio Gallo e Aurelio Fierro, i milanesi a puntare sulla Vanoni, senza contare le simpatie per questa o quella canzone o le nostalgie che attanagliano gli anziani davanti alle melodie della loro giovinezza, canzoni e motivi legati a un amore, a uno stato d'animo, a un dolcissimo ricordo del tempo andato.

Ma avevamo quasi dimenticato i giovanissimi. Resisterà il loro «distacco» all'attrattiva agonistica di questo annuale campionato della canzone? I «fans» dei «gettonati» sapranno resistere alla tentazione di volare in soccorso del loro idolo?

L'avvenire di *Scala reale* è tutto in questi interrogativi. Ma bisognerà attendere la sera del 6 gennaio, quando il sipario si alzerà sulla finalissima, per conoscere quale squadra avrà vinto il campionato della canzonissima 1966.

Gianni Di Giovanni

La prima trasmissione di *Scala reale* va in onda sabato 24 settembre, alle ore 21, sul Programma Nazionale televisivo.



Sarà il gran moderatore di «Scala reale»

# O DELLA SIMPATIA

tali. Un boato e un polverone indescrivibili. Lo dovettero chiudere a chiave, il piccolo «recordman», dentro un camerino per una giornata intera.

Ma Scarpetta non si sentiva tranquillo: e decise di esporlo, senza indugi, al fuoco della ribalta. Fu così che Peppino De Filippo debuttò nei *Guai di un ministro*, una «pochade» francese rimangiata. Peppino era in prima fila, nel gruppo degli scolaretti che salutavano il ministro in visita alla scuola; e cantava in coro:

Ci hanno detto stamattina  
che il ministro è giunto qui,  
ed il nostro professore  
ci insegnò a parlar così:  
«Viva, viva questo giorno  
che l'uguale non ci sta  
Coi ministro a te dintorno  
sempre gioia ci sarà».

Dal modo in cui oggi Peppino ripete quei versetti e ne imita l'intonazione infantile, sul filo di un'ironia pungente, mal dissimulata, viene naturale di immaginare Eduardo Scarpetta nell'atto di guardarsi il «piccirillo» con un certo orgoglio, ma anche con una certa preoccupazione. In quanto al sipario siamo sicuri, ma questo «strucchiare le autorità costituite, al cospetto del re, non sarà, per caso, eccessivo, tendenzioso? Coi De Filippo bisogna stare all'erta, sempre, qualunque età abbiano. Basta che abbozzino un gesto o mormorino qualcosa perché diano al canovaccio più consueto un rilievo personalissimo, coloriti e allusivi che rivoluzionano la «routine» del comico tradizionale.

## Precocità infantile

L'esordio, mi dice Peppino De Filippo, non gli fece né caldo né freddo. Gli parve di essere «entrato in una camera più grande». Era, del resto, un'impressione condivisa da ogni «piccirillo». Ciò che lo colpì invece fu il trucco vistoso degli attori, quelle facce familiari che, sotto le luci violente, lui non riconosceva più, quasi lo spaventarono, così cariche di rossi, blu, verdi, neri, irte di peli e di bernoccoli. «Ne ricordo uno, si chiamava Gennaro Della Russa, che aveva il culto, la mania del trucco e si combinava certi nasi finti, enormi, con baffi, barbe, pizzetti, e tante patate sulla testa: un macchiettone».

Precocità infantile, ma anche, dopo, lo stupore infantile, una istintiva diffidenza e insofferenza per i «macchiettoni», i caratteri esasperati, gli effetti facili, tutto un vecchio teatro: ecco un tratto che è comune

ai De Filippo, un punto di partenza uguale in quel lavoro di scavo e di penetrazione psicologica, di rinnovamento del teatro dialettale, e non solo dialettale, che essi stanno per compiere, anche se i risultati differiranno via via e in modo notevole; e la strada dell'uno apparirà alla fine assai lontana dalla strada dell'altro.

E' un argomento delicato, certo anche doloroso, da trattare in casa di un De Filippo. Lasciamo che si depositi al fondo, non mancherà l'occasione di riprender-

lo, di agitarlo: è inevitabile. Nel frattempo Peppino seguita a intrattenere il suo ospite, che sono poi io, con grande amabilità. Prima il caffè, adesso su un carrello spinto da una cameriera placida e radiosa, la reclamazione dell'ottimismo, addirittura un vassoio di frutta. Infine, Timoteo, il barboncino, chiamato a rendermi omaggio (ce ne sarebbero altri sei, di cani, ma ovviamente non è il caso di convocarli tutti). La villa, a una quindicina di chilometri da Roma, sulla Nomentana, è accogliente, bei mobili, por-

cellane squisite, ricordi di vita teatrale e buoni libri sparsi un po' dappertutto, divani morbidi, silenzio e pace conquistati con fatica. Siamo soli, nessuno ci disturba, non abbiamo fretta, una mattinata dinanzi a noi. «L'attore deve essere simpatico a tutti e deve saper dare ragione a tutti», ha scritto una volta Peppino, in polemica, sbrigativa, con gli attori «impegnati». E' il suo credo teatrale, discutibile e fallace come sono sempre le teorie dei pratici che si basano sulle proprie personalissime qualità, doni

naturali, non trasmissibili. Applicate alla vita ordinaria, è certo tuttavia che le teorie artistiche di Peppino producono un tipo di padron di casa impareggiabile per simpatia e condiscendenza. Ci conosciamo da un'ora appena, mi ha dato tante volte ragione e con tanto calore, che sono sicuro di averlo conosciuto da sempre. Siamo già amici, forse siamo parenti. E adesso, chi sa, come nel finale di una sua farsa, Peppino si alza, va di là, ritorna, invece che con un libro di teatro, con un rotolo di carte, mi met-



Peppino De Filippo, con la sua arguzia napoletana, avrà il compito di guidare, per quasi quattro mesi, la gara canora. E' la prima volta che l'attore si presenta sul video nella veste di presentatore-animatore di uno spettacolo



14



Alla radio una trasmissione che dovrebbe far pensare gli italiani

# Preferiscono gli stadi ai musei

*Il Louvre, il British Museum, l'Hermitage hanno milioni di visitatori, le nostre gallerie poche decine di migliaia: per quale motivo? «Conosciamo i nostri musei» vuol dare un contributo alla soluzione di un problema di tanto peso per la cultura*

**S**embra un luogo comune affermare che gli italiani non visitano i musei. In realtà, i dati che si ricavano dalla vendita dei biglietti d'ingresso delle principali gallerie nazionali lo confermano. Il numero delle persone che varcano la soglia della Galleria degli Uffizi di Firenze, della Galleria d'Arte Moderna di Roma o del Museo Archeologico Nazionale di Napoli (per citarne solo alcuni) oscillano in media dalle ventimila alle quarantamila l'anno, meno di quante assistono ad una sola partita di calcio. E di queste «presenze» bisogna calcolare che più della metà sono costituite da turisti stranieri. Sono cifre estremamente basse se si confrontano con la affluenza dei visitatori del Louvre di Parigi, per esempio, del British Museum di Londra, della National Gallery di Washington, dell'Hermitage di Leningrado.

Eppure i nostri musei, per ricchezza e varietà del patrimonio artistico ed archeologico, per valore e celebrità delle opere, per il nome che portano possono ben reggere il confronto con le più famose gallerie del mondo.

## Le manchevolezze

Perché dunque gli italiani li disertano? È un fatto di costume, una congenita indifferenza per l'arte e la cultura in un paese così ricco di capolavori e di preziose testimonianze del passato? Gli esperti tendono invece a spiegare il fenomeno denunciando una serie di manchevolezze più o meno comuni a tutte le nostre gallerie e raccolte d'arte. Prima di tutto l'orario. I musei sono aperti in genere sei giorni la settimana per quattro ore la mattina e tre nel pomeriggio. Mai di domenica e negli altri giorni festivi, e mai la sera dopo cena. Chi vuol vedere un museo quindi deve per forza andarci nelle ore di lavoro e non durante il tempo libero. In Francia, in Germania e in Inghilterra invece l'orario viene prolungato, almeno per tre giorni la settimana, fino alle undici di sera. Perché da noi chiudono così presto e sbarrano regolarmente le porte nei giorni festivi? «Per mancanza di personale», rispondono i direttori delle gallerie. «E' già molto se riusciamo a mante-

nere l'orario attuale». Agli Uffizi per esempio c'è in media un sorvegliante ogni due sale e, per quelle minori, uno ogni tre o quattro. La Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma e il Museo Archeologico di Napoli si trovano in condizioni ancora peggiori.

La mancanza di un numero adeguato di sorveglianti balzò clamorosamente in evidenza circa un anno fa agli Uffizi di Firenze quando alcuni quadri celebri furono trovati sfregiati con un puntello od un cacciavite. Il fatto era avvenuto evidentemente in pieno giorno e durante l'orario di apertura, ma nessuno se ne era accorto. Oggi il Ministero della Pubblica Istruzione ha messo a concorso quattrocento posti nuovi per sorveglianti, da distribuire in tutti i musei di Stato, un numero giudicato ancora insufficiente.

Chi poi, vincendo le difficoltà d'orario, entra in uno dei nostri maggiori musei non trova sempre le condizioni di ambiente e di comfort più ideali per trattenersi a lungo. Pochi sono forniti di sale di riposo e da fumo, di bar, ristoranti. Non si concepisce un museo senza biblioteca, e spesso ci sono e anche ben fornite, ma mancano quasi sempre i bibliotecari per riordinarle e per mettersi a disposizione del pubblico.

Un altro inconveniente è la mancanza di spazio che non consente di esporre tutte le opere possedute o che costringe a esporle male, non nella luce adatta e non secondo la sistemazione che i più moderni criteri museografici indicano. Spesso perciò la sistemazione dei musei italiani ha l'aspetto della «quaderna gentilizia» delle raccolte private, un insieme di opere disposte l'una ac-

canto all'altra per coprire le pareti o secondo il gusto personale del proprietario.

Le raccolte private, a volte vere e proprie grandi gallerie, non hanno un'importanza molto inferiore a quella dei musei statali. Alcune di esse sono aperte al pubblico con o senza biglietto d'ingresso sebbene non esista una regolamentazione in materia. A volte il proprietario si trova in una situazione difficile. Non può ovviamente vendere le opere d'arte di sua proprietà mentre sono a suo carico le spese di conservazione, di manutenzione dei locali, d'illuminazione e di riscaldamento, di sorveglianza. Il direttore delle gallerie più importanti viene indicato dallo Stato ma è pagato dal proprietario.

Un programma che viene trasmesso in questi giorni sulla rete nazionale della radio, a cura di Antonio Ban-

dera, si occupa appunto delle gallerie private e in particolare del Palazzo Borromeo dell'Isola Bella a Stresa, della Pinacoteca Ambrosiana di Milano, della Galleria Doria Pamphili di Roma, della Galleria Corsini di Firenze, del Museo Poldi-Pezzoli di Milano e del Museo dell'Opera Metropolitana di Siena.

## Patrimonio imponente

Il Palazzo Borromeo, di stile sostanzialmente barocco, è interessante non soltanto per i dipinti di Van Dyck, di Rubens, del Bramantino, di Bernardino Luini ed altri, ma anche per l'insieme architettonico, per tutto un complesso artistico, dalle ceramiche, alle sculture, dalle decorazioni all'arredamento. Nella sua sala da musica fu tenuto il famoso Convegno di Stresa del 1935 e il giardino botanico è uno dei più ammirati del mondo.

La Pinacoteca Ambrosiana di Milano, fondata dal cardinale Federico Borromeo, possiede settemila disegni, ventimila stampe, calchi antichi, gioielli, porcellane e vecchie armi rinascimentali e barocche. Il suo pezzo principale è però la «Canevra da frutta» del Caravaggio, forse il primo quadro di natura morta dipinto al mondo. Correggio, Tiziano, Tiepolo, Botticelli, Tintoretto, Lorenzo Lotto, Pollaiuolo, Perugino, per citarne solo alcuni, figurano nella Galleria Doria Pamphili a Roma e nella Galleria Corsini di Firenze. Nel Museo dell'Opera Metropolitana di Siena un'intera sala è dedicata alla «Maestà» di Duccio da Bonisegna; la tavola originariamente dipinta su due facciate fu segata nel Settecento in due grandi pale. La «Maestà» ha subito recentemente un minuzioso lavoro di restauro e solo nel 1961 è stata riportata a Siena.

Dispiace che un patrimonio d'arte e di cultura tanto imponente sia così trascurato dagli italiani: col tempo e con opportune iniziative dovrebbe colmarsi questa lacuna.

Manlio Del Bosco



## IL RITORNO DELLA «CANTANTE SCALZA»

Sandie Shaw, la giovanissima urlatrice inglese che nello scorso inverno si era presentata per la prima volta al pubblico italiano a «Studio Uno», è tornata in Italia per incidere nuovi dischi. Si fermerà pochi giorni: l'attende una lunga «tournee» in Europa

Conosciamo i nostri musei va in onda venerdì 23 settembre, alle ore 20,25, sul Programma Nazionale radiofonico.

Alla televisione in «Storia sotto

# MAGINOT

**L**a linea Maginot. Si può sostenere con valide ragioni che la Francia perdette la seconda guerra mondiale, e persino che l'Europa scivolò verso il conflitto più distruttivo della sua storia, quando Parigi decise di costruire dinanzi al confine con la Germania quella breve e formidabile «muraglia cinese» a prova di alto esplosivo. Essa non servì a nulla contro le divisioni hitleriane, che nel maggio 1940 l'aggrapparono e la distrussero attaccandola alle spalle, senza che i suoi cannoni sparassero un colpo.

Protetta da quella potente catena di fortezze che giudicava invincibili, la Francia fin dal 1930 si era pigramente cullata nell'illusione di una facile sicurezza e di una vittoria senza sforzo. Ciecamente fiducioso nella strategia difensiva appoggiata alla «linea», lo Stato Maggiore francese giunse impreparato alla guerra di movimento e meccanizzata imposta, con calcolo esatto, da Hitler e dai generali tedeschi. E soprattutto, chiudendosi dietro le

sue fortificazioni permanenti, sacrificando all'immobilismo le forze corazzate ed aeree, rinunciando all'iniziativa oltre confine, la Francia perse tanto la capacità di sostenere validamente i suoi alleati (la Cecoslovacchia nel 1938, la Polonia nel 1939), quanto la volontà di reagire alle prime, minacciose imprese del nazismo (rimilitarizzazione della Renania, annessione dell'Austria).

## In quattro giorni

Quando nel 1940, dopo soli quattro giorni di offensiva, l'esercito tedesco riuscì a spezzare il fronte francese a Sedan e ad insinuare un cuneo corazzato fra la «Maginot» e la Marna, quell'orgogliosa catena di fortificazioni «imprendibili» diventava inutile, e la Francia aveva già perduto il primo «round» della guerra.

Perché la linea Maginot, per quanto potente, era stata costruita con criteri sbagliati: politici, psicologici,



Potevamo anche farlo più grande, ma avreste dovuto tagliarlo a pezzetti. Per non darvi questo disturbo, abbiamo deciso di farlo proprio nella misura esatta di una dose, la giusta dose di sapore da aggiungere a tutti i vostri piatti.



ci sono  
10 dosi  
in ogni astuccio!

**Cubetto Liebig, la giusta dose di sapore**

**LIEBIG**  
è cucina genuina



inchiesta» una delle cause del crollo francese nella seconda guerra mondiale

# TRAPPOLA D'ACCIAIO

ma anche strategici e tecnici. De Gaulle lo aveva capito da anni, e predicava — invano — la necessità di predisporre dietro le casematte una forte riserva corazzata: per combattere in campo aperto, reagire a possibili irruzioni di blindati nemici, passare alla controffensiva. Inoltre egli vedeva lucidamente le debolezze della «Maginot». Formidabile lungo la frontiera tedesca, da Basilea a Sedan e Montmédy, la linea diventava sottile e fragile lungo il confine belga: là i tedeschi erano passati nel 1914, la attaccarono un'altra volta nel 1940. Inoltre mancavano fortificazioni efficienti nella zona delle Ardenne: Pétain predicava che le colline ed i boschi offrivano una difesa bastevole, e che un assalto suicida su quel terreno sarebbe stato un regalo del nemico alla Francia. Le divisioni corazzate tedesche attaccarono proprio nelle Ardenne, spezzarono in due tronconi il fronte anglo-franco-belga, e presero alle spalle le grandi fortificazioni, i cui can-

noni — puntati verso il Reno — erano inutilizzabili contro chi le aggirava da Occidente. I responsabili ed i capi delle armate francesi si erano dimostrati «in ritardo di una guerra».

La linea Maginot era nata dall'esperienza del primo conflitto mondiale, dall'andamento della guerra di trincea e di usura, dalla constatazione che le grandi fortezze in acciaio e cemento avevano resistito al bombardamento dei grossi calibri tedeschi. Governo e Stato Maggiore intendevano assicurare alla Francia, duramente provata dalla sanguinosa vittoria del 1918, il massimo di sicurezza sul Reno e, nell'ipotesi di rinnovate ostilità, il massimo risparmio di vite umane. Si sviluppò così il piano di una catena continua di fortificazioni permanenti lungo la frontiera tedesca, praticamente invulnerabili al fuoco nemico, capaci di resistere ad un lungo assedio con un minimo di perdite. Il progetto iniziale prevedeva sul confine più esposto, in Alsazia e Lorena, un

ristretto numero di regioni fortificate, del fronte di 20 chilometri e della profondità di 15, sulle tradizionali linee di invasione; poi il programma fu esteso, e venne costruita una più lunga serie di grandi fortezze, legate da una catena continua di casematte in cemento, sfruttando anche gli ostacoli naturali: nella Saar erano predisposte larghe, efficaci zone di allagamento.

## Errore di calcolo

L'opera grandiosa fu realizzata, sotto diversi governi, in poco meno di dieci anni; e prese nome da André Maginot, il ministro che più attivamente diede impulso ai lavori, soprattutto l'ultima volta che, nel 1930, resse il dicastero della Guerra. L'on. Maginot era un alto funzionario che, dopo una brillante carriera in Algeria, si dedicò con rapido successo alla vita politica; volontario nel 1914, fu gravemente ferito, e certo non dimenticò come ministro le sue esperienze di

combattente. Ma le «sue» fortificazioni rispondevano compiutamente alle direttive ed ai desideri degli alti comandi militari.

Una serie quasi continua di ostacoli anticarro proteggeva, verso il Reno, le fortezze permanenti della «Maginot», di cui appena il cinque per cento affiorava sulla terra ed era visibile dal nemico. Enormi cittadelle sotterranee, capaci di alloggiare decine di migliaia di uomini con tutti gli armamenti ed i servizi logistici, ne rappresentavano lo scheletro. Tra di esse correva una catena di casematte corazzate, di munizioni centrali d'artiglieria a prova di bomba; e queste erano legate tra loro da gallerie sotterranee, tanto ampie da consentire il passaggio di mezzi meccanici ed il rapido afflusso di truppe e di rifornimenti. Gli uomini potevano vivere — e combattere — in quelle caverne artificiali non solo con sicurezza e piena autonomia, ma anche con un certo benessere. Per costruire le quattordicimila

opere permanenti, con cento chilometri di grandi gallerie e 450 chilometri di rete stradale e ferroviaria sotterranea, erano occorsi un milione e mezzo di tonnellate di cemento e centocinquanta mila tonnellate di acciaio.

Opera grandiosa, ma pericolosamente debole nella parte settentrionale, la più esposta, e interrotta, più per errore di calcolo che per economia, dietro la frontiera belga. Splendida fortezza, ma non sostenuta, come De Gaulle avrebbe voluto, da un'adeguata riserva di divisioni corazzate mobili all'interno del Paese; e tale da suscitare, soprattutto in un esercito che avesse poca voglia di battersi, un «falso senso di sicurezza».

Ne intuì l'insidia, fin dal dicembre 1939, il generale inglese Alanbrooke, futuro capo di Stato Maggiore imperiale, che dopo un'ispezione annotò nel suo Diario segreto: «Quella fortificazione mi fa pensare ad una nave da battaglia costruita sulla terra, un capolavoro nel suo genere... Eppure penso che i francesi avrebbero fatto meglio a spendere il loro denaro in difese mobili». E pochi giorni dopo scriveva ancora: «Fort Hakenberg (una delle opere maggiori) è una fortezza molto interessante. Sono convinto, però, che quest'opera non è altrettanto stupenda da un punto di vista militare... L'aspetto più pericoloso è quello psicologico. Questo tipo di fortificazione genera un senso di falsa sicurezza, dà l'impressione di stare dietro una insuperabile barriera di acciaio. Se per caso la barriera dovesse essere infranta, può accadere che insieme con essa venga meno anche lo spirito combattivo del popolo francese».

In realtà, i tedeschi non ebbero neppure bisogno di affrontare e spezzare la «Maginot» per ridurre in ginocchio la Francia; sfondarono il fronte a Nord, aggirarono la linea fortificata, e poi l'infransero quando le armate di Hitler già dilagavano oltre la Senna e la Loira. Le dodici divisioni schierate, e assediata, nelle grandi fortezze, erano inutili alla difesa del Paese; ed in due soli giorni di operazioni, il 14 ed il 15 giugno, furono costrette alla resa. La linea Maginot si era rivelata una trappola costosa per la Francia, e indirettamente per l'Europa.

Carlo Casalegno



## PAPA' MORANDI VA SOLDATO

Per veder nascere l'erede, Gianni Morandi dovrà chiedere una licenza. All'inizio dell'inverno infatti il popolare cantante bolognese andrà sotto le armi, proprio nell'imminenza del lieto evento che sua moglie, Laura Efrikian, attende per marzo. Ecco dunque (a sinistra) Gianni e consorte pensare per tempo agli acquisti: una carrozzina per le prime passeggiate, un coniglietto bianco per i primi giochi. Morandi comunque sta già entrando nello spirito del suo impegno in divisa. Incontratosi per caso a Torino con alcuni soldati suoi ammiratori, ne ha approfittato per mettersi in posa con il «basco»

Storia sotto inchiesta va in onda venerdì 23 settembre, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.

Per dare ai «Promessi sposi» televisivi uno sfondo vero, è

# RIFATTA MILANO SENZA IL



*Sandro Bolchi gira le scene dell' **mossa**, e quelle del suo ritorno tra a metà ottobre, la lavorazione del*

Milano, settembre  
**E**cce il palazzo del Vicario, di cotto rosso, con l'austero portale di pietra grigia; ecco il forno delle grucce, dai muri di intonaco giallo annerito e scrostato; ecco l'osteria della Luna Piena, con la porticina e il balcone di legno mangiato dagli anni, ecco le stradine di fango e sassi di una Milano che, a Milano, non esiste più. La troviamo ricreata, perfettamente convincente, povera e lugubre al punto giusto, in mezzo alla campagna verde e umi-

da della Barona, alla periferia della città, in mezzo a vecchie cascine autentiche: seimila metri quadrati di casine e strade seicentesche, erette in un mese e mezzo di lavoro, per assicurare lo sfondo più autentico alle scene milanesi del supercolosso televisivo *I promessi sposi*.

«La ricostruzione è stata assolutamente necessaria — spiega il regista Sandro Bolchi — perché non è stato possibile ritrovare, nella realtà, scorci abbastanza ampi e credibili. Per la prima vol-



Nelle fotografie a sinistra: Paola Pitagora e Nino Castelnuovo nelle vesti di Lucia e Renzo. Qui sopra: la scena della sommossa, scatenata dal popolino milanese in seguito alla

sorta una città seicentesca nelle campagne della Barona

# DUOMO

*arrivo di Renzo durante la som-  
l'infuriare della peste - Terminata,  
«colosso», si inizierà il montaggio*

ta applicheremo la tecnica cinematografica della gru, alta undici metri, per riprendere le scene dall'alto: e dove trovare ormai in Italia dei tetti senza antenne televisive, che sono così poco seicentesche?».

Lo scenografo Bruno Salerno, che ha pazientemente «disegnato» questa Milano vista da Alessandro Manzoni, dice: «E' dal novembre del 1965 che giro per la Lombardia alla ricerca di case, di scorci, di angoli adatti alle vicende di Renzo e Lucia. Il Manzoni non dà nel

suo romanzo descrizioni molto dettagliate, diciamo così, degli "esterni". Le stampe e i quadri dell'epoca offrono, a mio parere, una visione fantastica, non sufficientemente reale, soprattutto della città. Così ho preferito ispirarmi a quello che è rimasto qua e là di quell'epoca, e servirmene per la ricostruzione di una bella fetta della Milano di allora. Si vedrà un palazzo molto simile a quello di via Cerva e casette che ho copiato da certi paesini del Bergamasco. Per l'insieme ho tenuto



carestia, nella quale Renzo si trova coinvolto a Milano. Per realizzare questa ripresa, Bolchi ha impiegato oltre duecento comparse. A destra, ancora un'immagine di Lucia e Renzo





conto di una carta topografica del 1629 e di certe osservazioni di uno studioso manzoniano, il Bindoni».

Salerno, che tra l'altro è stato lo scenografo del romanzo sceneggiato *L'idiota*, ha studiato la ricostruzione in modo da permettere al regista Bolchi una serie infinita di inquadrature. E nell'insieme, ha curato soprattutto l'effetto di un'atmosfera di miseria, di paura, di morte, come l'ha descritta il Manzoni. «La ricostruzione è stata affidata agli esperti della "Ict"» — dice Salerno — «ma hanno poi provveduto i nostri pittori a dare il giusto colore dell'invecchiamento. Del resto, quando è stato possibile, si è usato addirittura materiale molto vecchio, tutte le parti in legno per esempio sono davvero antiche. Sono orgoglioso anche dello stile delle nostre case, un'accozzaglia di stili sovrapposti. Dopo cento anni di dominazione spagnola Milano era così povera che non esisteva la possibilità di erigere nuove costruzioni: non si poteva far altro che tenere insieme in qualche modo quelle vecchie di secoli».

Tutte le strade e le case di cui parla il Manzoni sono minuziosamente ricostruite: Salerno si è rifiutato categoricamente di «rifare» solo il duomo, ritenendo l'impresa troppo difficile e dispendiosa. Nei *Promessi sposi* televisivi non vedremo quindi il duomo: è l'unica chiesa milanese sarà romantica, con motivi aggiunti già barocchi.

Nella Milano della Barona si stanno girando due momenti importanti del ro-



In un angolo della Milano «ricostruita» fra le antiche cascine della Barona, lo scrittore Riccardo Bacchelli, che ha curato con Bolchi la riduzione televisiva del romanzo, segue una fase delle riprese. Nella fotografia sotto: Sandro Bolchi, il regista del teleromanzo, a colloquio con l'attore Massimo Girotti, che indossa il saio di Fra Cristoforo



manzo, distanti molti mesi uno dall'altro: il primo blocco racconterà l'arrivo di Renzo nel 1628, durante la carestia, il secondo il ritorno di Renzo, nel pieno dell'epidemia di peste. L'unico protagonista sarà appunto Renzo: ma saranno molto importanti soprattutto le scene di massa, che impiegheranno sino a duecentocinquanta comparse.

Nella prima parte Renzo entra dalla porta orientale e si trova in una città sconvolta dai tumulti popolari per le gravi restrizioni sul pane. Dalla folla eccitata il ragazzo viene spinto sino alla Corsia dei Servi, davanti al forno delle grucce che è appena stato assalito e saccheggiato dalla gente affamata. La folla si sposta verso il Cordusio, la strada di Pescheria vecchia, la piazza dei Mercanti e Renzo, incuriosito, si lascia trascinare sino alla casa del vicario, ritenuto responsabile della mancanza di pane.

La folla diventa sempre più minacciosa, vuole fare giustizia da sé, ma arriva la carrozza del gran cancelliere spagnolo Ferrer che salva il vecchio vicario. Renzo viene portato all'osteria della Luna Piena, beve un po' troppo, il mattino dopo viene arrestato. E' di nuovo per le strade della città, tra gli sbirri, ma riesce a liberarsi e a fuggire, sempre dalla porta orientale.

La seconda avventura di

Renzo è ancora più terribile, nella straziante Milano dilaniata dalla peste. Renzo, che sta cercando Lucia, entra in città dalla porta nuova, percorre le strade deserte, irriconoscibili. Si scontra con i carri che trasportano i morti appestati, vede i monatti al lavoro: «Scendeva dalla soglia di uno di quei uscì e veniva verso il convoglio una donna il cui aspetto annunziava una giovinezza avanzata ma non trascorsa...». Viene scambiato per un untore, per salvarsi dalla povera folla salta sul carro dei morti, aiutato dai monatti, si trova di nuovo davanti alla porta orientale: «Va, va povero untorello, non sarai tu quello che spianti Milano» gli dice un monatto. Renzo lascia la città, va verso il lazzaretto.

Le riprese milanesi esterne prevedono diciassette giorni di lavoro: per ottenere quarantacinque minuti perfetti di trasmissione. La realizzazione dei *Promessi sposi* è quasi completata. Sandro Bolchi ha già girato tutti gli interni, per sette ore e mezzo di trasmissione.

Dopo le riprese alla Barona, rimangono da girare ancora degli esterni sull'Adda, a Ovada, a Casaleggio Boiro. Il 13 ottobre le riprese delle otto puntate saranno terminate, entro la fine di novembre sarà perfezionato il montaggio.

Natalia Aspest





**quel buon formaggio che vien dalla Baviera!**



**in ogni spicchio di RAMEK  
c'è una tazza intera  
di latte e panna di Baviera**

Lo sentite dal genuino sapore che Ramek è tutto latte e panna:  
latte ricco di sostanza e panna buona, saporita.

Per questo Ramek è così cremoso sul pane,  
così ricco di energia per la merenda. Gustatelo in ogni occasione!  
Ramek: prodotto dove il buon formaggio è tradizione.



**Punti STAR in tutti i prodotti KRAFT: la raccolta è più veloce**



E ora mettetelo sempre  
in tavola Panetto Ramek  
nella sua conveniente  
e pratica confezione.

# Campionato anno zero

*Milioni di italiani da domenica ricominceranno a vivere negli stadi, oppure attraverso la radio e la televisione, l'avventura del calcio - Ma la gravosa eredità dei mondiali peserà sul torneo: l'attesa del pubblico è viva, ma più severa del solito*

Roma settembre

**M**ilioni di italiani negli stadi, nei bar, nelle case, nelle automobili cominceranno a vivere, da domenica 18 settembre, attraverso la radio, l'avventura del campionato di calcio. Un elemento nuovo ma ormai tradizionale tornerà a riempire il panorama delle nostre domeniche. Ancora una volta la voce di Roberto Bortoluzzi dallo studio centrale servirà da sveglia o romperà il silenzio festivo nei posti più diversi, introducendo e collegando gli interventi dei quattro radiocronisti dislocati come d'abitudine su tre campi di serie A e uno di B.

## Alla radio e sul video

La radio è ormai diventata il maggior veicolo della informazione e dell'interesse calcistico. In particolare *Tutto il calcio minuto per minuto* ha raggiunto con la sua immediatezza e il suo ritmo serrato una popolarità che è difficile riscontrare in trasmissioni radiotelevisive di attualità. Nella sua scia seguono le altre rubriche della domenica, alcune delle quali esistono indipendentemente dal campionato di calcio, ma che trovano in questo avvenimento una ispirazione puntuale e vivace. Ed ecco *Ultimo minuto*, la rubrica di Valentini e Ameri, che inquadra già le partite più importanti in una luce critica; la vecchia *Domenica sport* di Valentini, Morretti, Martellini e Danese, con la seconda edizione del lunedì mattina totalmente rifatta; *La giornata sportiva* di Gagliano e Evangelisti, che è la più impegnata nella ricerca degli aspetti di costume del campionato; per ultima il commento di Danese che è come una buonanotte sportiva della domenica.

I programmi televisivi

continueranno a basarsi sulla trasmissione di un tempo di una partita (nella proporzione di quattro di A e una di B) e sulla *Domenica sportiva*, piccolo « show » che prenderà anch'esso il via insieme alle diciotto squadre di serie A.

Quali sono le caratteristiche di questa stagione calcistica che radio e televisione si accingono a seguire con l'abituale ampiezza di mezzi? L'elemento principale è costituito evidentemente dalla gravosa eredità lasciata dal campionato del mondo. Mai prima d'ora l'opinione pubblica italiana era stata così profondamente turbata da una sconfitta in campo sportivo, come è avvenuto per la eliminazione della nostra squadra dall'ultima Coppa Rimet. Si è trattato di uno « shock » che, se da una parte ha confermato la capacità del calcio di rappresentare interessi ideali e persino di commentare sentimenti comuni in contrasto con il suo estremo professionismo, dall'altra ha recato al settore, e specie alla sua classe dirigente, un duro colpo. Quasi non fosse bastata la delusione sul campo è venuto tutto il resto: con gli indugi della Federazione, i maldestri tentativi di salvezza da parte di Fabbri, le dichiarazioni dei giocatori che hanno riproposto in modo inquietante la questione degli energetici, le minacce di querelle, la sospensione del commissario unico decisa più per frenare lo scandalo che come provvedimento di ordine tecnico, la sua denuncia al CONI e le polemiche sulla sua liquidazione di oltre settanta milioni (a cui l'ex commissario unico avrebbe diritto in base a un contratto troppo generosamente rinnovatogli prima di Londra).

Per quanto il campionato abbia sempre avuto la forza di far dimenticare la Na-

zionale, non sarà facile che questa volta la gente dimentichi. Questa volta l'effetto è stato molto più violento e si è fatto inoltre di tutto perché durasse di più. Si tratta quindi di una stagione critica e insidiosa per il calcio italiano, una specie di anno zero del football. Se le cose andranno bene la gente comincerà a dimenticare. Se le cose andranno male, il destino stesso del calcio in Italia sarà in discussione.

## La lezione di Londra

Perché le cose vadano bene bisognerà in primo luogo che il gioco sia decoroso, quindi che gli arbitraggi siano buoni e l'amministrazione della giustizia severa e libera. Per quanto riguarda il gioco, il compito spetta ai dirigenti di società e agli allenatori, gli uni e gli altri fra i meno esposti ma più sicuri responsabili della decadenza innanzitutto tecnica della nostra Nazionale. Dirigenti in maggioranza accitati dal tifo e dalla lotta per il prestigio personale, allenatori privi di un'autentica scuola e di un'adeguata formazione, incolti, empirici, spesso sopravvalutati da un giornalismo compiacente. Alcuni di questi hanno ricavato dalle indicazioni del campionato del mondo la convinzione di non avere niente da imparare. Ad essi si chiede soprattutto maggiore umiltà. E' indubbio che il calcio italiano con le sue teorie ha preceduto tutti gli altri sulla strada del gioco moderno, ma ben diversi sono i risultati che altri Paesi, come il Brasile e l'Inghilterra oggi, hanno ottenuto in virtù di valori tecnici mai disgiunti da quelli atletici e agonistici.

Nel nuovo campionato quindi l'attenzione sarà soprattutto rivolta a verifica-



## NON DISTURBATE IL NOCCHIERO

Recentemente Helenio Herrera si è presentato a ritirare il premio « Panchina d'oro » con un curioso cartello appuntato sul petto: « Non disturbate ». Herrera è il personaggio numero uno del nostro mondo calcistico: dopo il periodo polemico e quello autorevole, sta per aprirsi, per il tecnico dell'Inter, quello di nocchiero della Nazionale

re in che misura il calcio italiano ha assimilato la lezione di Londra, una lezione che ci viene restituita per competenza, da allievi più sani e sportivamente migliori.

## Il fenomeno di Napoli

L'annata non è purtroppo delle più adatte per favorire, attraverso il dinamismo e l'iniziativa tattica, un migliore corso del nostro gioco. Il campionato '66-'67 prevede la retrocessione di quattro, invece che di tre squadre, per arrivare alla formula della serie A a sedici squadre, da tanto tempo auspicata soprattutto in funzione dell'attività internazionale. Sulla carta tutto ciò non è certo incoraggiante e rappresenta il contrario di quello che sarebbe servito in una fase del genere, date le conseguenze soltanto negative a cui una più ampia lotta per la salvezza inevitabilmente conduce.

Che cosa pensa il pubblico? Finora, dai primi sintomi

della vigilia, l'interesse è apparso vivo e si sono avuti perfino casi in cui il tifo ha registrato aumenti tangibili. Questo è successo in misura clamorosa a Napoli dove per la prima volta è stato superato il limite del miliardo negli incassi degli abbonamenti. Ma anche in altre città, come Roma, Bologna, Milano, Foggia, per tacere delle sedi delle squadre promosse in A e in B, si sono avvertite reazioni positive. Tutto questo si può spiegare, forse un po' paradossalmente, con la eccezionale pubblicità che il calcio ha avuto questa estate soprattutto attraverso le trasmissioni televisive dall'Inghilterra, quindi con le polemiche che in Italia hanno addirittura sovrastato ogni altro argomento. Se ne è parlato magari male, ma molto, e l'eco è rimasta.

Di qui l'attesa persino superiore a quella di altre annate, un'attesa calda ma anche più severa del solito. Il calcio italiano stavolta non può tradirla.

Maurizio Barendson

# I VELENI CHE RESPIRIAMO

*Per «Cronache del XX secolo» la televisione trasmette sabato «La nuvola nera», un programma dedicato ai problemi dell'inquinamento atmosferico - La crescente gravità del fenomeno, provocato dallo sviluppo industriale - Quali rimedi propongono gli esperti*



Il professor Gino Bergami è il direttore dell'Istituto di fisiologia dell'Università di Napoli

**I**mmersi nell'atmosfera come i pesci nell'acqua, noi ventiliamo i nostri polmoni con circa sette litri di aria al minuto, che, penetrando nella miriade di piccole cavità che formano il polmone, ci apportano l'ossigeno necessario per le nostre combustioni e ci liberano dall'anidride carbonica prodotta.

E' chiaro che affinché questi scambi gassosi possano svolgersi con grande rapidità, e cioè ad ogni nostro respiro, l'aria che introduciamo deve venire a contatto con una superficie molto permeabile e molto ampia, quale infatti è la superficie complessiva della miriade di alveoli che costituiscono i polmoni, superficie che, in un individuo di media taglia, raggiunge l'enorme cifra di circa settanta metri quadrati di sviluppo totale. Se confrontiamo questa cifra con il metro e mezzo di superficie totale del nostro corpo ricoperta dalla pelle, ci rendiamo subito conto della enorme facilità con la quale anche piccole tracce di sostanze tossiche presenti nell'aria inspirata possono con estrema facilità penetrare ed accumularsi nel nostro corpo.

In condizioni naturali, vale a dire in aperta campagna, senza ciminiera di fabbrica e veicoli a motore, l'aria può essere considerata fisiologicamente pura, essendo l'unica impurità rappresentata dal così detto pulviscolo atmosferico, formato da quei microscopici detriti solidi di origine varia sospesi nell'aria, e che tutti abbiamo qualche volta visto illuminati quando un raggio di sole penetra in una stanza buia.

Il nostro organismo è perfettamente attrezzato per difendersi contro questa impurità naturale, perché obbligando l'aria inspirata con le narici a percorrere tragitti molto sinuosi con bruschi cambiamenti di direzione, fa in modo che le ciglia vibratili e il muco che tappezzano le vie aeree superiori, filtrino per così dire l'aria, trattenendo gran parte del pulviscolo.

Per molti secoli l'uomo non ha pertanto avuto problemi di sorta per quanto riguarda la purezza dell'aria, perché l'unica contaminazione atmosferica, sorta ai

primordi della civilizzazione, era rappresentata dal fumo dei focolari.

Ma con lo sviluppo della tecnologia industriale, che ha caratterizzato quest'ultimo secolo, le cose sono radicalmente mutate perché ogni nuova ciminiera, ogni nuovo motore a combustione interna, ha scaricato nell'atmosfera sostanze chimiche che non erano mai esistite nell'aria.

Questa contaminazione si è per molti decenni mantenuta in limiti relativamente modesti, controbilanciata dai normali movimenti atmosferici che riuscivano a diluire efficacemente le scorie chimiche riversate nell'aria dalle non molte officine. Ma via via che queste sono aumentate ed il fenomeno della contaminazione si è accentuato, un numero sempre maggiore di individui si è venuto a trovare, senza sa-

perlo, nelle stesse condizioni di un pesce di un fiume in cui un numero crescente di scarichi industriali vada via via avvelenando l'acqua.

Per nostra fortuna non siamo arrivati a concentrazioni tossiche atmosferiche da provocare morte come quelle che sovente notiamo tra i pesci dei nostri fiumi, ma il pericolo esiste e va purtroppo ingigantendosi.

Il problema è particolarmente grave ed acuto negli Stati Uniti dove, negli ultimi cinquant'anni, la produzione industriale è aumentata del novecento per cento ed il numero dei veicoli a motore è aumentato da uno a settanta milioni.

Se si riflette che soltanto nei gas di scarico dei motori di automobile sono stati identificati centinaia di idrocarburi, molti dei quali certamente tossici e capaci probabilmente di influenzare

lo sviluppo di tessuti maligni, si ha un'idea approssimativa di che tipo d'aria respiriamo quando ci troviamo in mezzo ad una teoria di automobili che percorre lentamente una stretta via cittadina!

A dimostrare la gravità del fenomeno valga qualche cifra riferentesi a controlli analitici eseguiti, pochi anni or sono, sull'atmosfera di Chicago.

Ogni giorno vengono immesse nell'atmosfera di quella città altamente industrializzata ben ventisei tonnellate di particelle solide (lumi, polveri, ecc.), quasi quattro tonnellate di composti organici vari, quasi due tonnellate di acidi organici, sedici tonnellate di fluoro, una tonnellata di ossidi azotati, tre tonnellate di ossidi di zolfo, ecc.

Purtroppo il rischio potenziale di avvelenarsi re-

spirando aria inquinata aumenta ogni anno in conseguenza dell'immissione, nei processi industriali, di moltissime sostanze del tutto nuove, create dalla sintesi chimica, sostanze con cui l'uomo non è mai stato in contatto e di cui nessuno ancora conosce l'eventuale tossicità.

Il progresso tecnologico è così rapido da non consentire che una sommatoria e spesso superficiale prova di innocuità dei nuovi prodotti, prova la cui durata può essere troppo breve rispetto alla velocità con cui l'effetto tossico si manifesta.

Dobbiamo perciò presumere che l'inquinamento atmosferico può provocare, oltre che intossicazioni di tipo acuto, come le ben note bronchiti e affezioni respiratorie da nebbia scura (smog), anche intossicazioni di natura cronica con effetti cumulativi. E' impressionante, a questo riguardo, l'osservazione fatta in Nuova Zelanda dove hanno riscontrato negli immigrati con più di trent'anni, che avevano respirato per molti anni aria di città industriali, una percentuale di canceri molto maggiore degli abitanti locali, che avevano sempre respirato aria a scarsa o nulla contaminazione.

E' quindi perfettamente comprensibile come il problema dell'inquinamento dell'aria sia oggetto, specie nei Paesi ad elevato sviluppo industriale, di un sempre maggior numero di studi e ricerche, da cui derivano norme legislative sempre più restrittive, miranti a ridurre l'inquinamento.

Molti ricercatori si occupano ormai di questi problemi, e notevoli risultati sono stati già ottenuti grazie ad una fattiva collaborazione tra ricerca, industria e autorità sanitarie.

In conclusione non è il caso di adottare né un atteggiamento eccessivamente allarmistico né troppo ottimistico, restando ben chiaro che è nell'interesse di tutti cercare di adattare il progresso tecnologico all'uomo, anziché costringerlo ad avvelenarsi senza saperlo.

Gino Bergami



## LA VALLETTA SI E' SPOSATA

La ricordate? Apparve sui teleschermi «valletta» di Mike Bongiorno alla «Fiera dei sogni». Una ragazza tutta pepe, spigliata e disinvolta. Da allora, ha fatto carriera, diventando rapidamente una «soubrette» popolare. Ma il traguardo più importante della sua vita, Paola Pogni l'ha raggiunto il 1° settembre a Positano, dove si è unita in matrimonio con il giornalista bolognese Salvatore D'Agata

Cronache del XX secolo va in onda sabato 24 settembre, alle ore 22,30, sul Programma Nazionale TV.

Informazione, divulgazione, spettacolo per i ragazzi davanti al video

# PIÙ VISPO E CURIOSO IL BAMBINO TELEVISIVO

*La televisione non deve soltanto divertire il pubblico giovanile, ma sollecitarlo, stimolarne gli interessi - Come vengono realizzati e suddivisi i programmi - Il padiglione della RAI alla Fiera del Levante di Bari dedicato alla «TV dei ragazzi»*

Roma, settembre

Il «bambino televisivo» è nato in Italia da poco più di un decennio. Si tratta di un bambino di quattro, cinque anni all'incirca, che si avvicina al video e incomincia a riceverne suoni ed immagini. Il suo atteggiamento è dapprima passivo: vede delle ombre e delle luci, delle figure in movimento, sente parole e musiche di cui non afferra il significato e che non collega con le immagini. Ma il «bambino televisivo» cresce rapidamente e il suo atteggiamento di fronte al video diventa partecipe, attivo e finalmente critico. E' un bambino dunque

che ha esigenze complesse e che pone, a chi fa televisione per i ragazzi, problemi di graduazione e diversificazione. Già nel 1955, quando la TV dei ragazzi aveva due anni appena, si erano messi a punto cinque tipi di programma: uno destinato ai bimbi dai 5 ai 9 anni, uno per quelli tra i 9 e i 12, uno per le ragazze tra i 12 e i 15, uno per i ragazzi tra i 12 e i 16, uno finalmente per i ragazzi di entrambi i sessi. Lo schema è andato poi semplificandosi e oggi si parla soprattutto di programmi per i bambini e di programmi per i pre-adolescenti, considerando gli

adolescenti già partecipi, in

larga parte, della televisione destinata agli adulti. I diversi tipi di programma, comunque, sono come gli scaffali che si debbono riempire di libri, e che acquistano appunto consistenza e lisinomia dai libri che vi si mettono dentro.

## La «settimana tipo»

Le 400 ore annue della televisione per i ragazzi, un'ora al giorno dalle 17.30 alle 18.30, un'ora e mezzo nei mesi di luglio e di agosto, sono state suddivise, lo scorso anno, tra sei diversi generi televisivi. Le trasmissioni informative e divulgative hanno occupato circa la metà del-

le 400 ore e sono state di gran lunga le più numerose: 287. Subito dopo sono venuti i cartoni animati, con 194 trasmissioni; i film e i telefilm sono stati 127; i giochi e il varietà hanno occupato 88 trasmissioni; i burattini e i pupazzi 57; i programmi sceneggiati, infine, sono stati 35.

Questi pochi dati indicano chiaramente che la suddivisione e diversificazione è duplice: una dettata dall'età dei piccoli telespettatori e una suggerita dalle esigenze di fornire insieme informazione e svago, secondo il criterio che il tempo televisivo del ragazzo è senza dubbio «tempo libero», che non implica cioè un im-

pegno strettamente didattico, ma non per questo è scevro da esigenze informative e formative. Qualcosa di analogo, del resto, fanno le televisioni di altri Paesi. In Unione Sovietica, per esempio, si è addirittura giunti a una minuziosa suddivisione secondo la destinazione e i generi: televisione per gli scolari; televisione dedicata alla divulgazione scientifica; televisione dedicata alle trasmissioni artistiche per i giovani. I tre tipi di programmi sono poi ulteriormente diversificati in modo da corrispondere alle capacità e esigenze della età comprese tra i 4 e i 18 anni.

Una rapida ricognizione della natura dei programmi darà una idea più precisa degli orientamenti che informano la nostra televisione per i ragazzi. La «settimana tipo» comprende tre trasmissioni dedicate all'informazione e alla divulgazione e tre allo spettacolo più propriamente detto; mentre una, la trasmissione del lunedì, è suddivisa tra informazione e spettacolo.

Tra i programmi del primo gruppo, ricorderemo *Giramondo*, sorta di cinghiale per i giovani, che presenta settimanalmente un panorama, il più possibile completo, dell'attualità. Vi sono poi le trasmissioni storiche e scientifiche con i *Racconti garibaldini* e con *Finestra sull'universo* (rassegna a puntate delle attività e scoperte scientifiche). Sono in preparazione, in questo settore, *I racconti del Risorgimento*, una storia d'Italia dai moti del 1821 all'unità, *Per te...* (un quindicinale dedicato alle bam-bine) e, infine, una rinnovata edizione di *Giramondo*. Il gruppo comprende inoltre trasmissioni dedicate ai viaggi e alle esplorazioni, e trasmissioni dedicate allo sport, in cui l'informazione si accompagna alla propaganda e all'educazione sportiva.

Le trasmissioni del secondo gruppo, quello dello spettacolo, presentano ovviamente una grande varietà di temi e di espressioni. Si va dalle *Piccole storie* della gallina-robot Tric-trac, a *Obiettivo Luna*, rubrica di



## IL CAPELLONE PERDE IL PELO

John Lennon, l'«intellettuale» del complesso dei Beatles, ha tradito la causa della chioma luoga; ma non è stato il desiderio di rientrare nei ranghi, a spingerlo sotto le forbici del barbiere. Impegnato in Germania nelle riprese di un film, John ha dovuto scegliere: o rescindere la chioma o rescindere il contratto. Naturalmente, ha optato per i capelli: potrà sempre vendere le ciocche alle migliaia di fans che, in tutto il mondo, hanno tentato più volte di strapparglielle. Gli altri tre Beatles hanno conservato i capelli, in omaggio al detto «Zazzera lunga, onor di capellone»



## STORIA

Il presidente del Consiglio, on. Moro, ha visitato alla Fiera del Levante di Bari il padiglione della RAI dedicato alla «TV dei ragazzi». Nella foto, l'on. Moro appare al centro del gruppo delle autorità fra il presidente della RAI, ambasciatore Pietro Quaroni (a destra) e il direttore centrale degli affari generali della RAI, dott. Aldo Passante

romanzi e racconti di fantascienza; dai cartoni animati al *Teatro di Arlecchino*, che presenta i personaggi della commedia dell'arte; dai film e dai romanzi sceneggiati, a *Chissà chi lo sa?* competizione a indovinelli che oppone settimanalmente le «formazioni» di due diversi istituti scolastici; il telefilm, infine, si sforza di far rivivere le grandi «presenze» dell'infanzia e dell'adolescenza: Zorro, Iva-nhoe, Lancillotto.

Non è questa, ovviamente, la sede per intrattenersi sulla qualità dei programmi per i ragazzi, sui risultati delle trasmissioni. Per far sensibile comunque l'impegno che la materia suscita, la RAI ha quest'anno dedicato alla televisione per i ragazzi il suo padiglione alla XXX edizione della Fiera del Levante di Bari. Si tratta di uno «stand» realizzato dagli architetti Castiglioni e dal grafico Tovaglia, che svolge un «puzzle» di dati in cui risaltano i personaggi più famosi delle trasmissioni e dove Aldo Novelli, uno dei presentatori, intrattiene i piccoli visitatori e gli regala un gioco dell'oca, in cui i personaggi tradizionali sono sostituiti dalle «creature» dei cartoni animati.

Non sarà inutile, a questo punto, fare qualche cenno alle preoccupazioni d'ordine generale che ovviamente suscita, in chi ne ha la responsabilità, la televisione per i giovani. Essa, come si è detto, è considerata «tempo libero», cioè pausa che s'accompagna, nella giornata del bimbo e del ragazzo, alle attività scola-

stiche, alla vita sociale, alla cura della persona e al riposo. Con le sue informazioni, essa collega, per quanto può, e in modo diverso dalla scuola, il giovane al mondo e alla vita; con lo spettacolo, rende partecipi i piccoli spettatori del linguaggio del cinema, del teatro e della stessa trasmissione televisiva.

### Spettacolo familiare

Un altro punto importante, è la preoccupazione di non contribuire, con la televisione, all'isolamento del bimbo e del ragazzo nel suo mondo infantile. Il bimbo e il ragazzo, racchiusi in una società esclusivamente infantile, possono facilmente subire alterazioni psichiche, diventare nevrotici e disadattati. Letteratura e cinema-tografo hanno messo alla portata di molti i problemi della solitudine infantile, e ci accontenteremo qui di osservare che il carattere di mondo chiuso che negli Stati Uniti ha assunto la società dei «teen-agers», di quanti cioè sono in una età in cui gli anni si numerano con la desinenza «teen» (che in inglese è la desinenza che va dal 13 al 19) è considerata un male sociale e non è forse senza relazione con una solitudine dell'infanzia e con una estraneità dagli adulti.

La televisione dei ragazzi, si sforza, per questo, di non essere dei ragazzi soltanto, ma un poco lo spettacolo familiare, il tempo e il luogo in cui i ragazzi possono incontrarsi, accanto al televisore, con congiunti e

amici più grandi, o adulti addirittura. La televisione britannica, la BBC, è andata anche più lontano in questa direzione: ha abolito la televisione per i ragazzi; non presenta cioè una rubrica che si dichiara specialmente dedicata ai più giovani, ma compone le sue trasmissioni pomeridiane di spettacoli, documentari e informazioni che possano interessare anche i più giovani. In Francia ci si regola un poco come da noi, con una estensione dei programmi il giovedì, in coincidenza con quella che era la tradizionale vacanza scolastica infrasettimanale. Nei Paesi scandinavi si fa una televisione, oltre che per i piccoli e i preadolescenti, anche per gli adolescenti, e si tratta, probabilmente, di scelta dettata dalla più lenta maturazione che è propria dei giovani nordici, considerati «adolescenti» dalla loro stessa società fin quasi ai 22 anni.

Le indagini compiute sugli effetti che lo spettacolo televisivo ha sui giovani non sembrano suggerire la preoccupazione di un eccessivo sostituirsi dell'interesse per la televisione, agli interessi per la scuola e per la lettura. Una inchiesta condotta qualche anno fa proprio in Italia, sembra anzi fornire una indicazione opposta: la televisione sarebbe cioè stimolante, risveglierebbe nei ragazzi nuove curiosità, li spingerebbe alla ricerca e si tradurrebbe, in definitiva, in un più ampio e rapido sviluppo della loro cultura generale.

Giovanni Perego

L'EDIZIONE VERDE 1966 DELLO

# Zingarelli



Edizione maggiore: 113.000 voci - 2.600 forestierismi, neologismi e tecnicismi - 450 abbreviazioni, sigle e simboli - 2.000 illustrazioni L. 6.400

# Zanichelli

## Musica-lexicon

## Il «Concerto grosso»

Fra gli innumerevoli termini italiani che fanno parte del linguaggio internazionale della musica, quello del Concerto grosso è uno dei più gloriosi, e potremmo dire che costituisce una specie di simbolo della pratica musicale per quasi cento anni, fra il 1680 e la metà del Settecento. Ma l'idea di questo Concerto grosso lascia intuire l'esistenza di un Concerto piccolo; e difatti esiste fra i termini musicali ancora in uso il termine di «concertino», per indicare un gruppo di strumenti solisti da contrapporre alla massa: quella che appunto costituiva nel Sei-Settecento il Concerto grosso. La forma del Concerto grosso, dunque, nasce da premesse di carattere esecutivo; ed è una delle parti del dialogo orchestrale, formato dalla contrapposizione fra la massa e gli strumenti solisti, a dare il nome a tutto l'insieme di questa pratica orchestrale. Nata, si intende, per gradi, tuttavia porta per tradizione il nome di un «inventore», il violinista Giuseppe Torelli (1658-1709). Nella sua prefazione dell'op. 5 egli avverte con queste parole i musicisti: «Se ti compiaci suonare questi Concerti non ti sia di scarico moltiplicare tutti gli Istrumenti, se vuoi scoprire la mia intenzione». Ma questa paternità tradizionale del Concerto grosso è stata confutata; e l'illustre Schering la attribuisce a Stradella.

Il Concerto grosso, che si distingue da quello solista, è il trionfo della musicalità barocca, che vede nel violino, e negli strumenti ad arco in genere, i protagonisti quasi intrastati della più ricca pratica musicale. Nel dialogo fra gli strumenti di «concertino», e la massa degli altri archi, si attua un tipo di espressione che unisce ad un gusto lirico umso allo spirito della vocalità di tipo monodico che trionfa nell'opera) un amore caratteristico per la simmetria di ampie volute e giochi sonori, secondo un procedimento di domande e risposte, di canto e di echi che ha fatto parlare di una «musica a terrazze».

Fra i nomi più grandi del Concerto grosso ricordiamo quelli di Corelli, di Geminiani, di Locatelli e di Vivaldi.

Landino

Un Concerto grosso di Locatelli viene trasmesso martedì alle 17,25 sul Nazionale.

Il concerto dell'Orchestra di Radio Colonia chiude il Festival veneziano

## LA «PASSIONE» DI PENDERECKI

**L**e attuali correnti musicali di avanguardia, se hanno i loro centri soprattutto nell'Europa occidentale e in America, hanno trovato però diffusione anche in altri Paesi. Vedasi ad esempio la Polonia, dove le tendenze più avanzate hanno avuto un notevole sviluppo.

Di questa avanguardia polacca uno degli esponenti di maggior rilievo è Krzysztof Penderecki, nato a Debica nel 1933 e conosciuto in campo internazionale per diversi interessanti lavori, alcuni dei quali sono stati eseguiti anche in Italia. Citiamo in particolare *Threnos*, pezzo scritto nel 1960 e dedicato alle vittime di Hiroshima, in cui l'uso inaudito di cinquantadue strumenti ad arco rievoca le esplosioni atomiche, sotto le quali si avverte un senso di umana pietà. Citiamo ancora *Anaklasis* per archi e percussioni, *Dimensioni del tempo* e del silenzio per coro e orchestra, *Polymorphie* per quarantotto strumenti ad arco, *Fluorescences* per grande orchestra.

Autore audacemente sperimentale, Penderecki suscitò un certo stupore con lo *Stabat Mater* per tre cori a cappella, composto nel 1963 ed eseguito fra l'altro a Venezia durante il Festival internazionale di musica contemporanea del 1964. Qui l'ispirazione religiosa, già manifestatasi in precedenti lavori del musicista, si legava ad un linguaggio piuttosto disteso e di sapore arcaizzante.

## Opera d'avanguardia

Lo *Stabat Mater* è stato ora inserito in una *Passio et mors Domini Nostri Jesu Christi secundum Lucam*, per soprano, baritono, basso, recitante, tre cori misti, coro di fanciulli e orchestra, la cui esecuzione occuperà l'intera serata conclusiva del Festival veneziano di quest'anno. Il lavoro, scritto su incarico della Radio di Colonia, utilizza passi del Vangelo di San Luca, intramezzati da frammenti di Salmi e da testi della liturgia della Settimana Santa. Delle due parti che lo compongono, la prima giunge sino all'episodio della liberazione di Barabba, la seconda segue il martirio del Golgota.

Il racconto dell'Evangelista è fatto dal recitante o dai tenori dei tre cori, mentre le parole di Cristo sono affidate al baritono, quelle di Giuda, di Pilato e delle figure di contorno, al basso.

Musicalmente, la *Passio secundum Lucam* alterna lo svolgimento drammatico con parentesi liriche incentrate

sulla voce del soprano o su quelle degli altri solisti, dei tre cori di adulti, del coro di fanciulli. La voce umana è trattata nelle sue emissioni più diverse, dal canto al parlato, dal riso all'urlo. L'orchestra, come in genere avviene nelle opere di Penderecki, presenta uno spiccato interesse timbrico. Pur se vi sono ampie sezioni per coro, non si hanno corali come nelle *Passioni* bachiane, ma un omaggio a Bach si può riscontrare nel fatto che buona parte del lavoro strutturato serialmente, impiega le note corrispondenti alle lettere del nome del grande musicista (si bemolle, la, do, si naturale) nella forma originale e in varie permutazioni. A volte, nel corso della composizione, sono utilizzati i quarti di tono.

La Radio di Colonia, che ha commissionato a Penderecki la *Passio secundum Lucam*, ne cura anche l'esecuzione veneziana, con i suoi solisti, la sua orchestra e il suo coro, sotto la direzione di Henryk Czyz.

Alberto Pronti

La *Passione di Penderecki* viene trasmessa sabato alle 21,20 sul Terzo nel concerto dell'Orchestra di Radio Colonia, diretta da Henryk Czyz.



La pianista australiana Margaret Barton interpreta martedì alle 17,25 sul Programma Nazionale — con l'Orchestra Scaletti di Napoli diretta da Ferruccio Scaglia — il «Concerto n. 3 in re maggiore» K. 40 di Mozart

## ALTRE TRASMISSIONI DI MUSICA SINFONICA E DA CAMERA

**DOMENICA** 21, Progr. Naz. - Un concerto del clavicembalista Frank Pelleg, con le *Goldberg Variationen*, di Bach. La composizione (un'Aria con trenta Variazioni) fu dedicata dall'autore a Johann Gottlieb Goldberg, discepolo di suo figlio Wilhelm Friedemann Bach.

**LUNEDÌ** 11,30, Rete Tre - Di Scjostakovic, la *Sinfonia n. 12, op. 112* che ha per sottotitolo *L'anno 1917*. Eseguita per la prima volta nel 1961, la monumentale partitura è dedicata alla memoria di Lenin.

**MARTEDÌ** 13,55, Rete Tre - Johanna Martzy, in collaborazione con il pianista Jean Antonietti, presenta un interessante programma di musiche violinistiche antiche e moderne. Haendel, Bach, Ravel, Szymanowski, Prokofiev, Bartok, sono gli autori in lista.

**MERCOLEDÌ** 16,05, Rete Tre - Nella serie dei *Magnificat* sono in programma questa settimana due opere assai importanti: il *Magnificat* per coro e orchestra di Francesco Durante (1684-1755), maestro della scuola napoletana del 700 e il *Magnificat in re maggiore* per soli, coro e orchestra di Johann Sebastian Bach. Questa splendida composizione risale al 1723, ma fu riveduta e corretta dall'autore nel 1730.

**GIOVEDÌ** 22,20, Progr. Naz. - Il baritono Hermann Prev, uno fra i più noti cantanti che si dedicano alla musica da camera, in un programma dedicato a Schumann. In collaborazione con il pianista Gunther Weissenborn esegue il famoso ciclo di lieder schumanniani *Dichterliebe* (Amore di poeta). Il ciclo, composto nel 1840, si compone di sedici Lieder su testo di Heine.

**VENERDÌ** 20,45, Progr. Naz. - Nel ciclo dedicato ai «Nuovi Direttori» figura questa settimana Per Dreier, il quale dirige musiche di Nielsen (*Suite dall'opera «Maskerade»*), di Niccolò Castiglioni (*Disegni per orchestra*) e di Schumann (*Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 97 «Renana»*). Per Dreier è nato in Norvegia nel 1929 e ha incominciato la sua carriera artistica come oboista. In seguito ha affrontato il podio dopo essersi perfezionato con von Otterloo e con Van Kempen.

**SABATO** 13,55, Rete Tre - Un'opera di Beethoven, il *Tripto Concerto in do maggiore op. 36* per pianoforte, violino, violoncello e orchestra, interpretata da tre solisti di eccezione i quali riescono a realizzare pienamente quella fusione sonora che è una delle notevoli difficoltà di questa composizione: il pianista Geza Anda, il violinista Wolfgang Schneiderhan, il violoncellista Pierre Fournier. Il *Tripto Concerto* risale al 1804-1805 e reca la dedica al principe Lobkowitz.



Un'opera buffa del Settecento napoletano trasmessa dalla XXIII Settimana Musicale Senese

## «GLI ASTROLOGI IMMAGINARI» DI PAISIELLO

**I**l 23 marzo 1783, in un concerto al «Burgtheater» di Vienna, Mozart volle rendere omaggio al contemporaneo Giovanni Paisiello, improvvisando al clavicembalo sei variazioni sull'aria «Salve tu Domine» dall'atto primo degli *Astrologi immaginari*. Ai veniesi non erano nuove le deliziose note di quel tema. Ricordavano benissimo l'opera, data nel 1781 in quel medesimo teatro.

A dire il vero, sia Mozart, sia più tardi Beethoven e, con loro, una lunga schiera di musicisti preferirono ammirare, sfruttare e assimilare la dolcezza e la grazia delle melodie di Paisiello, piuttosto che riconoscergli incondizionatamente i grandi meriti nello sviluppo dell'opera buffa italiana. Ed è proprio per mettere in luce questi innegabili pregi, che il maestro Bruno Rigacci ha voluto curare la direzione e la prima ripresa moderna dell'opera, inserita nelle manifestazioni della XXIII Settimana Musicale Senese, al Teatro dei Rinnovati, in occasione del 150° anniversario della morte di Paisiello: edizione condotta sulla partitura autografa conservata nella Biblioteca Nazionale di Vienna e sull'esemplare manoscritto di quella del Conservatorio «Luigi Cherubini» di Firenze.

Si ripropongono qui all'ascoltatore la freschezza e la vivacità di due atti, che ancor oggi divertono, sì, per la cornice faceta, ma soprattutto per la sottile penetrazione psicologica dei personaggi. *Gli astrologi immaginari*, tratti dal librettista Giovanni Bertati dal *Mondo della luna* di Goldoni, non temono il paragone con *Il barbiere di Siviglia* e la *Nina o La pazza per amore*, le due opere più fortunate del maestro tarantino.

### Dal «Mondo della luna» di Goldoni

L'azione si svolge nella prima metà del XVIII secolo. Clarice, figlia di Petronio Sciatca, il quale si spaccia per filosofo e astrologo, osa entrare nella biblioteca del padre per annunciare la visita di Giuliano. Attorno a Petronio, «coi libricci sempre in mano», tra sfere, telescopi e lambicchi, siedono i discepoli e l'altra figlia, Cassandra. Clarice, «scarsa d'ingegno», ha portato un subbuglio tale, che gli scolari decidono di ritirarsi in un'altra stanza. Petronio ricorda intanto a Cassandra che sarebbe il momento di prendere marito. Per tutta risposta, la figlia si beffa del matrimonio: «Lascio alle grossolane, alle donne vol-

gari il dar pensiero a così bassi affari».

Sprofondandosi in inchini, entra Giuliano, anch'egli filosofo, e chiede a Petronio la mano di Clarice e non quella della dotta Cassandra. L'astrologo immaginario va allora su tutte le furie. Come si può concepire un matrimonio, dal quale, essendo ignoranti gli sposi, «nasceranno degli ignoranti bimbini?». A Giuliano non resta che ricorrere ad uno stratagemma. Travestito da allievo del vecchio filosofo greco Argatontidas, reca l'inattesa notizia che il suo maestro, passando di là, vorrebbe incontrarsi con Petronio, «lanterna dei Filosofi, salsa de' Letterati, pasticcio de' Scientifici, intingolo de' Dottori». Petronio non poteva aspettarsi di meglio. E' fuori di sé dalla gioia.

Giuliano se ne va e ritorna poco dopo sotto le vesti di Argatontidas, accompagnato da alcuni discepoli. Il

Maestro è pieno di acciacchi. Petronio teme proprio che sia venuto in casa sua «a crepar» e che la «polmonia» gli sia venuta «ad attaccar». Ma Argatontidas è lì per compiere un soprannaturale esperimento. Per una buona riuscita, tutti devono però firmare una dichiarazione. Primo a sottoscrivere è Petronio, avido di sapere «che scienza incognita v'è in quella testa». Argatontidas, fatto intonare un inno propiziatorio, si toglie la parrucca.

### Due tabacchiere d'oro per l'autore

La tresca è evidente. Al disperato e ingannato Petronio non resta che perdonare. Nella dichiarazione, lui stesso si obbligava a maritare Clarice. Sciatca, col sior Giuliano Tiburla.

Quando il 3 febbraio 1779, all'«Hermitage» di Pietroburgo, si davano per la pri-

ma volta, con clamoroso successo, *Gli astrologi immaginari* (in seguito l'opera comparve sotto diversi titoli, quali *I filosofi immaginari* e *I visionari*), l'Autore era da tre anni il maestro di cappella della Corte russa, lautamente stipendiato e ben voluto da Caterina II. Nel maggio 1780 l'opera fu replicata a Moghilev. Alla rappresentazione era presente l'Imperatore Giuseppe II d'Austria, che fu così entusiasta del lavoro, da regalare al compositore una tabacchiera d'oro; mentre Federico II il Grande, in quella stessa occasione, si mostrò ancor più soddisfatto. Infatti, volle anche lui donare a Paisiello una tabacchiera d'oro, ma con cento zecchini dentro.

Luigi Falt

*L'opera Gli astrologi immaginari viene trasmessa domenica alle 21.20 sul Terzo Programma.*



Il basso Paolo Montarsolo che interpreta, nell'opera di Paisiello, il personaggio dell'astrologo Petronio Sciatca

## ALTRE TRASMISSIONI DI MUSICA LIRICA

### LUNEDÌ

**13,50, Rete Tre - Don Pasquale**, il capolavoro donizettiano, in un'edizione discografica diretta da István Kertész. L'interpretazione è affidata ai cantanti Graziella Sciutti, Fernando Corena, Juan Oncina. Orchestra e Coro dell'Opera di Vienna. La prima esecuzione avvenne al Teatro Italiano di Parigi, il 1843. Il libretto fu apprestato da Michele Accursi (pseudonimo di Giacomo Ruffini) che si richiama a un lavoro di A. Anelli dal titolo *Ser Marcantonio*. Il vecchio e avaro Don Pasquale prende un giorno la ferma decisione di sposarsi, pur di togliere al nipote Ernesto, innamorato di una ricca e piacente vedovella, Norina, i diritti alla eredità. Non avrà partita vinta per l'astuzia di un amico di Ernesto, il dottor Malatesta, il quale prende in mano le redini del gioco. Infatti consiglia a Don Pasquale di impalmare una certa Sofronia, donna fidata e affettuosa — in realtà la vedovella travestita — e il vecchio scapolo accetta di buon grado la proposta. Ma dopo il contratto di nozze — una finta cerimonia — Sofronia si mostrerà così inirritabile da condurre il consorte alla disperazione più nera: sicché quando, infine, si svelerà l'intrigo, Don Pasquale sarà lieto di togliersi di torno quel diavolo in gonnella e di cederlo al nipote Ernesto.

### MERCOLEDÌ

**20,40, Progr. Naz. - Fedora**, di Umberto Giordano, in un'edizione allestita per la Stagione Lirica della RAI, direttore d'orchestra Arturo Basile. L'opera, tre atti di A. Colautti da un dramma di Sardou, andò in scena la prima volta al Teatro Lirico di Milano il novembre 1898. Ecco, in breve, la vicenda. Il conte Vladimiro, fidanzato della principessa Fedora Romazov, viene ucciso in circostanze oscure. Disperata, Fedora riesce a trovare conforto nella devozione del conte Loris Ipanov. Quando, però, invita il conte a seguirla a Pietroburgo, costui le confessa di non poter tornare nella città russa dov'è sospettato di un delitto. Fedora saprà da lui la verità: Loris è l'uccisore di Vladimiro. Lo schianto è terribile, ma Loris afferma di aver agito per motivi d'onore e si allontana dicendo che è in grado di provarlo. Ma Fedora, implacabile, scrive al padre di Vladimiro, denunciando l'assassino. Dopo qualche ora, Loris è di ritorno con alcune lettere che provano come Vladimiro sia stato l'amante di sua moglie. Fedora sente ora disprezzo e odio per Vladimiro, ma purtroppo la missiva diretta al padre di costui è già partita per Pietroburgo. Nell'atto terzo il dramma giunge al suo acme. Fedora e Loris vivono insieme in Svizzera, in perfetto accordo. Un giorno Fedora viene a sapere che in seguito alla sua denuncia il padre di Vladimiro ha fatto arrestare il fratello di Loris che è morto in prigione. La madre di Loris non ha retto alla pena ed è morta anch'essa, di crepacore. Loris, in seguito, apprende da una lettera che l'arresto e la morte del fratello, nonché della madre, sono stati causati dalla denuncia di una donna russa residente a Parigi. Fedora è disperata e ascolta tremante le parole di odio che Loris pronuncia contro la ignota delatrice. Quando un telegramma annuncia che Loris è stato graziato dallo Zar, Fedora supplica invano il giovane conte di perdonare. Viene annunziato, in quel momento, l'arrivo dalla Russia di un amico di Loris, Borov: Fedora sente che non ha più scampo e si avvelena, chiedendo perdono a Loris.

Salvo Randone, Evi Maltagliati e Antonio Pierfederici nella commedia «Amos» di Anne Langfùs

## UN DRAMMA D'ATMOSFERA KAFKIANA

**A**nne Langfùs, la scrittrice francese di origine polacca scomparsa immaturamente qualche mese fa, trasse argomento per la sua narrativa da una dolorosa e sconvolgente esperienza personale: privata dei genitori che trovarono la morte in un campo di concentramento, venne arrestata dalla Gestapo e deportata.

Il suo primo romanzo, *Le sel et le souffre*, che vinse il premio Villon, pur trattando della lotta contro i tedeschi da parte del popolo polacco, era ricco di elementi autobiografici. L'affermazione della Langfùs venne però con *Les bagages de sable*, storia di una giovane donna che ha perduto i familiari in guerra: al libro venne assegnato, nel 1962, l'ambito premio Goncourt. Forse i lettori ricorderanno che in quell'occasione, avendo la Langfùs dichiarato di essere stata aiutata durante la deportazione da un ufficiale italiano, avvenne un emozio-

nante incontro a distanza, grazie alla televisione, fra la scrittrice e l'ex ufficiale (da questo episodio Luciano Codignola prese lo spunto per il suo bel radiodramma *La scatola*). Anche il terzo libro della Langfùs, *Saute Barbara*, apparso nel 1965, era incentrato sul tema della guerra.

### Il conte misterioso

In *Amos*, la commedia che questa settimana verrà trasmessa nella traduzione di Ugo Ronfani e che è interpretata, con la regia di Gian Domenico Giagni, da Salvo Randone, Evi Maltagliati e Antonio Pierfederici, la guerra è apparentemente assente, apparentemente perché il tema angoscioso del lavoro, l'attesa inutile che si fa delirante, è un tema in un certo senso tipicamente di guerra. *Amos* è un lavoro d'atmosfera chiaramente kafkiana, solo che la conclusione alla quale perviene è

estremamente lucida e rigorosa.

Il signor Hils da anni vive nell'attesa che un misterioso conte, il quale abita un grande palazzo al di là della strada, si decida a dargli udienza: a questo scopo egli non solo ha sacrificato la sua esistenza ma anche quella dei suoi familiari, la moglie Genoveffa e la figlia Beatrice. Un giorno però la sua speranza pare avere un qualche fondamento: alla sua porta si presenta Amos, il maggiordomo del conte, il quale gli comunica che il suo padrone lo ha benevolmente notato e che un giorno o l'altro si deciderà addirittura a fargli visita.

Di messaggio in messaggio (all'ultimo momento il conte rimanda sempre la sua sospirata venuta) Amos diventa sempre più importante agli occhi del signor Hils; tanto più che, a mezze frasi, Amos ha fatto capire che il conte ha messo gli occhi sulla giovane Beatrice. Subito il signor Hils si entusias-

sma, fa rompere alla figlia il fidanzamento con un giovane impiegato, Giacomo, e si preoccupa di mostrarsi degno di tanto onore: solo la moglie resta indifferente, distaccata da tutto.

### Il servo padrone

Un giorno Amos si permette con Beatrice (che ben presto si è lasciata prendere dal gioco, abbandonando Giacomo e sognando un avvenire di ricchezze) qualche libertà. Alle stupite e indignate proteste della giovane e a quelle, meno convinte, del signor Hils, Amos pacatamente ribatte ricordando ai due la sua decisiva funzione di intermediario: basta poco, ad Amos, per far sì che il conte si dimentichi di tutta la faccenda. Di fronte al rischio di essere scordato dal conte, il signor Hils persuade Beatrice ad essere meno severa nei confronti del domestico.

Dopo qualche tempo, dive-

nuto Amos il vero ed effettivo padrone in casa Hils, il maggiordomo annuncia a Beatrice la sua partenza per uno dei possedimenti del conte: alle rimostre della giovane, le dice brutalmente che tutta la storia è stata da lui inventata di sana pianta, che il conte ignora totalmente la loro esistenza. A questo punto Genoveffa trova la forza di ribellarsi al marito e, con la figlia, si allontana da casa.

Il signor Hils, rimasto solo, dopo lo choc della rivelazione di Amos, riprende a farneticare di un suo prossimo incontro con il conte. E forse, questa volta, il suo desiderio verrà appagato: per ricevere quella visita Hils avrà dovuto conoscere la disperante solitudine, l'ansia di salvarsi in comunione con gli altri.

a. cam.

La commedia *Amos* di Anne Langfùs va in onda lunedì alle 21.20 sul Terzo Programma.



## cresciuti con BISCOTTO MONTEFIORE

IL BISCOTTO MONTEFIORE è il biscotto dietetico che garantisce un elevato apporto energetico e tutti i fattori indispensabili per la crescita. È consigliato per lo svezzamento, perché perfettamente digeribile dal 3° mese di vita, per la merenda dei ragazzi e per le persone di qualsiasi età che abbiano bisogno di alimenti completi ed altamente energetici.

DIETERBA  S.p.A.

• GRUPPO CARLO ERBA • ALIMENTI PER L'INFANZIA PRODOTTI DIETETICI E DIETOTERAPEUTICI

La scomparsa di Emilio Cecchi, grave lutto per la cultura italiana

# UNA VITA PER LA LETTERATURA



## A Bevilacqua il «Campiello»

Questa specie d'amore, il nuovo romanzo di Alberto Bevilacqua, ha vinto il Premio Campiello, una delle manifestazioni letterarie più importanti d'Italia, giunta quest'anno alla sua quarta edizione. Per il «Campiello» il largo consenso di critica e di pubblico e da attribuirsi alla particolare formula che consente di raggiungere il massimo dell'obiettività di giudizio nell'identificazione dei valori letterari e motivativi delle opere in concorso, e ai criteri coi quali due distinte giurie procedono alla scelta dei vincitori. La prima giuria è composta da letterati, mentre la seconda è costituita da un gruppo di trecento persone appartenenti ai più diversi strati sociali. Dai giudizi emersi si procede ad una votazione il cui esito viene reso pubblico soltanto la sera della proclamazione dei vincitori. Alberto Bevilacqua, trentaquattro anni, è nato a Parma, fa il giornalista e svolge la professione a Roma, o meglio dove gli avvenimenti lo conducono, poiché nel giornale alterna al compito del critico cinematografico quello di inviato speciale. In campo letterario Bevilacqua ha al suo attivo importanti riconoscimenti. Si era già affermato con una raccolta di versi, *L'amicizia per dritta*, e con il romanzo *Una città in amore*. Ma l'opera che lo ha reso veramente popolare è *La califfa* (pubblicata da Rizzoli come il romanzo che gli è valso il «Campiello»), che ha portato Bevilacqua al difficile primato degli scrittori da best-seller. Oltre ai due milioni assegnati al vincitore, la giuria ha consegnato premi a Mario Tobino, a Giovanni Dusi, a Luigi Malerba e a Gino Montesano. La premiazione, svoltasi all'isola di San Giorgio a Venezia, presso la Fondazione Cini, è stata ripresa dalla televisione

La lunga e fino all'ultimo operosa vita di Emilio Cecchi, sgolata dalla morte in questi giorni, si svolge tutta nell'ambito e sarebbe meglio dire sotto il segno della letteratura, dei buoni studi letterari, e con tutto ciò non fu mai chiusa, astratta, accademica, anzi tutta intesa a dimostrare con l'esempio che la letteratura è vita, e una delle più alte, se non la più alta testimonianza di vita. Lo studioso, lo scrittore partecipa come nessun altro alla vita del mondo, anche quando sembra che ne sia distaccato. Del resto, distaccato il Cecchi non ne fu mai, nemmeno praticamente, perché egli ha lavorato per lo più nella redazione di giornali, ha percorso il mondo, e ha fatto persino una responsabile e intensa esperienza cinematografica, divenendo la «Cines» di Troppitz negli anni intorno al '30, incaricando qualche prodigioso decimo di ricordo, o attirando e mettendo alla prova ottimi ingegni (Blasetti, Cavermi, De Sica, Barbaro, Soldati e altri). Chi voglia uno scorcio di più, cerchi qua e là, in Anni allo spiedo del suo amico Antonio Baldini, nelle belle agende redatte per tanti anni dalla moglie Leonetta, nelle lettere scambiate con B. Croce. Per il resto, e la sua natura piuttosto scettica di toscano lo portava a non impegnarsi troppo nelle cose su cui aveva minor capacità di giudizio, egli dominò le lettere italiane per un buon cinquantennio, e non perché avesse o sapesse farla da dittatore — nei suoi anni era troppo presente e superiore il Croce — e non perché riuscisse mai un caposcuola, ma solamente in virtù del suo illustre esempio, del suo prestigio di critico introdotto di anni più viva nella provincia italiana attraverso la sua esperienza di letterature anglosassoni, e di scrittore che, dopo il D'Annunzio, ha dato all'italiano saggi di prosa acuta, riflessiva, intellettuale, che ha salvato, diciamo con un giudizio sintetico, a tutta la nostra prosa moderna. Non so se i giovani di oggi cerchino l'opera sua e come un giorno questa sarà goduta e apprezzata; certo, l'opera di Cecchi è stata l'officina industriosa in cui si è formato un saecolo di elaborazione. E' bastissimo quel che di lui ha scritto da tempo il Sapegno: «Nella prosa del Cecchi concorrono e si purifi-

cano le più raffinate esperienze culturali di questi ultimi anni». Questo e quanto dobbiamo principalmente a Emilio Cecchi.

Certamente, egli fu un critico (anche di arte figurativa) e un censore di prim'ordine, con un'esperienza scaturita in tutto un cinquantennio, a cominciare dal 1910 (pressappoco i primi studi critici, il suo Kipling e il Pascoli e la Storia della letteratura inglese nel secolo XIX sono di quegli anni precedenti la prima guerra mondiale) per terminare con gli ultimi giorni di vita, con quei suoi elzeviri di esemplare lucidità, di una chiarezza che risaltava per contrasto come una lezione di serietà e di decenza a troppi presuntuosi critici oscuri e adoratori del vuoto, e con le appassionante cose alla grossa opera in corso della Storia della nostra letteratura edita dal Garzanti.

Certamente, si può ricorrere con grande profitto, per quasi tutte le «voci» di letteratura

contemporanea italiana e anglosassone, alle raccolte dei suoi articoli (Di giorno in giorno, Ritratti e profili, Libri nuovi e usati, Scrittori inglesi e americani, e altre che verranno).

E' oggi come negli anni Gucchiardini, o «Esplorazione d'ombra» sul D'Annunzio e notturno, o su Chesterton appariranno sempre ricchi e sedotti.

Ma il Cecchi che specialmente conta, che ha un particolare posto e significato nella nostra letteratura, a me pare che sia l'artista, l'artista di una specie particolare, lo scrittore che lavora tutt'insieme di evocazione, fantasia e di illustrazione critica, un genere quasi nuovo fra noi — o con remota e non propriamente simili esempi — e invece abbastanza tradizionale in altre letterature, per eccellenza la letteratura inglese dell'«essay».

A riprendere in mano Pesci rossi del 1920 (il titolo era dav-

vero emblematico: i pesci rossi nuotavano in una trasparenza rarefatta e sibilina, reale e irreale nel tempo stesso). L'ostia del cattivo tempo e Corse al trotto, si comprende subito che e Cecchi, lui e nessun altro, in quella novità di stile, trattenuta con grande destrezza sull'orlo della «maniera», che insomma il vero maestro e lì, quello nato negli anni e dai propositi della rivista «La Ronda» (che egli bene difese da accuse di reazionalismo politico e letterario in un ricordo dell'amico Cardarelli, scritto per L'Approdo letterario).

Per concludere, tutti quelli che studiano e scrivono debbono molto alla sua cultura e savezza e finezza d'ingegno, che e poi tutta la moralità dell'uomo Cecchi.

La moriamo senza sdiminuirli, perché la sua opera rimane.

Franco Antonicelli

## Omaggio a Bacchelli

Bacchelli ha condotto per la TV la grande fatica di ridurre a teleomanzo i promessi sposi senza mutare di una sola parola il testo manzoniano. Chi meglio di lui poteva farlo? Sono anni che questo nostro grande scrittore, uno dei pochissimi che hanno scibettato una narrativa, si travaglia intorno al capolavoro della letteratura italiana.

Bacchelli ha avuto una stagione d'arte lunga e complessa. Inizio a poco meno di vent'anni con un romanzo, il filo meraviglioso di Lodovico Cio, che fu più di una rivelazione e che già conteneva germinale le idee e lo stile dello scrittore che conosciamo. Poi, cinquant'anni or sono, pubblicò i Poemi lirici, che, se pure di derivazione cardarelliana, segnano una data nella storia della poesia moderna. I romanzi *Il diavolo del Po* e *Il Diavolo a Pontelungo* sono troppo noti ai

nostri lettori perché ci soffermiamo su di essi, limitandoci a ricordare che ebbero l'alto elogio di un uomo che si chiamava Benedetto Croce.

Bacchelli è stato anche uno dei creatori della prosa italiana di oggi, che ha voluto rendere più aderente al gusto dei nostri tempi pur tenendola strettamente legata alla tradizione classica.

Di tutto questo e di altro si parla in un libro apparso su di lui: *Discorrendo di Riccardo Bacchelli* (ed. Riccardo Ricciardi, pag. 373, lire 5000) che contiene scritti di A. Andreoli, G. Raimondi, S. Solmi, F. Gavazzoni, E. F. Palmieri, G. Contini, L. Blasucci, L. Ronca, C. Segre, M. Fubini, M. Vitali.

I nomi dei contribuenti a questo omaggio a Bacchelli indicano l'interesse del libro, che è anche una rassegna di ciò che si è scritto d'importante in Italia nell'ultimo mezzo secolo.

\*\*\*

Di una delicata poetessa — Maria Luisa Spaziani — l'editore Mondadori ha pubblicato una raccolta di versi intitolandola *Utilità della memoria* (pag. 188, lire 1800). Titoli a parte, raramente abbiamo letto cose tanto delicate. Perché? Si fa presto a dirlo:

«Noi che sappiamo ancora / distinguere le stagioni / e che fedeli ancora / il fischio alle stazioni, / noi che ostinati nutre / il chiaro della luna / e che nei quadrifogli / cogliamo la fortuna, / come potremmo vivere / lungi da quell'inverno? / Fra gli embrici nevosi

brillo per noi l'eterno...».

Solo così si diventa poeti. Della Spaziani — che ha avuto in questi giorni il premio «Carducci '66» — vorremmo trascrivere anche quest'altra poesia:

«Cicale: qualche londo di un'estate / limacciosa per voi si esprime in luce? / Autunni, sì, verranno. Ma li attende / un'alba intatta, l'oro del passato. / Dio ci vede, lo senti? E ti dibatti / invano contro l'alta che rosseggia / onda degli anni belli. / Rinasceranno un giorno, fiori eterni, / i baci persi come foglie al vento. / Sospeso fra il non essere e l'evento, / perplesso il cuore appena ha respirato / Ora scandisce un tempo inebriato / libero d'ombre, paradisi e inferni. / Inno: cente, mortale, disperato».

\*\*\*

Vorremmo segnalare un libro di Giovanni Dusi, *La moglie* (ed. Bompiani, pagine 265, lire 1500), in cui è riproposto lo stesso tema (benché con soluzioni diverse), di *Questa specie d'amore*, con il quale Bevilacqua ha vinto il Premio Campiello. L'autore, un ingegnere veronese di quarant'anni, è alla sua prima esperienza letteraria: forse questo dà alla narrazione la freschezza delle cose che non si ripetono. E' un diario sincero di come si pongono le relazioni fra uomo e donna in un mondo nel quale non più i sentimenti ma le idee di un tempo sono cambiate, e — dobbiamo aggiungere — complicate anche a tal punto che il parlarne diventa difficile.

Italo de Feo

## novità in vetrina

### Non-violenza

Oreste Gregorio: *L'obiezione di coscienza*. Il fenomeno degli obiettori di coscienza, che sta appassionando la pubblica opinione, viene documentato attraverso le figure di alcuni recenti giudizii. Il discorso successivamente si allarga alla «non-violenza» come strumento per evitare le guerre, riportando l'opinione di intellettuali e sacerdoti favorevoli o contrari. (Borla, pag. 144, lire 800).

### L'ultimo Sade

De Sade: *La marchesa di Gange*. Nel rinnovato interesse per l'opera di Sade, questo romanzo, l'ultimo dello scrittore, e l'ultimo anche ad essere riscoperto nel 1957, appartiene allo stesso genere «nero» delle novelle dei «Crimini d'amore». La trama è ricavata liberamente da un reale avvenimento storico: il ferreo omi-

cidio d'una delle più belle dame dell'epoca di Luigi XIV. Vi si riconosce il fondamentale tema saduriano del vizio premiato e della virtù punita, incarnata, in questo caso, dalla commovente figura della marchesa. (Sugar, pag. 264, lire 1800).

### Viaggio nel cervello

Robert M. Goldenson: *La mente umana*. La psicologia e scienza relativamente moderna, le cui pratiche applicazioni si manifestano di giorno in giorno più sorprendenti. Goldenson offre in questo libretto, dedicato alla struttura della nostra mente, al suo funzionamento, ai suoi rapporti col nostro comportamento, una prima introduzione alla psicologia, e può essere letto da tutti, anche di modesta istruzione. E' illustrato e completato da un vocabolario di termini tecnici. (Zanichelli, pag. 149, lire 600).

*E' una eleganza  
che si concede qualche  
piccola civetteria,  
ma si ispira soprattutto  
a criteri di praticità.  
E' fatta di capi  
che permettono  
ogni movimento,  
di tessuti che si lavano  
facilmente  
e non richiedono  
l'opera continua  
del ferro da stiro.  
di modelli che  
piacciono alle mamme  
e che divertono le figlie*

1

2

4

## MINI ELEGANZA

1

« Costruito » da contrasti geometrici di linee e di colori, questo modello è dedicato alle bimbe più estrose e disinvolte

2

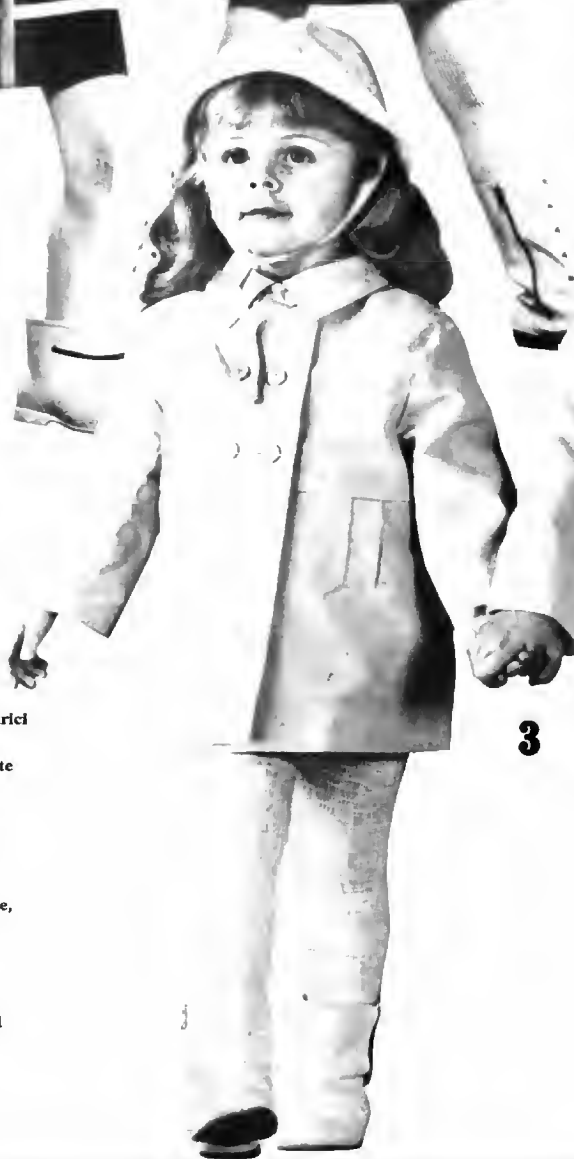
Ancora colori contrastanti e un vistoso motivo geometrico per l'abito-camicia appena svasato verso il fondo

3

Anche l'impermeabile minimo diventa un capo « importante » se, come questi, ha il taglio impeccabile di un soprabito

4

L'abito verde bronzo ha la vita alta ed è tagliato a teli svasati. Il finto bolero è a piccoli quadri color arancio verde e grigio



3



5

5

L'abito grigio chiaro è ravvivato dal classico candido colletto rotondo e da un motivo di piastron in tessuto scozzese

6

Le nervature che arricchiscono il corpetto dell'abito color fragola si sciolgono nella gonna in una serie di pieghe platte

7

Sul fondo scozzese spicca un motivo di finte bretelle in tinta unita da cui partono due plegoncini stirati

(I modelli pubblicati in queste pagine sono realizzati in tessuti sintetici Tercryl e Tergal)

scegliete **Super Faust** perchè...  
non basta che un insetticida sia **efficace**  
occorre che sia anche **gradevole**

non addormenta... fulmina!



DITTA RUGGERO BENELLI-SUPER IRIDE - PRATO



# DOVE C'È UNA DREHER C'È UN UOMO

DREHER: una birra viva, moderna, che piace alle persone dinamiche che amano la vita. Da sola o col buon cibo: DREHER, la buona birra. Ogni volta che qualcuno, in casa o al bar, vi offre da bere, la vostra risposta è...

## SÌ, GRAZIE DAMMI LA DREHER!



## Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette  
che **Lisa Biondi**  
ha preparato per voi  
(dal 12 al 17 settembre)

### Buon appetito con Milkana

**RISOTTO CON SPINACI E MILKANA** (per 4 persone) - In 40 grammi di burro o margarina vegetale, fate rosolare un pezzetto di cipolla tritata, poi aggiungete una manciata di spinaci crudi tritati grossolanamente. Aggiungete 400 grammi di riso e quando si sarà insaporito, versate poco alla volta un litro e mezzo circa di brodo, preparato anche con dado, e rimestate ogni tanto, terminate la cottura prima di togliere il risotto dal fuoco, mescolatevi due o tre formaggi MILKANA, ORO spezzetti e lasciate riposare il risotto per cinque minuti prima di servire.

### Gradina

**BOCCONCINI DI MOZZARELLA CON PROSCIUTTO** (per 4-5 persone) - In circa 30 grammi di margarina GRADINA, fate insaporire, senza friggere, 150 grammi di prosciutto cotto tagliato a fette sottili. Lasciate intenerire i bocconcini interi di mozzarella, compargeteli di pepe e poco sale, copriteli e appena incominceranno a sciogliersi, servite subito con crostini di pane.

**DOLCE DI MELE** (per 5-6 persone) - Sbucciate un chilogrammo di mele, affettatele e fatele cuocere lentamente con poca acqua e due cucchiaini di zucchero, finché avranno la consistenza di una salsa densa, poi fatele raffreddare. A parte in circa 100 grammi di margarina GRADINA, fate rosolare 200 grammi circa di marmellata, Margherita o pen di Spagna, ridotta a briciole, togliete queste dal fuoco quando saranno dorate e croccanti. Lasciatele diventare fredde, poi disponetele in un piatto fondo a strati con la salsa di mele. Decorate il dolce con panna montata e cioccolate grattugiate.

### Sapori con Calve

**CREMA PER TARTINE** - In una scodella mescolate 100 grammi di tonno passato con un tuorlo d'uovo, un cucchiaino di olio, e un cucchiaino di sale. Aggiungete di maltonese CALVE, un cucchiaino di pasta d'acciuga e un cucchiaino di succo di limone. Spalmate il composto su fettine di pane a cassetta imburate e decorate con ciuffetti di maionese.

**POMODORINI RIPIENI PER ANTIPASTI E GUARNIZIONI** - Preparate vari ripieni, tenendo come base la maionese CALVE, alla quale aggiungete: tonno sottolio sbriciolato, gamberetti o saponi a pezzettini, pollo cotto tritato, grossolanamente con cetriolini sott'aceto ed altri ingredienti di vostro gusto. Acquistate dei pomodori del tipo piccolissimo e rotondo e tagliatene la parte superiore, vuotateli delicatamente e riempiteli con vari ripieni preparati. Disponeteli sul piatto da portata e teneteli un poco al fresco prima di servire.

**VITELLO TONNATO** (per 3-4 persone) - Dopo aver tagliato 600 grammi di vitello di vitello, con l'aggiunta dei vari ripieni, portate a cottura in un bianco, lasciatelo raffreddare nel brodo, sbriciolate e sbriciolate a fette sottili, poi disponetelo in un piatto da portata fondo. In una scodella mescolate: il contenuto di un vasetto di maionese CALVE con 100 grammi di tonno, un pizzico di capperi e una salsa di dilatare. Sbriciolate il vitello pol' renduta la salsa, sennò la salsa si cuocere con qualche cucchiaino di brodo freddo. Versatela sulle fette, compargete di capperi.

### GRATIS

altre ricette scrivendo al  
« Servizio Lisa Biondi »  
Milano

L.B.

## La resistenza agli antibiotici

Dalla conversazione tenuta alla radio il 16 settembre dal prof. ROMOLO DEOTTO dell'Istituto di microbiologia dell'Università di Milano.

**G**li antibiotici hanno costituito una delle più grandi scoperte del secolo: ad essi è dovuta la vittoria contro la maggior parte delle malattie infettive da microbi. Vittoria, però, non definitiva, nel senso che i microbi hanno saputo organizzare una controffensiva. Quindi, possiamo dire, la guerra continua, o meglio continua una subdola guerriglia. Bisogna, insomma, che l'uomo tenga gli occhi ben aperti per mantenere il dominio finalmente ottenuto sui suoi secolari nemici.

### I microbi « forti »

Si allude, con questo, alla resistenza che i microbi possono a un certo momento opporre ad un antibiotico che, prima, agiva in maniera travolgente. Si veda il caso della penicillina: appena fu scoperta bastavano cinquantamila unità al giorno per stroncare infezioni minacciose, oggi occorrono almeno un milione d'unità. E la stessa cosa si può ripetere per molti altri antibiotici successivamente introdotti nella terapia. Per esempio tutti sanno con quale frequenza il bacillo della tubercolosi divenga resistente alla streptomina.

Insomma all'inizio i risultati sono brillanti, poi, passando il tempo, a poco a poco i microbi, rimessi dalla sorpresa, acquistano la capacità di difendersi e bisogna allora aumentare le dosi dell'antibiotico. Talvolta è necessario aumentare talmente che l'antibiotico diventa tossico, non è più tollerato dal malato, e lo si deve cancellare dall'elenco dei rimedi.

Naturalmente, appena constatati questi fatti, ci si chiede che cosa fosse avvenuto. Escluso che l'antibiotico avesse perduto la sua efficacia, bisognava pensare ad un cambiamento della sensibilità dei microbi. Si suppone dapprima che i microbi si fossero assuefatti, adattati. Ma risultò poi che la spiegazione era un'altra, una spiegazione, del resto, logica poiché ciò che avviene nei microbi avviene in qualsiasi altra « popolazione », compresa quella umana: l'evoluzione.

Consideriamo una specie di microbi: è costituita da « individui » uguali per di-

menzione e forma. Ma l'uguaglianza è soltanto apparente, in realtà vi sono microbi più robusti e altri meno. Attaccati dall'antibiotico, i meno robusti muoiono; alcuni, i più resistenti, sopravvivono. Essendo pochi, la malattia guarisce nonostante tale sopravvivenza. Ma i discendenti dei pochi saranno ereditariamente resistenti come i loro progenitori; rapidamente si moltiplicano, formano una nuova famiglia, una innumerevole stirpe resistente. Da quel momento l'antibiotico incontrerà notevoli difficoltà.

Questi esemplari forti possono comparire in qualsiasi momento in una popolazione di microbi. E' il fenomeno denominato « mutazione ». All'improvviso un microbo, non si sa bene per quale ragione, acquista la resistenza all'antibiotico, o perché la membrana da cui è avvolto non lascia più penetrare il farmaco, o perché il microbo diventa capace di produrre un fermento che distrugge il farmaco (è il caso degli stafilococchi che si sono messi a fabbricare la penicillinas, un fermento che annulla la penicillina), o per altri meccanismi. Come si è detto, i discendenti di questo microbo avranno le stesse caratteristiche. E' nata una stirpe resistente. E questa stirpe si forma in fretta: dal microbo progenitore derivano cento milioni di discendenti in dodici ore.

### Ricerca continua

Ecco perché la ricerca di nuovi antibiotici è continua in tutto il mondo: appena i microbi sono diventati resistenti ad un antibiotico, bisogna attaccarli con un altro, nuovo, contro il quale non sono ancora resistenti, e così via. Mantenere le posizioni vittoriose costa dunque un'incessante fatica di studi e d'esperimenti.

Un'altra maniera di vincere la resistenza dei microbi è l'associazione di due o più antibiotici: è molto improbabile che un microbo sia resistente a entrambi. E' altra norma ancora è di somministrare dosi alte di antibiotici: dosi inferiori, usate talora per un malinteso senso di cautela, non fanno altro che favorire la moltiplicazione dei microbi resistenti. Infine: usare gli antibiotici solo quando ce ne sia veramente bisogno, e abbandonare l'antibiotico che non abbia dimostrato efficacia terapeutica già nei primi giorni di malattia.



## come risolvere il problema dei capelli bianchi

*state giovani! state moderni!  
eliminate i capelli grigi o bianchi  
con CUBANA. la brillantina anticanizie  
che ridona ai capelli il colore della giovinezza  
CUBANA non macchia, non unge, è innocua*

**CUBANA**

### brillantina anticanizie



La *Ally Mariani & C.* vi ricorda,  
inoltre, lo SHAMPOO CUBANA, la  
CREMA BRILLANTINA CUBANA e  
JOHN'S BARN la COLONIA dal gusto classico

ALLY MARIANI & C. - ROMA

## UN'AGENZIA DI GIOVANI CON IDEE GIOVANI

Lo Studio 58 Pubblicità di Firenze ha ampliato in luglio i locali dell'agenzia, ha fatto posto a nuovi clienti, a nuovi collaboratori, a nuovi servizi interni. L'agenzia fiorentina continua a crescere da otto anni, giorno dopo giorno, insieme ai propri clienti vecchi e nuovi: nel 1964 è già un'agenzia a servizio completo, nel 1966 è accolta come socio OTIPI.

Oggi lo Studio 58 conta 20 collaboratori interni, la cui età media è di 26 anni. E' una agenzia giovane che vende con idee giovani i prodotti che i clienti le affidano in numerosi settori merceologici: dai casalinghi ai farmaceutici, dai cosmetici agli aperitivi, dalle oreficerie e gioiellerie ai prodotti per toeletta, dai filati ai mangimi zootecnici.



señor carnauba

per lo splendore  
dei vostri pavimenti  
e essenziale: **carnauba**

cera

**OVERLAY**  
alla **carnauba**

grazie a questo  
pregiato ingrediente  
brasiliano la  
cera OVERLAY  
si stende meglio,  
se ne consuma meno  
e lo splendore  
dei pavimenti  
dura più a lungo.



**OVERLAY**

è carnauba

OVERLAY, la famosa cera,  
liquida o spray,  
FORMULA 2 per mobili  
insetticida STERMINATUTTO  
deodorante ARIA VIVA

99.01.10

## PIANTE E FIORI



### Le vespe e l'uva

*L'ingegnere Ernesto Bonficio di Ovada vorrebbe sapere come può difendere la sua uva che viene danneggiata dalle vespe*

Nelle nostre trasmissioni della domenica mattina, abbiamo ripetuto più volte quello che si può fare contro le vespe.

Lei parla anche di api, ma, come abbiamo ripetuto tante volte, le api non dispongono di apparato boccale masticatorio e quindi non possono rompere la buccia degli acini dell'uva ne quella delle frutta.

Dispongono di proboscide di cui si servono per suggere il nettare dai fiori ed il succo di acini e frutta, la cui buccia è stata già rotta da vespe od uccelletti.

Per salvare l'uva conviene insacchettare i grappoli prima che comincino a maturare, usando sacchetti di carta con molti forellini.

Le vespe si eliminano cercando i nidi aerei su alberi o muri e bruciandoli a sera; per quelli sotterranei, versando (a sera) nei loro, solforio di carbonio o petrolio.

Le vespe si catturano anche disponendo nel vigneto, sospese qua e là, bottiglie a collo largo piene a metà di acqua e aceto, oppure usando l'apparecchio del Pirovano che consiste in un cilindro di vetro, aperto in alto, nel quale si mette un poco di solforio di carbonio e si applica un imbuto di vetro, a collo largo.

Si va (con maschera e guanti) sotto i grappoli attaccati e si solleva l'apparecchio verso le vespe che cadranno nel recipiente già morto.

### Ancora la Sansevieria

*Il signor Giuseppe Masserotti da Brescia, vuol sapere come deve mantenere le sue piante di Sansevieria.*

La Sansevieria è una delle poche piante che resistono bene in appartamento. Abbisogna di un terriccio leggero e permeabile, per esempio terra di foglia mista a sabbione od anche, al posto della terra di foglia, terriccio di letame.

Resiste a lungo alla siccità e quindi si può innaffiare a lunghi intervalli, anche di venti giorni, di un mese.

Teme il freddo umido e l'eccesso di umidità al colletto delle foglie che possono marcire. Pertanto si innaffia solo per immersione e cioè ponendo il vaso in un recipiente con tanta acqua che arrivi a due dita dal bordo del vaso e la sciandovelo per una mezz'ora.

Le foglie vanno mantenute pulite e si deve togliere spesso la polvere che vi si deposita con una spugna umida.

Per avere risposta all'altra sua domanda, voglia avere la cortesia di ripeterla perché non possiamo rispondere a più di una domanda per volta.

Giorgio Vertunni

## LA DONNA E LA CASA



### Gli spaghetti alla brasiliana

In realtà la ricetta è italiana, ma Juca Chavez ha deciso di darle « ad honorem » la sua nazionalità in segno di approvazione. « Manca una sola cosa — ha dichiarato — per renderla perfetta: una bella ragazza che mi tenga compagnia mentre mangio ».

In onore delle ragazze belle e non belle del mondo intero, il romantico Juca ha scritto finora cinquecentoventisei canzoni d'amore, anche se riconosce che spesso le donne si lasciano conquistare più da una bella macchina che dalle note di una chitarra. Delle italiane, fra le quali conta numerosissime ammiratrici, pensa che sono belle e simpatiche; quasi tutte però hanno un difetto: parlano a voce troppo alta.

### LA RICETTA

Occorrente per 4 persone:

4 etti di spaghetti  
mezza cipolla  
uno spicchio d'aglio  
50 gr. di burro  
due cucchiai di olio  
200 gr. di pomodori pelati  
4 etti di fegatini di pollo  
mezzo bicchiere di vino bianco secco.

### Esecuzione:

Far soffriggere l'aglio e la cipolla nell'olio e nel burro; aggiungere i fegatini lavati e ben tritati e il vino; lasciar evaporare. Indi versare nella casseruola il pomodoro e lasciar cuocere il tutto a fuoco lento. Condire poi con questo sugo e abbondante formaggio parmigiano gli spaghetti che si saranno abbassati a parte in abbondante acqua salata.

## ARREDARE



### Gli armadi laterali

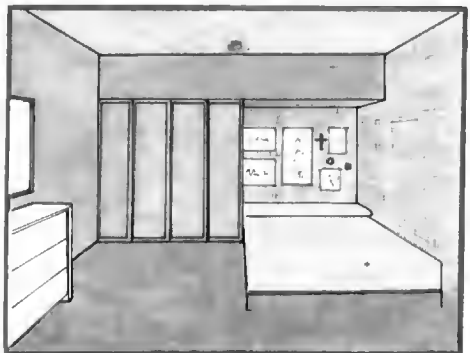
« Come potrei mascherare un'antiestetica sporgenza che deturpa un ambiente della mia nuova casa? Si tratta di una specie di cassone che occupa l'intera parete di un ambiente destinato a camera da letto, per un'altezza di 80 cm. e una profondità di 50. »

*Mi è stato consigliato di installare un armadio, ma i quasi cinque metri di larghezza sono veramente eccessivi ».*

Il consiglio di camuffare la sporgenza inserendovi un armadio mi sembra ottimo e di semplice realizzazione; non è infatti necessario occupare l'intera parete, ma basterà utilizzare all'incirca la metà dello spazio disponibile, creando lateralmente una nicchia in cui appoggerà la testata del letto. Come si può vedere nel disegno, l'armadio è composto di quattro pannelli laccati in color caffè-latte come le pareti, come unica decorazione una sottile striscia in color blu forte. L'interno della nicchia e la parete di sinistra sono tappezzati in canapa a quadretti bianchi e blu, in contrasto col letto, semplicissimo, ricoperto di tela olona giallo-limone.

Si noti, nell'interno della nicchia, la decorazione di stampe e quadretti di soggetto sacro.

Achille Molteni



# QUESTO MARCHIO

CONTROLLATO DALL'I.W.S. IN TUTTO IL MONDO

## GARANTISCE CHE E' LANA

GENUINA • NATURALE  
INALTERATA • SENZA FIBRE ESTRANEE



PURA LANA  
VERGINE

PROPAGANDA I.W.S. (SEGRETARIATO INTERNAZIONALE LANA)



*Coperte di Somma. Coperte di Sogno*

— Pura lana vergine, morbida  
calda, finissima... nei colori e nei  
disegni delle Coperte di Somma.



La moda  
ATTUALE  
INTERNO  
giacqueti preferiamo  
le a disegni di tutti  
colori che insieme  
questo italiano a  
C.P. 3767 - Milano  
Vi suggeriamo di scegliere  
attentamente la qualità  
della lana vergine  
della nostra marca  
SOMMA 220  
2983



Stasera canta lei

# Mina Barilla

vi dedica una delle sue più belle interpretazioni, con la canzone "Ta-ra-ta-ta"

Barilla e Mina: una gran marca e una gran voce... una voce magica e affascinante che trasforma e personalizza ogni canzone.

Appuntamento  
**BARILLA - MINA**  
ancora una volta dal video con simpatia

*Barilla*

(Regia e costumi di Piero Gherardi)

**TV**

**DOMENICA**

## NAZIONALE

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

### 11.11.50 Dalla Cappella di S. Chiara al Clodio in Roma

**SANTA MESSA**  
Ripresa televisiva di Carlo Baima

## Pomeriggio sportivo

**15.30 GAROONE: GARE INTERNAZIONALI DI MONTA NAUTICA DEL GARO**  
Telecronista Mario Poltronieri  
Ripresa televisiva di Ubaldo Parenzo

**NAPOLI: PREMIO SAN GENNARO DI TROTTO**  
Telecronista Alberto Giubilo  
Ripresa televisiva di Mario Conti

**18 — SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Pasta Antonio Amato - Confezioni Facis Junior - Te Star - Giocattoli Baravelli)

## La TV dei ragazzi

- a) **URRA', FLIPPER!**  
La gara di nuoto  
Telefilm - Regia di Marshall Thompson  
Distr.: M.G.M.  
Int.: Brian Kelly, Luke Halpin, Tommy Norden
- b) **ARRIVA YOGHI!**  
Spettacolo di cartoni animati  
Prod.: Hanna e Barbera  
Distr.: Screen Gems

## Pomeriggio alla TV

**GONG**  
(Rezona - Penne Arcobaleno)

**19 — Campionato italiano di calcio**  
**CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UNA PARTITA**

## Ribalta accesa

**19.50 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**  
(Caramelle Don - Monda Knorr - Confezioni SanRemo - Amarena Fabbri - L'inglese d'oggi - Dizan per lavatrici)

**SEGNALE ORARIO CRONACHE ITALIANE ARCOBALENO**  
(Rimmel Cosmetics - Biscotto Montefiore - Esso Extra - Prodotti Singer - Milvana - Manetti & Roberts)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

20.30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSSELLO

(1) Helene Curtis - (2) Confezioni Monti - (3) Pasta Barilla - (4) Innocenti - (5) Oro Pilla brandy  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recta Film - 2) Massimo Saraceni - 3) Produzione Gigante - 4) Organizzazione Pagot - 5) G.T.M.

**21 — Oue parole su**

### SCALA REALE

Torneo musicale a squadre abbinato alla Lotteria di Capodanno

### 21.10 LE AVVENTURE DI LAURA STORM

di Leo Chiosso e Camillo Mastrocinque  
con **Lauretta Masiero**

## RAPINA IN FRANCOBOLLI

Quarto episodio

Personaggi ed interpreti:  
Laura Storm Lauretta Masiero  
Carlo Stenl Aldo Giuffrè  
Ernesto Ferretti

Stefano Sibaldi  
Stefano Ferretti  
Cristiano Minello  
Michelino Colnaghi  
Oreste Lionello

e

(in ordine di apparizione)

Marietta Brunella Rovo  
Fernando De Tommasi  
Franco Giacobini

Cesarino Gavigli

Vittorio Battarra

Don Mario Enzo Liberti

Billy Cacace Enzo Turco

Thomas Bishop Mario Scaccia

Louis Banana Lino Murolo

Oreste De Carli Sandra Merli

Alfredo il trapano Dino Curcio

Nelson Armando Bandini

Il conte Consalvo Dell'Arti

Barbara Garland Lilli Lembo

Cartavella Remo Foglino

Il Rosso Charles Miller

Il brigadiere Nello Rivie

Sussistenza Charles Nopar

Baby Face Roberto Andronotis

Il Maggiore Dennis Hall

Kniff Piero Gerlini

Un tecnico Virginio Gazzolo

ed inoltre: Enrico Canestrini,

Giorgio Chalet, Lidia Co-

stanza, Pompeo De Vivo,

Franco Fratzeiner, Arman-

do Furla, Antonio La Rai-

na, Enrico Lazareschi, Ma-

ria Luciani, Enzo Maran,

Rina Mascetti, Renato Mon-

talbano, Franco Odoardi,

Giacomo Ricci, Mario Ri-

ghetti, Giovanni Sabatini,

Gaetano Tomaselli

Maestro d'armi Enzo Mu-

sumeci Greco

Delegato alla produzione

Andrea Camilleri

Scene di Maurizio Mammi

Costumi di Flora Franceschi

Regia di Mastrocinque

### 22.35 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

## TELEGIORNALE

Edizione della notte

## LAURA STORM:

**nazionale: ore 21,10**

I telespettatori ricorderanno certamente Billy Cacace, un simpatico personaggio della prima serie delle avventure di Laura Storm, terribile ex capo gangster di Chicago, convertitosi cioè ad una vita rispettosa della legge. Ricorderanno anche che Cacace, coinvolto in una delle miriadi imprese della nostra giornalista, ne divenne, alla fine, uno dei più fedeli aiutanti. Ebbene: in nome di questa vecchia amicizia, ora, Cacace si rivolge a Lauretta. Ha bisogno di lei, del suo intuito. E' stata commessa, infatti, una rapina, per svariati milioni, di francobolli rari, con una diabolica abilità: il colpo è stato reso possibile grazie all'occasione offerta da una troupe cinematografica

## IN LOMBARDIA



Giorgio Gaber è il «cantante guida» della Lombardia

## UN RACCONTO

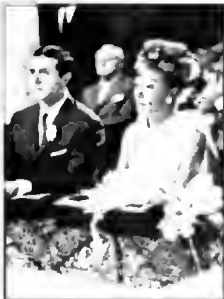
**secondo: ore 21,15**

Cal Thompson — il protagonista del racconto sceneggiato *Il ritorno in onda* questa sera — è un ex giocatore di «base-ball». E' stato un campione, un grande campione. Per cinque anni ha giocato come battitore nella squadra di Filadelfia; ha vinto trenta partite in tre anni e venticinque negli altri due. Poi, durante il sesto anno, aveva cominciato a perdere e si era dato all'alcool. Passato da una «équipe» all'altra alla fine era stato respinto perfino dalle squadre di terza serie.

Ora, Cal Thompson è un uomo finito, costretto a vivere alla giornata spostandosi

## RAPINA IN FRANCOBOLLI

che agiva proprio dinanzi ad un famoso negozio di filatelia e che doveva riprendere, appunto, la scena di un furto. Solo che, ad un certo momento, la finzione si è trasformata in realtà. Ora se si considera che il produttore del film è Billy Cacace e che, abbandonata la vecchia « professione », il Cacace si è dato alla sua antica passione di collezionista di francobolli; se infine ci si sofferma, anche solo per un attimo, sui suoi precedenti non proprio immacolati di duro ex gangster, si capisce che la polizia sospetta Cacace quale « cervello » del formidabile colpo. Invece, Cacace protesta la sua assoluta innocenza. Il male è che non può provarla; e così chiede aiuto a un altro. E Laura non fa altro che indagare per trovare il vero autore del misfatto.



Laura Storm (Lauretta Masiero) portata all'altare da Carlo Stenì (Aldo Gluffrè). Ma si sposeranno davvero?

## «SPETTACOLO OVUNQUE»

secondo: ore 22,05

Milano e la Lombardia costituiscono la terza tappa dello spettacolo turistico-canoro presentato da Luisella Boni ed Enzo Tortora. Il « cantante-guida » della puntata, scelto normalmente tra i più rappresentativi della regione visitata, è questa sera Giorgio Gaber che apre, infatti, la parte canora del programma con un motivo, dal titolo *Brota brota*, ambientato in una caratteristica osteria fluviale lombarda, di quelle che vanno oggi di moda. Il teleobiettivo si sposta quindi a Davigio, in un'aristocratica villa trasformata in « emporio » di antiquariato, nella cui cornice Iva Zanicchi canterà un brano che reca per titolo il nome stesso della cantante, *Iva*. E' poi la volta di Renata Mauro che interpreta *Ho incampanato in te*, mentre si aggira nel romantico Parco di Milano. Ambientata invece in un bosco di betulle vagamente cecoviano la canzone di Tony del Monaco *Se la vita è così*. L'ultimo best seller del giovane cantante abruzzese. Nel cortile del celebre collegio dei « Martini », Luigi Tenco interpreta il motivo *Ognuno è libero*. Corrado Lojaceo ha scelto lo stadio di San Siro completamente vuoto per eseguirvi la sua canzone dal titolo *La casa vuota*. L'équipe di *Spettacolo ovunque* si reca quindi alla scoperta della Milano notturna con una puntata al « Derby club » (con intervento di Pupo De Luca in *Hello, Dolly*) e al « Piper Club » (con i New Dada in *Non dirle più*). Il compito di concludere la trasmissione spetta, infine, a Gaber con una sua vecchia canzone dal titolo *Strade di notte*. Un cenno a parte spetta ad Enrico Luzi, il noto attore che, nell'arco delle varie puntate di questo spettacolo, ha riproposto, in chiave modernizzata, un personaggio da lui portato alcuni anni fa alla popolarità, quello dello « scocciatore » (chi non ricorda la sua celebre domanda « Che ce l'ha il cric? »). Il segreto e il merito di Luzi (che ora lavora sempre più attivamente anche in TV e alla radio, nei ruoli più disparati), è di aver saputo conferire ad un personaggio, decisamente costante per natura, come appunto lo scocciatore, una carica umana che fa scoccare la scintilla della simpatia, invece che quella dell'irritazione.

## SCENEGGIATO: «IL RITORNO»

da una città all'altra dell'Unione, adattandosi ad umili lavori. Nel suo peregrinare senza meta e senza scopo giunge così in un paese del Sud. Qui, un certo Joe Grady lo riconosce; è un uomo ancor giovane che si interessa di « base ball » e fa l'allenatore della squadra cittadina dei ragazzi. Joe conosce i propri limiti e sa che un allenatore deve saper dare dimostrazione di buon gioco; chi meglio di Cal Thompson può portare i giovani giocatori in testa al campionato? Cal non ne vuol sapere; ha chiuso con il « base-ball », in lui ormai lo scarto fra passato e realtà è incolmabile. E' deciso a riprendere il suo eterno cammino. Ma qualcosa lo costringe a restare: le

dolci insistenze di Betty, una donna abbandonata dal marito, che gestisce un piccolo ristorante. Betty ha un figlio di dodici anni, che gioca nella squadra locale di « base ball » e vuole diventare un buon battitore. L'ex campione accetta. Passano i giorni e Cal sembra un'altra persona. Le ore passate sul campo insieme ai ragazzi, invece di pesargli come un cocente rimpianto del passato, lo rasserenano. Ma non è soltanto l'equilibrio e la serenità ritrovata che lo spingono a dimenticare. La sua vita ha ora un nuovo indirizzo e il suo cuore nasconde un segreto; un dolce segreto che renderà definitiva la sua scelta e il suo ritorno alla vita.

## SECONDO

### 18-19.10 CONCERTO SINFONICO

diretto da Herbert Albert  
Anton Bruckner: Sinfonia n. 7 in mi maggiore: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Scherzo, d) Finale  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21.10 INTERMEZZO

(Industria Dolciaria Ferro - Caffetteria elettrica Girmi - Olita Stor - Kop - Amoro 18 Isolabella)

### 21.15 IL RITORNO

Racconto sceneggiato - Regia di Arthur Lubin  
Prod. M.C.A. TV  
Int: Dan Duryea, William Frawley, Maggie Hayer, Robert Rochwell, Stephen Wootton

### 22.05

### SPETTACOLO OVUNQUE

Programma musicale presentato da Luisella Boni ed Enzo Tortora con Enrico Luzi  
Testi di Stefano Canzio e Leone Mancini  
Regia di Stefano Canzio

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

VERSUCHSSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

20.10.21 Die Gabe des Nils  
2. Folge: « Das Tal der Könige »  
Sendereihe von Corrado Sofia



### programmi svizzeri

12.15 Da Frauenfeld: CRIMINIA RELIGIOSA RETRIBUITA celebrata dal Pastore di Fischer

18.30 CINE-DOCUMENTA: « Notizie, fatti e curiosità » - « Il giro Billy Smart », un documentario realizzato da Giuliano Tommel. Produzione Orsa Filmografica  
« Joseph Haydn: Concerto per violino e orchestra ad archi »

21 TELEGIORNALE  
21.15 IN MARGINE ALLA SOCIETA'. La vita nei quartieri poveri di Sidney. Un documentario di Giancarlo Manara presentato al « Premio Italia »

22.05 PRESENTAZIONE DI « JEANNE AL' BUTHER », a cura di Luciano Serizi

22.15 JEANNE AL' BUTHER. Oratorio drammatico. Poema di Paul Claudel, musica di Arthur Honegger. Orchestra Nazionale della RAI diretta da Sergio Battisti. Regia di Roger Kolbe

23.30 LA FANTASIA DEL SIGNORE

23.40 INFORMAZIONE NOTTE

**LA REGINA DELLE BILANCE**

**PRESENTA LA NUOVA BILANCIA USO CUCINA AUTOMATICA**

produzione DEKA TILL ALMESE (Torino)

**3 MODELLI DA L. 2500**

questa sera in Carosello

la **INNOCENTI** presenta

**Speedy Gonzales e la Lambretta**



Copyright Warner Bros

### IN NAZIONALE

- 8.30** Bollettino per i naviganti
- 8.35** \*Musiche del mattino  
Prima parte
- 7.10** Almanacco - Previsioni del tempo
- 7.15** \*Musiche del mattino  
Seconda parte
- 7.35** (Motta)  
Accade una mattina
- 7.40** Culto evangelico
- 8** — Segn. or. - Giorn. radio  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.
- 9.30** Vita nei campi
- 9.30** \*Musica par archi
- 9.15** Dal mondo cattolico
- 9.30** SANTA MESSA IN R.T. ROMANO  
in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia di Padre Antonio Lisandrini
- 10.15** \*Fogli d'album  
Weber: Adagio e Rondò (Bruno Morelli vc.; Mario Caporali, pf.); Andantino; Intenzione (Hubert Barabier, fl.); Phis Berghout, pf.); Debussy: Reflets dans l'eau (pf. Arturo Benedetti Michelangeli); Achron: Melodia ebraica op. 33 (Reonato De Barbieri, vl.); Tullio Macoggi, pf.); Tarrega: Gran Jota (chit. Nardiso Yopez)
- 10.45** Musica in piazza
- 11** — Ribalta di canzoni
- 11.30** Musica, solo musica
- 12** — \*Ariechino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.50** Zip-Zag
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuol asser lieio...
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo - Bollettino per i naviganti
- 13.15** (Manetti & Roberts)  
Carillon
- 13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 13.30** (Oro Pilla Brandy)  
\*MUSICHE DAL PALCO-SCENICO E DALLO SCHERMO
- 13.55** Giorno per giorno
- 14** — SCACCIAPENSIERI  
Trsttenimento musicale di Lia Origeni con l'orchestra diretta da Piero Umiliani
- 14.30** Le orchestre della domenica
- 15** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico
- 15.15** Il mondo del disco italiano
- 15.15** PER VOI GIOVANI  
Programma musicale a cura di Renzo Arbore
- 17.30** (Stock)  
TUTTO IL CALCIO MINUTO PER MINUTO  
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B, a cura di Roberto Bortoluzzi
- 18.30** Ludwig van Beethoven  
Concerto n. 1 in do maggiore op. 15 per pianoforte e orchestra a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondò (Allegro scherzando) (Solista Stephen Bishop - Orch. Sinf. di Torino dir. RAI dir. da Charles Dutot)
- Bollettino per i naviganti
- 19.15** OMOENICA SPORT  
Risultati, cronache, commenti e interviste a cura di Guglielmo Moretti e Paolo Valenti, con la collaborazione di Eugenio Danese e Nando Martellini
- 19.45** \*Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** TERRA '70  
Un programma di Cobelli e Badessi
- 21** — Concerto del clavicembalista Frank Palleg  
J. S. Bach: Variazioni Goldberg (Registrazione effettuata il 24 agosto 1966 dalla Sala Maggiore della Galleria Nazionale dell'Imbria durante il concerto eseguito per la Società «Amici della Musica di Perugia»)
- 21.45** Il libro più bello del mondo  
Trasmisione a cura di Padre Nazareno Fabbretti
- 22** — \*Musica da ballo
- 23** — Segn. or. - Giorn. radio - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Bollettino meteorologico - Bollettino per i naviganti - I programmi di domani - Buonotte

### S SECONDO

- 8.30** Segnale orario  
Diverimento musicale
- 7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 7.33** \*Musiche del mattino
- 8.25** Buon viaggio  
Trasmisione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 8.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 8.45** (Omo)  
Il giornale della donna
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** Amurri & Jurgens  
presentano  
GRAN VARIETA'  
Spettacolo della domenica con Johnny Dorelli e la partecipazione di Rina Morelli, Mina, Walter Chiari, Alberto Lupo e Paolo Panelli  
Regia di Federico Sangulgrani
- Prima parte
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** GRAN VARIETA'  
Seconda parte
- 11** — Cori da tutto il mondo  
Un programma musicale a cura di Enzo Bonagura
- 11.25** (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 11.30** Segnale orario - Notizie dal Giornale radio
- 11.35** \*Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali

- 12** — Anteprima sport  
Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio a cura di Roberto Bortoluzzi
- 12.15-12.30** I diachi della settimana
- L'APPUNTAMENTO DELLE 13**  
(Soc. Grey)  
Su il sipario
- 13** (Cynar)  
Il dottor Divago
- 10** (Amaro Coro)  
Tris d'assi
- 20** (Golbani)  
Zoom
- 25** (A. Gazoni e C.)  
Musica tra le quinte
- 13.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 13.45** (Mira Lanza)  
QUADERNO A QUADRETTI  
Teatrino in bianco e nero di Franco Torti con Gino Bramieri
- 14** — Orchestra diretta da Lucio Marenza  
Regia di Pino Gilioli
- 14.30** VOCI DAL MONDO  
Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti
- 15** — ABBIAMO TRASMESSO
- 16.15** IL CLACSON  
Musiche e notizie per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'ACI a cura di Piero Accolti ed Enzo Oe Bernard
- 17** — (Castor Lavatrici)  
MUSICA E SPORT  
Nel corso del programma: Ippica: Dall'Ippodromo di Agnano in Napoli - Premio San Gennaro - Radiocronisti Alberto Giulio e Rino Icardi
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** \*I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19.23** Zig-Zag
- 19.30** Segnale orario  
Radiosera
- 19.50** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 20** — CORRAIO FERMO POSTA  
Musica richiesta dagli ascoltatori  
Testi di Perretta e Corima  
Regia di Riccardo Manloni
- 21** — Le grandi orchestre di musica leggera
- 21.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 21.40** LA GIORNATA SPORTIVA  
a cura di Italo Gagliano e Gilberto Evangelisti
- 21.50** POLTRONISSIMA  
Controsettimanale dello spettacolo, a cura di Mino De Iatti
- 22.20** Musica nella sera
- 22.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 22.40-23.10** In giro per l'Italia

### 3 RETE TRE

- (Stazioni a M.F. del Terzo Programma)
- 9.30** Antologia di Intraparoli  
Direttore John Barbirolli  
Richard Wagner: Tannhäuser; Gius. Verdi: Aida; Sinf. Hallé di Manchester
- Tenore Nicolai Gedda:  
Wolfgang Amadeus Mozart:  
«Per pietà, non ricercate»,  
Aria K. 420; Don Giovanni  
«Il mio tesoro intanto» (Orch. della Società dei Concerti dal Conservatorio di Parigi dir. da André Cluytens)
- Violinista Iry Gitiis:  
Giuseppe Tartini: Sonata in sol minore: «Il trillo del diavolo»  
Largo: «Gravely»  
Allegro assai (pf. Antonio Beltrami)

- Baritono Horst Günther:  
Gustav Lortzing: Der Wildschütz; Heiterkeit und Fröhlichkeit» (Orch. Sinf. di Bamberg dir. da Wolfgang Sawallisch); Zar und Zimmermann: «Sonst spielt mich mit Zepher» (Wienertorbes Orchester di Stoccarda dir. da Ferdinand Leitner)
- Clavicembalista Elizo Hansen:  
Domenico Scarlatti: Pastorale, in do maggiore; Gavotta, in re minore L. 58; Presto, in re maggiore
- Mezzosoprano Eugenia Zareska:  
Hugo Wolf: Quattro Liriche su testi di Wolfgang Goethe: Mignon - Epiphanias - Anakreos Grab - Verborgeneit (pf. Giorgio Favaretto)
- Direttore Carlo Maria Giulini:  
Maurice Ravel: Dajni e Cloe: Suite n. 2 dal balletto (Orch. Philharmonia di Londra)
- Basso Nicolai Gheorghiu:  
Michael Glinka: Una Vite per lo Zar: Aria di Sussanin - Alexander Borodin: Il Principe Igor: Aria di Konciak (Orch. Sinf. di Londra dir. da Edward Downes)
- Liutista Walter Gerwig:  
Charles Mouton: Cinque Pezzi: Le dialogue des Grâces - La Mallus - Le Tolo - La Gaubade - La Chàngante
- Soprano Licia Albanese:  
Giacomo Puccini: Madama Butterfly: «Un bel di vedremo» - «Tu, tu, piccolo iddio» (Orch. del Teatro dell'Opera di Roma dir. da Vincenzo Bellizzi)
- Direttore Anatole Fistoulari:  
Charles Gounod: Faust - La notte di Walpurgis, balletto (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi)
- 12** — Musiche per organo  
Pietr Cornet: Fantasia sul l'VIII tono (org. Flor Peeters) - Johann Sebastian Bach: Pastorale (Org. di G. Schlegel, Karl Richter) - Georg Böhm: Due Corali; «Aus tiefer Not» - Vater unser» (org. Hans Heintze)
- 12.25** Un'ora con Georg Friedrich Haendel  
Concerto in due cori per flati e archi (Revis di Guido Guerini) (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Armando La Rosa Parodi); Sonata in sol maggiore per flauto e pianoforte: Adagio, Allegro - Adagio - Bourrée - Minuetto (Aurèle Nicolet, fl.; Edith Picht-Axenfeld, pf.); «Deum di Uttracht» per soli, coro e orchestra (Ina Wolf, sopr.; Helen Watts, contr.; Wilfrid Brindle e Edmond Lennox, ten.); Thomas Hemdsly, bs. - Orch. e Coro Jerant Jones dir. da Jerant Jones)
- 13.25** Concerto sinfonico diretto da Clemens Krauss  
Richard Strauss: Divertimento su musiche di François Couperin, op. 86, per orchestra da camera (Orch. Sinf. di Bamberg); Aus Italien, fantasia sinfonica op. 18; Auf der Campana, in Rom's Rulien - Am Strand von Sorrent - Napolitanisches Volksleben; Il Borghese gentiluomo, suite op. 80; Ouverture - Minuetto - Il Maestro di scherma - Entrata e Danza dei sarti - Minuetto alla Lully - Corrente - Entrata di Cleon - Intermezzo Il pranzo (Orch. del Filarmonici di Vienna; Il Cavaliere della Rosa; Valzer (Orch. Sinf. di Bamberg)
- 15.30** Musica da camera  
Emmanuel Chabrier: Trois Valées romantiques (Duo pianistico Robert e Gaby Casadeau)
- 15.45** Musica di ispirazione popolare  
Anonimo: Da «Songs for Christmas»: Sweet little Jesus Boy - O come, all ye faithful - Adeste fideles - Brook: «Little Town of Bethlehem» - M. Smith: What can I give (Canta Mahalia Jackson - Complesso e Coro Johnny Williams) - Anonimo: Da «Black Notions»: My Way's cloudy - Most done traveling - Christ is born - Rise up, Shepherd, and follow if Anybody can - You who - Go where I send Thee (Cantano Ma-

- rian Williams, Princess Steward e Alex Bradford, con il Complesso vocale The Stars of Faith-The Bradford Singers)
- 16.30** Paul Hindemith  
Sinfonia «Matthias des Maier»; Concerto d'Angeli - La Deposition - Le tentatio di Sant'Antonio (Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Jascha Horenstein); Denze sinfonica; Moderato - Vivace - Adagio - Moderato (Orch. Filarmonica di Berlino dir. dall'Autore)
- 17.30** Claude Debussy  
L'Enfant prodige, scena lirica su testo di Edouard Guinand, per soli, coro e orchestra (Ida: Janine Micheau; Mancel: Michel Sénéchal; Siéon: Pierre Mollet - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da André Cluytens - M. del Coro Ruggero Mahini); La Damoselle élue, poema lirico su testo di Dante Gabriele Rossetti, nella traduzione francese di Gabriel Sarrazin, per voci femminili e orchestra (Janine Micheau, Janine Collard, Gaby Casadeau, Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI dir. da Ernest Bour)
- TERZO**
- 18.30** Croce e l'Abruzzo: Pescasseroli  
Conversazione di Giovanni Cassandro
- 18.45** La Rassegna Musica  
Giovanni Ugolini: La XXIII Settimana Musicale Senese
- 19** — Concerto di ogni sera  
Franz Schubert (1797-1828): Ouverture in re maggiore op. post. (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ferdinand Leitner); Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore: Allegro - Andante con moto - Minuetto - Solemn - Tempestoso (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Charles Mouton); Gustav Mahler (1860-1911): Sinfonia n. 1 in re maggiore e il Titano: Lento, più mosso - Mosso energico - Solemn - Tempestoso (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Paul van Kempen) Nell'intervallo (ore 19,35 circa):
- Costume  
Fatti e personaggi visti da Libero Bigliardi
- 20.50** Rivista del Terzo
- 21.20** GLI ASTROLOGI IM-MAGINARI  
Opera buffa in due atti di Giovanni Bertati  
Musica di Giovanni Paisiello  
Petrino Scatena  
Paolo Montarsolo  
Clarice Margherita Rinaldi  
Cassandra Lucilla Udovich  
Giuliano Tiburzi  
Antonio Boyer
- Direttore Bruno Rigacci  
Orch. da camera - Francesco Maria Veracini - e Piccolo Coro del «Madrigalisti Senesi»  
Maestro del Coro Giordano Giustarini
- Edizione moderna dell'Accademia Musicale Chigiana a cura di Bruno Rigacci  
(Registrazione effettuata il 6 settembre 1966 al Teatro Comunale del Rinnuovati in Italia in occasione della «XXIII Settimana Musicale Senese»)
- Tutti i programmi preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche.
- Le indicazioni in corsivo tra parentesi al riferimento a comunicati commerciali.

### radiostereofonia

- Stazioni sperimentali o modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/e) - Milano (102,3 Mc/e) - Napoli (103,5 Mc/e) - Torino (101,3 Mc/e)
- ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15.30-16.30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.



## notturno

Dalle ore 23.15 alle 02.05: Programmi musicali a notiziari trasmessi da Roma 2 su *kc/s* 845 pari a m 355, da Milano 1 su *kc/s* 899 pari a m 337,7 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su *kc/s* 8960 pari a m 39,50 e su *kc/s* 9515 pari a m 31,35.

23.15 Parata di complessi e orchestre - 0.36 Motivi e ritmi - 1.06 Antologia di successi italiani - 1.36 Giro del mondo in microscoio - 2.06 Appuntamento con l'autore: Vincent Youmans - 2.36 Le grandi orchestre da ballo - 3.06 Selezione di opere - 3.36 Grandi melodie di tutti i tempi - 4.06 Successi d'oltrero - 4.36 Sogniamo in musica - 5.06 Cantiamo insieme - 5.36 Incontro con Gloria Christian - 6.06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

Vedere alla pagina 64-65 la trasmissione della Regione Trentino-Alto Adige e quella in lingua slovena.

**ABRUZZI E MOLISE**  
12.30-12.45 Musica leggera (Stazioni MF II delle Regioni).

**CAMPANIA**  
8-9 "Good morning from Napoli" - Trasmissione in lingua inglese - 8-8.10 International and Sport News - 8.10-8.35 Music for relaxed listening - 8.35-9 Religions program (Napoli 3).

**SARDEGNA**  
8.30-9 Musica cameristica (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I delle Regioni).

12 Da dia in dia - 12.05 Girotondo di ritmi e canzoni (Cagliari 1).

12.30 Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana - 12.35 Musica e voci del folklore sardo - 12.50 Cioè che si dice della Sardegna: rassegna della stampa a cura di Aldo Cesaraccio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e staz. MF I delle Regioni).

14 Gazzettino sardo - 14.15-14.30 Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I delle Regioni).

19.45-20 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I delle Regioni).

### SICILIA

19.45-20 Musica leggera (Caltanissetta 1 e stazioni MF I delle Regioni).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

17.15-17.30 Il Gazzettino dal Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 e stazioni MF III delle Regioni).

9.30 Vita agricola regionale, a cura della redazione Iriestina del Giornale Radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia - Coordinamento di Giovanni Comalli - 9.45 Incontro dello spirito - Trasmissione a cura delle Diocesi di Trieste - 10. Santa Messa della Cattedrale di San Giusto - 11 Musica per orchestra d'archi - 11.15-11.30 Gruppo mandolinistico Iriestino diretto da Nino Micòl (Trieste 1).

12 I programmi delle settimane - Indri Girasidico (Trieste 1).

12.30 Asterisco musicale - 12.40-13 Gazzettino dal Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e staz. MF II Regione).

14 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almerico Nollari dal'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive - Sette giorni - La settimana politica italiana - 14.30 Musica richiesta - 15.15-30 "El calcio" - giornale di bordo parlato e cantato di Lino Carpinari - Mercoledì: Raguna - Anno V - n. 12 - Comp. di prosa di Trieste della RAI con Flauto e il suo complesso - Regia di Ruggero Winter (Venezia 3).

19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le cronache ed i risultati della domenica sportiva (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione di notiziari aggrigatori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

14 Musica a plectro - Circolo Mandolinistico "Euterpe" di Bolzano (Rete IV).

19. Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19.30 "In giro al Sas" - Settimo giorno Sport a cura di R. Moggi (Paganella III - Trento 3).

19.45 Musica sinfonica W. A. Mozart: Sinfonia n. 29 in re magg. K. 201; C. M. von Weber: Pezzo da concerto per pianoforte e orchestra in la min. op. 79 (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

kc/s 1529 - m 196 (O.M.)  
kc/s 6190 - m 48,47 (O.C.)  
kc/s 7250 - m 41,38 (O.C.)

9.30 In collegamento RAI: Santa Messa in Rito Romano, con omelia del P. Antonio Lisandrini 10.30 Liturgia orientale in Rito Armeno 12.50 Nassa nedela s Kristusom 14.30 Rito di preghiera 15.15 Trasmissioni estere 20.15 Weekly Concert of Sacred Music 20.33 Orizzonti cristiani: "Antologia biblica", a cura di Pasquale Calisto - 21.15 Paroles de Paul VI 22.30 Rosario 22.45 Trasmissioni estere 22.45 Cristo en vanguardia 23.15 Discografia di musica religiosa.

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione dal 16 al 24 settembre dal 25 settembre al 1° ottobre dal 2 all'8 ottobre dal 9 al 15 ottobre

## esteri

### FRANCIA

FRANCE-CULTURE  
(kc/s 843 - m 348;  
kc/s 1277 - m 235)

17.20 Il tulipano nero, opera in 3 atti di Tarko Richin diretta da Marcel Cariven, 18.58 Concerto dell'Orchestra de l'Association des Concerts Padeloup, diretto da Louis de Froment con la partecipazione della violinista Claire Bernard J. S. Bach: Suite n. 2 in minore: Brahms: Concerto per violino e orchestra - Beethoven: Sinfonia n. 8 in fa - 20.30 Notiziario. 20.40 Qualche disco. 21 Festival di Besançon: Tribuna della musica (1); di Claude Samuel. 22 Echi del grande secolo, di Lily Siou: «La meditazione nel giardino» di Michel Moutiel. 23.15 Pezzi scelti di Jean Pagel. Oggi: «Violette Leduc».

### GERMANIA

AMBURGO  
(kc/s 971 - m 309)

17.50 Musica da ballo. 18.15 Sinfonia n. 2 in re maggiore, op. 43 Orchestra Sinfonica del Norddeutscher Rundfunk diretta da Wilhelm Schenck. 19.00 Notiziario. «Un posto ai sole per giovani e vecchi», serata di varietà 22.30 Notiziario. 23 Musica da ballo. 23.30 Incontro con Lilith: canzoni del nostro paese. 23.50 La NDR-Studio-Band. 0.30 Danze 1.15 Jazz a Monaco. 2.05 Musica fino al mattino.

### SVIZZERA

MONTECENERI  
(kc/s 557 - m 539)

18.15 La domenica popolare. 19.15 Dischi, var. 19.30 La giornata sportiva. 20 Michael Glinka: «Jota Aragonesa», capriccio brillante. Orchestra Sinfonica di Berna diretta da Hans Peter Schenck. 20.15 Notiziario - Attualità 20.45 I nostri complessi popolari. 21 «Angela e il diavolo», comedia di Carlo Goldoni. 21.30 Panorama musicale. 23.05 Canti folcloristici. 23.30 Edward Grieg: Concerto in la minore per pianoforte e orchestra op. 16 Pianista Gita Bachauer e l'Orchestra Filarmonica Reale diretta da George Velders. 24 Notiziario - Sport. 0.20-0.30 Notturno.

Nome - Torino - Milano  
Palermo - Genova - Bologna  
Bari - Firenze - Venezia  
Napoli - Cagliari - Trieste

# campionato di calcio

## SCHEDINA DEL TOTOCALCIO N. 3

## I pronostici di PEPPINO DE FILIPPO

|                       |   |   |
|-----------------------|---|---|
| Atalanta - Juventus   | 2 | x |
| Fiorantina - Lazio    | 2 | x |
| Foggia Inc. - Inter   | 2 | x |
| Lecco - Cagliari      | 2 | x |
| Mastava - Bologna     | 2 | x |
| Milaz - Venezia       | 1 | x |
| Napoli - R. Vicenza   | 1 | x |
| Roma - Brescia        | x | 1 |
| Torino - Spal         | 1 | x |
| Alessandria - Palermo | x | 1 |
| Catanzaro - Massimo   | 2 | x |
| Livorno - Genoa       | 1 | x |
| Sampdoria - Pisa      | 1 | x |

## SERIE B

|                      |  |  |
|----------------------|--|--|
| Araze - Verona       |  |  |
| Catania - Potenza    |  |  |
| Modena - Salernitana |  |  |
| Padova - Reggina     |  |  |
| Reggina - Napoli     |  |  |
| Savona - Varese      |  |  |

## CITTA' DI CARPI

## CONCORSO NAZIONALE PIANISTICO

L'Ottavo Concorso Nazionale Pianistico, riservato agli allievi dei Corsi di pianoforte: Inferiore - Medio - Superiore, si divide in tre categorie, indipendenti tra di loro, con graduatoria e premi separati:  
Cat. A: allievi del Corso Inferiore fino al quinto anno di studio - età massima anni 20.  
Cat. B: allievi del Corso Medio - sesto, settimo e ottavo anno di studio - età massima anni 24.  
Cat. C: allievi del Corso Superiore - nono e decimo anno di studio - età massima anni 27.

La domanda di ammissione dovrà pervenire alla Segreteria della Scuola Comunale di Musica, piazzale Re Astolfo IV, Carpi entro e non oltre il 30 settembre 1966.

La tassa di iscrizione e stabilità in L. 2000 per i concorrenti al Corso Inferiore; L. 3000 per i concorrenti del Corso Medio; L. 5000 per i concorrenti del Corso Superiore.

Premi. Cat. A (Corso Inferiore): 1. classificato: Medaglia d'oro, Diploma di 1° grado e L. 50.000; 2. classificato: Medaglia d'oro, Diploma di 2° grado e L. 40.000; 3. classificato: Medaglia vermeille, Diploma di 3° grado e L. 30.000.

Cat. B (Corso Medio): 1. classificato: Medaglia d'oro, Diploma di 1° grado e L. 75.000; 2. classificato: Medaglia d'oro, Diploma di 2° grado e L. 60.000; 3. classificato: Medaglia vermeille, Diploma di 3° grado e L. 50.000.

Cat. C (Corso Superiore): 1. classificato: Pianoforte verticale «August Forsier» (premio G. Ricordi & C.) e Diploma di 1° grado; 2. classificato: Medaglia d'oro, Diploma di 2° grado e L. 100.000; 3. classificato: Medaglia vermeille, Diploma di 3° grado e L. 75.000.

Per maggiori informazioni rivolgersi alla Segreteria del Concorso: Scuola Comunale di Musica Carpi - piazzale Re Astolfo IV.

# FILODIFFUSIONE

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Torino (Mc/s 100,3), Milano (Mc/s 102,2), Roma (Mc/s 101,8) e Napoli (Mc/s 103,9) con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 11, 15.30 e 21. In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente).

### AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Musiche concertanti  
L. Boccherini: Sinfonia concertante in do maggiore (Revis. di Pina Carmirelli) - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. B. Brodt  
8.20 (17.20) Sonate romantiche  
G. Lelku: Sonata in sol maggiore per violino e pianoforte - vl. A. Gruniaux, pf. R. Castagnone

8.55 (17.55) Pagine da opere di Vincenzo Bellini

La Straniera: «Serba, serba i tuoi segreti» - sopr. J. Sutherland, ten. R. Conrad, Orch. Sinf. di Londra, dir. R. Bonnyng - La Nambuja: «Ah non credea mirarti» - sopr. T. Dal Monte, Orch. del Teatro alla Scala di Milano, dir. C. Sabajno - I Puritani: In introduzione e coro d'orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI, dir. A. Simonetti, M° del Coro R. Benaglio; bi «Suoni la tromba e in trepidi», Duetto finale atto I° - pr. R. Parnari, bs. N. Rossi-Lemini - Beatrice di Tenda: «Angiol di pace», Finale atto 3° - sopr. J. Sutherland, msopr. M. Horne, ten. R. Conrad, Orch. Sinf. di Londra, dir. R. Bonnyng - Norma: «A Sinfonia» Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, dir. G. Gavazzini; bi «Mira, o Norma» - sopr. M. Callas, msopr. E. Sturani, Orch. del Teatro alla Scala di Milano, dir. T. Serafini; ci «Dei non volerti vittime», Finale dell'opera - sopr. M. Callas, ten. M. Filippeschi, bs. N. Rossi-Lemini, Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano, dir. T. Serafini, M° del Coro V. Verneziani

10 (19) Complessi d'archi con pianoforte  
M. Menckelshon-Barnes: Trio in re maggiore op. 49 - pf. A. Rubinstein, vl. J. Heifetz, vc. P. Platiorsky; R. Strauss: Quartetto in do minore op. 13 per pianoforte e archi - pf. O. L. Sauter, violoncello A. Petriccia, vla B. Giuranna, vc. M. Amftheatror

11 (20) Un'ora con Franz Schubert  
Rosamunda di Capro, musica di scena per il dramma di W. von Chezy, op. 28, per voce, coro e orchestra - msopr. M. Norman, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Magliola  
12 (21) Concerto sinfonico: Orchestra del Teatro del Champs-Elysees di Parigi  
S. Prokofiev: I) Duetture su temi ebraici, op. 34, II) A Summer Day, op. 65a - dir. A. Jouve; M. Ravel: Ma mere l'Oye, suite per orchestra, op. 12 - M. Ravel: La Valse, op. 18, per orchestra - dir. D. E. Ingebrecht  
13 (22) Musica cameristica di Johannes Brahms

Trio in mi bemolle maggiore op. 40, per pianoforte, violino e corno - pf. R. Serkin, vl. M. Tree, cr. B. Bloom - Scherzo in mi bemolle minore op. 4 per pianoforte - pf. M. E. Tozzi - Quattro Duetti op. 28 per mezzosoprano, baritono e pianoforte - msopr. L. Claffi Ricagno, pr. R. Cesari, pf. A. Beltrami - Quintetto n. 1 in fa maggiore op. 88 per archi - Quartetto di Budapest: vl. J. Roisman e A. Schneider, vla B. Krout, vc. M. Schneider, vla W. Trampler  
14.40-15 (23.40-24) Rapsodie

G. PERLE: Rapsodia per orchestra - Orch. Sinf. di Louisville, dir. R. Whitney; V. Tova-nazzi: Rapsodia sui temi popolari giapponesi - Orch. Sinf. della Radio Giapponese «Nippon Hoso Kyokai», dir. H. Iwaki

15.30-16.30 Musica sinfonica in radio-stereofonia

H. BARBADU: Rapsodia dionisiaca - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. F. Verneziani; B. Ekanow: Secondo concerto per violino e orchestra - vl. S. Accardo, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. J. Semkow

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Musica dolce musica  
7.45 (13.45-19.45) Luna park: breve giostra di motivi  
Stefano: Quando piove con il sole; B. Retta-Alpert-Moss: La finta tonta; Lauzi: Fa

# AMEDEO NAZZARI

presenta domani sera in CAROSELLO



## bagnoschiuma

*Pino Silvestre Vidal*



moderno bagno balsamico che  
...lovo via anche lo stonchezza

è neutro, sostituisce il sapone ed esercita  
un'azione vitaminica e tonificante

ha il fresco oromo di bosco  
dello inconfondibile

COLONIA

*Pino Silvestre Vidal*



Il lavoro di 20 spazzole Clinex rende  
smagliante la più sporca delle dot-  
tiere, nelle formiche.

**CLINEX**

## CALLI

ESTIRPATI CON  
OLIO DI RICINO

Basta con i fastidiosi impacchi ed  
i rasoi pericolosi! Il nuovo liquido

NOKACORN dona sollievo immediato:  
disseca duri e calli sino alle  
radici. Contiene cinque ingredienti  
con olio di ricino che rende subito  
morbido il cello. Con Lire 300 vi  
liberate da un vero supplizio. Que-  
sto nuovo preparato INGLESE si  
trova nelle Farmacie.

## LENTIGGINI?

crema tedesca del  
dottor FREYGANG'S  
(in scatola blu)



IN VENDITA NELLE MIGLIORI FARMACIE E PROFUMERIE

non trovandola scrivete a: SORGE - Via Caccarelli, 17 - Rimini

CONTRO L'IMPURITÀ GIOVANILE DELLA PELLE, INVECE, RICORDATE L'ALTRA  
SPECIALITÀ: "AKNOL-CREME" DR. FREYGANG'S ISCRITTO BIANCO.



# TV

# LUNEDÌ

## NAZIONALE

10-11,25 Per Bari e zone col-  
legate, in occasione della  
XXX Fiera del Levante

PROGRAMMA CINEMA-  
TOGRAFICO

18,15 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Penne Aurora - Kraft  
Dash - Cioccolato Davit)

### La TV dei ragazzi

a) ARTIOE E ANTARTIDE

a cura di Giordano Repossi  
La conquista del Polo  
Nord

b) IL CARISSIMO BILLY

L'orologio smarrito  
Telefilm - Regia di Nor-  
man Tokar  
Distr.: M.C.A. TV  
Int.: Barbara Billingsley,  
Hugh Beaumont, Tony Dow  
e Jerry Mathers nella par-  
te di Billy

c) IMPARIAMO INSIEME

a cura di Elda Lanza

### Ritorno a casa

GONG

(Globe-Master - Ragù Man-  
zotini)

19,15 L'IMPAREGGIABILE  
GLYNIS

Una gita in montagna  
Racconto sceneggiato - Re-  
gia di E. W. Swackhamer  
Distr.: Desilu  
Int.: Glynis Johns, Keith  
Andes, Eddie Foy jr.

### Ribalta accesa

19,45 TELEGIORNALE  
SPORT

TIC-TAC

(Calze Arna - Sital - Do-  
ria Biscotti - Spic & Span -  
Prodotti per l'infanzia Lanes  
- Chianti Ruffino)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

LA GIORNATA PARLA-  
MENTARE

ARCOBALENO

(Dizan per lavatrici - Ma-  
ghesia Bisurata - Vecchia  
Romagna Buton - Rasoio  
elettrico Sunbeam - Lanifi-  
cio di Somma - Prodotti  
dell'agricoltura Star)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Fonderie Filiberti -  
(2) Baci Perugina - (3)  
L'Oreal Paris - (4) Olio  
Sasso - (5) Cera Grey  
I cortometraggi sono stati  
realizzati da: 1) Filmita-  
lia - 2) RP - 3) Studio K  
- 4) Delta Film - 5) Vim  
der Film

21

PRIMA

PAGINA N. 28

a cura di Brando Giordani  
IL COLORE DELLA PEL-  
LE

Sudan - Una guerra senza  
nome

di Antonio Cifariello  
Testo di Gino Nebiolo

21,45

CHITARRA AMORE

MIO

con Franco Cerri e Mario  
Gangi  
Testi di Leone Mancini  
Presenta Arnoldo Foà  
Orchestra diretta da En-  
rico Simonetti  
Scene di Giuliano Tullio  
Regia di Raffaele Meloni  
(Replica dal Secondo Pro-  
gramma)

22,45

LA LETTERA

Racconto sceneggiato - Re-  
gia di William Self  
Prod.: C.D.C.  
Int.: Vera Miles, John  
Ericson, James Goodwin,  
Sarah Selby

23,10

TELEGIORNALE

Edizione della notte

## «TRONO NERO»



Burt Lancaster, il prota-  
gonista del film «Trono nero»

## LA PUNTATA DI

nazionale: ore 21,45

Enrico Simonetti, direttore  
d'orchestra, presentatore, ani-  
matore, «uomo spettacolo».  
Insomma, ci ha ormai abituati  
ai suoi imprevedibili arran-  
giamenti, capaci di trasfor-  
mare completamente qualsi-  
si motivo, qualsiasi canzone.  
Stasera, in Chitarra, amore  
mio, ascolteremo la versione  
Simonetti di una canzone no-  
tissima (la scrisse Young, per  
la colonna sonora di un film  
hollywoodiano): *My foolish  
heart*. La sfida fra chitarra  
classica e chitarra jazz, alferi  
come sempre Mario Gangi e  
Franco Cerri, avrà per tema,  
questa settimana, *La sirena  
di Laghetto*. Ancora Cerri  
tornerà alla ribalta per inter-  
pretare un «classico» del  
jazz tradizionale: *When the  
Saints go marching in*. Car-  
los Montoya ci farà ascoltare  
*Allegria rosa*, e sempre in  
clima spagnolo rimarremo  
con il balletto di Rafael De  
Cordova, introdotto da una  
poesia di Garcia Lorca. Gli  
ospiti della serata sono il can-  
tante Bruno Lauzi e il tenore  
Renzo Castellato (che inter-  
preterà la celebre serenata  
«Ecco ridente in ciel», dal  
Barbiere di Rossini).

## IL RACCONTO

nazionale: ore 22,45

La guerra di Secessione è  
alla fine. I sudisti sono ormai  
allo stremo delle loro forze.  
Alcuni Stati confederati sono  
già occupati dai soldati dell'  
Unione; nelle retrovie la  
confusione è indescrivibile.  
I sudisti combattono le loro  
ultime battaglie con ostina-  
zione, ma senza speranza. Non  
hanno nemmeno il conforto  
di una parola buona, di una  
lettera che riesca ad allevia-  
re le loro sofferenze.  
I nordisti hanno istituito po-  
sti di blocco ovunque; è im-  
possibile far passare un cor-  
riere attraverso le linee.



Il cantante Bruno Lauzi partecipa questa sera come  
ospite alla trasmissione di «Chitarra amore mio»

# 19 SETTEMBRE

## CON BURT LANCASTER

secondo: ore 21,15

Un film avventuroso interpretato con il consueto piglio da Burt Lancaster. E' la storia di David O'Keefe, capitano di un mercantile, che durante un viaggio da San Francisco alle isole Figi viene sopraffatto dall'equipaggio ammutinato. Privo di conoscenza è gettato sopra una zattera e abbandonato alla deriva. Quando riprende i sensi si trova in una capanna dell'isola Yap circondato dagli indigeni. L'unico bianco del luogo gli offre ospitalità, e O'Keefe girando per l'isola scopre come sia straordinariamente ricca di alberi da cocco. Egli vorrebbe indurre gli indigeni, sapendo quanto sia ricercata la polpa essicata delle noci, ad impedire l'esportazione, ma non riesce a convincerli. Si reca allora a Hong-Kong e ottiene l'appoggio di un mercante cinese che mette a sua disposizione un veliero. Sbarcato in una delle isole Salomone, è attaccato e ferito dai selvaggi, ma riesce a sottrarsi e a fuggire a Palau dove è ospitato e curato da un certo Bart Harris e dalla figliola Dalabo di cui non tarda ad innamorarsi. Rieccato nuovamente a Yap apprende che il pirata Bully Hayes ha distrutto il villaggio e fatti schiavi gli abitanti. O'Keefe sconfigge i pirati e libera gli indigeni che lo acclamano loro re. Prima tuttavia di esercitare il potere dovrà respingere gli attacchi di un gruppo di speculatori alleatisi ad un capo indigeno dissidente. Concluso un onorevole accordo, O'Keefe può governare saggiamente avendo al fianco l'amata Dalabo. *Trono nero* (His Majesty O'Keefe) è stato diretto nel 1953 da Byron Haskin. Accanto a Burt Lancaster sono Joan Rice e André Morell.

## «CHITARRA AMORE MIO»



Franco Cerri interpreterà questa sera un brano classico del jazz tradizionale: «When the Saints go marching in»

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21,10 INTERMEZZO

(Cucine Ferretti - Fiorda gusto Althea - Old - Sali Andrews - ecco)

#### 21,15

### TRONO NERO

Film - Regia di Byron Haskin  
Prod.: Warner Bros  
Int.: Burt Lancaster, Joan Rice, André Morell

### 22,40 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO



Joan Rice è tra gli interpreti di «Trono nero»

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSSCHENDEUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tages- und Sportschau

20,15 21 Musik aus Studio B

Musikalische Unterhaltungssendung  
Regie: Sigmar Börner  
Prod. Studio HAMBURG

★

programmi svizzeri

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo

20,30 ORIZZONTI SPORT. Fatti, cronache, avvenimenti nazionali e mondiali e cura del servizio sportivo della TSI

20,35 TV-SPORT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPORT  
21,20 NEL MONDO SOTTOMARINO 12 «Giunchi subacquei». Documentario a cura di Riga Bass

21,40 TV-SPORT

21,45 DUE PIRATELLI APPARTAMENTI. Telefilm della serie «Perry Mason» interpretato da Raymond Burr, Barbara Hale, William Binger, William Tannen e Ray Collins. Regia di Arthur Marks  
22,35 STUDIO UNO. Varietà musicale con la partecipazione di Alice ed Ellen Kessler, Pier Bonaguidi, Lello Luffiani, Goffredo Simeoli, Miki, Mina e Nino Manfredi. Diretta da Bruno Zevi. L'una produzione di Antinella Falini e Guido Sacchetti. Regia di Antonello Falini  
23,25 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e seconda edizione del Telegiornale

# MAMME! Olio vitaminizzato Sasso



STUDIO TESTA

**CALZE ELASTICHE**  
CURATIVE per VARICI e FLEBITI  
su misura a prezzi di fabbrica.  
Nuovi tipi speciali invisibili per signora, extraforti per uomo, riparabili, non danno noia.  
Gratis catalogo - prezzi n. 8  
C.F.R. - S. MARGHERITA LIGURE

Un opuscolo per la diagnosi e la cura radicale della

**ASMA**

bronchiale viene inviato dietro richiesta da Asma C.F.R. Milano via Boccherini 4 Aut. San. n. 973 del 18-2-53

ELEMENTI E BATTERIE  
**SUPERPILA**  
PER RADIO



più ore d'ascolto... e migliore!

### (N) NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados  
**7** Segn. or. - Giorn. redio - Prev. tempo - Almeneco - \*Musica del mattino  
 Al termine:  
 (Motta)  
 Accende una mstrine  
**8** - Segn. or. - Giorn. redio - Boll. meteor. - **Domenice sport** a cura di G. Moretti e P. Valenti, con la collaborazione di E. Danese e N. Mertellini  
**8.30** (Palmolive)  
 \*Musica da treffenimento  
 List: Sogno d'amore \* Pagani: Moto perpetuo \* Grondu: Valzer dall'op. Faust  
**8.45** (Chlorodont)  
 \*Canzoni napoletane  
 Sessa-Granelli: 'Stu mare \* Tregua-Basile: Lisetta varet \* Califano-Falvo: 'O mare \* Margelina \* Della Gatta-Albano: L'ammore nun se venne  
**9** - (Dieterba)  
 Operette e commedie musicali  
**9.25** Nicola D'Amico: **Circa nostra**. La posta del Circolo dei Genitori  
**9.30** \*Frédéric Chopin  
 Sonata in sol minore op. 65 per violoncello e pianoforte: Allegro moderato - Allegro con brio - Largo - Allegro (Klaus Stork, vc.; Daniela Balke, pf.)  
**10** - Segn. or. - Giorn. redio  
**10.05** (Pavesi) Biscottini di Novara S.p.A.  
 Canzoni, canzoni  
**10.30** Puck, racconti d'autunno (per gli alunni in vacanza del ciclo delle Elementari) La lampada di Aladino  
 Adattamento di Gladys Engly  
 Regia di Ruggero Winter  
**11** - (Ditta Ruggero Benelli) Denze popolari di ogni paese  
**11.25** Mario Tedeschi: **Viaggio fra quattro pareti**  
**11.30** (Brill)  
 I grandi del jazz: Bud Freeman  
**11.45** (Burro Praelpi Quadri foglio)  
 Canzoni elle mods  
 Cantino-Ingresso: Verrò \* Penelope-Rizzatti-Aglio: Chi bacia come te \* Gerbino-Milli: Sono più forte di te \* Ambrosino-Svampo: Io vado in banca \* Jagger-Richard: Paint it black  
**12** - Segn. or. - Giorn. redio  
**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni)  
 Gli emidi delle 12  
**12.20** \*Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
 Chi vuol asser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. redio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts) Cerillon  
**13.18** Punto e virgola  
 - Rassegna di successi  
**13.30** (Orzoro)  
 \*NUOVE LEVE  
**13.55-14** Giornale per giorno

**14-15** Trasmissioni regionali  
 14 \*Gazzettini regionali per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 \*Gazzettino regionale per la Basilicata  
 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Barli - Calanissetta 1)  
**15** - Segn. or. - Giorn. redio Boll. meteor.  
**15.15** Le novità da vedere  
 Le prime del cinema e del teatro presentate da F. Calderoni, G. De Chiara ed E. Pozzi  
**15.30** (Bluebell)  
 Album discografico  
**15.45** Quadrante economico  
**16** - Progr. per i ragazzi  
 Tutte le vele al vento  
 a cura di Luciana Lanteri ed Ezio Benedetti  
 Settima trasmissione  
 Regia di Ugo Amodeo  
**18.30** \*Diversimento per orchestra  
**17** - Segn. or. - Giorn. redio - Bollettino per i naviganti - Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** CONCERTO DI MUSICA LEGGERA  
 Un programma di Vincenzo Romano  
 Partecipano le orchestre di Paul Mauriat, Bert Kampfert, Franck Pourcel, Billy Mey; i cantanti Joe Williams, Sam Cooke, Ella Fitzgerald; i complessi di Jonah Jones, Sam Butera, Archibald and Tim  
 - Canzoni senza parole  
 Hatch: I know a place \* Mcswell: Se questo ballo non finisce mai \* Brodsky: Red roses for a blue lady \* Rigusti: Quando calienta el sol  
 I molti volti di una canzone  
 S. Seymour-G. Marks: All of me  
 - **Recitell**  
 Sam Cooke al "Copacabana" (Replica dal Secondo Progr.)  
**18.25** Musiche di compositori italiani  
 Gargiulo: Sinfonia n. 2. a) Allegro, b) Largo, c) Allegretto, d) Andante, allegro (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Pierluigi Urbini)  
**19** - Luceno Senglori el pianoforte  
**19.10** Sul nostri mercati  
**19.15** I linnerci musicali, un programma e cura di Dino De Palma  
**19.30** \*Movili in glostre  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale redio  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...  
**20.25** L'ORA DEL JAZZ  
 Attualità, interviste, novità discografiche da tutto il mondo  
 Io, Sidney Bechet  
**21.30** Bellosguardo  
 L'acquilone drago di Beatrice Solinas Donghi, a cura di Antonio De Benedetti ed Enzo Siciliano  
**21.45** \*Musica de ballo  
**22** - Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale redio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

### (S) SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**8.33** Diversifanto musicale  
 Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: la floricultura  
 a cura di Angiolo Del Lungo  
**7.20** Diversifanto musicale  
 Seconda parte  
**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**7.33** \*Musica del metlino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. redio  
**CONCERTINO**  
**8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso Ademira  
**8.50** (Soc Grey)  
 b) Billy Snyder al pianoforte  
**9** - (Invernizzi)  
 c) Canta Nico Fidenco  
**9.15** (Motta)  
 d) Orchestra diretta da Michel Legrand  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Mira Lanza)  
 Le nuove canzoni italiane  
**10** - \*Recitelli, Arie e Concerti da opere  
 Mozart: La Clemenza di Tito: "Ecco il punto" (isopr. Hilde Zadek - Orch. Sinf. di Vienna dir. da Bernhard Paumgartner) \* Rossini: Il Barbiere di Singsia "Se il mio nome" (Victoria De Los Angeles, sopr.; Nicola Monti, ten.; Gino Bechi, br. - Orch. Sinf. di Milano dir. da Tullio Serafini) \* Ploot: Maria: "Ah, che a voi perdoni l'odio" (Elena Rizzieri, sopr.; Pia Tassinari, msopr.; Ferruccio Tagliavini, ten.; Carlo Tagliabue, br.; Bruno Carmassi, bs. - Orch. e Coro di Torino dir. da Francesco Molinari Pradelli)  
**10.25** (Gradina)  
 Gazzettino dell'appetito  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**10.35** (Skip)  
 IO E IL MIO AMICO  
 OSVADO  
 Dischi scelti e presentati da Renzo Nissim  
**11.15** (Coca-Cola)  
 Orchestre dirette da Piero Soffici  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**11.35** (Simmenthal)  
 Buonumore in musica  
**11.50** (Rezona)  
 Un motivo con dedice  
**11.55** (Henkel Italiana)  
 Il brillante  
**12** - (Doppio Brodo Star)  
 \*Crescendo di voci  
**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**12.20-13** Trasmissioni regionali  
 12.20 \*Gazzettini regionali per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e delle Lombardia  
 12.30 \*Gazzettini regionali per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 \*Gazzettini regionali per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13**  
 (Soc. Grey)  
 Su il sipario  
**13** (Cynar)  
 Il dottor Divago  
**10** (Landy Frères)  
 Tre tastiere  
**20** (Galbani)  
 Zoom

**25** (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. redio  
 Media delle valute  
**45** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**50** (Dash)  
 Il disco del giorno  
**55** (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi  
**14** - **Voci alle ribelle**  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. redio  
 Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Dischi Ricordi)  
 Tavolozza musicale  
**15** - I meturi di settembre  
 Servizio speciale di Danilo Colombo  
**15.15** (RIFI Record)  
 Selezione discografice  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**15.35** Concerto in miniature  
 Interpreti di ieri e di oggi:  
 Trio d'archi Jascha Heifetz, William Primrose, Gregor Piatigorsky  
 Beethoven Trio n. 4 in do minore per violino, viola e violoncello: Allegro con spirito - Adagio con espressione - Scherzo (Allegro molto e vivace) - Finale (Presto)  
**18** - **Rapsodia**  
 - Sentimentali ma non troppo  
 - Si e no  
 - I favoriti  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**16.35** Tre minuti per te  
 a cura di Padre Virgilio Rotondi  
**16.38** PER VOI GIOVANI  
 Programma musicale a cura di Renzo Arbore  
 con divagazioni di Enrico Rode  
**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** L'AVVENTURIERO  
 Romanzo di Joseph Conrad  
 Riduzione e adattamento di Giuseppe Lazzari  
 Edizione Bompiani  
 Compagnia di prosa di Torino della RAI con Arnoldo Foà  
 Quinta puntata  
 Il narratore Ignio Bonazzi  
 Jean Peyrol Arnoldo Foà  
 Caterina Anna Corabaggi  
 Scervola Nobile Peretti  
 Ariette Mariella Fardulle  
 Michel Franco Passatore  
 Il tenente Eugene Real  
 Aldo Reggiani  
 Symona Alberto Ricca  
 Il capitano Vincent  
 Giulio Oppi  
 Il tenente Bolt Renzo Lori  
 Marina della (Sandro Rocca  
 nave inglese / Paolo Faggi  
 Regia di Ernesto Cortese  
**18.25** Sul nostri mercati  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale redio  
**18.35** Solisti italiani e stranieri  
**18.50** \*I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario  
 Rediosere  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**20** - **Grandi incisioni liriche**  
 LA FANCIULLA DEL WEST  
 Opera in tre atti di Gualtero Guvini e Carlo Zangarini  
 Riduzione dal dramma di David Belasco  
 Musica di GIACOMO PUCCHINI  
 Minnie Renata Tebaldi  
 Dick Johnson Mario Del Monaco

Jack Rance, Cornell Mac Neil  
 Jake Wallace Giorgio Tozzi  
 Nick Piero De Palma  
 Ashby Silvio Majonica  
 Sonora Giorgio Giorgi  
 Trin Enzo Guagni  
 Sid Virgilio Carbonari  
 Bello Paolo Caracciolo  
 Harry Mario Carlin  
 Joe Angelo Mercuriali  
 Happy Michele Cazzolo  
 Jim Larkens Giuseppe Morrest  
 Un posiglione  
 Athos Cesarini  
 Billy Jackrabbi Dario Caselli  
 Wovkie Bianca Maria Casoni  
 Direttore **Franco Cepune**  
 Orch. e Coro dell'Accademia di S. Cecilia  
 Maestro del Coro Bonaventura Somma  
 (Edizione Discografica Decca)  
 Nell'intervallo:  
**Giornale redio**  
**22.30** Segn. or. - Giorn. redio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Italia  
 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri  
**(3) RETE TRE**  
 (Stazioni a M.F. del Terzo Programma, Dopo le 17 anche stazioni a onda media)  
**10** - **Musiche corelli**  
 Giovanni Battista Pergolesi: Locutus sum, Salmò 121 per soprano e orchestra d'archi (Alexis de Vieux, Antonio V. grande) Isol. Teresa Randalli - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Francesco Mander  
 Antonio Vivaldi: Beatus Vir, Salmò 111 per soli, coro, orchestra d'archi, due oboi e organo (Friedrich Schuler, Lieve Kiefer, sopr.; Herbert Graf, ten.; Bruuo Müller, Herman Werdermann, bas. - Orch. e Coro dell'Accademia di Stoccarda dir. da Hans Grikchat)  
**10.55** Sonete del Settecento  
 Jean-Marie Leclair: Sonata "Le Tombeau" per violino e pianoforte: Grave - Allegro ma non troppo - Gavotta - Allegro (Giacomda De Vito, vl.; Tullio Merello, cl.; Pietro Locatelli: Sonata in re maggiore per violoncello e pianoforte: Allegro - Adagio - Minuetto con variazioni (Franco Maglio Ormowski, vc.; Alberto Ventura, pf.)  
**11.30** Sinfonie di Dimitri Sciolekovic  
 Sinfonia n. 12 op. 112 e L'on no 1917 La Rivoluzione di Pietrogrado - Razsliv - Aurora, L'alba dell'umanità (Orch. Philharmonica di Londra dir. da Georges Pretre)  
**12.10** Piccoli complessi  
 Ludwig van Beethoven: Trio in sol maggiore per flauto, fagotto e pianoforte: Allegro - Andante (Andante) con variazioni (Severino Gazzelloni, fl.; Carlo Tentoni, fg.; Armando Renzi, pf.) \* Francis Poulenc: Serenata per pianoforte e flauto: Allegro vivace - Divertimento - Finale (Prelisimmo) (Francis Poulenc, pf.; Strumentali dell'Orchestra Sinfonica di Filadelfia)  
**12.50** Un'ore con Carl Maria von Weber  
 Sonata n. 3 in re minore op. 49 per pianoforte: Allegro - Andante con moto - Rondò (pf. Annie D'Arca); Gron Duo concertante in mi bemolle maggiore op. 48 per clarineto e pianoforte: Allegro con fuoco - Andante con moto - Rondò (Giacomo Gandini, cl.; Armando Renzi, pf.); Aufforderung zum Tanz, op. 65 (Orchestra di Hector Berlioz) (Orch. Philharmonica di Londra dir. da Herbert von Karajan)  
**13.50** DON PASQUALE  
 Dramma buffo in tre atti di Michele Accursi  
 Musica di Gaetano Donizetti  
 Don Pasquale  
 Fernando Corena  
 Dottor Melester Tom Krause

Ernesto Juan Onofre  
Norina Graziella Sciutti  
Un Notaro Angelo Mercantini  
Direttore Işvan Kertesz  
Orch. e Coro dell'Opera di  
Vienna  
(Edizione Ricordi)

**15.50** Recital del pianista Clif-  
ford Curtis  
Franz Schubert: Quattro Im-  
pressioni op. 142: in fa minore  
- in la bemolle maggiore - in  
la bemolle maggiore - in fa  
maggiore - Franz Liszt: Sonata  
in si minore

**17** — Giovanni Battista Per-  
golesi  
Sonata I per due violini e  
pianoforte: Molto moderato -  
Larghetto - Presto (Charles  
Libove, Yoko Matsuda, v.t.;  
Charles Wadsworth, pf.); So-  
nata IV per due violini e  
pianoforte: Moderato - Adagio  
Allegro (Yoko Matsuda e  
Allan Martin, v.t.; Charles  
Wadsworth, pf.)

**Anton Dvorak**  
Tre Bagattelle, per due vio-  
lini, violoncello e pianoforte:  
Allegro scherzando - Tempo  
di minueto, grazioso - Poco  
allegro (Yoko Matsuda e Al-  
lan Martin, v.t.; Bruce Rogers,  
vc.; Charles Wadsworth, pf.)

**17.25** Tutti i paesi alle Na-  
zioni Unite

**17.35** Cronaca minima

**17.50** Frédéric Chopin  
Fantasia in fa minore op. 49  
(pf. John Browning)

**18.05** Corso di lingua spagno-  
la, a cura di J. Granados  
(Replica del Progr. Nazionale)

**TERZO**  
**18.30** Lars Erik-Larsson  
Concertino op. 45 n. 11 per  
contrabbasso e archi: Bellata  
- Arioso - Finale: solo Lucie-  
no Amadori - Orch. e A. Scer-  
rati - di Napoli della RAI dir.  
da Franco Caracciolo

**18.45** La poesia inglese fra le  
due guerre  
a cura di Francesco Binni  
(I) Auden poeta dell'ansia

**19.15** Concerto di ogni sera  
Carl Philipp Emanuel Bach  
(1741-1788): Trio in si bemol-  
le maggiore: Allegro ma non  
troppo - Adagio ma non trop-  
po - Allegretto (Conrad  
Klemm, v.t.; Rita Wolfensberger,  
pf.) - Wolfgang Amadeus  
Mozart (1756-1791): Diver-  
timento in si bemolle maggio-  
re K. 229 per due clarinetti  
e fagotto: Allegro - Minuet-  
to - Adagio - Minuetto (Le-  
gno (Giovanni) Skillo, An-  
tonio Miglio, clar.; Ubaldo Be-  
nedetti, fg.) - Anton Bruck-  
ner (1824-1896): Quintetto in  
fa maggiore per archi: Mode-  
rato - Scherzo - Adagio - Fi-  
nale (Quartetto Keller: Erich  
Keller, Heinrich Ziehe, v.t.;  
Franz Schezel, v.t.; Max  
Braun, vc.; Georg Schmid,  
oboi v.t.)  
nell'intervallo (ore 19,40  
circa):  
In Italia e all'estero  
Selezione di periodici stra-  
nieri

**20.50** Rivista delle riviste

**21** — Il Giornale del Terzo

**21.20** AMOS  
Commedia in tre atti di  
Anna Langfús

Traduzione di Ugo Ronfani  
Il signor Hills Satiro Rondone  
Beatrice, sua figlia  
Luisa Rossi  
Geneviève Hills, sua moglie  
Eva Martignoli  
Amos Primo  
Antonio Pierfederici  
Amos secondo, Remo Foglia  
Giacomo  
Walter Meeson  
e inoltre: Remo Bettinelli,  
Paolo Lombardi  
Regia di Gian Domenico  
Glagni

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modula-  
zione di frequenza di Roma (100,3  
Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - No-  
poli (103,9 Mc/s) - Torino (101,9  
Mc/s)

ore 11-12 Musica sinfonica -  
ore 15.30-16.30 Musica sinfoni-  
ca - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno

Dalle ore 23.15 alle 6.25: Program-  
mi musicali e notiziari trasmessi  
da Roma 2 su kc/s 845 pari a  
m 385, da Milano 1 su kc/s 899  
pari a m 333,7 e dalle stazioni di  
Cotacisente O.C. su kc/s 6060  
pari a m 49,50 e su kc/s 9515 pari a  
m 31,53

**23.15** Panoramica musicale - 24  
Fuochi d'artificio: 30' di musica  
brillante - 0,36 Musica per or-  
chestra - 1,06 Folklore in musi-  
ca - 1,36 Voci e strumenti in  
armonia - 2,06 Piccolo bar: di-  
visioni al pianoforte di Stanley  
Black - 5,06 Musica senza  
pensieri - 3,06 I classici della  
musica leggera - 3,36 Il golfo  
incantato - 4,06 Incontri musi-  
cali con Carla Boni e Ciochi  
Mazzetti - 4,36 I grandi successi  
americani - 5,06 Spirituals e  
gospel songs - 5,36 Gli assi della  
canzone - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengo-  
no trasmessi notiziari in italia-  
no, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZO E MOLISE**  
**7.30-7.50** Vecchia e nuove musiche,  
programma in dischi a richiesta  
degli ascoltatori abruzzesi e molis-  
ani (Pescara III - Sambuco III e  
stazioni MF III delle Regioni)

**CALABRIA**  
**12.20-12.40** Musica per tutti (Sta-  
zioni MF II delle Regioni).

**CAMPANIA**  
**7-8** "Good morning from Naples",  
trasmissione in lingua inglese -  
7-7,10 International and Sport  
News - 7,10-8 Music Requests:  
Naples Daily Occurrences: Italian  
Customs, Traditions and Monu-  
ments, Travel, literature and sug-  
gestions (Napoli 3)

**SARDEGNA**  
**12,20** Da die in die - 12,25 Piccoli  
complessi: I Continental, I Danie-  
li, The 100, The 1000, J. P. Ferra-  
ros Ferra - 12,50 Notiziario della  
Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 -  
Sassari 2 e stazioni MF II della  
Regione).

**LAZIO**  
**12,20** Da die in die - 12,25 Piccoli  
complessi: I Continental, I Danie-  
li, The 100, The 1000, J. P. Ferra-  
ros Ferra - 12,50 Notiziario della  
Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 -  
Sassari 2 e stazioni MF II della  
Regione).

AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17)** Antologia di Interpreti  
Dir. Istvan Kertesz; ten. Tito Schipa; v.t. Jean  
Fournier; dir. Ruggero Maghini; pf. Margue-  
rite Arca; mezzosoprano: J. P. Ferraro; v.t.  
Rudolf Barshai; br. Leonard Warren; dir.  
Alceo Galliera

**10,25 (19,25)** Musicali per organo  
D. Buxtehude: Passacaglia in re minore -  
Org. H. Heintze; G. Murray: Toccata VI in  
fa maggiore per Org. W. C. F. Fagot;  
acc. Corda con nove Partite "Was Gott tut,  
das ist wohlgelitten" - Org. E. Power Biggs

**10,55 (19,55)** Un'ora con Camille Saint-Saëns  
Il Carnevale degli animali, fantasia zoologica  
per due pianoforti e strumenti - sol. G. An-  
da e B. Siko, Strumentisti dell'Orch. Philhar-  
monia di Londra, dir. I. Markvitch — Pasto-  
rale, per due voci e pianoforte, su testi di  
M. N. Valéry - versione di S. Stokowski;  
Fischer Dieskau, pf. G. Moore — Sinfonia  
n. 3 in do minore op. 78 per orchestra e or-  
gano obbligato - org. F. Germann, Orch. Sinf.  
di Roma della RAI, dir. A. Cluytens

**11,55 (20,55)** Concerto sinfonico diretto da  
Leopold Stokowski

J. S. Bach: Toccata e Fuga in re minore  
(Trascriz. di L. Stokowski); W. A. Mozart:  
Marcia turca (Trascriz. di L. Stokowski dal  
Rondo della Sonata K. 331 per pianoforte)  
J. Sibelius: Sinfonia n. 1 in si minore op.  
39; M. Muscogatti: Una notte sul Monte Cal-  
vo (Versione di L. Stokowski); P. Tchaikovsky:  
partitura originale; I. Stravinsky: Sinfonia  
celica di fuoco, suite dal balletto - Orch. Fi-  
larmonica di Berlino; F. Liszt: Repetition ad-  
vanced n. 2 in do maggiore (Trascriz. di L.  
Stokowski) - Strumentisti dell'Orch.  
della NBC di New York; J. Stravinsky Jr.: Sul

**14** Gazzettino sardo - 14,15 Selezione  
da operette: Scugnizza; di Costa e Lombardo - 14,35 Motivi  
sudamericani (Cagliari 1 - Nuoro 1 -  
Sassari 1 e stazioni MF I della  
Regione).

**19,30** Musica jazz 14,55 Gazzettino  
sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 -  
Sassari 1 e stazioni MF I della  
Regione).

**SICILIA**  
**7,15** Gazzettino della Sicilia (Catania-  
messina 1 - Palermo 1 - Catania 2 -  
Messina 2 e stazioni MF II della Regione).

**12,20-12,30** Gazzettino della Sicilia  
(Catania-messina 1 - Palermo 2 -  
Messina 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino della Sicilia (Catania-  
messina 1 - Palermo 1 - Catania 2 -  
Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della  
Regione).

**19,30** Gazzettino della Sicilia (Catania-  
messina 1 e stazioni MF I della  
Regione).

**FRUIRI-VEenezia GIULIA**  
**7,15-7,30** Il Gazzettino del Friuli-  
Venezia Giulia (Trieste 1 e sta-  
zioni MF I delle Regioni).

**12,05-12,20** programma di pomerig-  
gio - ind. Gireddico (Trieste 1) -  
**12,20** Asterisco musicale - 12,25  
Terza pagina, cronache delle arti,  
della e dello spettacolo a cura della  
redazione del Giornale Radio -  
12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-  
Venezia Giulia (Trieste 1 - Gor-  
izia 2 - Udine 2 e stazioni MF I  
della Regione).

**13,15** Piccolo concerto in jazz: Quan-  
tetto Klaus Doldinger con Heinz  
Scheller - Esecutori: Klaus Dol-  
dinger, sassofono tenore; Ingrid  
Hoffmann, pianoforte; Helmut  
Kandemberger, contrabbasso; Klaus  
Vass, batteria; Heinz Scheller,  
r sassofono baritono, clarinetto  
e flauto - 13,30 Album di canti  
regionali - 13,45 Viaggio adri-  
atico - della trasmissione di Mario  
de Casoli - Zara 1940 - di Guido  
Miglia - Or. trasmissione: "Braz-  
za, Lesina, Lissa e Corzula" -  
13,55 "L'ora della cultura" in via-  
me Apunti discografici di Piero Ra-  
tello - 14,20 Duo Russo-Salad -  
14,30 Linea diretta - Ricer-  
che sulla cultura del secondo  
dopo guerra in Friuli - a cura di  
Domenico Cerromi Cadorese e Fe-  
derico Esposito - 14,35 La partici-  
pazione di Gelfio Alviari (Trieste  
1 - Gorizia 1 e stazioni MF I  
della Regione).

**15,30** L'ora della Venezia Giulia -  
trasmissione giornalistica e musi-  
cale dedicata agli italiani di oltre  
frontiera - Almanacco - Notizie  
della cultura, della politica e della  
cronaca locali - Panorama sportivo  
15,45 Appuntamento con l'opera  
 lirica - 16 Il quaderno d'Italia -  
16,10-16,30 Musica richiesta (Vene-  
zie 3)

**19,30** Oggi alla Regione indi Segna-  
mento - 19,45-20 Il Gazzettino di  
Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 -

Gorizia 1 e stazioni MF I della  
Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**12,30** Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - 12,35 Corriere regionali  
Lunedì sport (Rete IV - Bolzano 2  
- Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressa-  
none 3 - Brunico 2 - Brunico 3 -  
Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 -  
Pagagnella II - Bolzano II e  
stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino del Trentino-Alto Adige  
- 14,20 Trasmissione per i La-  
dini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolza-  
no 1 - Trento 1 - Pagagnella I e  
stazioni MF I della Regione).

**19** Musica leggera (Pagagnella III -  
Trento 3).

**19,15** Trento sera - Bolzano sera  
(Rete IV - Bolzano 3 - Bressa-  
none 3 - Brunico 3 - Merano 3 -  
Trento 3 - Pagagnella III).

**19,30** "in giro al Sas" - Musica  
leggera. Pianista Franco Brusco  
(Pagagnella III - Trento 3).

**19,45** Musica da camera di Beetho-  
ven: 1) Variazioni op. 35;  
2) 32 variazioni in do min.;  
3) Variazioni in fa magg. (Pa-  
gagnella III - Trento 3).

## radio vaticana

**14,30** Radiogiornale - 15,15 Tra-  
missioni estere - 20,15 The  
Field near and far - 20,33 Oriz-  
zonti cristiani: Notiziario -  
"Dialoghi della Fede", a cura  
di Giuseppe Lizza - "Istantanee  
sul Cinema", di Giacinto Ciac-  
chi - "Pensieri della sera", 21,15  
Autorità e libertà dans la litur-  
gie - 21,45 Worte des Heiligen  
Vaters - 22,25 Transmissions estere  
- 22,30 Prejshni teden na Kon-  
cilu - 22,45 La inglesia en el  
mundo - 23,30 Replica di Oriz-  
zonti Cristiani.

## esteri

**FRANCIA**

**FRANCE-CULTURE**  
**17** Storia del balletto di Serge Lifer.  
**20** Giornale delle vacanze di Mi-  
chèle Baret e Bernard Lacombe.  
**20,15** Giornale di un uomo onesto, di  
Jean-François Noëz e Jean Chou-  
quet.  
**20,30** Notiziario. 20,40 In-  
chieste e commenti - 20,50  
Attualità politica ed economica, di-  
retta da Pierre Sandral. 21 Re-  
cits merveilleux et merveilleux  
recits, diretti da Staros Fume-  
li, musica originale di Raphael  
Fumet - Nicolas Gogol e il dia-  
volo pitroscio (1). 22 Orche-  
stra Filarmónica dell'O.R.T. di-  
retta da Reynald Giovanniotti con  
la partecipazione del pianista Jac-  
ques Fenner. Haydn: Sinfonia La

Passione, a in fa minore. Mozart:  
Concerto per pianoforte e orche-  
stra K 414. Martinelli: Movimenti  
sinfonici per archi n. 5. Roussel:  
"Bacco e Arianna", suite n. 2  
23,40 Colloquio della Principessa  
Ribesco con Claudine Chomez. 24  
Natica da camera, Saint-Saëns: a)  
Suite per pianoforte e orchestra  
d'Auvergne, pianista Henriette  
Fauré. Glinka: Variazioni su la  
cantata di Camille, Saint-Saëns:  
Gérald-Domange, Frank. Trio  
eseguito dal Trio Lengyel.

## GERMANIA

**AMBURGO**

**17,05** Francis Poulenc: Sonata  
per violoncello e pianoforte, Lucien  
de Groot, violoncello; Voia Ja-  
coba, pianoforte. 18,30 Musica  
leggera. 20 Notiziario. 20,30  
Concerto sinfonico diretto da  
Hans Schmidt-Isserstedt, con la  
partecipazione del pianista Bruno  
Leonard Gelber; Mozart: Sinfonia  
in re maggiore K 297; Beethoven:  
Symphony for Orchestra; Brahms:  
Concerto n. 2 in si bemolle mag-  
giore per pianoforte e orchestra.  
(Nell'intervallo: Conversazioni).  
22,30 Notiziario. 23,10 Musi-  
ca d'opera. 23,40 Concerto di  
Helmuth e Gené. 24 Musi-  
ca da ballo. 12,00 Alcune brevi  
melodie. 2,05 Musica fino al ma-  
tino da Poulenc.

## SVIZZERA

**MONTENEGERI**

**17,05** Note composizioni di Manuel  
de Falla. 1. Concerto per clavi-  
comello, flauto, clarinetto, violino  
e violoncello diretto da  
Rafel Frubberg de Burgos; soli-  
sti: Gonzalo Sistierra, clarinetto;  
Michel Debot, flauto; Robert Cave,  
oboe; André Boutard, clarinetto;  
Pierre Nérini, violino; Robert Cor-  
der, violoncello. II. L'Amor Brujo  
(L'amore stregone) - soprano  
Leontyne Price; Orchestra sinfo-  
nica di Chicago diretta da Fritz  
Reiner. 17,50 Concerto di  
Caccini "Pien d'amore affetto" -  
contraltina Alfred Deller, Des-  
son Dupré, flauto; Giacomo Caris-  
simi - Piangete arie - Contralto  
soprano Marcella Poggi; al pia-  
noforte: Giorgio Favaretto. 18 Re-  
derio Giovanniotti. 19,05 Gran duo  
per violino e pianoforte in la  
maggiore op. 162 di Franz Schu-  
bert nell'interpretazione del vio-  
linista Nap. Kim. II. La pianista  
Liesbeth Ruemka - Hoppin.  
19,30 Organetto da giotra. 19,45  
Danza culturale. 20 Ritornelli  
creativi. 20,15 Notiziario. 20,45  
Attualità. 20,45 Nelle Pampas. 21 Ar-  
cobaleno sportivo. 21,30 "Diam-  
bi", opera comica di Georges  
Gallet, musica di Georges  
Bret - Coro e orchestra della  
R.S.I. diretti da Francis Irving Tra-  
vita. 21,45 Interpreti: Adriano  
Malacarne, Adriano Ferrario e  
Dusan Perot. 23,05 Casella posta-  
li. 23,15 Piccolo bar con Gio-  
vanni Pellati al pianoforte. 24 No-  
tiziario-Attualità. 02,00-03 Ultima  
note.

## TELEDIFFUSIONE

AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17)** Antologia di Interpreti  
Dir. Istvan Kertesz; ten. Tito Schipa; v.t. Jean  
Fournier; dir. Ruggero Maghini; pf. Margue-  
rite Arca; mezzosoprano: J. P. Ferraro; v.t.  
Rudolf Barshai; br. Leonard Warren; dir.  
Alceo Galliera

**10,25 (19,25)** Musicali per organo  
D. Buxtehude: Passacaglia in re minore -  
Org. H. Heintze; G. Murray: Toccata VI in  
fa maggiore per Org. W. C. F. Fagot;  
acc. Corda con nove Partite "Was Gott tut,  
das ist wohlgelitten" - Org. E. Power Biggs

**10,55 (19,55)** Un'ora con Camille Saint-Saëns  
Il Carnevale degli animali, fantasia zoologica  
per due pianoforti e strumenti - sol. G. An-  
da e B. Siko, Strumentisti dell'Orch. Philhar-  
monia di Londra, dir. I. Markvitch — Pasto-  
rale, per due voci e pianoforte, su testi di  
M. N. Valéry - versione di S. Stokowski;  
Fischer Dieskau, pf. G. Moore — Sinfonia  
n. 3 in do minore op. 78 per orchestra e or-  
gano obbligato - org. F. Germann, Orch. Sinf.  
di Roma della RAI, dir. A. Cluytens

**11,55 (20,55)** Concerto sinfonico diretto da  
Leopold Stokowski

J. S. Bach: Toccata e Fuga in re minore  
(Trascriz. di L. Stokowski); W. A. Mozart:  
Marcia turca (Trascriz. di L. Stokowski dal  
Rondo della Sonata K. 331 per pianoforte)  
J. Sibelius: Sinfonia n. 1 in si minore op.  
39; M. Muscogatti: Una notte sul Monte Cal-  
vo (Versione di L. Stokowski); P. Tchaikovsky:  
partitura originale; I. Stravinsky: Sinfonia  
celica di fuoco, suite dal balletto - Orch. Fi-  
larmonica di Berlino; F. Liszt: Repetition ad-  
vanced n. 2 in do maggiore (Trascriz. di L.  
Stokowski) - Strumentisti dell'Orch.  
della NBC di New York; J. Stravinsky Jr.: Sul

del Danubio blu, op. 134 — Stornelle del bo-  
tico ticinese, op. 323

**13,40 (22,40)** Musica da camera  
L. VAN BEETHOVEN: Settimino in si bemolle  
maggiore op. 20 - The Virtuoso Ensemble

**14,15-15 (23,15-24)** Musiche di ispirazione  
popolare

I. PIZZETTI: Angelica, lirica drammatica napo-  
litana per tenore e orchestra - sol. F. Al-  
banese, Orch. "Scarlatti" di Napoli della  
RAI, dir. F. Scaglia; W. Ekof: Quattro Can-  
zoni italiane per soprano e orchestra - sol.  
I. Scattol, della RAI, direttore - 15,15  
dir. W. Ekof: E. PORNINO: Nuzighi, tre danze  
primitive sarde - Orch. "A Scarlatti" di  
Napoli della RAI, dir. l'Autore

**15,30-16,30** Musica sinfonica in radio-  
stereofonia  
A. VIVALDI (Revis. di A. Ephrikian):  
Concerto in la maggiore per archi e  
cerbale (Tomo 89 F. XI n. 4) - Orch.  
A. Scarlatti di Napoli della RAI, dir.  
M. Fradella, P. L. Ciavarella - Setta  
Sinfonia in si minore op. 74 "Patetica"  
Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir.  
P. Kleckl

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13,19)** Fantasia musicale  
Wayne: Port au Prince; Beaud; L'absent;  
Reinhardt; Nuges; Testa-Hammers - E.  
Rodgers: Oh, what a beautiful morning;  
Teisler: O poto, Willanti; di Napoli della  
RAI, dir. F. Scaglia; W. Ekof: Quattro Can-  
zoni italiane per soprano e orchestra - sol.  
I. Scattol, della RAI, direttore - 15,15  
dir. W. Ekof: E. PORNINO: Nuzighi, tre danze  
primitive sarde - Orch. "A Scarlatti" di  
Napoli della RAI, dir. l'Autore

Programmi in transmis-  
sione sul IV e V ca-  
nale di TeleDiffusione  
dal 18 al 24 settembre  
dal 25 settembre al 1° ottobre  
dal 2 all'8 ottobre  
dal 9 al 15 ottobre

Roma - Torino - Milano  
Napoli - Genova - Bologna  
Bari - Firenze - Venezia  
Palermo - Cagliari - Trieste

**7,45 (13,45-19,45)** Le grandi orchestre da  
ballo

**8,15 (14,15-20,15)** Successi d'oltreoceano  
Bontà: Samba de Orfeu; Glick-King: Stand  
by me; Camille Saint-Saëns: These boots  
are made for walking; Johnson:  
Charleston; Alexander: Sweetheart from Ve-  
nezuela; Berlin: Some sunny day; Cugat:  
My shout

**8,39 (14,39-20,39)** Istantanee musicali  
**9,03 (15,03-21,03)** Giro del mondo in mi-  
croscopio

**9,27 (15,27-21,27)** Appuntamento con l'au-  
tore: Gianfranco Reverberi

**9,51 (15,51-21,51)** Motivi Italiani e stranieri  
Maxwell: Ebbi idee; Mc Cartney-Lennon:  
Help; Testoni-Mascheroni: Inventiamo la vi-  
ta; Schiffrin: The cat; Panzeri-Mascheroni:  
Guardatela ma non toccatela; Beyoncé:  
Canadian sunset; Aber - Pallavicini - Hatch:  
Downtown; Landy-Eric: Startekiss; Miglia-  
chi-Falenti: Una fantasia da film; Donatella

**10,15 (16,15-22,15)** Selezione di operette  
**10,39 (16,39-22,39)** Grandi melodie di tutti i  
tempi

**11,03 (17,03-23,03)** Nostalgia di Napoli  
**11,27 (17,27-23,27)** Sogniamo in musica

**11,51 (17,51-23,51)** Cantiamo insieme  
Meccia-Fontana: Per il mondo; Pallavicini-  
Vianello: Parlati di te; Paoli: Senza fine;  
Nisa-Well-Mann: Home of the brave; Calab-  
rese-De Ponti: Più vicino; Monti-Ardunini-  
De Angeli: Fuga di tempo; Rinaldoni-  
Uno dei tanti; Calabrese-Cruietfield: Tu no  
12,15 (18,15-0,15) Incontro con Orietta Berti  
**12,39 (18,39-0,39)** Concertino





**Dove ci aspetta Mike stasera?**

Lo sapremo alle 21  
nel Carosello Dash



**De Rica**

presenta stasera in  
**CAROSELLO**

**LE AVVENTURE  
DI**



**TV**

**MARTEDÌ**

**NAZIONALE**

**10-11,25** Per Bari e zona col-  
legate, in occasione della  
XXX Fiera del Levante  
**PROGRAMMA CINEMA-  
TOGRAFICO**

**17,45 SEGNALE ORARIO**  
**GIROTONDO**  
(Giacattoli Baravelli - Pa-  
sta Antonio Amato - Confe-  
zioni Facis junior - Tè Star)

**La TV dei ragazzi**

- a) **ALBUM DI FAMIGLIA**  
Riri e gli animali  
di Nicola Manzari  
Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di apparizione)  
Riri Maurizio Torresan  
Nonno Carlo Campanini  
Antonietta Susy Maronetto  
Pasquale Santo Versace  
Marile Loredana Savelli  
Marco Roberto Villa  
Scene di Davide Negro  
Regia di Alda Grimaldi
- b) **IMPARIAMO INSIEME**  
a cura di Elda Lanza

**Ritorno a casa**

**GONG**  
(Maglierificio Santo Dasso  
Prodotti S. Martino)

**18,45 LE AVVENTURE DEL  
CAPITANO COOK**  
2° - Tahiti: caccia agli  
squali  
Racconto di Folco Quilici

**Ribalta accesa**

**19,45 TELEGIORNALE**  
**SPORT**  
**TIC-TAC**  
(Cocktail S. Pellegrino)

Durban's - Industria Dolcia-  
ria Ferrero - Caldaie Pal-  
nafta - Società del Plasmon -  
Confezioni Lubiam)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**  
**LA GIORNATA PARLA-  
MENTARE**

**ARCOBALENO**

(Resoldor - Scotch Brite -  
Casa Vinicola Ferrari - La-  
patrici Zerowatt - Confezio-  
ni Max Mara - Ragu Man-  
zoni)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) De Rica - (2) Dash -  
(3) Amarn Cora - (4) Vi-  
dal Profumi - (5) Cucine  
Ariston

I cortometraggi sono stati  
realizzati da: 1) Organizza-  
zione Pagot - 2) Studio Ros-  
si - 3) Camera Uno - 4)  
Unionfilm - 5) Massimo Sa-  
raceni

**21 — I grandi interpreti dal  
cinema**

**GARY COOPER**

a cura di Gian Luigi Rondi

**LA MASCHERA  
DI FANGO**

Film - Regia di André de  
Toth

Prod.: Warner Bros

Int.: Gary Cooper, Phyllis  
Thaxter

**22,40 CRONACHE DEL CI-  
NEMA**

a cura di Stefano Canzio  
Presenta Margherita Guz-  
zinati

**23,10**

**TELEGIORNALE**

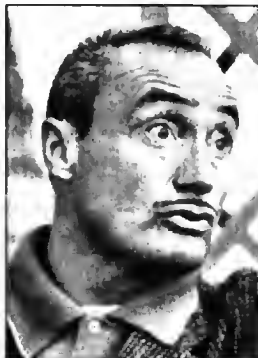
Edizione della notte

**PRENDE IL VIA**

**nazionale: ore 22,40**

Prende il via stasera una  
nuova edizione di Anteprema  
che quest'anno si chiamerà,  
semplicemente, *Cronache del  
cinema*. E' una delle rubriche  
televvisive che conta più anni  
di vita: una veterana del picco-  
lo schermo. Anche se ov-  
viamente è andata via via  
trasformandosi, per meglio  
aderire alle esigenze del pub-  
blico. Quest'anno, rispetto al  
passato, avrà un'impostazione  
più agile e veloce. Si propo-  
ne, in sostanza, di essere più  
che altro informativa e divul-  
gativa. Proprio per interes-  
sare non soltanto le persone  
del mondo del cinema, registi,  
attori, critici e via dicendo,  
ma una più vasta platea. Un  
sussiegarsi di rubriche e sot-  
torubriche, alcune delle quali  
già note e, altre, almeno nel-  
le intenzioni dei realizzatori,  
inedite. Curatore e realizza-

**GARY COOPER**



Il regista André de Toth  
che ha diretto il film  
«La maschera di fango»

**SCI D'ACQUA**

**secondo: ore 21,15**

E' la stagione ideale per pra-  
ticare lo sci d'acqua sul la-  
ghi: uno sport, una forma di  
divertimento che conquista  
ogni anno schiere di appas-  
sionati. Ovviamente, lo sci  
acquatico non è concepibile  
senza il traino, cioè senza un  
motore: ecco perché il mon-  
do a motore, che sin dal suo  
primo numero ha dato ampio  
rilievo ad ogni manifestazio-  
ne della nautica motorizzata,  
approfitta di questo scorcio  
d'estate per occuparsi dei  
«cavalatori di onde». Se ne  
occupa, naturalmente, nella  
chiave più congeniale a una  
trasmissione del genere, cioè  
stando dalla parte del motore.  
Non tutte le imbarcazioni a  
motore sono infatti idonee al  
traino dello sciatore: senza  
arrivare a quelle che addirit-  
tura consentono di fare a me-  
no degli sci, cioè di scivolare  
sull'acqua a piedi nudi, l'idea  
è rappresentata da un mez-



Gary Cooper e Phyllis Thaxter in una scena del film «La  
maschera di fango» di de Toth che conclude questa  
sera la serie del film dedicati al grande attore americano



## «CRONACHE DEL CINEMA»

tore, Stefano Canzio, che già firmò *Anteprima*, e un'intera redazione di personale specializzato: Vittorio Bruno, Manuela Codrigher, Paolo Gazzara e Arabella Ungaro.

Il «pezzo forte» del primo numero sarà dedicato al film *Il fischio al naso*, che rappresenta il debutto di Ugo Tognazzi nella regia e che, proprio in questi giorni, è in lavorazione a Roma. Poi, un noto giornalista rivolgerà una domanda a una personalità del cinema. Ancora Rosanna Schaffino proverà davanti alle telecamere i costumi del suo nuovo film: un servizio dedicato al film *La cocca* interpretato da Marlon Brando e prodotto da Sam Spiegel; il notiziario delle novità. E Rita Pavone, in qualità di cinematografica, sta volta intratterrà gli spettatori sul tema *Rito e le zonzare*, il suo prossimo film.



Ugo Tognazzi è il protagonista di «Il fischio al naso». Al film sarà dedicato ampio spazio nella trasmissione di stasera

## IN «LA MASCHERA DI FANGO»

nazionale: ore 21

Si conclude, questa sera, il ciclo cinematografico dedicato a Gary Cooper con un film, *La maschera di fango* (Springfield Rifle, 1932), che presenta un personaggio tipico della carriera dell'attore: un uomo onesto ingenuamente accusato che saprà far valere, alla fine, i propri diritti. Si tratta di un western ambientato nel periodo della guerra civile che il regista André de Toth ha diretto con corretto mestiere, avvalendosi dei più collaudati ingredienti del genere.

Il comando dell'esercito unionista, per preparare una prossima offensiva, ha ordinato l'ammassamento di un grande numero di cavalli. Uno dei più importanti centri di reclutamento è il forte Hedley, nel Colorado, sotto il comando del colonnello Huston. Ma da qualche tempo i branchi di cavalli, anche se accompagnati da scorte armate, sono assaliti e razziati. Durante una di queste missioni, il maggiore Kearny è attaccato da forze superiori e, per salvare i suoi uomini, si rassegna a perdere i cavalli. Ma è accusato di disubbidienza e di vigliaccheria, degradato ed espulso dall'esercito. Kearny però non si dà per vinto: ha il sospetto che al forte si celi un traditore, e invece di abbandonare la zona, come gli è stato ingiunto, riesce ad avvicinare Austin Mc Cool che organizza i furti di cavalli. Viene così a sapere che è lo stesso colonnello Huston a vendere i cavalli. Viene così a sapere che è lo stesso colonnello Huston a vendere i cavalli. Viene così a sapere che è lo stesso colonnello Huston a vendere i cavalli.

## IN «MONDO A MOTORE»

zo che permetta l'uscita dall'acqua in pochi metri, che garantisca stabilità nella corsa, che non costringa lo sciatore a inutili acrobazie e a dispersioni di energia. Negli scafi con motori di media portata, raccomandabilissima è l'elica che sfrutta la potenza del motore nella forza di trazione e non nella velocità. Una certa abilità e particolari accorgimenti sono richiesti al guidatore del mezzo motorizzato: per esempio, egli deve correggere con il timone, senza bruschi movimenti, ogni eventuale deviazione imposta allo scafo dalle evoluzioni dello sciatore; importante, ancora, è che egli controlli la corsa del trainato per mezzo dello specchio retrovisore. Queste e altre utili indicazioni, per chi pratica già il simpatico sport dello sci acquatico o per chi avesse intenzione di affrontarlo, rappresentano la pagina nautica della trasmissione di questa sera.



Un gruppo di graziose sportive dello sci d'acqua

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO  
(Skip - Tonoletta Liebig - Comice Wistel Snio - Cero Grey - Cucine Onofri)

### 21,15 IL MONDO A MOTORE

Giornale per chi va in auto, moto, aereo e barca

### 22 — I SEGRETI DELLA MUSICA

con Leonard Bernstein e l'Orchestra Filarmonica di New York

2. - Giovani esecutori Violoncellista Lynn Harrell, pianista Jung Ja Kim, soprano Veronica Tyler

Direttori d'orchestra Elyakum Shapira, Russel Stanger, Gregory Millar e Leonard Bernstein

Musiche di Dvorak, Chopin, Puccini, Menotti, Britten

Produzione e regia di Roger Englander  
Distribuzione CBS

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

### VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

20,10 Täter unbekannt  
«Zwischen 2 und 2,30 Uhr»  
Kriminalfilm  
Prod.: CBS

20,35 Kleiner Bummel über den Hamburger Fischmarkt  
Dokumentarbericht  
Regie: Karl Hamrun  
Prod.: Z.D.F. - Mainz

20,50-21 Aus dem Crystal Theater in Bozen:  
T. L. Viadana: 3 Sinfonien  
Sinfonieorchester «Haydn» - Bozen-Trient  
Dirigent: A. Pedrotti



### programmi svizzeri

20,25 INFORMAZIONE SERRA  
20,30 AQUILA BIANCA. Telem film della serie «Corki il ragazzo del circo»  
20,45 TV-SPOT  
21 TELEGIORNALE  
21,15 TV-SPOT  
21,20 IL REGIONALE Rassegna di avvenimenti della Svizzera Italiana a cura del servizio attualità della TSI  
21,40 TV-SPOT  
21,45 I INOLA DEI PAZZI. Opera di E. Romagnolo. Poni su libretto di Anselmo  
22,35 VITA D'UGLI «I giovani sanno ancora risparmiare» - Dibattito a cura del servizio Attualità  
23,20 INFORMAZIONE NOTTE

## Questa sera in INTERMEZZO JOSE' DE VILLALONGA presenta



# Wistel®

SNIA

la Camicia firmata dai grandi confezionisti europei

## TV 2° CANALE ORE 21,15

## DIMOSTRAZIONE DELLA SUPER QUALITA' DELLE CUCINE OG, FAMOSE PER LA SOLIDITA' E LA DURATA



Cucine e frigoriferi scaldabagni stufe a gas elettriche ed a kerosene



Fratelli Onofri s.p.a.

RENATE BRIANZA (MILANO)

## 1 NAZIONALE

**6.30** Boll. per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di Granados Segn. or. - Giorn. radio  
 Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino  
 Al termine.  
 Motta  
 Accade una mattina ieri al Parlamento  
**8** — Segn. or. - Giorn. radio  
 Su giornali di stonione, rass. della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Bollettino meteorologico  
**8.30** (Polimotive)  
 Musica da trattamentano  
**8.45** (Internizzi)  
 Canzoni napoletane  
**9** — Anna Andruskiewicz: Pietre preziose  
**9.05** (Industria Dolciaria Ferraro)  
 I virtuosi della fisarmonica  
**9.15** La Commissione Parlamentare  
 a cura di Sandro Tattu  
**9.25** \* Isaac Albeniz  
 Iberia, suite (Trascriz. per orchestra di Fernandez Arbós): Evocación - El Corpus en Sevilla - Triana - El Puerto - El Albalón (Orch. della Società del Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da Ataulfo Argenta)  
**10** — Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Soc. Liebig)  
 Canzoni, canzoni  
**10.30** Musicisti italiani del nostro secolo: Ilibrandi Pizzetti (2)  
**FRA GHERARDO**  
 Opera in tre atti di Ilibrandi Pizzetti  
 Atto terzo  
 Gherardo Mirto Picchi  
 Mariola Clara Petrella  
 L'Assessore del Podestà Enzo Sordello  
 Il Vescovo Piero Guelfi  
 Il Podestà Silvio Majonica  
 La Madre Giovanna Fiorini  
 Il Rosso Giorgio Giorgetti  
 Un giovane Eraldo Coda  
 Una guardia Ugo  
 Un uomo  
 La voce di un ragazzo Paolo Paltenghi  
 Orch. Sinf. Coro di Milano della RAI dir. da Angelo Questa  
 Maestro del Coro Roberto Benaglio  
**11.10** Margherita Ubaldini:  
 Lettere di ieri  
**11.15** Danze popolari di ogni paese  
**11.30** I grandi del jazz: Wood-  
 dy Harman  
**11.45** Canzoni alla moda  
**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Monetti & Roberts)  
 Gli amici delle 12  
**12.20** Alaricchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Bu-  
 chi vuol asser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. radio  
 Prev. tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Monetti & Roberts)  
 Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** (Ritro Peroni)  
 CORIANDOLI  
**13.55-14** Giorno per giorno  
 14-15 Trasmissioni regionali  
 14 «Gazzettini regionali» per:  
 Emilia Romagna, Campania,  
 Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14-25 «Gazzettini regionali» a  
 per la Basilicata

**14.40** Notiziario per gli italiani  
 del Mediterraneo (Bari I. Cal-  
 lassitica I)  
**15** — Segn. or. - Giorn. radio  
 Bollettino meteorologico  
**15.15** Le ronda delle arti  
 Rassegna delle arti figura-  
 tive presentata da Emilio  
 Pozza e Rolando Renzoni  
**15.30** (Durium)  
 Un quarto d'ora di novità  
**15.45** Quadrante economico  
**18** — Progr. per i ragazzi  
 Quella magica bottega  
 Radiosena di Gladys Engely  
 Regia di Ugo Amodeo  
**16.30** Corriera del disco: mu-  
 sica da camera  
 a cura di Giancarlo Bizzi  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio  
 Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, ros-  
 segna del tempo estero  
**17.25** CONCERTO SINFONICO  
 diretto da FERREUCCI  
 SCAGLIA  
 con la partecipazione della  
 pianista Margaret Bar-  
 toncelli Concerto grosso in  
 do minore op. 1 n. 2 (Rev e  
 realizzazione del basso con-  
 tinuo di Claudio Abbado): a)  
 Adagio - Allegro, b) Largo, c)  
 Allegro, d) Allegro - Moderato  
 K. 40 per pianoforte e or-  
 chestra (Cadenza di Margaret Bar-  
 toncelli: a) Allegro maestoso, b)  
 Andante, c) Presto - Jolivet:  
 «Les amants magnifiques»  
 Variazioni su temi di Lully  
 e Prokofiev: Sinfonia n. 1 in  
 re maggiore op. 25 «Classi-  
 ca»: a) Allegro, b) Larghetto,  
 c) Gavotta (Non troppo allegro),  
 d) Finale (Molto vivace)  
 Orch. «A. Scarlatti» di Na-  
 poli della RAI  
**18.25** Parata d'orchestra  
**18.50** SCIENZA E TECNICA  
 La divulgazione attraverso  
 la stampa  
 a cura di Carlo Verde  
 Rassegna di libri e riviste  
**19.05** Sui nostri mercati  
**19.10** Aria romantica di Tito  
 Petralia  
**19.30** \* Motivi in gloria  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antioch)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale  
 radio  
**20.20** (Ditto Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** Cescio Baseggio in  
 I OCE PANTALONI  
 Commedia in tre atti di  
 Carlo Goldoni  
 Compagnia veneziana diret-  
 ta da Cescio Baseggio  
 Pantaloni e Pantaloncino  
 De Bisognosi Cescio Baseggio  
 Monsieur Raimur  
 Carlo Lodovici  
 Madamigella Giannina  
 Wanda Benedetti  
 Lello Gianni Rancicelli  
 Beatrice Luisa Baseggio  
 Corallina Carla Foscarini  
 Brighella Giorgio Guiso  
 Alaricchino Antonio Barpi  
 Tre giovani di negozio di  
 Pantalone Giancarlo Maestri  
 Nando Franchi  
 Luciano Mancini  
 Il dottor Malazucca  
 Gino Canaliari  
 Altro giovane di Pantalone  
 Vittorio Preti  
 Regia di Cescio Baseggio  
 (Registrazione)  
**22** — \* Musica da ballo  
**23** — Segn. or. - Oggi al Par-  
 lamentato - Giorn. radio  
 Boll. meteor. - Bollettino per  
 i naviganti - I programmi  
 di domani - Buonnotte

## 2 SECONDO

**6.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**6.33** Divertimento musicale  
 Primo parte  
**7.15** L'hobby del giorno: l'or-  
 ticoltura  
 a cura di Angiolino Del Lungo  
**7.20** Divertimento musicale  
 Secondo parte  
**7.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**7.33** \* Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli auto-  
 mobilisti realizzata in colla-  
 borazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 CONCERTINO  
**8.40** (Palmolive)  
 al Complesso The Continent  
 als  
**8.50** (Distillerie Fobbrri)  
 b) Rüh Welcome alla cetra  
 9 — (Pizza Cotari)  
 c) Canta Gligliola Cinquetti  
**9.15** (Motta)  
 di Orchestra diretta da Ar-  
 mando Sciascia  
**9.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Miro Lanzo)  
 La nuova canzoni italiane  
**10** — \* Ouvertures e Inter-  
 mezzi da opere  
 Herold - Zampa - Ouverture  
 (Orch. Sinf. della NBC dir. da  
 Arturo Toscanini) - Grana-  
 dos - Goveaux - Intermezzo  
 (Orch. Sinf. di Chicago dir.  
 da Fritz Reiner) - Nicolai:  
 Le allegre comari di Wind-  
 sor, Ouverture (Orch. della  
 Società dei Concerti del Con-  
 servatorio di Parigi dir. da  
 Albert Wolff)  
**10.25** (Motowne Colvè)  
 Gazzettini dall'appetito  
**10.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**10.35** (Skip)  
 — Giornale DEL VA-  
 RIETA'  
 — Tempo di jets  
 — La moda allo specchio  
 — Zenone, apprendista stireg-  
 no  
 — In vacanza sono così  
**11.15** (Coco Cola)  
 — Segn. or. - D'auri e la sua chi-  
 tarra  
**11.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**11.35** (Malto Kneipp)  
 Buonumore in musica  
**11.50** (Milkona)  
 Un motivo con dedica  
**11.55** (Sidel)  
 Il brillante  
**12** — (Doppio Brodo Star)  
 \* Oggi in musica  
**12.15-12.20** Segnale orario -  
 Notizie del Giornale radio  
 12-20-13 Trasmissioni regionali  
 12-20 «Gazzettini regionali»  
 per: Val d'Aosta, Umbria, Mar-  
 che, Campania e per alcune  
 zone del Piemonte e della  
 Lombardia  
 12-30 «Gazzettini regionali»  
 per: Molise, Veneto e Liguria  
 (Per le città di Genova e Ve-  
 nezia la trasmissione viene  
 effettuata rispettivamente con  
 Genova 3 e Venezia 3)  
 12-40 «Gazzettini regionali»  
 per: Piemonte, Lombardia, To-  
 scana, Lazio, Abruzzi e Ca-  
 labria  
**L'APPUNTAMENTO**  
**DELLE 13:**  
**13** (Soc. Grey)  
 Su il sipario  
 03' (Cynar)  
 Il dottor Divago  
 10' (Tale Felce Azzurra Po-  
 glieri)  
 Tre complessi, tre paeselli  
 20' (Galbani)  
 Zoom  
 25' (A. Gozzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Media delle valute  
 45' (Simmenthol)  
 La chiave del successo  
 50' (Dosh)  
 Il disco del giorno  
 55' (Coffi Lavozzo)  
 Buono a sapersi  
**14** — Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Dischi Sobrino)  
 Cocktail musicale  
**15** — Orchestra diretta da  
 Sauro Sili  
**15.15** (Italmusica)  
 Girandola di canzoni  
**15.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**15.35** \* Concerto in miniatura  
 Interpreti di ieri e di oggi:  
 Direttore André Cluytens  
 Beethoven: Le Creature di Pro-  
 metee, Ouverture (Orch. della  
 Società dei Concerti del Con-  
 servatorio di Parigi)  
 Wagner: Idillio di Sigfrido  
 (Orch. del Teatro Nazionale  
 dell'Opera di Parigi)  
**16** — (Henkel Isoladua)  
 \* Rapsodia  
 — Delicatamente  
 — Sempre in voga  
 — Cambiano gli interpreti  
**16.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te  
 a cura di Padre Virginio Ro-  
 tondi  
**16.38** Ribalta d'oltreoceano  
 a cura di Lilli Cavassa  
**17** — PER VOI GIOVANI  
 Programma musicale a cura  
 di Renato Arisore con diva-  
 gazioni di Enrico Rota  
 Prima parte  
**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli auto-  
 mobilisti realizzata in colla-  
 borazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI  
 TUTTO  
 Piccola enciclopedia popo-  
 lare  
**17.45** PER VOI GIOVANI  
 Secondo parte  
**18.25** Sui nostri mercati  
**18.30** Segnale orario - Noti-  
 zia del Giornale radio  
**18.35** Archi in parata  
**18.50** \* I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig Zag  
**19.30** Segnale orario  
 Radiosera  
**19.50** Punto a virgola  
 Rassegna di successi  
**20** — SERATA CON IL PA-  
 ROLIERE: CARLO ROSSI  
 a cura di Nelli e Vinti  
**21** — Novità discografiche  
 inglesi  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** Nunzio Rotondo a il  
 suo complesso  
**22.10** Musica nella sera  
**22.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Ita-  
 lia  
 Trasmissione dedicata ai tu-  
 risti stranieri  
**3 RETE TRE**  
**10** — Musiche clavicembal-  
 stiche  
 John Bull: The King's Hunt  
 (clav. Elisabeth Goble)  
 \* François Couperin: Pagan-  
 glia (clav. Sylvia Marlowe);  
 Le rossignol en amour (clav.  
 Gaby Gitti)  
**10.15** Antologia musicale:  
 Compositori nord e sudame-  
 ricani  
 Stephen Foster: Quattro Can-  
 ti popolari americani (sopr.

Martha Steward - Smith Col-  
 lege Chamber Singers of  
 Northampton dir. da Iva Dee  
 Hiatt) \* Aaron Copland: Lin-  
 coln Portrait, per recitante e  
 orchestra (Traduz. Ital. di  
 Antonio Gronchi) \* Albe-  
 rta Pozzo, recitante - Orch.  
 Sinf. di Torino della RAI  
 diretta dall'Autore; Ten Old  
 American Songs - Rag  
 mens' dance - The dodger -  
 Long time ago - Simple gifts -  
 I bought me a cat - The  
 little horse - Zion's walls -  
 The golden willow tree - Al-  
 the river - Ching - a ring  
 chain (br. William Warfield  
 dir. Orch. Sinf. Columbia dir.  
 dall'Autore) \* Samuel Bar-  
 ber: Enoch Arden, quattro pezzi  
 op. 20 (pf. Andor Foldes) \*  
 George Gerahwin: Da «Porgy  
 and Bess» - Introduzione -  
 Summer time - A woman is a  
 sometime thing - Gone, gone,  
 gone - I got plenty of nuttin' -  
 Bess, you are my woman  
 Leontyne Price - Barbara  
 Webb e Bernice Hall, sopr.;  
 Miriam Burton, mezzo; John  
 Bubbles, Robert Horton, bar.  
 Alonzo Jones, William War-  
 field, bri. - Orch. e Coro  
 RCA Victor dir. da Skitch  
 Henderson) \* Rhapso-  
 die, per pianoforte e or-  
 chestra iso. Leonard Bernstein  
 Orch. Sinf. di New York dir.  
 da Leonard Bernstein) \* Heitor  
 Villa Lobos: Poema de criança  
 a sua mame per voce, flauto,  
 clarinetto e violoncello (An-  
 gelica Tuccari, sopr.; Gian-  
 carlo Graverlin, fl.; Giacomo  
 Gandini, clar.; Boris Korne-  
 vic, c. Hick - Tavares: Cou-  
 certo n. 2 op. 105 per piano-  
 forte e orchestra (En formas  
 brasileiras: Intermedio - Pon-  
 teio - Maracatu (solo Clélia  
 Arellano - Orch. Sinf. di Roma  
 della RAI dir. da Emilio Sa-  
 vini) \* Arthur Honegger: Can-  
 tata «Para America ma-  
 gica» per soprano e stru-  
 menti a ponti - Il preludio  
 dio y canto a l'aurora -  
 Nocturno v. Canto de amor -  
 Canto para la partida de los  
 muertos - Intermedio - Pre-  
 ludio - Canto de agonia y  
 desolacion - Canto de la pro-  
 feta (sopr. Maria Karska -  
 Strumentisti dell'Orch. del  
 Teatro La Fenice di Venezia  
 dir. da Daniele Paris)  
**12.55** Un'ora con César Franck  
 (Jedusko, Ar e Finale (pf.  
 Joerg Demus) - Rebecca -  
 scena biblica per soli, coro e  
 orchestra: Introduzione e Co-  
 ro - Aria e Coro dopo del  
 cammellieri - Aria e Danza -  
 Duetto - Finale (Clara Davy,  
 sopr.; Pierre - Mollet, bar.  
 Orch. Sinf. e Coro di Torino  
 della RAI dir. da Mario Rossi  
 - Maestro del Coro Ruggero  
 Benigni)  
**13.55** Recital della violinista  
 Johanna Maritz, con la col-  
 laborazione del pianista Jean  
 Antonietti  
 Georg Friedrich Heandel: So-  
 nata in la maggiore, Andan-  
 te - Allegro - Adagio - Alle-  
 gro \* Johann Sebastian Bach  
 Sonata in mi maggiore per  
 violino solo: Preludio - Loure  
 - Gavotta inondo - Minuet-  
 to I - Minuetto II - Bourrée -  
 Giga \* Maurice Ravel: So-  
 nata: Allegro ben moderato -  
 Blues - Perpetuum mobile;  
 Berceuse sur le nom de  
 Fauré - Piece en forme de  
 Habanera \* George Prokofiev  
 Sonata n. 2 op. 94 a; Moder-  
 ato - Scherzo - Andante -  
 Allegro - Moderato \* Krystof  
 Szymanowski: Notturno e Ta-  
 rantella op. 28 \* Bela Bar-  
 tok: Danze popolari rumene  
**15.30** Rielaborazioni  
 Claude Debussy: La Boite à  
 joujoux (Orchestrazione di  
 André Caplet); Le magasin  
 des jouets - Le champ de  
 bataille - La bergère à ven-  
 dre - Après fortune-faite  
 (Orch. Sinf. della Suisse Ro-  
 mande dir. da Ernest Anser-  
 met)  
**16.05** Alexander Scriabin  
 Il Poema dell'estasi, op. 54  
 (Hauton Symphony) (Orch.  
 dir. da Leopold Stokowski)  
**16.25** Momenti musicali  
 Florent Schmitt: Canto ele-  
 gico (Simone Piccini, rec.;  
 François Pierrat, pf.) \* Pe-  
 ter Iljich Ciaikovski: La pas-  
 son ne brule plus mon ame  
 (Marie Cristina Margherita  
 Brancacci, sopr.; Mario Ca-  
 paroloni, pf.) \* Max Reger:  
 Sei Barleichen op. 116 in sol  
 minore - in la maggiore - in  
 do maggiore - in do bemolle





## mani d'oro

una nuova pubblicazione a fascicoli  
che gradualmente insegna tutto  
su tutti i lavori femminili  
da quelli più semplici  
a quelli più raffinati

maglia - uncinetto - taglio  
cucito a mano e a macchina  
chiacchierino - ricamo  
tombolo - macramé - tappeti

ogni settimana  
un elegantissimo fascicolo  
illustrato a colori in tutte le pagine

## mani d'oro

vi dà la gioia di scoprire  
che potete fare cose stupende  
con le vostre mani

in tutte le edicole  
i primi due fascicoli

FRATELLI FABBRI EDITORI

# TV MERCOLEDÌ

## NAZIONALE

### 18,15 SEGNALE ORARIO

#### GIROTONDO

(Cioccolato Davit - Penne  
Aurora - Kraft - Dash)

### La TV dei ragazzi

#### TUTTI IN PISTA

Spettacolo di attrazioni  
a cura di Jack  
Complesso diretto da Fran-  
co Goldani  
Regia di Fernanda Turvani

### Ritorno a casa

#### GONG

(Lavatrici Ignis - Telerie  
Zucchi)

### 19,15 QUELLI DELLE TOR- TE IN FACCIA

a cura di Ernesto G. Laura  
Harry Langdon  
Prego sorrida!  
e  
Un agnello fra i lupi

### Ribalta accesa

### 19,45 TELEGIORNALE SPORT

#### TIC-TAC

(Vafer Urrù Saiwo - Kam-  
busa Bonomelli - Salmoi-  
ghi - Manetti & Roberts -  
Atar tornodo bianco - Loca-  
telli)

### SEGNALORE ORARIO

### CRONACHE ITALIANE LA GIORNATA PARLA- MENTARE

#### ARCOBALENO

(Formaggio Parmigiano Reg-  
giano - Kop - Cinzano - Olio  
Topazio - Lesaphon - Pe-  
rolari)

### PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

### TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### CAROSELLO

(1) Lavatrici Indesit - (2)  
Fratelli Fabbri Editori -  
(3) Segretariato Interna-  
zionale Lana - (4) Ru-  
mianca-Viset - (5) Alema-  
gna

I cortometraggi sono stati  
realizzati da: 1) Massimo  
Saraceni - 2) Roberto Ga-  
violi - 3) Roberto Gavioli -  
4) Camera Uno - 5) Union-  
film

21 —

### ALMANACCO

di storia, scienza e varia  
umanità

a cura di Giovanni Russo  
e Luciano Scaffa  
Presenta Nando Gazzolo  
Realizzazione di Siro Mar-  
cellini

22 —

### MERCOLEDÌ SPORT

Telecronache dall'Italia e  
dall'estero

Al termine:

### TELEGIORNALE

Edizione della notte

## DA VERONA



Una visione dell'immensa pla-  
tea dell'Arena di Verona.

secondo ore: 21,15

Nella lunga, straordinaria car-  
riera di Verdi, *Aida* è quasi  
un miracolo a sé. Non già  
per il fasto e la monumen-  
tali delle scene - faraoni  
che - che tanto hanno contri-  
buito alla sua popolarità. Il  
miracolo dell'*Aida*, la sua ma-  
gia, stanno nell'inesauribile  
fertilità delle invenzioni mu-  
sicali. Con quest'opera Verdi  
intonava veramente « l'ultimo  
canto della sua giovinezza ».  
Alle soglie della sessantina,  
quando la vena inventiva ten-  
de di solito, com'è naturale,  
ad inaridirsi, Verdi con un  
ritorno di fiamma giovanile,  
ritrova la freschezza melodi-  
ca, il lirismo traboccante,  
l'impeto drammatico dei ca-  
polavori della trilogia roman-  
tica. E nella sua ascesa arti-  
stica, conquista nuove vette,  
maggiori libertà e varietà di  
espressione, maggiore ricchez-  
za nelle armonie e nello stru-  
mentale, che l'arte del compo-  
sitor si è fatta più esperta  
e raffinata, e meno disugua-  
le nello stile. Anzi è proprio  
lo stile il miracolo più gran-  
de dell'*Aida*.

Nell'opera circola un'aura  
esotica di pura invenzione,  
un'atmosfera in cui le varie  
affrescate, tipicamente ver-  
diane, emanano un remoto

## ALMANACCO:

nazionale: ore 21

La televisione, per rievocare  
i fatti storici dei secoli pas-  
sati, anteriori all'invenzione  
del cinema, può ricorrere a  
diversi mezzi: l'animazione  
dei documenti dell'epoca, co-  
me fotografie e stampe, il  
repertorio, films in costume,  
la ricostruzione sui luoghi,  
fatta da uno « speaker » o  
attraverso interviste o sce-  
neggiate con l'impiego di at-  
tori. Per le battaglie della  
Terza guerra d'Indipendenza,  
cui è dedicato il numero di  
stasera d'*Almanacco*, il regi-  
sta Gian Vittorio Baldi, che  
nella precedente serie di *Al-  
manacco* aveva curato delle  
trasmissioni dedicate alla Re-  
sistenza italiana, ha utilizza-  
to i documenti dell'epoca co-  
me sfondo generale, rico-  
struendo dal vivo quattro  
episodi popolari. Questa scel-



Nando Gazzolo al tavolo di « Almanacco » mentre pre-  
senta la trasmissione. Questa sera il settimanale di sto-  
ria, scienza e varia umanità è dedicato alla ricostru-  
zione delle battaglie della Terza guerra d'Indipendenza





# RADIO

## 21 settembre

### MERCOLEDÌ

## N NAZIONALE

- 6.30** Boll. per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados  
**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almsnacco - \*Musiche del mattino  
 Al termine:  
 (Motta)  
 Accade una mattina  
 leri al Parlamento  
**8** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Sui giornali di stamane,  
 rassa della stampa italiana  
 in collab. con l'A.N.S.A. -  
 Bollettino meteorologico  
**6.30** (Palmolive)  
 \*Musiche da trattenimento  
**6.45** (Chlorodont)  
 \*Cenzoni napoletane  
**9** - (Dieterba)  
 Operette e commedie mus.  
 calli  
**9.25** Luisa de Ruggieri: Cucina segreta  
**9.30** Franz Schubert  
 Sei Momenti musicali op. 94  
 (pf. Adrian Aschbacher)  
**10** - Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Pavesi Biscottini di Nonara S.p.A.)  
 Canzoni, cenzoni  
**10.30** Storia dei nostri tempi  
 (per gli alunni in vacanza  
 del ciclo delle Elementari)  
 Don Carlo Gnocchi, a  
 cura di Mario Pucci  
 Regia di Ruggero Winter  
**11** - (Ditta Ruggero Benelli)  
 Oante popolari di ogni paese  
**11.25** Anna Severino Lepore:  
 Donne dell'Umbria  
**11.30** (Brill)  
 I grandi del jazz: Stan Getz  
**11.45** (Burro Prealpi Quadrifoglio)  
 Cenzoni alle mode  
 Terzi-Ross: Stazione Sud \*  
 Medini-Bonacchi: Shaddi \*  
 Meccia: Ed in cambio \*  
 Marlow-Scott: A taste of honey \*  
 Barro-Sloan: The precious time  
**12** Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni)  
 Gli amici delle 12  
**12.20** Arlecchino  
 Negli interm. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Buonivoli)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. radio -  
 Prev. tempo - Bollettino  
 per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts)  
 Cerillon  
**13.18** Punto a virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** \*SOLISTI DELLA  
 MUSICA LEGGERA  
**13.55** \*4. Giorn. per il giorno  
 14-15 Trasmissioni regionali  
 14 «Gazzettini regionali» per:  
 Emilia-Romagna, Campania,  
 Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 «Gazzettino regionale»  
 per la Basilicata  
 14.40 Notiziario par gli italiani  
 del Mediterraneo (Bari -  
 Caltanissetta)  
**15** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Bollettino meteorologico  
**15.15** La novità da vedere  
 Le prime del cinema e del  
 teatro presentate da Franco  
 Calderoni, Ghigo De Chiara  
 ed Emilio Pozzi  
**15.30** (C.G.D.)  
 Perate di successi  
**15.45** Quadrante economico  
 16 - Progr. per i piccoli  
 Celestino, Celestina e i del.  
 16.45 Boll. per i naviganti  
 a cura di Nora Finzi  
 Regia di Antonietta Perno

- 16.30** Corriere del disco: musica  
 sinfonica  
 a cura di Carlo Marinelli  
**17** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, rassegna  
 della stampa estera  
**17.25** Rubinstein suona Chopin  
 (III)  
 Ballate  
 N. 1 in sol minore op. 23 -  
 N. 2 in fa maggiore op. 38 -  
 N. 3 in la bemolle maggiore  
 op. 47 - N. 4 in fa minore  
 op. 52  
**18** L'APPROCCO  
 Settimanale radiofonico di  
 lettere ed arti  
 Carlo Bo: In morte di Emilio  
 Cecchi  
 Note e rassegne - Laurinara  
 Caretti: Rassegna di critica e  
 filologia: «Manzoni pensatore»  
 - Nicola Chiarlitta: Rassegna  
 di teatro  
**18.35** PRIMA MUSICALE  
 Un programma di musica  
 leggera, a cura di Guido  
 Onanile e Luciano Simoncini  
**19.10** Sui nostri mercati  
**19.15** Il giornale di bordo  
 Il mare, le navi, gli uomini  
 del mare, a cura di Giuseppe  
 Mori  
**19.30** \*Motivi in giostra  
 Negli interm. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale  
**20.20** in collegamento con la  
 Radio Vaticana  
 MESSAGGIO DEL SANTO  
 PAIORE PER IL IV CON-  
 GRESSO NAZIONALE ITALIANO  
 APOSTOLATO DEL MARE  
**20.30** Radiosport  
**20.35** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.40** FEORA  
 Dramma in tre atti di Arturo  
 Colautti  
 Musica di UMBERTO GIOR-  
 DANO  
 La principessa Fedora  
 Romanov Grazia Cormassi  
 La contessa Olga Sukharev  
 Alberto Valentini  
 Il conte Loris Ipanov  
 Angelo Mori  
 Guido Mazzini  
 De Sirlex  
 Dimitri  
 Un piccolo  
 Desiré  
 Il barone  
 Rouvel  
 Cirillo  
 Borov  
 Gretsch  
 Lorek  
 Nicola  
 Sergio  
 Boleslao Lazinski  
 Lino Resentini  
 Direttore Arturo Benelli  
 Orch. Sinf. e Coro di Mi-  
 lano della RAI  
 Maestro del Coro Giulio  
 Bertola  
 «Edizione Sonzogno»  
 Negli intervalli:  
 1) Lettura poetiche  
 Un poeta da rileggere: Um-  
 berto Saba  
 a cura di Valerio Volpini  
 V. Le sereno creature che  
 avvicinano a Dio  
 2) Prospettive politiche a  
 problemi delle collettività  
 italiane in Italia  
 Conversazione di Francesco  
 Grial  
**22.40** \*Musica nelle sera  
**23** - Segn. or. - Oggi al Per-  
 lemento - Giorn. radio -  
 Boll. meteor. Boll. per i  
 naviganti - I programmi di  
 domani - Buonanotte

## S SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**6.33** Overtimento musicale  
 Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: la  
 filatelia  
 a cura di Gennaro Angio-  
 lino  
**7.20** Overtimento musicale  
 Seconda parte  
**7.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**7.33** \*Musiche del metlino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli auto-  
 mobilisti realizzata in colla-  
 borazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 CONCERTINO  
**8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso The Yard  
 birds  
**8.50** (Soc. Grey)  
 b) Hal Ritt alla tromba  
**9** - (Invernizzi)  
 c) Canta John Foster  
**9.15** (Motta)  
 d) Orchestra diretta da Ray  
 Conniff  
**9.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Mira Lanza)  
 Le nuove canzoni italiane  
**10** - \*Cori da opere  
 Verdi: La Traviata - «Noi sa-  
 mo» - Puccini: Tosca - Mascagni:  
 Cavalleria rusticana - «Gli  
 aranci olezzano» (Orch. e  
 Coro del Teatro alla Scala di  
 Milano dir. da Tullio Serafin)  
 \*Puccini: Turandot - «Perché  
 tarda la luna» (Orch. e Coro  
 del Teatro dell'Opera di Ro-  
 ma dir. da Giuseppe Morelli)  
 \*Wagner: Tannhäuser: Gran-  
 de marcia (Orch. e Coro del  
 Teatro di Stato di Stoccarda  
 dir. da Ferdinand Leitner)  
**10.25** (Gradina)  
 Gezzettino dell'appetito  
**10.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**10.35** (Skip)  
 OISC JOCKEY  
 Novità discografiche della  
 settimana scelte e presen-  
 tate da Adriano Mazzeoletti  
**11.15** (Coca-Cola)  
 Orchestra diretta da Vitto-  
 rio Sforzi  
**11.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**11.35** (Simmenthal)  
 Buonumore in musica  
**11.50** (Rezonza)  
 Un motivo con dedica  
**11.55** (Henkel Italiana)  
 Il brillante  
**12** - (Doppio Brodo Star)  
 Tema in brlo  
**12.15-12.20** Segnale orario -  
 Notizia del Giornale radio  
**12.20-13** Trasmissioni regionali  
 12.25 «Gazzettini regionali»  
 per: Sicilia - Piccolo stu-  
 dio - Campania e per alcune  
 zone del Piemonte e della  
 Lombardia  
 12.30 «Gazzettini regionali»  
 per: Molise, Veneto e Liguria  
 (Per le città di Genova e Ve-  
 nezia la trasmissione viene  
 effettuata rispettivamente con  
 Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 «Gazzettini regionali»  
 per: Piemonte, Lombardia, To-  
 scana, Lazio, Abruzzi e Ca-  
 labria  
 L'APPUNTAMENTO  
 OELLE 13:  
**13** (Soc. Grey)  
 Su il sipario  
**13.03** (Cynar)  
 Il dottor Divago  
**10** (Sali Andrews)  
 Tre successi di ieri  
**20** (Galbani)  
 Zoom  
**25** (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Media valute

- 45** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**50** (Dassan) - Moss, Al.  
 Il disco del giorno  
**55** (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi  
**14** - Voci alla ribelle  
 Negli interm. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Vis Radio)  
 Occhi in vetrine  
**15** - Cori Italiani  
**15.15** (Dischi Carosello)  
 Motivi scelti per voi  
**15.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**15.35** «Concerto in miniflora»  
 Interpreti di ieri e di oggi:  
 Pannofa Walter Gieseking  
 Mozart: Sei Danze tedesche K.  
 509 - Schubert: Improvisi in  
 fa minore op. 142 n. 1 -  
 Debussy: Fughetta d'ortofico  
**16** - \*Rapsodia  
 - Spensieratamente  
 - Un po' di nostalgia  
 - Tempo di valzer  
**16.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te  
 a cura di Padre Virgino  
 Rotondi  
**16.38** PER VOI GIOVANI  
 Programma musicale a cura  
 di Renzo Arbore con diva-  
 gazioni di Enrico Roda  
**17.25** Buon vegglio  
 Trasmissione per gli auto-  
 mobilisti realizzata in colla-  
 borazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI  
 TUTTO  
 Piccola enciclopedia popo-  
 lare  
**17.45** (Ciao Amici)  
 Rotocalco musicale  
 a cura di Luigi Grillo  
**18.25** Sul nostri mercati  
**18.30** Segnale orario - Noti-  
 zie del Giornale radio  
**18.35** Piccoli complessi  
**18.50** \*I vostri preferiti  
 Negli interm. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario  
 Radiosera  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegne di successi  
**20** - LA TURBOCARLETTA  
 Radiocoreografia musicale di  
 Neill e O'Onofrio con Carlo  
 Opporito  
 Regia di Carlo O' Stefano  
**21** - La montagna di fuoco  
 Documentario di Marcello  
 Bandieramonte  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** Musica da ballata  
**22.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Ita-  
 lia  
 Trasmissione dedicata ai tu-  
 risti stranieri

## 3 RETE TRE

- 10** - Musiche pianistiche  
 Robert Schumann: Dall'A-  
 bum per la gioventù, op. 68.  
 Melodia - Marcia dei soldati -  
 Canzone - La danza orfana -  
 Canzonetta del cacciatore -  
 Canzonetta popolare - Con-  
 danna allegro che torna dal  
 lavoro - Sicilia - Piccolo stu-  
 dio - Piccolo vlandante ma-  
 luttino - Canto di primavera -  
 Prima disillusione - Can-  
 sarai qui, Maggio caro - Can-  
 zone campestre - Piccola ro-  
 menza - Canzone del melito-  
 re - Canzone figurata - Can-  
 zione per la notte di San Sil-  
 vestro (pf. Carlo Cecchi)  
 \*Sergei Rachmaninov: Diaci  
 Preludi op. 23: in fa diesi  
 minore - in si bemolle ma-  
 giore - in re minore - in re  
 maggiore - in sol minore - in  
 si bemolle maggiore - in do  
 minore - in la bemolle ma-  
 giore - in mi bemolle minore  
 in sol maggiore - in re ma-  
 giore (pf. Moura Lympany)

- 11.05** Musiche di Gioacchino  
 Rossini  
 Ottetino «Toast pour le Nou-  
 vel An» (Complesso vocale  
 della Società Cameristica di  
 Lugano dir. da Edwin Loebert)  
 Quartetto per strumenti a fia-  
 to: Andante - Tema con va-  
 riazioni (Susan Morris, Al.  
 Edward Marks, cl. Sus. Wil-  
 loughby, fg.; William Capa,  
 cr.); i Gondolieri, da «Album  
 Italiano» (Elena Rizzieri, sopr.);  
 Maria Minetto, mssopr.; Her-  
 bert Handt, ten.; James Loo-  
 mia, bs.; Luciano Sgrizzi, pf.);  
 Petit Caprice (Stipite Offen-  
 bach); Mon Prélude hygié-  
 que du matin, da «Pour les  
 enfants dégoûdés»; Ouf! Les  
 petits pois; Une corse-  
 au femme (pf. Luciano Sgriz-  
 zi); L'invito (Bolero); La pa-  
 storella delle Alpi; La danza  
 (Tarantella) (Renata Setto  
 sopr.; Antonio Beltrami, pf.);  
 Le Roi des Gourmets, divertis-  
 sement coreografato di Orchi-  
 di Cesare Breto; Un sauté - Les  
 figures seches - Les noisettes  
 - Les scholiers - Les mous-  
 rantiés - Bourrée - Radis  
 (orch. «A. Scarlatti» di Na-  
 poli della RAI dir. da Go-  
 tredo Petrassi)  
**12.10** Quartetti per archi  
 Claude Debussy: Quartetto  
 in sol minore (Quartetto Jul-  
 liard; Robert Mann e Isidore  
 Coleman, vln.; Bechael Hillier,  
 vln.; Claus Adams, vc.) \* An-  
 ton Dvorak: Quartetto in fa  
 maggiore op. 96 (Quartetto  
 Janacek: Jiri Travnicek e  
 Adolf Sykora, vln.; Jiri Krajo  
 chvil, vln.; Karel Kraska, vc.)  
**13** - Un'ora con Bohuslav  
 Martinu  
 Trois Arabesques, per violon-  
 cello e pianoforte (Pietro  
 Grossa, vc.; Benedetto Ghi-  
 glia, pf.); L'Epopee di Gilga-  
 mesh per sol, coro, orchestra  
 cantante e orchestra (Versione  
 ritmica italiana a cura di  
 Przewalski e orchestra Udo-  
 vich, sopr.; Luigi Alva,  
 ten.; Renato Capecchi, br.;  
 Plinio Calabassi, bs.; Enzo Ta-  
 rascio, voce recitante; Orch.  
 Sinf. e Coro di Torino della  
 RAI dir. da Ferruccio Scaglia  
 - M. del Coro Ruggero Sa-  
 machini)  
**14** - Concerto sinfonico: So-  
 lista Yehudi Menuhin  
 Johann Sebastian Bach: Con-  
 certo in mi maggiore per  
 violino e orchestra - Orch.  
 da camera «Robert Masters»  
 dir. da Yehudi Menuhin) \*  
 Ludwig van Beethoven: Ro-  
 manza n. 1 in sol maggiore  
 op. 40 per violino e orche-  
 stra; Romanza n. 2 in fa ma-  
 giore op. 50 per violino e or-  
 chestra (Orch. Philharmonia  
 di Londra dir. da Wilhelm  
 Furtwaengler); Felix Men-  
 delsohn-Bartholdy: Concerto  
 in re minore per violino e  
 orchestra d'archi (Ritrova-  
 mento di Yehudi Menuhin,  
 1981) (Orch. Philharmonia di  
 Londra dir. da Adrian Boult)  
 \* Beia Bartok: Concerto per  
 violino e orchestra (Orch.  
 Philharmonia di Londra dir.  
 da Wilhelm Furtwaengler); \*  
 Camille Saint-Saëns: Introdu-  
 zione e Rondò capriccioso op.  
 28 per violino e orchestra  
 (Orch. Philharmonia di Lon-  
 dra dir. da Eugene Goossens)  
**15.50** Festsche  
 Franz Schubert: Fontana in  
 fa minore op. 103 (Duo pf.  
 Vija Vronsky-Victor Babini)  
**16.05** Festsche Durante  
 Magnificat per coro e orche-  
 stra (Revis, ed. elaborazione di  
 Emilia Gubitosi) (Orch. «A.  
 Scarlatti» di Napoli della RAI  
 dir. da Franco Caracciolo - M.  
 del Coro Emilia Gubitosi)  
 Johann Sebastian Bach  
 Magnificat in re maggiore per  
 sol, coro e orchestra (Maria  
 Stader, sopr.; Hertha Köp-  
 per, contr.; Ernst Haefliger,  
 ten.; Dietrich Fischer Die-  
 skau, br.; Orch. e Coro  
 «Beck» di Monaco dir. da  
 Karl Richter)  
**17** - Placa de l'Etoile  
 Istantanee dalla Francia  
**17.15** L'Informatore etnomu-  
 sicologico  
**17.35** Le vecenze di Ulisse  
 Conversazione di Franco  
 Monicelli (III)  
**17.50** Corso di lingua spagnola  
 a cura di J. Granados  
**18.05** Corso di lingua spagnola  
 a cura di J. Granados  
 (Replica dal Progr. Nazionale)



51

# QUESTA SERA IN CAROSELLO

**"AMORE  
A PRIMA VISTA"**  
presentato da Paulista



nuova serie di avventure del  
**CABALLERO MISTERIOSO**  
e di CARMENCITA



**In lattina corazzata  
Paulista  
è una cannonata**

BRUNO TESTA

# TV

# GIOVEDÌ

## NAZIONALE

**10-11,35** Per Torino e zone collegate, in occasione del XVI Salone Internazionale della Tecnica

**PROGRAMMA CINEMA-TOGRAFICO**

**17,45** SEGNALE ORARIO

**GIROTONDO**

(Tè Star - Giocattoli Rara belli - Pasta Antonio Amato - Confezioni Facis ju rior)

## La TV dei ragazzi

a) **I VIAGGI DI ARMAND E MICHAELA DENIS**

Gli orsi di Yellowstone  
Distr.: Talbot Television

b) **IL BRUTTO ANATROC-COLO**

Cortometraggio a disegni animati  
da un racconto di Hans Christian Andersen  
Regia di V. Degtiarev  
Distr.: Cinelatina

c) **IMPARIAMO INSIEME**  
a cura di Elda Lanza

## Ritorno a casa

**GONG**

(Pannosugna Wettez - Roja Net Sissi)

**18,45** LE AVVENTURE DEL CAPITANO COOK

3ª - Gli arcipelaghi estivi della Melanesia  
Racconto di Folco Quilici

## Ribalta accesa

**19,45** TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**

(Terme di Recoaro - Fluid Make up Gemey - Elah - Piz)

za, Catari - Vim - Confezioni Tetrater

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**LA GIORNATA PARLAMETARE**

**ARCOBALENO**

(Locatelli - Lavatrici C.G.E. - Nastri adesivi Boston - Coca-Cola - Michelin - Colze Materba)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Cibalagna (2) Riello Bruciatori (3) Reti Ondaflex (4) Café Paulista (5) Lebole Euroconf

I cortometraggi sono stati realizzati da 1) Film-Iris - 2) Bruno Bozzetta - 3) Studio K - 4) Delfa Film - 5) Brunetto del Vita

**21** — Gino Bramieri e Marisa Del Frate in

**TIGRE**

**CONTRO TIGRE**

di Terzoli e Zapponi  
Coreografie di Don Lurio  
Scenari di Mariano Mercuri  
Costumi di Sebastiano Soldati

Orchestra diretta da Aldo Buonocore

Regia di Vito Molinari

**22** — **TRIBUNA POLITICA**

**Attualità**

a cura di Jader Jacobelli  
Un'inchiesta tra i portati sul piano di sviluppo economico all'esame del Parlamento

**23** —

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

## NUOVI TEMI



Nello show delle 21 Milly interpreterà la celebre canzone «Jenny dei Pirati», che Kurt Well scrisse per «L'opera da tre soldi»

## IL RACCONTO

**secondo: ore 22,05**

Una bella e disinvolta giornalista, Peggy Jones, ha avuto l'incarico, per un servizio, di intervistare Henry Shannon un uomo che ha ricevuto un'alta onorificenza per una insolita attività. Capitanò in una famosa brigata d'assalto nella seconda guerra mondiale, Shannon in tempo di pace fa ancora parlare di sé quale guardia del corpo di personalità che hanno bisogno di essere protette per motivi di sicurezza. Ma questa volta l'incarico che ha ricevuto è particolare. Deve accompagnare in un luogo sicuro un ex bandito. Si tratta di Joe Wilson il quale ha scontato a Sing-Sing venti anni comportandosi come un detenuto modello, ed anzi fornendo alla polizia informazioni utili all'annientamento

## LA CORRIDA

**secondo: ore 21,15**

Manolete fu colpito a morte da un toro Miura nell'arena di Linares. Era il 28 agosto del 1947. Manolete è scomparso senza lasciare successori. Anche perché, con lui, è forse per sempre finita la figura romantica del torero che dialoga, giorno per giorno, con la morte. Aristocratico e solitario, il sottile figura malinconica, il «colosso di Cordoba», come era stato ribattezzato dai tifosi, sembrava aver raccolto su di sé una tristezza atavica, una disperata tradizione di sangue e di riscatto: per questo, pur così freddo e distante, era diventato tanto popolare quanto mai fu forse un torero. Molti hanno cercato di suc-



I popolari protagonisti, di «Tigre contro Tigre»: nella puntata di stasera Gino Bramieri farà l'imitazione di Milva e Marisa Del Frate quella di Ornella Vanoni

## DI «TIGRE CONTRO TIGRE»

nazionale: ore 21

In tempi recenti le distinzioni fra i vari generi di spettacolo tendono a scomparire. Così le differenze fra teatro di prosa e teatro di rivista sono assai meno nette di quanto fossero anni fa. Tuttavia contrapporre prosa a rivista come fanno nella quinta puntata Terzoli e Zapponi, autori di *Tigre contro Tigre*, significa evocare due mondi ben precisi, ricchi di tradizioni, di aneddoti, di miti e di personaggi tipici. Come il personaggio del giutto, che tanta parte ha nella storia minore del teatro e che ha ispirato a Bramieri una scenetta di questa sera. Balletto esemplare del moderno spettacolo di rivista è quello che Don Lurio ha ideato, su un tema musicale di blues, per Marisa Ancelli e per i sei ballerini e le sei ballerine del suo corpo di ballo. Per chiudere la trasmissione, in sottofondo (come si dice nel gergo teatrale della rivista) Don Lurio ha creato un balletto assai moderno e originale dove i danzatori e le danzatrici immaginano di fare scuola di dizione e ripetono, a tempo di musica, brani di opere drammatiche, scioglilingua e nomi di autori famosi di teatro in un «collage» ritmico, sonoro e coreografico di gusto astratto, com'è nello stile di Don Lurio.

Per chi cala le tavole di un palcoscenico, sia di prosa che di rivista, l'ordine dei nomi sul manifesto e la loro grandezza è un problema fondamentale e Marisa Del Frate ne dà la dimostrazione impersonando una nobildonna dell'alta società, che recita in uno spettacolo di beneficenza.

In contrapposizione ad una canzone tratta da *My Fair Lady* e cantata da Maria Del Frate, Milly interpreta *Jenny dei Pirati* che è una delle più belle canzoni scritte da Kurt Weill e da Bertolt Brecht per l'Opera da tre soldi.

Per scherzare sui luoghi comuni del mondo della rivista, Gino Bramieri non poteva fare a meno di impersonare il tipo del piccolo industriale, un po' provincialotto, che sogna l'avven- tura con una bella ballerina di rivista, interpretata da Marisa Del Frate. I due simpatici protagonisti di *Tigre contro Tigre* concludono la puntata con le consuete imitazioni: Marisa Del Frate imita Ornella Vanoni e Gino Bramieri imita Milva.

## SCENEGLIATO: «LA FUGA»

del Sindacato Omicidi e alla deportazione del famoso gangster Charles Lucky Luciano. Poiché, giustamente, si teme una vendetta da parte delle bande di gangsters tradite da Wilson, occorre che Shannon vigili su l'ex detenuto e lo aiuti a raggiungere la moglie che fedelmente, da tanti anni, aspetta nel Messico. Ha inizio così una drammatica fuga nella quale resta coinvolta anche la giornalista. Tra la ragazza e Shannon è nata infatti ben presto una amicizia che non tarderà a mutarsi in amore. Evitati alcuni agguati, Shannon può finalmente nascondere Wilson in un treno diretto alla frontiera, ma i gangsters non si danno per vinti e riescono a interrompere la linea. E' la storia d'una vita. Ma Shannon riuscirà ancora una volta a farla franca.



Richard Boone, interprete del telefilm «La Fuga»

## DAL 1939 AD OGGI

cedere a Manolete ma sinora nessuno c'è riuscito. Non Carlo Arruza, il messicano, spettacolare come un giocoliere, che appoggia il braccio in mezzo alle corna del toro nella figura del «telefono», né Julio Aparicio, freddo e preciso come un tecnico, e nemmeno El Litri, che disprezza la bestia e tiene lo sguardo rivolto costantemente verso il pubblico. Ma anche il costume, la cambia, e la cor-rida perde sempre più il suo carattere drammatico per acquistare aspetti mondani, e virtuosismi da spettacolo. Oggi la scena è dominata dalla rivalità fra i due cognati: Dominguez che calca l'arena sotto lo sguardo delle più belle attrici e fra i sospiri della moglie Lucia Bosé, e Ordoñez, che gli disputa ad

un tempo popolarità e divismo. I vecchi «aficionados» si lamentano che la corrida non è più quella di una volta. Ma, fortunatamente, il torero ha oggi molte più probabilità di morire a casa sua, come qualsiasi pensionato, al termine di una fruttuosa carriera. «Non c'è torero che non abbia paura» — dice il giovane Bienvenida, ultimo rampollo di una lunga dinastia di matador. — Risponde un proverbio andaluso: «Cosa può un toro quando di fronte a lui sta un uomo?». Quasi tutti gli spagnoli nascondono dentro di sé l'animo del torero. Questi, alcuni degli aspetti del costume spagnolo e della corrida affrontati nella puntata conclusiva di stasera,

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21,10 INTERMEZZO

(Pastiglie Valda - Fibra Drolon - SPAR - Vecchia Romagna Buton - Lovatrici Castori)

### 21,15 CORRIDA!

Un documentario di Marco Ferreri e Luigi Malerba II - Dal 1939 ad oggi

### 22,05 LA FUGA

Racconto sceneggiato - Regia di Michael O'Herlihy Distr.: N.B.C.

Int: Robert Blake, Lloyd Bochner, Richard Boone, Laura Devon

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

20,10 Drei gute Freunde Der «grosse» Held Wildwestfilm Regie: George Archainbaud Prod.: ABC

20,35-21 Die Geheimnisse der Natur 5. Folge: «Die Libellen» Bildbericht von Alberto Ancilotto und Fernando Armati

### programmi svizzeri

12 MANOEVR DES GER. A. K. 3. Sendung für die Truppe (in deutscher Sprache)

15 MANOEVRES DU C. A. MONT. 3. Emission conclusive à l'intention de la troupe (en langue française)

16,15 LE MANOEVR DEL C. A. MONT. Transmisione conclusiva destinata alla troupe. Cronaca diretta

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie bre- vi dal mondo

20,30 SHINDIG SHOW. Appuntamento «yé-yé». Programma musicale per i giovani

20,55 TV-SPOT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPOT

21,20 «BRERA VILLAGE». Incontro con la serie del quartiere degli artisti di Milano. Servizio di Enrico Semer

21,40 TV-SPOT

21,45 La TSI presenta la «Compagnia del Cinque» in: LE BIRIBORNE DEI MAUVET di De Callaret-F. Fiers. Personaggi ed interpreti: Costa Dantelli: Massimo De Vita; Gaudenzi: Dantelli: Clara Zorini; Paul D'Arzac: Bruno Starletto; Boby Hanson: Enzo Robutti e IL SISTEMA DI VIVERE IN PACE di George Costantini. Personaggi ed interpreti: Tritelie: Massimo De Vita, Valentina: Caterina Noll. Regia teatrale di Massimo De Vita. Realizzazione di Piero Pomili

22,55 OBIETTIVO SUL MONDO. Rassegna di politica internazionale a cura di Mario Blaser e Grytka Marcolini

23,45 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e seconda edizione del Telegiornale

PER IL VOSTRO IMPIANTO DI RISCALDAMENTO BRUCIATORI

# RIELLO

SERIE COMFORT

I nuovi bruciatori RIELLO serie Comfort rappresentano una scelta sicura perché sono economici, pratici e soprattutto silenziosi.

Garantiti dal marchio di una grande industria, i bruciatori RIELLO serie «Comfort» assicurano rendimenti molto elevati e quindi un notevole risparmio nelle spese per il riscaldamento.

E in più, il Servizio Tecnico RIELLO è sempre a disposizione, in ogni città d'Italia.

Approfittate dell'operazione «Rinnovo 1966»: sono previste condizioni particolarmente favorevoli per la sostituzione dei vecchi bruciatori.

questa sera, in CAROSELLO,  
UNCA DUNCA presenta  
IL SILENZIO E' D'ORO

## FOTO-CINE BINOCOLI-TELESCOPI

GRANDI MARCHE MONDIALI  
GARANZIA 5 ANNI  
colossale assortimento di modelli  
ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
quota minima 450 lire mensili  
SPESSIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
CATALOGO GRATUITO  
DITTA BAGNINI  
Piazza di Spagna 134 - ROMA

## LE MIGLIORI MARCHE RADIO

da tavolo e portatili, radiofonografi, autoradio, fonovalge, registratori  
GARANZIA 5 ANNI  
ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
quota minima 600 lire mensili  
SPESSIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
CATALOGO GRATUITO  
DITTA BAGNINI  
Piazza di Spagna 137 - ROMA

QUESTA SERA ALLE ORE 21,10  
in INTERMEZZO  
sul 2° canale

venite  
a scoprire  
i vantaggi  
del  
NEGOZIO



# SPAR

# RADIO

## 22 settembre GIOVEDÌ

### (N) NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**8.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados

**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino

Al termine:  
(Motto)

**Accade una mattina**  
Ieri al Parlamento

**8** — Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con l'ANSA - Bollettino meteorologico

**8.30** (Polmotive)

\*Musiche da fraffamento

Wolff Ferrari: Intermesso dall'opera «I quattro Rusteghi»

\*Kreisler: Marche miniature viennoise - Offenbach: Intermesso e uscite da «I racconti di Hoffmann»

**8.45** (Invernizzi)

\*Canzoni napoletane

Pugliese-Colosimo: Primavera - Fiore-Vian: Grazie - Arcello-Petrucchi: Serenata

\*Murolo-De Curtis: Ah! L'ommo e che ffa fa'

**9** — (Industria e Chelva)

Ferrero

Operette a commedie musicali

**9.25** L'avvocato di tutti

Rubrica di quesiti legali, a cura di Antonio Guarino

**9.35** Peter Iljich Calkowski

Variazioni su un tema roccò, op. 33, per violoncello e orchestra (sol. Mstislav Rostropovic - Orch. Sinf. dir. da Gennadi Rozhdzvensky)

**10** — Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** (Soc. Liebig)

Canzoni, canzoni

Margara-Dallara: Si chiamava

Lucara - Pagani-Gainsburg: La mia porta - Lepid-Shopper: Per me non c'è sole - Mason-Prandoni-Reed: Ora siamo qui

\*Specchia-Leuzzi: Guarda cosa ho - Marnay-Niss-Salvet: Lasciami - Wayne-Catra-Weisman: Diversa ti vorrei

**10.30** Transitor

Settimanale delle vacanze per gli alunni della Scuola Media, a cura di Giuseppe Aldo Rossi, con la collaborazione di Anna Maria Romagnoli, Mario Pucci e Mario Vani

Regia di Ugo Amodeo

**11** — Danze popolari di ogni paese

**11.25** La fiera delle vanità

Silvana Bernasconi: Sfilata o Palazzo Grassi o Venezia

**11.30** I grandi del jazz: Bill Harris

**11.45** Canzoni alla moda

Chuck: Sweet little rockin roller - Tenco: Antonio lontano - Farrell-Amor-Lusselli: Hang on sloopy - Cicheli: Romano - Minerbi: Così

Tei o mo - Miner-Beretta-Smith: Rescue me

**12** — Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Monetti & Roberts)

Già amici delle 12

**12.20** Arlecchino

Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zip-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Buton)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Monetti & Roberts)

Carillon

**13.18** Punto e virgola

Rassegna di successi

**13.30** APPUNTAMENTO CON DOMENICO MODUGNO

**13.55-14** Giorno per giorno

14-15 Trasmissioni regionali

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna - Campania - Puglia, Sicilia, Piemonte

14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I. Caltanissetta I)

**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico

**15.15** Taccuino musicale

Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**15.30** (Fonti Cetro S.p.A.)

I nostri successi

**15.45** Quadrante economico

**16** — Progr. per i ragazzi

Aventure fra i libri del babbo

a cura di Piero Pieroni

Robinson Crusoe, di Daniel de Foe

Regia di Ruggiero Winter

**16.30** Il topo in discoteca

a cura di Domenico De Paoli

**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Canzoni alla sbarra

**18** — La comunità umana

**18.10** Galleria del melodramma

a cura di Lidia Palomba

Giacomo Puccini (V)

**18.45** Napoli così com'è

a cura di Marcello Zanfagna

**19.10** Sui nostri mercati

**19.15** Acquarelli italiani

**19.30** \*Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.20** (Ditta Ruggiero Benelli)

Applausi a...

**20.25** Antologia d'eccezione

Jacques Brel e la canzone francese

a cura di Vincenzo Romano

**21** — Piccole Antille, Grandi Antille

Un programma di Jorio Ferraris

**21.25** \*Musica da ballo

**22.20** Concerto del baritone

Hermann Prey e dei piani-

Gunther Walsenborn

Schumann: Dichterliebe, ciclo di Lieder op. 48 su testi di Heinrich Heine: Im wunder-

schönen Monat Mai - Aus meinen Tränen - Die Rose, die Lilie - Wenn ich in deine Augen sehe - Ich will meine Seele tauchen - Im Rhein, im heiligen Strome - Ich groÙe nicht - Und wüßtest du die Blumen, die kleinen - Das ist ein Flöten und Geigen - Hörst du das Liedchen - Ein Jüngling liebt ein Mädchen - Ein leuchtendes Sommer - Ich hab' im Traum geweinet - Allnächtlich in Traume - Aus alten Märchen - Die alten, bösen Lieder

**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

## (S) SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.33** Divertimento musicale

Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la fotografia

a cura di Giuliano Del Buono

**7.20** Divertimento musicale

Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.33** \*Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segn. or. - Giorn. radio

**CONCERTINO**

**8.40** (Polmotive)

Al Complesso Sam Blok

**8.50** (Distillerie Fobbbri)

Luigi Bonzagni al cordovoso

**9** — (Piazza Cotari)

c) Cantata Lucia Altieri

**9.15** (Motta)

Orchestra diretta da Ezio Leoni

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei

**9.40** (Miro Lanzani)

Le nuove canzoni Italiane

**10** — "Arie e Romanze da opere"

Mozart: Don Giovanni: «Non mi dirà» (sopr. Marcella Pobbé - Orch. di Milano dir. da Bruno Bartoletti)

Verdi: La Forza del destino e Otello che in seno agli angeli» (ten. Franco Corelli)

Orch. Sinf. della RAI dir. da Arturo Basile

«Thomas: Le Coid: Aria del tamburo maggiore» (br. Fernando Corena - Orch. della Suisse Romande dir. da James Walker)

Catalani: La Wally - Ebben, ne andrò lontana» (sopr. Maria Cangiola - Orch. del Teatro dell'Opera di Roma dir. da Luigi Ricci)

**10.25** (Grodina)

Gazzettino dell'appello

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Skip)

PROCESSO ALL'ESTATE

Riassunto di avvenimenti e canzoni

a cura di Cesare Gigli

**11.15** (Coca-Cola)

Earl Hines al pianoforte

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Miscela Leone)

Buonumore in musica

**11.50** (Milkona)

Un motivo con dedica

**11.55** (Sido)

Il brillante

**12** — (Doppio Brodo Star)

Ilinarario romantico

**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

12,20-13 Trasmissioni regionali

12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,25 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria

12,30 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**

**13** (Soc. Grey)

Su il alpario

**03** (Cynar)

Il dottor Divago

**10** (Brillianta Cubona)

Specchio a tre luci

**20** (Gulbont)

Zoom

**25** (A. Gozzoni e C.)

Musica tra le quinte

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio

Media delle valute

**45** (Simmenthal)

La chiave del successo

**50** (Dade)

Il disco del giorno

**55** (Caffè Lawoza)

Buono a sapersi

**14** — Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio

Lstituto Borsa di Milano

**14.45** (Phonocolor)

Novità discografica

**15** — Tutti i popoli cantano

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Panorama

Settimanale di varietà

**16** — (Henkel Italiana)

\*Rapsodia

Cantano in italiano

Sempre insieme

In cerca di novità

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per

a cura di Padre Virginio Rotondi

**16.38** PER VOI GIOVANI

Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Roda

**17.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO, piccola enciclopedia popolare

**17.45** L'AVVENTURIERO

Romanzo di Joseph Conrad

Riduzione e adattamento di Giuseppe Lazzari

Edizione Bompiani

Comp. di prosa di Torino della RAI con Arnoldo Foà

Setto ed ultima puntata

Il narratore Ignio Bonazzi

Jean Peyrol Arnoldo Foà

Caterina Anna Caravaggi

Sevela Nobile Peretti

Ariette Mariella Furguele

Michel Franco Pasquatore

Il tenente Eugène Real

Aldo Reggiani

Il capitano Vincent

Giulio Oppi

Il tenente Bello Renzo Lori

Il capitano Keata

Gastone Ciampini

L'ammiraglio Nelson

Guillermo Rizzo

Marina Sandro Rocco

Inglese Paolo Foggi

Regia di Ernesto Corlese

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** Stresa - Dal Palazzo del Congresso: 23ª Conferenza del Traffico e delle Circolazioni

Servizio speciale di Andrea Boscione

**18.50** \*I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zip-Zag

**19,30** Segnale orario

Radioasera

**19.50** Punto e virgola

Rassegna di successi

**20** — CIAK

Rotocalco del cinema a cura di Lello Bersani e Sandro Clotti

**20.30** Nunzio Filogamo presenta:

VEDRINA DELLA CANZONE

Un programma musicale di Enzo Lamoni

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Musica nella sera

**22.30** Segn. or. - Giorn. radio

**22.40-23.10** Benvenuto in Italia, trasmissione dedicata ai turisti stranieri

**15.50** **Musiche cameristiche di Franz Schubert**  
Die schöne Müllerin, ciclo di Lieder op. 25 su testi di Wilhelm Müller. Oas Wandern - Wehnt! - Heil! - Das Regen an den Bach - Am Feierabend - Oer Neugierde - Ungeduld - Morgengruss - Des Müllers Blumen - Trair uregen - Mein! - Pause - Mit dem grünen Lauteband - Oer fäßer - Eifersucht - Ein Stolz - Die liebe Farbe - Die böse Farbe - Trock'ne Blumen - Der Müller und der Bach - Oas Baches Wägenen (Lotte Lehmann, sopr.; Paul Ulaow-ski, pf.)

**17** **Università Internazionale**  
Le Guglielmo Marconi (da Roma)  
Carlo Del Bravo: Carlo Duci e la pittura depota del '600 fiorentino

**17.10** **Le vacanze di Ulisse**  
Conversazione di Franco Monicelli (IV)

**17.20** **Francis Poulenc**  
Sonata per flauto e pianoforte. Allegro ma non troppo. Canzoni. Presto giocoso (Nancy Dalley, fl.; Charles Wads-worth, pf.). Registrazione effettuata il 6-7-65 al Teatro Carlo Melas di Spoleto in occasione dell'VIII Festival del Que Mondai. Concerto in ra mine per due pianoforti e orchestra. Allegro ma non troppo - Larghetto - Finale (Francis Poulenc e Jacques Février - Orch. della Società dei Concerti del Coaser-vatorio di Parigi dir. da Pier-deraux)

**17.50** **Cronaca minima**  
**18.05** **Corso di lingua spagnola**, a cura di J. Granados (Replica dal Progr. Nazionale)

**TERZO**

**18.30** **Ernst Toch**  
Profilo op. 68 ipf. Charlotte Zeile

**18.45** **Un maus in casa Dolce-mare**  
ovvero I mostri marini  
Racconto di Alberto Savinio Letra

**19.15** **"Concerto di ogni sera"**  
Carl Maria von Weber (1786-1826): Tre Ouvertures: Turan-dot - Abu Hassan - Predotta-rot - «A. Scialoti» di Napoli della RAI dir. da Massimo Freccia; «Felix Mendel-ssohn-Bartholdy (1809-1847): Concerto in mi minore op. 18 per violino e orchestra; Allegro molto appassionato - Andante - Allegretto non troppo - Allegro - Sinf. di Giocondo De Vito - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Jean Marilions; «Richard Wagner (1813-1883): Sinfonia in da maggiore: Sostenuto e mso-stoso, allegro con brio - Andante ma non troppo, poco maestoso - Allegro assai - Allegro molto e vivace (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi)  
Nell'Intervallo (ore 20 circa): La Rassegna  
Cultura indiana  
a cura di Lakshman Prasad Mishra

**20.50** **Rivista delle riviste**  
**21** **Il Giornale del Tarzo**  
**21.20** **Il cinema Inglese**, oggi a cura di Giorgio Porro  
Programma realizzato dal Servizio Italiano della BBC)

**22.15** **Panorami scientifici**  
La fisica dello spazio intera  
a cura di Mario Rossi  
Nell'Intervallo (ore 20 circa): La Rassegna  
Cultura indiana  
a cura di Lakshman Prasad Mishra

**22.45** **Charles Whittenberg**  
Four Forms and an Epilogue per clavicembalo (clav. Frederick Hammond)  
Robert William Mann  
Quartetto per archi  
Franco Donatoni  
Quartetto n. 4 Quartetto di Nuova Musica: Massimo Cren, Franco Scianmame, vli; Gian-ni Antonioni, n. la; Oona Ma-gueti, bc.  
Registraz. effettuata il 20 giugno 1966 alla Sala Casella in Roma durante il concerto esotto per l'Accademia Americana)

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s), Milano (100,2 Mc/s), Napoli (103,9 Mc/s), Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica leggera - ore 15-20 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 23.15 alle 6.25: Program-mi musicali a notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 parti a m 355, da Milano 1 su kc/s 899 parti a m 333,7 e dalle stazioni di Calaissetta: O/C su kc/s 6000 parti a m 495,0 e su kc/s 9515 parti a m 31,53.

23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro veogono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI & MOLISE**  
7.30-7.50 Vecchia e nuova musica, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara e San Marino III e stazioni MF III della Regione)

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese, 7.10 Intonazioni e Spot News, 7.10-8 Music by request; Napoli Daily Occurrences; Italian Customs Traditions and Monu-ments; Travel Itineraries and trip suggestions (Napoli 3).

**SARDEGNA**  
12.20 De die in die - 12.25 Notiziario della Sardegna - 12.30 Notiziario della Sardegna - Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**21.55** **Musica leggera** - ore 21-22 Musica leggera - ore 23.15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'opera - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Ta-stiera per pianoforte - 3,06 Antologia di successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music hall parata setti-manale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

**14** **Gazzettino sardo** - 14.15 Canzoni napoletane - 14.35 Art van Oamme a il suo complesso (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 a stazioni MF I della Regione).

**19.30** **Salvatore Pili** alle stazioni MF I della Regione).

**19.45** **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**21.55** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 1 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**21.55** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II della Regione).

**19.30** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e staz. MF I della Regione).

**FRUIU-VELENZIA GIULIA**  
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 e stazioni MF II della Regione).

12.05-12.20 I programmi del pomeriggio - 12.20-12.40 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 **Assternu musicale** - 12.25 Tre pagine, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12.40-13.00 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13.15 **Rassegna di piccoli complessi della regione**: «New Harlem» - Esecutori: Paolo Nazzi, sassofono; Vito Moro, piuma; Paolo Pannella, Ezo, Polizzi, chitarre; Carlo Del Pello, batteria - 13.25 «El caldo» - giornale di bordo parlati e cantati da Mario Capicini e Mariano Fargnù - Anno V, n. 12 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo - il suo complesso - Regia di Ruggero Winter - 13.50 «Le nozze di Figaro» - Opera comica in 4 atti di Lorenzo Da Ponte - Musica di Wolfgang Amadeus Mozart - Edizione Ricordi - atto III - Personaggi e interpreti: Bruno D'Almaviva; Paolo Montarsolo; La Contessa Rosina; Angelo Vercelli; Filigoro Giuseppe Taddei; Susanna; Nicoletta Panni; Nicoletta Panni; Cavalieri Salvo; Cherubino; Stefania Malagu; Bartolo; Michele Calisto; Marcelina; Bruna Ronchini; Antonio; Edo Mucchitti; Don Curzio; Raimondo Bottegheggi - Orchestra a Coro del Teatro Verdi - Direttore: Francesco Maria Pradelli - Maestro del Coro Giorgio Kirschner (Dalla registrazione effettuata al teatro Comunale «Giuseppe Verdi» - Trieste - 14.30 «Il teatro di Italo Svevo» - a cura di Amaldo Momo - Quar-

**14.30** **Radiolegione** - 14.45-15.15 **Musici del Friuli** - Trascritti di Vito Vittorio (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**15.30** **L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani d'oltrero - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache - Notizie - 15.45 **Appuntamento con l'opera lirica** - 16. Note sulla vita politica jugoslava - Il quaderno d'italiano - 16.10-16.30 **Musica richiesta** (Venezia 3).

**19.30** **Oggi alla Regione** - Indi Segnarimmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12.30 **Corriere di Trento** - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opera a giorni nel Trentino (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

**14** **Gazzettino del Trentino-Alto Adige** - 14.30 **Assternu musicale** - 14.35 **Assternu musicale** - 14.40 **Assternu musicale** - 14.45 **Assternu musicale** - 14.50 **Assternu musicale** - 14.55 **Assternu musicale** - 15.00 **Assternu musicale** - 15.05 **Assternu musicale** - 15.10 **Assternu musicale** - 15.15 **Assternu musicale** - 15.20 **Assternu musicale** - 15.25 **Assternu musicale** - 15.30 **Assternu musicale** - 15.35 **Assternu musicale** - 15.40 **Assternu musicale** - 15.45 **Assternu musicale** - 15.50 **Assternu musicale** - 15.55 **Assternu musicale** - 16.00 **Assternu musicale** - 16.05 **Assternu musicale** - 16.10 **Assternu musicale** - 16.15 **Assternu musicale** - 16.20 **Assternu musicale** - 16.25 **Assternu musicale** - 16.30 **Assternu musicale** - 16.35 **Assternu musicale** - 16.40 **Assternu musicale** - 16.45 **Assternu musicale** - 16.50 **Assternu musicale** - 16.55 **Assternu musicale** - 17.00 **Assternu musicale** - 17.05 **Assternu musicale** - 17.10 **Assternu musicale** - 17.15 **Assternu musicale** - 17.20 **Assternu musicale** - 17.25 **Assternu musicale** - 17.30 **Assternu musicale** - 17.35 **Assternu musicale** - 17.40 **Assternu musicale** - 17.45 **Assternu musicale** - 17.50 **Assternu musicale** - 17.55 **Assternu musicale** - 18.00 **Assternu musicale** - 18.05 **Assternu musicale** - 18.10 **Assternu musicale** - 18.15 **Assternu musicale** - 18.20 **Assternu musicale** - 18.25 **Assternu musicale** - 18.30 **Assternu musicale** - 18.35 **Assternu musicale** - 18.40 **Assternu musicale** - 18.45 **Assternu musicale** - 18.50 **Assternu musicale** - 18.55 **Assternu musicale** - 19.00 **Assternu musicale** - 19.05 **Assternu musicale** - 19.10 **Assternu musicale** - 19.15 **Assternu musicale** - 19.20 **Assternu musicale** - 19.25 **Assternu musicale** - 19.30 **Assternu musicale** - 19.35 **Assternu musicale** - 19.40 **Assternu musicale** - 19.45 **Assternu musicale** - 19.50 **Assternu musicale** - 19.55 **Assternu musicale** - 20.00 **Assternu musicale** - 20.05 **Assternu musicale** - 20.10 **Assternu musicale** - 20.15 **Assternu musicale** - 20.20 **Assternu musicale** - 20.25 **Assternu musicale** - 20.30 **Assternu musicale** - 20.35 **Assternu musicale** - 20.40 **Assternu musicale** - 20.45 **Assternu musicale** - 20.50 **Assternu musicale** - 20.55 **Assternu musicale** - 21.00 **Assternu musicale** - 21.05 **Assternu musicale** - 21.10 **Assternu musicale** - 21.15 **Assternu musicale** - 21.20 **Assternu musicale** - 21.25 **Assternu musicale** - 21.30 **Assternu musicale** - 21.35 **Assternu musicale** - 21.40 **Assternu musicale** - 21.45 **Assternu musicale** - 21.50 **Assternu musicale** - 21.55 **Assternu musicale** - 22.00 **Assternu musicale** - 22.05 **Assternu musicale** - 22.10 **Assternu musicale** - 22.15 **Assternu musicale** - 22.20 **Assternu musicale** - 22.25 **Assternu musicale** - 22.30 **Assternu musicale** - 22.35 **Assternu musicale** - 22.40 **Assternu musicale** - 22.45 **Assternu musicale** - 22.50 **Assternu musicale** - 22.55 **Assternu musicale** - 23.00 **Assternu musicale** - 23.05 **Assternu musicale** - 23.10 **Assternu musicale** - 23.15 **Assternu musicale** - 23.20 **Assternu musicale** - 23.25 **Assternu musicale** - 23.30 **Assternu musicale** - 23.35 **Assternu musicale** - 23.40 **Assternu musicale** - 23.45 **Assternu musicale** - 23.50 **Assternu musicale** - 23.55 **Assternu musicale** - 24.00 **Assternu musicale** - 24.05 **Assternu musicale** - 24.10 **Assternu musicale** - 24.15 **Assternu musicale** - 24.20 **Assternu musicale** - 24.25 **Assternu musicale** - 24.30 **Assternu musicale** - 24.35 **Assternu musicale** - 24.40 **Assternu musicale** - 24.45 **Assternu musicale** - 24.50 **Assternu musicale** - 24.55 **Assternu musicale** - 25.00 **Assternu musicale** - 25.05 **Assternu musicale** - 25.10 **Assternu musicale** - 25.15 **Assternu musicale** - 25.20 **Assternu musicale** - 25.25 **Assternu musicale** - 25.30 **Assternu musicale** - 25.35 **Assternu musicale** - 25.40 **Assternu musicale** - 25.45 **Assternu musicale** - 25.50 **Assternu musicale** - 25.55 **Assternu musicale** - 26.00 **Assternu musicale** - 26.05 **Assternu musicale** - 26.10 **Assternu musicale** - 26.15 **Assternu musicale** - 26.20 **Assternu musicale** - 26.25 **Assternu musicale** - 26.30 **Assternu musicale** - 26.35 **Assternu musicale** - 26.40 **Assternu musicale** - 26.45 **Assternu musicale** - 26.50 **Assternu musicale** - 26.55 **Assternu musicale** - 27.00 **Assternu musicale** - 27.05 **Assternu musicale** - 27.10 **Assternu musicale** - 27.15 **Assternu musicale** - 27.20 **Assternu musicale** - 27.25 **Assternu musicale** - 27.30 **Assternu musicale** - 27.35 **Assternu musicale** - 27.40 **Assternu musicale** - 27.45 **Assternu musicale** - 27.50 **Assternu musicale** - 27.55 **Assternu musicale** - 28.00 **Assternu musicale** - 28.05 **Assternu musicale** - 28.10 **Assternu musicale** - 28.15 **Assternu musicale** - 28.20 **Assternu musicale** - 28.25 **Assternu musicale** - 28.30 **Assternu musicale** - 28.35 **Assternu musicale** - 28.40 **Assternu musicale** - 28.45 **Assternu musicale** - 28.50 **Assternu musicale** - 28.55 **Assternu musicale** - 29.00 **Assternu musicale** - 29.05 **Assternu musicale** - 29.10 **Assternu musicale** - 29.15 **Assternu musicale** - 29.20 **Assternu musicale** - 29.25 **Assternu musicale** - 29.30 **Assternu musicale** - 29.35 **Assternu musicale** - 29.40 **Assternu musicale** - 29.45 **Assternu musicale** - 29.50 **Assternu musicale** - 29.55 **Assternu musicale** - 30.00 **Assternu musicale** - 30.05 **Assternu musicale** - 30.10 **Assternu musicale** - 30.15 **Assternu musicale** - 30.20 **Assternu musicale** - 30.25 **Assternu musicale** - 30.30 **Assternu musicale** - 30.35 **Assternu musicale** - 30.40 **Assternu musicale** - 30.45 **Assternu musicale** - 30.50 **Assternu musicale** - 30.55 **Assternu musicale** - 31.00 **Assternu musicale** - 31.05 **Assternu musicale** - 31.10 **Assternu musicale** - 31.15 **Assternu musicale** - 31.20 **Assternu musicale** - 31.25 **Assternu musicale** - 31.30 **Assternu musicale** - 31.35 **Assternu musicale** - 31.40 **Assternu musicale** - 31.45 **Assternu musicale** - 31.50 **Assternu musicale** - 31.55 **Assternu musicale** - 32.00 **Assternu musicale** - 32.05 **Assternu musicale** - 32.10 **Assternu musicale** - 32.15 **Assternu musicale** - 32.20 **Assternu musicale** - 32.25 **Assternu musicale** - 32.30 **Assternu musicale** - 32.35 **Assternu musicale** - 32.40 **Assternu musicale** - 32.45 **Assternu musicale** - 32.50 **Assternu musicale** - 32.55 **Assternu musicale** - 33.00 **Assternu musicale** - 33.05 **Assternu musicale** - 33.10 **Assternu musicale** - 33.15 **Assternu musicale** - 33.20 **Assternu musicale** - 33.25 **Assternu musicale** - 33.30 **Assternu musicale** - 33.35 **Assternu musicale** - 33.40 **Assternu musicale** - 33.45 **Assternu musicale** - 33.50 **Assternu musicale** - 33.55 **Assternu musicale** - 34.00 **Assternu musicale** - 34.05 **Assternu musicale** - 34.10 **Assternu musicale** - 34.15 **Assternu musicale** - 34.20 **Assternu musicale** - 34.25 **Assternu musicale** - 34.30 **Assternu musicale** - 34.35 **Assternu musicale** - 34.40 **Assternu musicale** - 34.45 **Assternu musicale** - 34.50 **Assternu musicale** - 34.55 **Assternu musicale** - 35.00 **Assternu musicale** - 35.05 **Assternu musicale** - 35.10 **Assternu musicale** - 35.15 **Assternu musicale** - 35.20 **Assternu musicale** - 35.25 **Assternu musicale** - 35.30 **Assternu musicale** - 35.35 **Assternu musicale** - 35.40 **Assternu musicale** - 35.45 **Assternu musicale** - 35.50 **Assternu musicale** - 35.55 **Assternu musicale** - 36.00 **Assternu musicale** - 36.05 **Assternu musicale** - 36.10 **Assternu musicale** - 36.15 **Assternu musicale** - 36.20 **Assternu musicale** - 36.25 **Assternu musicale** - 36.30 **Assternu musicale** - 36.35 **Assternu musicale** - 36.40 **Assternu musicale** - 36.45 **Assternu musicale** - 36.50 **Assternu musicale** - 36.55 **Assternu musicale** - 37.00 **Assternu musicale** - 37.05 **Assternu musicale** - 37.10 **Assternu musicale** - 37.15 **Assternu musicale** - 37.20 **Assternu musicale** - 37.25 **Assternu musicale** - 37.30 **Assternu musicale** - 37.35 **Assternu musicale** - 37.40 **Assternu musicale** - 37.45 **Assternu musicale** - 37.50 **Assternu musicale** - 37.55 **Assternu musicale** - 38.00 **Assternu musicale** - 38.05 **Assternu musicale** - 38.10 **Assternu musicale** - 38.15 **Assternu musicale** - 38.20 **Assternu musicale** - 38.25 **Assternu musicale** - 38.30 **Assternu musicale** - 38.35 **Assternu musicale** - 38.40 **Assternu musicale** - 38.45 **Assternu musicale** - 38.50 **Assternu musicale** - 38.55 **Assternu musicale** - 39.00 **Assternu musicale** - 39.05 **Assternu musicale** - 39.10 **Assternu musicale** - 39.15 **Assternu musicale** - 39.20 **Assternu musicale** - 39.25 **Assternu musicale** - 39.30 **Assternu musicale** - 39.35 **Assternu musicale** - 39.40 **Assternu musicale** - 39.45 **Assternu musicale** - 39.50 **Assternu musicale** - 39.55 **Assternu musicale** - 40.00 **Assternu musicale** - 40.05 **Assternu musicale** - 40.10 **Assternu musicale** - 40.15 **Assternu musicale** - 40.20 **Assternu musicale** - 40.25 **Assternu musicale** - 40.30 **Assternu musicale** - 40.35 **Assternu musicale** - 40.40 **Assternu musicale** - 40.45 **Assternu musicale** - 40.50 **Assternu musicale** - 40.55 **Assternu musicale** - 41.00 **Assternu musicale** - 41.05 **Assternu musicale** - 41.10 **Assternu musicale** - 41.15 **Assternu musicale** - 41.20 **Assternu musicale** - 41.25 **Assternu musicale** - 41.30 **Assternu musicale** - 41.35 **Assternu musicale** - 41.40 **Assternu musicale** - 41.45 **Assternu musicale** - 41.50 **Assternu musicale** - 41.55 **Assternu musicale** - 42.00 **Assternu musicale** - 42.05 **Assternu musicale** - 42.10 **Assternu musicale** - 42.15 **Assternu musicale** - 42.20 **Assternu musicale** - 42.25 **Assternu musicale** - 42.30 **Assternu musicale** - 42.35 **Assternu musicale** - 42.40 **Assternu musicale** - 42.45 **Assternu musicale** - 42.50 **Assternu musicale** - 42.55 **Assternu musicale** - 43.00 **Assternu musicale** - 43.05 **Assternu musicale** - 43.10 **Assternu musicale** - 43.15 **Assternu musicale** - 43.20 **Assternu musicale** - 43.25 **Assternu musicale** - 43.30 **Assternu musicale** - 43.35 **Assternu musicale** - 43.40 **Assternu musicale** - 43.4



Da quando l'ho convertito  
al Tè Ati



**ha la forza  
dei nervi distesi**

perché è

**TE' ATI**

"NUOVO RACCOLTO"

È l'inconfondibile beneficio che vi dà il Tè Ati "Nuovo Raccolto": quella miscela di pregiati, freschissimi tè orientali che - ricca di aromi, fragrante e profumata - contiene principi tonici e non eccitanti che danno energia e distensione insieme. La bevanda dunque ideale per cominciare bene la vostra giornata.



#### Le 4 regole d'oro per il tè ideale

1. Riscaldare la teiera. - 2. Mettere un cucchiaino di tè per ogni tazza, più uno per la teiera. - 3. Versare l'acqua bollente. - 4. Lasciare in infusione da tre a cinque minuti.

Un altro genuino prodotto distribuito dalla Piletti.

**TV**

**VENERDÌ**

## NAZIONALE

**10-11,35** Per Torino e zone collegate, in occasione del XVI Salone Internazionale della Tecnica

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

**17-17,30 NAPOLI: CORSA TRIS DI TROTTO**

Telecronista Alberto Giubilo

**18,15 SEGNALE ORARIO**

GIROTONDO

(Dosh - Cioccolato Dovit Penne Aurora - Kraft)

### La TV dei ragazzi

Il Teatro per ragazzi dell'Angelicum presenta

**IL GIARDINO INCANTATO**

di Bruno Paltrinieri

Personaggi ed interpreti:

Marco Achille Belletti

Duccio Sante Cologero

Fabio Mauro Macorio

Anselmo, boscaiuolo

Gianni Rubens

Lena, sua moglie

Franca Viglione

Fulgenzio, alchimista

Filippo Degaro

Doretta, sua nipote

Paola Sivieri

Pellegrino Franco Ponzone

Albero Stregone

Gianni Rubens

Regia teatrale di Pino Gibili

Ripresa televisiva di Cesare Emilio Gaslini

### ARCOBALENO

(Skip - Codonett - Birro Dreher - Telesorori Ulterior - Abital - Morgarino Foglia d'Oro)

### PREVISIONI DEL TEMPO

**20,30**

### TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) Mowl - (2) Chlorodont - (3) Cera Solex - (4) Prodotti Mellin - (5) Lavatrici Candy

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) General Film - 3) Roberto Gavioli 4) Vision Film - 5) Publisedi

### 21 — ORESTIADÉ

di Eschilo

Traduzione di Manara Valgimigli

### LE EUMENIDI

Personaggi ed interpreti:

La Pizia

Moria Grozia Marescolchi

Apollo Orazio Orlando

Oreste Giulio Bosetti

Clitennestra Sorah Ferrotti

Athena Edmonda Aldini

Coro delle Eumenidi e delle Erinni: Mario Teresa Albani,

Anna Moro Alegiani, Ce-

sarina Aluigi, Siria Betti,

Lorenza Biella, Mirando

Campana, Lucia Catullo, Gio-

vonnella Di Cosmo, Dona-

tella Gemmo, Alessandra

Scalera, Bianca Toccofon-

di, Mileno Vucotic

Musiche originali di Bru-

no Nicolai

Scene di Lucio Lucentini

Costumi di Maurizio Mon-

teverde

Regia di Mario Ferrero

### 22,20 INCONTRO CON JULIETTE GRECO

Presenta Milva

### 23 —

### TELEGIORNALE

Edizione della notte

## «L'ORESTIADÉ»

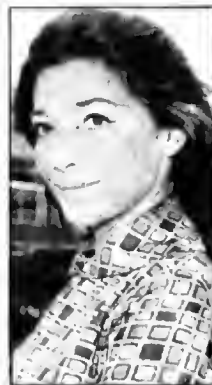


Giulio Bosetti interpreta la parte di Oreste nel ciclo dell'«Orestiadé» di Eschilo

## UN INCONTRO

nazionale: ore 22,20

Milva debutta stasera alla televisione in veste di presentatrice, con uno «special» di Juliette Gréco, la prestigiosa attrice-cantante che è stata ultimamente protagonista del romanzo sceneggiato di Bello gor Juliette, che ha oggi 39 anni, è ancora una delle più significative «vedettes» della canzone francese, nonostante la moda dei «capelloni» e dello «yé-yé». Un suo trionfale recital all'Olympia, anzi, ha dimostrato pochi mesi fa che la sua popolarità è ancora intatta, come ai tempi in cui era soprannominata la «musa degli esistenzialisti». La Gréco fu infatti una delle protagoniste del tumultuoso dopoguerra francese, quando



Juliette Gréco presenta alcune sue nuove canzoni nel programma che verrà trasmesso alle 22,20

### Ritorno a casa

#### GONG

(Prodotti Saita - Ace)

**19,15 IL CONTO IN SO-**

#### SPESO

Racconto sceneggiato - Re-

gla di Dick Moder

Prod.: Four Star

Int.: Don Durant, Mark

Goddard, Karl Swenson

### Ribalta accesa

**19,45 TELEGIORNALE**

#### SPORT

#### TIC-TAC

(Biscotti Talmone - Coldinavo - Landy Frères - Crema Bel Paese Galbani - Helene Curtis - Zoppas)

#### SEGNALE ORARIO

#### CRONACHE ITALIANE

LA GIORNATA PARLAMENTARE

## I CAMPIONATI

secondo: ore 22,20

L'amarezza provata dagli sportivi italiani per il calcio e per la polemica conclusione dei mondiali di ciclismo su strada, è stata mitigata dalle tre medaglie d'oro conquistate dagli italiani a Budapest, nell'atletica, lo sport dei poveri. Sullo slancio di questa riabilitazione dei valori sportivi ideali dell'agonismo puro, sono giunti i campionati mondiali di ginnastica. Sui giornali non se n'è parlato molto. Di solito, è una specialità che per le masse non esiste, se non quando rende, almeno nel conto delle medaglie, cioè quando si riesce primi. Sol-



## DI ESCHIO: «LE EUMENIDI»

nazionale: ore 21

Con le Eumenidi si conclude l'Orestide di Eschilo. Oreste è a Delfi, dove s'è rifugiato, nel santuario di Apollo. Non è però riuscito a liberarsi dal suo tormento, che le Erinni l'hanno seguito sin qui, anche se adesso dormono. Apollo compare per rincuorare il suo fedele e per promettergli aiuto sino alla fine, riconoscendo lealmente d'essere il primo responsabile del suo matricidio. Dal dio il giovane è invitato a lasciare Delfi ed a non fermarsi se non quando sia giunto ad Atene, dove troverà giudici illuminati che potranno liberarlo dalla tortura delle rabbiose Erinni. Guidato dal dio Ermete, al quale Apollo l'ha affidato, Oreste lascia allora Delfi, le Erinni, destate ed alzate dalla ombra di Clitennestra, lo inseguono.

L'azione ora si sposta ad Atene, sull'Acropoli, dinanzi al Tempio di Atena. La dea stessa si mostra ed annuncia che il figlio di Agamemnone e di Clitennestra verrà giudicato da giudici ateniesi da lei scelti. Si svolge il processo ed Apollo, venuto a difendere la causa del giovane, rammenta che, se questi uccise la madre, è anche vero che la madre gli aveva ucciso il padre; i due delitti dunque possono compensarsi. I giudici votano; ma in ugual numero sono per la condanna e per l'assoluzione, sì che il processo non potrebbe concludersi se la dea Atena non votasse a favore di Oreste. Restituito alla sua pace ed alla libertà, Oreste rende omaggio alla dea promettendo che mai gli Argivi oseranno muovere guerra alla città da lei protetta.

Dinanzi al sereno comporsi della vicenda le Erinni insorgono, minacciando rovina agli Ateniesi. Ma Atena sa placarle e le convince anzi a divenire benigne («Eumenidi» significa appunto benigne) assicurando che Atene le rispetterà e le onorerà sempre.

Così terminano *Le Eumenidi* ed, con *Le Eumenidi*, l'Orestide.

Si concludono — osservava Maria Valigimigli, l'illustre autrice della traduzione — con la consacrazione e la esaltazione del grande Tribunale di Atene. «Finché sangue chiama sangue, e i delitti si vendicano con nuovi delitti, la catena delle colpe non si spezza. Bisogna affidare allo Stato il diritto di giudicare e di punire».

## CON JULIETTE GRECO

la gioventù in maglione nero e «blue-jeans», affollava le «caves» di Saint-Germain-des-Près, per ascoltare il sax soprano di Sidney Bechet con l'orchestra di Claude Luter, e le canzoni raffinate che Jean-Paul Sartre, Jacques Prévert e Louis Vidalin scrivevano per quella ragazza un po' denutrita dal lunghissimi capelli neri.

Venero poi, per Juliette Gréco, la celebrità, gli spettacoli nei grandi teatri, il cinema, un matrimonio fortunato, le delusioni. Il suo nome resta tuttavia legato a uno stile inimitabile, a una capacità eccezionale di «scavare» nell'interpretazione di una canzone, fino a farne una piccola esemplare rappresentazione.

Nella trasmissione di sta-

sera, realizzata con la regia di Marcella Curti Gladino, Juliette riproporrà anzitutto due brani fra i più famosi del suo repertorio: *Paris Canaille* e *Jolie môme*, scritte entrambe da quello straordinario «cantautore» che è Léo Ferré. Inoltre, Milva la presenterà nell'interpretazione di *La Rodéuse*, di Moriconi, e della notissima canzone di Gianni Ferrio *Piccolissimo serenato*. Seguiranno due composizioni di Charles Aznavour (*Oligo*) e Jacques Brel (*La vieille*), una novità intitolata *C'était peut-être* e un «pot-pourri» finale.

Milva, da parte sua, si produrrà in una canzone in italiano e in una in francese, oltre che in un duetto con Juliette Gréco.

## MONDIALI DI GINNASTICA

tanto allora ci si ricorda della ginnastica, di quegli autentici campioni del sacrificio che sono i ginnasti. E' accaduto anche in Italia. Dal 1932, dall'anno cioè dei favolosi successi olimpici di Guglielmotti nel voltggio al cavallo, di Neri alle parallele e nella classifica individuale, a dell'Italia nella ginnastica a squadre, quasi nessuno si ricordava che esistesse anche la ginnastica. Fino a quando, trentadue anni più tardi, un altro italiano non è riuscito a tornare al vertice dei valori mondiali: Franco Menichelli. Ora si deve a lui se la ginnastica ha ritrovato spazio sulle colonne dei giornali e nell'interesse degli

sportivi. A Tokyo, due anni fa conquistò la medaglia di bronzo nelle parallele, quella d'argento agli anelli, e fu primo negli esercizi a corpo libero. Questa medaglia d'oro fu la più gradita, la più sofferta. Un italiano aveva vinto in Giappone, in casa dei più forti specialisti della ginnastica a corpo libero. Oggi, Menichelli può confermarsi il primo in campo mondiale. Questa edizione dei campionati mondiali di ginnastica, ospitati dalla Germania a Dortmund, ripongono tutto l'interesse per gli italiani in questo: poter constatare i progressi di Franco Menichelli. E, sotto la sua spinta, quelli di tutta la squadra italiana.

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21,10 INTERMEZZO

(Atto tornodo bianco - Grop-  
pa «Vite d'Oro» - Resina-  
tura Valpodano - Rex -  
Burloni)

### 21,15

### STORIA SOTTO INCHIESTA

La linea Maginot  
di Sergio Borelli e Sergio  
Spina

### 22,05 QUINDICI MINUTI CON I SWINGLE SINGERS

Presenza Nicoletta Orso-  
mando

### 22,20 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti  
televise europee

GERMANIA: Dortmund

CAMPIONATI MONDIALI DI GINNASTICA

Esercizi liberi maschili  
(Cronaca registrata)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENSENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

20.10 Aus dem Crisallo-  
Theater in Bozen:

L. Thoma: «Die Braut-  
schau» Bauernschwank  
in einem Aufzug

Ausführende: Tegern-  
seer Volkstheater

20.45.21 B. Bartók:

2 ungarische Portraits  
Orchester der Rai-Radio-  
televisione Italiana

Dirigent: C. Zecchi

★

### programmi svizzeri

18 In Eurovisione da Dortmund: CAMPIO-  
NATI MONDIALI DI GINNASTICA.  
Esercizi liberi maschili

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie bre-  
vi dal mondo

20,30 IL PRIMA: «IL COMPITIR DI  
LOANNA» Servizio di Danilo Bertoni  
e Sergio Locatelli

20,55 TV-SPOT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPOT

21,20 IL REGIONALE. Rassegna di avveni-  
menti della Svizzera italiana a cura  
del servizio attualità della TSI

21,40 TV-SPOT

21,45 LO SCRIPITO. Telefilm della serie  
«Bonanza» interpretato da Lorne  
Greene, Pernell Roberts, Michael Landon  
e Dan Blocker

22,35 CONTROCAMPO. Inconfermi, scontri e  
curiosità in un rotocalco a carattere  
sportivo, a cura di Rinaldo Giambonini

23,10 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime  
notizie e seconda edizione del Tele-  
giornale

SIGNORI...

.....SIGNORINI

QUESTA SERA

tutti davanti al televisore per un

TIC-TAC

di buon umore con

IO ME «CROC»

TALMONE



UMBERTO

TALMONE Vi augura buon divertimento  
con «CROC»

e buona colazione, buon dessert, buon tè  
con i deliziosi WAFER TANTACREMA

CROC CANTI



assortiti



alla vaniglia



al cacao

SEMPRE OCCASIONE

TALMONE

con i prodotti TALMONE  
«PUNTI FEDELTA'»



### IN NAZIONALE

- 6.30** Bollettino per i naviganti
- 6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Grandos
- 7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino
- Al termine: (Motta)
- Accade una mattina ieri al Parlamento
- 8** Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.
- 6.30** (Palmolive)
- \*Musiche da trattenimento
- 6.45** (Chlorodont)
- \*Canzoni napoletane
- 9** (Dieterba)
- Dperette a commedie musicali
- 9.25** Vi parla un medico Carmine Cerciello: Lesioni al ginocchio
- 9.35** \*Franz Joseph Haydn Quartetto in do maggiore op. 33 n. 3 «Gli uccelli»: Allegro moderato - Scherzo - Adagio - Rondò (quattro italiano: Polo Borciani, Elisa Pegrefi, Olio Farulli, via; Franco Rossi, ecc.)
- 10** Segn. or. - Giorn. radio
- 10.05** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.) Canzoni, canzoni
- 10.30** Duetti e Terzetti da opere
- Verdi: La Forza del destino: «Ah, per sempre o mio bel l'angelo» (Zinka Milanov, sopr.); Giuseppe di Stefano, ten. - Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. da Fernando Previtali
- \*Bellini: I Puritani: «Suoni la tromba e intrepido» (Rolando Panerai, bar.; Nicola Rossi Lemeni, bar.; Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. da Tullio Serafin)
- \*Ponchielli: La Gioconda: «Figlia che reggi» (De Mariis, sopr.; Irene Minghini Caltano, mezzosopr.; Apollo Granforte, bar. - Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. da Carlo Sabajno); Puccini: 1) Tosca: «Mario, Mario» (Duetto atto I) (Renata Tebaldi, sopr.; Giuseppe Campora, ten. - Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. da Alberto Erede); 2) Turandot: Terzetto delle maschere (Renato Ercolani, Mario Carlini, ten.); Fernando Corena, bar. - Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. da Alberto Erede)
- 11.10** Bice Cairati: La moda dell'aperitivo
- 11.15** (Ditta Ruggero Benelli) Danze popolari di ogni paese
- 11.30** (Brill)
- I grandi del jazz: Zoot Sims
- 11.45** Sergio Lerra: Kippur, il digiuno di espiazione
- 12** Segn. or. - Giorn. radio
- 12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni) Gli amici della 12
- 12.20** Arricchino (Negli interv. con, commerciali)
- 12.50** Zig-Zag
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton) Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Previa del tempo - Bollettino per i naviganti
- 13.15** (Manetti & Roberts) Carillon
- 13.18** Punto e virgola Rassegna di successi

- 13.30** (Industria Dolciaria Ferrero) DUE VOCI E UN MICROFONO
- 13.55-14** Giorno per giorno
- 14.15** Trasmissioni regionali
- 14** «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
- 14.25** «Gazzettino regionale» per la Basilicata
- 14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari) - Caltanissetta 11
- 15** Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico
- 15.15** Le novità da vedere
- Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi
- 15.30** (Ariston Records S.r.l.) Relax a 45 giri
- 15.45** Quadrante economico
- 18** Progr. per i ragazzi
- Sette piedi in cerca di Tuli Romanzo di Gina Vaj Pedotti - Adattamento di Aurora Beniamini
- Prima puntata
- Regia di Ruggero Winter
- 16.30** Musiche di compositori italiani
- Brero: Suite da folklore italiani (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo) - Porri: Sardegna, Poema sinfonico (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Armando La Rosa Parodi)
- 17** Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti
- Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** L'inventario della curiosità a cura di Tullio Formosa
- 17.45** LA SGUATTERA IL LUSTRE
- Adattamento radiofonico di Olga Bernardi
- Compagnia di Prosa di Firenze della RAI
- Diego Carliano Antonio Guidi Tommaso Avendano
- Il Sivigliano Franco Sabani
- Señor Avendano Franco Luzzi
- Pepto Giampiero Becherelli Il narratore
- Corrado De Cristofaro Costanza, la signora
- Anna Maria Sanetti La signora
- Renata Negri
- Inoltre: Ettore Bianchini, Rino Benini, Tina Erler, Franco Fontani, Rinaldo Guerrini, Rodolfo Martini, Orlando Miranelli, Renato Moretti, Wanda Pasquini, Giovanni Pietrasanta, Giovanni Rovini, Gino Susini, Silvio Vecchietti, Angelo Zamboni, Pierluigi Zollo
- Regia di Amerigo Gomez (Registrazione)
- 18.35** Corriere del disco: musica lirica a cura di Giuseppe Pugliese
- 19.05** Sui nostri mercati
- 19.10** Archi e ottoni
- 19.30** \*Motiv in giostra (Negli interv. con, commerciali)
- 19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

- 20.25** Conosciamo i nostri Musei
- La cura di Antonio Bandiera II. La Pinacoteca Ambrosiana a Milano
- Servizio di Marco Valsecchi
- 20.45** CONCERTO SINFONICO diretto da PER DREIER
- Nielsen: Suite dall'opera «Maskerade»; a) Ouverture, b) Preludio - atto secondo, c) Dance scene et Folle d'Espagne, d) Dance of Cocks «Castiglioni: Disegni per orchestra» - Schumann: Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 97 «Renata» a) Vivace, b) Scherzo (Molto moderato), c) Moderato, d) Maestoso, e) Vivace
- Orch. Sinf. di Torino della RAI
- Nell'intervallo: Giro del mondo Al termine: I libri della settimana a cura di Raffaella Del Puglia
- 22.15** \*Musica da ballo
- 23** Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Bollettino meteor. Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buona notte

### SECONDO

- 8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 6.32** Divertimento musicale
- Prima parte
- 7.15** L'hobby del giorno: la caccia
- a cura di Giulio Conti
- 7.20** Divertimento musicale
- Seconda parte
- 7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 7.33** \*Musiche del mattino
- 8.25** Buon viaggio
- Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 8.30** Segn. or. - Giorn. radio
- CONDERTINO
- 8.40** (Palmolive)
- a) Compositore Nio Siete Caracac
- 8.50** (Soc. Grey)
- b) Fausto Papetti al sax contralto
- 9** (Invernizzi)
- c) Canta Ricky Gianco
- 9.15** (Motta)
- d) Orchestra diretta da David Rose
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** Il mondo di Lei
- 9.40** (Mira Lanza)
- Le nuove canzoni italiane
- 10** \*Richard Wagner
- a) Il Crepuscolo degli Dei: Viaggio di Sigfrido sul Reno (Orch. del Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi dir. da André Cluytens); 2) Il Valscello fantasma: Ouverture (Orch. Philharmonica di Londra dir. da Otto Klemperer)
- 10.25** (Maconese Calvé)
- Gazzettino dell'appello
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** (Sip)
- GIORNALE DEL VA RIEA
- Piccola storia della commedia musicale americana
- Il medico e le vacanze
- L'arte di vivere
- 11.15** (Coca-Cola)
- Orchestra diretta da Carlo Esposito
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** (Simmenthal)
- Buonumore in musica
- 11.50** (Rezona)
- Un motivo con dedica
- 11.55** (Henkel Italiana)
- Il brillante
- 12** (Doppio Brodo Star)
- \*Colonna sonora
- 12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 12.20-13** Trasmissioni regionali
- «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30** «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente da Genova 3 e Venezia 3)
- 12.40** «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria
- L'APPUNTAMENTO
- OELLE 13:

- 13** (Soc. Grey)
- Silvio il sipario
- 03** (Cynara)
- Il dottor Divago
- 10** (Lebole)
- Tre strumenti tre mondi
- 20** (Galbani)
- Zoom
- 25** (A. Gazzoni e C.)
- Musica tra le quinte
- 13.30** Segn. or. - Giorn. radio - Media delle valute
- 45** (Simmenthal)
- La chiave del successo
- 50** (Dash)
- Il disco del giorno
- 55** (Caffè Lavazza)
- Buono a sapersi
- 14** - Scala Reale a cura di Silvio Gighi
- 14.05** Voci alla ribalta
- Negli interv. con, commerciali
- 14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (RCA Italiana)
- Per gli amici del disco
- 15** - Tempo di danza a cura di Edoardo Micucci
- 15.15** (Juke Box Edizioni Fonografiche)
- Per la vostra discoteca
- 15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35** \*Concerto in miniatura
- Interpreti di ieri e di oggi: Violinista Joseph Szigeti
- Maendel: Sonata in re maggiore: Adagio - Allegro - Larghetto - Allegro - Tartini: So. solo del suo maggiore: Lento - Allegro - Presto (pf Carlo Busotti)
- 18** \*Rapsodia
- Tempo di canzoni
- Dolci ricordi
- Temi nuovi
- 16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 16.35** Tre minuti per te a cura di Padre Virginio Rotondi
- 18.35** PER VOI GIOVANI
- Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Rotta
- Prima parte
- 17.25** Buon viaggio
- Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO, piccola enciclopedia popolare
- 17.45** PER VOI GIOVANI
- Seconda parte
- 18.25** Sui nostri mercati
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** Tastiera
- 18.50** \*I vostri preferiti
- Negli interv. con, commerciali
- 19.23** Zig-Zag
- 19.30** Segnale orario
- Radiosera
- 19.50** Punto a virgola
- Rassegna di successi
- 20** - Isabella Bianchi ed Enrico Simonetti presentano
- HOAGY CARMICHAEL E LE SUE CANZONI
- Un programma musicale di Adriano Mazzeotti
- Cantano Louis Armstrong, Hoagy Carmichael, Ray

- Charles, Bing Crosby, Sammy Davis Jr., Norello Parigi, Frank Sinatra, Jack Teagarden con le orchestre di Ray Anthony, Sidney Bechet, Ralph Burns, Claude Luter, Red Nichol e Nelson Riddle
- 21** - La RAI Corporation presenta: NEW YDRK '66 Rassegna settimanale della musica leggera americana
- Tutto a presentazione di Renzo Sacerdoti
- 21.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 21.40** Musica nella sera
- 22.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 22.40-23.10** Benvenuto in Italia
- Trasmissione dedicata ai turisti stranieri
- 3 RETE TRE**
- 10** - Musiche polifoniche profane
- Claude Le Jeune: 14 Canzoni, La belle Aronde - L'ag! ou vastu sans moy! le Fuyons tous d'amour le! - Ce n'est que fiel - Doucete acurine - Nostre Viecare - O rose, reine des fleurs - Joye di gay printemps - Perdre le sens devant vous - Brunelle, joliette - S'ehah!on, si le vous aime - L'on dmet le violet - Qu'est devenu ce bel oeti - Autant en emporte le vent - Compl. vocale dir. da Jean-Paul Kredet
- 10.45** Musiche romantiche
- Felix Mendelssohn-Bartholdy: Ruy Blas, ouverture op. 95 (Orch. Philharmonica di Vienna dir. da Karl Schuricht) - Johannes Brahms: Concerto n. 2 in mi bemolle maggiore op. 83 per pianoforte e orchestra (sol. Sviatoslav Richter - Orch. Sinf. di Chicago dir. da Erich Leinsdorf)
- 11.40** Compositori italiani
- Danielle Amfitheof: Major Dundee (Sierra Chorra), musiche per film: The Major Dundee March - Are you el Tigre? - The escape Lt. Graham - Defeated by the Indian - To be well will - Gremian on the South - Border incident - Final - Orch. e Coro dir. dall'Autore)
- 12.15** Musiche di balletto
- Peter Illich Ciaikovski: Lo schiaccianoci, suite dal balletto (op. 71a) (Orch. Sinf. di Chicago dir. da Fritz Reiner)
- 12.55** Un'ora con Franz Listi
- Hunnenkacht, poema sinfonico (da Kaulbach) (Orch. della Suisse Romande dir. da Renzo Arbore) - So. Sinf. da concerto - Mormori della foresta - Danza di gnomi - Abbrato - Il lamento - La leggerezza - Un sospiro (pf Carlo Vidusso); Danse macabre, parafra di «Dies irae», per pianoforte e orchestra (sol. Gyorgy Cziffra - Orch. del Teatro La Fenice di Venezia dir. da Umberto Cattini)
- 13.55** I RACCONTI DI HOFFMANN
- Opere fantastiche in tre atti di Jules Verne
- Musica di Jacques Offenbach
- Olimpia } Pierrette Alarie
- Giulietta } Suzon Danco
- Antonia } Suzon Danco
- La Musa } Suzon Danco
- Nicklausse } Lucretia West
- Una voce } Hoffmann Leopold Simoneau
- Spallanzani } Renato Capecci
- Hermann } Ezio De Giorgi
- Nathaniel } Ezio De Giorgi
- Crespel } Ezio De Giorgi
- Mastro Lutero } Ezio De Giorgi
- Schiemi } Ezio De Giorgi
- Andrea } Ezio De Giorgi
- Coccolilla } Robert Destain
- Franz } Robert Destain
- Il consigliere } Robert Destain
- Coppello } Robert Destain
- Il cavaller } George London
- Dappertutto } George London
- Il dottor } George London
- Miracolo } George London
- Direttore Laa Schaanan
- Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI
- Maestro del Coro Roberto Benaglio
- (Edizione Ricordi)

**16.15 Divertimenti e Sere-  
nale**  
Michael Haydn: Divertimento  
in sol maggiore; Allegro -  
Andante - Minuetto - Finale  
(strumenti del letto di  
Vienna) - Albert Roussel: Se-  
renata op. 30 per flauto, vio-  
lino, viola, violoncello e arpa;  
Allegretto - Andante - Presto  
(strumenti del Melos En-  
semble) - Jacques Ibert: Di-  
vertissement per piccola or-  
chestra - Introduction (Cor-  
tege - Nocturne - Valse - Pa-  
rade - Final (Orchestra della  
Società del Concerto del Conserva-  
torio di Parigi dir. da Roger  
Désormière)

**17 — Il ponte di Westminster**  
Immagini di vita inglese  
Incontro con Vanessa Red-  
grave

**17.15 Cene minima**

**17.30 Johannes Brahms**  
Quartetto da camera op. 60  
per pianoforte e archi; Alle-  
gro non troppo - Scherzo (Al-  
legro) - Andante - Allegro co-  
modo (John Barrow, clavicem-  
ba; Charles Libove, vl.; Jorge  
Mester, vla; George Neikrug,  
vc.)

**18.05 Corso di lingua spagna-  
la** a cura di E. Grandoni  
(Replica del Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 Alessandro Scarlatti**  
In motiva contento, cantata  
per tenore, clavicembalo e  
continuo (Herbert Handt, ten.;  
Egida Giordani Sartori, clav.;  
Libero Rossi, vc.)

**18.45 Le Rassegne**  
Cultura inglese  
a cura di Francesco Mei

**19 — Concerto di ogni sera**  
Jean Marie Leclair (1697-1764)  
Concerto in do maggiore  
op. VII n. 3 per flauto, archi  
e clavicembalo; Allegro - Ad-  
agio - Allegro assai (ent. Elaine  
Shafer - Orch. Sinf. di Roma  
della RAI dir. da Erem Kurtz)  
« Wolfgang Amadeus Mozart  
(1756-1791): Sinfonia in do  
maggiore K. 551 « Jupiter »  
Allegro vivace - Andante can-  
tabile - Minuetto - Molto alle-  
gro (Orch. « A. Scarlatti » di  
Napoli della RAI dir. da Lorin  
Maestri) « Modest Mussorgsky  
(1839-1881): Trasmissione per  
orchestra di Maurice Ravel):  
Quadr di una esposizione  
Passeggiata - Passeggiata -  
Passeggiata - Tuileries - Bydlo  
- Passeggiata - Balletto di pul-  
cino nel loro gusto - Samuel  
Goldenberg e Schuyler « Il  
mercato di Limoges - Cata-  
combe - La capanna di Baba-  
Vau - La grande porta di  
Kiev (Orch. Sinf. di Torino  
della RAI dir. da Georges Pré-  
tre) « Maurice Ravel (1875-  
1937): La Valse, poema coreo-  
grafico (Orch. Sinf. di Milano  
della RAI dir. da André  
Cluytens)  
Nell'intervallo (ore 19.45  
circa):  
In Italia e all'estero  
Selezione di periodici ita-  
liani)

**20.50 Riviste delle riviste**  
**21 — Il Giornale del Terzo**

**21.20 Culture e tradizione del**  
Centro America  
a cura di Emilio Peruzzi  
« L'Heredité des conqui-  
stadores »

**21.50 Giovanni Pierluigi da**  
Palestrina  
Stabat Mater, a otto voci;  
Missa Pappae Marcelli, a sei  
voci; Kyrie - Gloria - Credo -  
Sanctus - Benedictus - Agnus  
Dei I e II (Coro della Cappella  
Sacre dir. da Domenico Bar-  
tolucci)  
(Registrazione effettuata il  
4 maggio 1966 dalle Basilica  
di Santa Croce a Firenze du-  
rante il Concerto eseguito per  
la Società « Amici della Musi-  
ca »)

**22.45 Ora minore**  
LA VOCE UMANA  
Un atto di Jean Cocteau  
Traduzione di Ettore Mar-  
zola  
Protagonisti: Nalla Bonora  
Regia di Amerigo Goneri  
(Registrazione)

## radiostereofonia

**Stazioni sperimentali a modula-  
zione di frequenza di Roma (100,3  
Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - No-  
pi (103,9 Mc/s) - Torino (101,8  
Mc/s)**

**ore 11-12 Musica sinfonica -  
ore 15.30-16.30 Musica sinfonica -  
ore 21-22 Musica leggera.**

## notturno

**Dalle ore 23.15 alle 6.25: Program-  
mi musicali e antitarzi trasmessi  
da Roma 2 su kc/s 445 pari a  
m. 355, da Milano 1 su kc/s 899  
pari a m. 333,7 e dalle stazioni di  
Calamasseta 0,2, su kc/s 4660  
pari a m. 49,50 e su kc/s 9515 pari  
a m. 31,53.**

**23.15 I dischi del collezionista**  
24 Arcobaleno: voci, orche-  
stre e solisti, nel mondo della  
musica leggera - 0,36 Succes-  
si e novità musicali - 1,06 Colo-  
na sonora - 1,36 Cantare è un  
po' sognare - 2,06 Musica di  
Henry Mancini - 2,36 Canzoni  
napoletane - 3,06 Firmamento  
culturale - 3,36 Complessi ca-  
ratteristici - 4,06 Canta Nana  
Mouskouri - 4,36 Musica senza  
passaporto - 5,06 Panoramica  
nel mondo del jazz - 5,36 Archi  
in vacanza - 6,06 Concertino.  
Tra un progr. e l'altro vengono  
trasmessi notiziari in italiano,  
inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI E MOLISE**  
7.30-7.50 Vachia a nuova musiche,  
a cura di Francesco Mei  
degli esecutori abruzzesi e molise-  
si (Pescara III - Sambuco III e  
stazioni MF III della Regione).

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musica per tutti (Sta-  
zioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7.8 - Good morning from Naples -  
Trasmissione in lingua inglese  
7.7-10.10 International and Sport  
News - 7.10-8.10 Music by request,  
Naples Daily Occurrences; Italian  
Customs, Traditions and Folk  
elements; Travel Itineraries and trip  
suggestions (Napoli 3)

**SARDEGNA**  
12.20 De die in die - 12.25 Tony  
Carnet e clava orchestra - 12.50  
Notiziario della Sardegna (Caglie-  
ri I - Nuoro 2 - Sassari 2 e  
stazioni MF II della Regione).  
14.40 Gazzettino sardo - 14.15 La sa-  
lmona economica e a cura di Gio-  
vane de Magistris - 14.20 « Gro-  
bussola », panorama turistico mu-  
sicale - 14.30 Notiziario della Sardegna,  
realizzazione di Dino Sanna (Ca-  
lari I - Nuoro 1 - Sassari 1 e  
stazioni MF II della Regione).  
19.30 Carlo Milva - 19.45 Gazzet-  
tino sardo (Cagliari I - Nuoro 1  
- Sassari 1 e stazioni MF I della  
Regione).

**SICILIA**  
7.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta I - Caltanissetta 2 - Ca-  
tania 2 - Messina 2 - Palermo 2  
e stazioni MF II della Regione).  
12.20-12.30 Gazzettino della Sicilia  
(Caltanissetta 2 - Catania 2 - Mes-  
sina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II  
della Regione).  
14.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta I - Catania 1 - Palermo 1 -  
Reggio Calabria 1 e stazioni MF I  
della Regione).  
19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta I e staz. MF I Regione).  
**FRUII-VE NEZIA GIULIA**  
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Ve-  
nezia Giulia (Trieste 1 e staz.  
MF III della Regione).  
12.05-12.20 Il programma del pomer-  
iggio - Invi Giradiso (Trieste 1).  
12.20 Asienico musicale - 12.25  
Tea pagina, cronache delle arti,  
lettere e spettacolo della regi-  
onizzazione del Giornale Radio.  
12.40-13.10 Il Gazzettino del Friuli-  
Venezia Giulia (Treviso 1 - Udine 2  
e stazioni MF II della Regione).  
13.15 « Come un juke-box » - I di-  
schi - Passarella (Treviso 1).  
« Le nozze di Figaro » - Opera  
comica in 4 atti di Lorenzo Da  
Ponte, Musica di Wolfgang Ama-  
deus Mozart. Edizione Ricordi  
atto IV - Personaggi e interpreti:  
I. Conte D'Almaviva: Paolo Mon-  
tarsolo; La Contessa Rosina: An-  
drea Vercelli; Figaro: Giuseppe  
Taddei; Susanna: Nicoletta Panni;  
Barbina: Laura Cavallari; Salvo:  
Cherubino: Stefano Maglio; Bartolo:  
Michele Casato; Marcelina:  
Bruna Ronchini; Don Basilio: Glau-  
co Scarlatti; Antonio: Eno Mucchi-  
ni; Orchestra del Teatro Ver-  
di - Direttore Francesco Molinari  
Pradelli (Dalla registrazione effet-  
tuata al Teatro Comunale « Gu-  
stave Verdi » - Trieste I - 14.15  
Dieci anni di musica da camera  
« Radio Trieste » - Guido Pipolo:  
« Quartetto per piano (1958) »  
Esecutori: Antonio Corsi; Mario  
Reppini; violini: Aldo Belli, vio-  
la: Guernio Bisanti, violoncello -  
14.15 Passarella (Treviso 1).  
« I trulli » - Orchestra diretta  
da Alberto Cassarissima - Canta-  
no: Nereo Apollonio, Hilde Mau-  
riano, Stefano Longo e Heide Neri  
Chiussi - Vicerenti: « Prima  
che tramonti il sole: Brosolo; « Tu-  
to m'è parlo di » - Mirabilis-Rus-  
so; « Rionero » - Birli-Betta-Sa-  
racino; « Nel buio » - Pallesi-De  
Lorenzo-Vezzoli; « Fine all'ultimo  
pensiero » - Mirabilis-Turco; « La pa-  
rola più bella » - Paroni; « Luisel-  
la » - Premuda-Vatta; « Balliamo il  
che che che » (Trieste 1) - Gorizia  
1 e stazioni MF I della Regione).

**15.30 L'ora della Venezia Giulia**  
Trasmissione giornalistica e musi-  
cale dedicata agli italiani di oltre

frontiera - Almanacco - Notizie  
dell'Italia e dall'Estero - Cronache  
locali - Notizie sportive - 15.45  
Il jazz in Italia - 16 Testimonianze  
- Cronache del progresso - 16.10-  
16.30 Musica richiesta (Venezia  
3).

**19.30 Oggi alla Regione - Indi-  
segnario - 19.45-20 Il Gazzettino  
del Friuli-Venezia Giulia (Trieste  
1 - Gorizia 1 e stazioni MF I  
della Regione).**

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12.30 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Corriere regionali  
Opere e giorni nel Trentino (Re-  
ta IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bressanone 2 - Bressanone 3 -  
Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2  
- Merano 3 - Trento 2 - Paganella  
II - Bolzano II e stazioni MF II  
della Regione).

**14.40 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
ge - 14.20 Trasmissione per i La-  
dini (Reta IV - Bolzano 1 - Bol-  
zano 2 - Trento 1 - Paganella I  
e stazioni MF I della Regione).**

**18.55 Musica leggera (Paganella III -  
Trento 3).**

**19.15 Trento sera - Bolzano sera**  
Reta IV - Bolzano 3 - Bressa-  
none 3 - Brunico 3 - Merano 3 -  
Trento 3 - Paganella III).

**19.30 « In giro ai Sas » - Banda  
cittadina di Trento diretta da S.  
Dell'oren (Paganella III - Tran-  
to 3).**

**19.45 Musica sinfonica L. V. Beethoven: Fidelio op. 72 b in mi  
mag. - H. Pfitzner: Egge per violi-  
no, violoncello, con accompagna-  
mento di piccola orchestra; J. S.  
Bach: Concerto in re min. per vio-  
lino e orchestra (Paganella III -  
Trento 3).**

**radio vaticana**

**14.30 Radiogiornale - 15.15 Tra-  
missioni estere - 17. Quarto  
d'ora delle serenità - dedicato  
agli infermi - 20.15 The Sacred  
Heart Programme - 20.35 Oriz-  
zanti cristiani: Notiziario « Gli  
ortodossi nel Decreto sull'Ecu-  
menismo » - Silografia - Pen-  
siero della sera - 21.15 Editori-  
ale di Roma - 21.45 Kirche in  
der Welt - 22. Santo Rosario -  
22.15 Trasmissioni estere - 22.30  
Apostolica beseda - 22.45  
Documentos y explicas con-  
ciliares - 23.30 Replica di Oriz-  
zanti cristiani.**

## esteri

**FRANCIA**  
FRANCE-CULTURE  
17 Tema e variazioni su un quadro  
del Tiziano « Amore sacro e amo-  
re profano » - 18.15 Concerto di  
Nys. 18.30 Geographic musicale di  
Parigi di Marc Mounier-Thouret. 20  
Giornale delle vacanze 20.15  
Giornale di un uomo onesto.

**Programmi in trasmissi-  
one sul IV e V ca-  
nale di Filodiffusione**  
del 18 al 24 settembre  
del 25 settembre al 1° ottobre  
dal 2 all'8 ottobre  
del 9 al 15 ottobre

**13.40-15 (22.40-24) Compositori contempora-  
nei**  
S. BARBER: Capricorn Concert, op. 21 - Orch.  
« A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. F.  
Caracciolo - Musica per una scena di Shel-  
don op. 10 - Orch. Sinf. di Torino della RAI,  
dir. F. Bloemfield - Musica d'armonia per  
quintetto di strumenti a fiato - Festival Wind  
Quintet - Concerto op. 22 per violoncello e  
orchestra - Concerto in La Voipch, Sinf. di  
Roma della RAI, dir. F. Scaglia

**15.30-16.30 Musica sinfonica in radio-  
stereofonia**  
J. BRAHMS: Nünie op. 82 per coro e or-  
chestra - Orch. Sinf. e Coro di Roma  
della RAI, dir. V. Gul - M. del Coro  
N. Antonelli; G. B. Viotti (cadenza di  
G. F. Paganini); Concerto n. 3 in la mino-  
re per violino e orchestra - Sinf. di Gio-  
chiopie, Orch. Rossini di Napoli, dir. F. Car-  
acciolo; G. Paganini: Concerto n. 4  
per orchestra d'archi - Orch. Sinf. di  
Roma della RAI, dir. A. La Rosa Parodi

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
7 (13-19) Chieroscuri musicali  
7.45 (13.45-19.45) Meppendone (Itinerario  
internazionale di musica leggera)  
Gietz: Flamenco boogie; Bonguer - Con ma-  
racas chito; Ollis: Die Gitarre und das Meer;  
Coots: You to my head; Willemetz-Christi-  
an - vc. P. P. Paganini; Lumbie: Sparking champagne; Paracchini-  
Ogerman: Had perso la testa; Herrera: Qua  
te parece chollito

**8.15 (14.15-20.15) Le canzoni dei festivals**  
8.39 (14.39-20.39) Ritmi di danza  
9.03 (15.03-21.03) Caleidoscopio musicale  
Kämpfer: Now and forever; Chiosso-Lut-  
taz: Bum ah! che colpo di luna; Young:  
Stella by starlight; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Ressegna musicale  
10.15 (16.15-22.15) Gli interpreti e i loro  
strumenti  
10.39 (16.39-22.39) Successi di tutti i tempi  
Barroso: Brazil; Bonagura-Cioffi: Acqua  
Santa; Porter: I love you; Chiosso-Werthmüller:  
Ora Pisano; Strachey: Viper; 22.30  
Fiore-Vian: Grazie; Kramer: Simpatia;  
Deani-Di Ceglie: Marioli Marioli  
9.27 (15.27-21.27) All'italiana: canzoni stra-  
niere interpretate da cantanti italiani  
9.51 (15.51-21.51) Resseg

per la vostra  
carriera  
imparate l'inglese a casa vostra  
senza fatica col metodo Selezione

# L'INGLESE D'OGGI con Selezione 26 dischi

microsolco 33 giri/17 cm. - 40 lezioni dalla viva voce di attori e speakers della radiotelevisione inglese - un vocabolario completo e illustrato (20.000 voci) - 3 volumi illustrativi e un'antologia inglese - Il corso, che non vale meno di L. 40.000, potrà essere vostro a sole 19.450 lire oppure in 6 rate mensili di 3.500 lire (e, con sole 12.000 lire in più, anche il fonografo Reader's Digest, 4 velocità).



Richiedetelo oggi stesso rivolgendovi ai negozi di Selezione dal Reader's Digest:  
MILANO, via Moscova 40 (tra via Solferino e via S. Marco) - tel. 66.29.40  
ROMA, via Boncompagni 65 - telefono 46.19.93  
VERONA, via Roma 9 - telefono 30.255



oppure richiedete il corso GRATIS IN PROVA  
inviandoci subito questo tagliando

☐ Desidero ricevere gratis in prova per 10 giorni "L'inglese d'oggi con Selezione"  
☐ Desidero anche il giradischi gratis in prova  
 Cognoma ..... Noma .....  
 Via .....  
 Città ..... (Provincia .....)  
 Da inviare in busta chiusa o incollato su cartolina a:  
 Selezione - Via Moscova, 40 - Milano

# TV

# SABATO

## NAZIONALE

**10-11,20** Per Torino e zone collegate, in occasione del XVI Salone Internazionale della Tecnica  
PROGRAMMA CINEMA-TOGRAFICO

**16-17** PADOVA: GIRO CICLISTICO DEL VENETO  
Telecronista Adriano De Zan  
Ripresa televisiva di Ubaldo Parceno

**17,30** SEGNALE ORARIO  
GIROTONDO  
(Confezioni Facis junior - Tè Star - Giocattoli Barabelli - Pasta Antonio Amato)

### La TV dei ragazzi

LO SCERIFFO SENZA PI-STOLA  
Film - Regia di Michael Curtiz  
Distr.: Warner Bros  
Int.: Will Rogers jr., Nancy Olson, Lon Chaney

### Ritorno a casa

**19** — GONG  
(Penne Arcobaleno - Reznar)  
Estrazioni del Lotto

**19,05** SETTE GIORNI AL PARLAMENTO  
a cura di Jader Jacobelli

**19,35** TEMPO DELLO SPIRITO  
Conversazione religiosa a cura di Padre Giandomenico Maddalena

### Ribalta accesa

**19,50** TELEGIORNALE SPORT  
TIC-TAC  
(Dixan per lavatrici - Amarena Fabbri - L'inglese d'oggi - Confezioni Sanremo - Caramelle Don - Monda Knorr)  
SEGNAL ORARIO

CRONACHE ITALIANE ARCOBALENO  
(Ace - Tortellini Bertagni - Caffettiera Moka Express - Fibra acrilica Anic - Pa-vesini - Naonis)  
PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30 TELEGIORNALE

Edizione della sera  
CAROSELLO  
(1) Necchi - (2) Certosa Galbani - (3) Manetti & Roberts - (4) Marzotto - (5) Latte condensato Nestlé  
I coriomatraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavioli - 2) Recla Film - 3) Paul Film - 4) Cinetelevisione - 5) Errefilm

**21** — Peppino De Filippo presenta

### SCALA REALE

Torneo musicale a squadre abbinato alla Lotteria di Capodanno  
Testi di Castellano e Pi-polo

### I GIRONE

I trasmissioni  
Si incontrano:  
Domenico Modugno  
(«Dio come ti amo») con Pino Donaggio («Io che non vivo senza lei»), Giorgio Gaber («La risposta al ragazzo della Via Gluck»), Meri Marabini («Un bel posto») e

Little Tony  
(«Rider») con Audrey («Breve amore»), Orietta Berti («Tu sei quella»), Mario Tosta («I ragazzi del mio quartiere») Orchestra e Coro diretti da Mario Migliardi  
Coreografie di Gino Landi  
Scene di Cesarini da Senigallia  
Costumi di José Viñas  
Regia di Romolo Siena

### 22,30 CRONACHE DEL XX SECOLO

a cura di Emilio Sanna  
La nuvola nera  
Inchiesta di Antonio Cifariello  
Testo di Antonio Barolini

### 23,15 TELEGIORNALE

Edizione della notte

## COMINCIA



Pino Donaggio che questa sera canterà per la squadra di Domenico Modugno

## UN RECITAL

secondo: ore 21,15

Un recital della Sutherland è sempre un avvenimento artistico. Ma per noi italiani forse qualcosa di più, se vogliamo aggiungervi un pizzico di orgoglio nazionale, pensando a quel suo primo vero volo canoro nel cielo della lirica che la rivelò. Era il 17 febbraio 1959. L'opera, la Lucia di Donizetti; il maestro direttore, Tullio Serafin, in tramontabile raddomante di voci e di talenti; il teatro, il Covent Garden di Londra. In quel teatro Joan Sutherland si era esibita soltanto in particine di fianco, finché, come sempre accade agli inizi di ogni favolosa carriera, non le si offerse la grande occasione: una dopo l'altra si ammalarono due soprani. Non c'era altra scelta, né migliore. Perché la Sutherland era il soprano tuttora, brava nei virtuosismi, nella tecnica, nei ruoli drammatici come in quelli lirici e addirittura leg

## CRONACHE DEL

nazionale: ore 22,30

Ritorna da questa sera sui teleschermi Cronache del XX secolo, la serie giornalistica dedicata a problemi di attualità, una serie che attraverso gli anni al è conquistata un suo pubblico, ed anzi, a quanto dicono le cifre rilevate dal Servizio Opinioni, ha confermato la preferenza che molti telespettatori accordano a questo tipo di trasmissioni.  
Negli ultimi mesi prima dell'estate, Cronache del XX secolo ha sempre fatto registrare indici di gradimento più che notevoli, oscillanti in genere intorno al 72-73. La nuova serie si apre toccando una questione che investe non soltanto il nostro Paese ma in genere tutte quelle nazioni che al sono avviate



Romolo Siena è il regista di «Scala reale», il nuovo gioco televisivo abbinato alla «Lotteria di Capodanno»

## «SCALA REALE»

nazionale: ore 21

Scala reale — la «Canzonissima» 1966 — inizia stasera le sue trasmissioni con il primo scontro canoro, «moderato» da un presentatore d'eccezione, Peppino De Filippo. Vi parteciperanno le prime due squadre, composte da quattro cantanti ciascuna. Una capitanata da Domenico Modugno, è formata da Giorgio Gaber che canterà *La risposta al ragazzo della via Gluck*; Pini Donaggio che interpreterà *Io che non vivo senza te*; e Mero Marabini, la «sconosciuta» che appare per la prima volta sul video, alla quale sarà affidata la canzone *Un bel posto*. Modugno riproporrà al pubblico il motivo con la quale vinse il Festival di Sanremo 1966 in coppia con Gigliola Cinquetti, *Dio come ti amo*. Alfiere dell'«equipe» sarà Sylva Koscina.

La seconda squadra vedrà la partecipazione di Oretta Berti con *Tu sei quello*; la cantante italo-francese Audrey canterà *Breve amore*, il primo brano musicale tratto dal film di Alberto Sordi «Fumo di Londra» e lo «sconosciuto» Mario Testa che si presenterà al pubblico con *I ragazzi del mio quartiere*. Little Tony sarà il caposquadra, e canterà l'ultimo suo successo dal titolo. Ridere. Carlo Dapporto, l'alfiere della squadra di Little Tony, intratterà i telespettatori durante questa prima puntata. Come nelle precedenti edizioni del gioco abbinato alla Lotteria di Capodanno, Scala reale resta fedele alla formula di uno spettacolo alla presenza del pubblico, al Teatro delle Vittorie, in Roma.

I testi sono di Castellano e Pipolo; le scene di Cesarini da Senigallia; i costumi di Jose Vinas; le coreografie di Gino Lamberti; l'orchestra diretta da Mario Migliardi. Regia di Romolo Siena.

## DI JOAN SUTHERLAND



Joan Sutherland che canterà questa sera una serie di celebri arte operistiche

geri. C'erano «in nuce», tutte le doti occorrenti a fare di lei uno dei soprani più completi. Eppure il suo tirocinio non fu dei più brevi. Allo studio, lungo e assiduo, univa una volontà di ferro. Figlia di uno scozzese trapiantato in Australia, ebbe i primi rudimenti musicali dalla madre, un mezzosoprano che cantava da dilettante in società con gusto e sfinenza rari. A tre anni i primi saggi canori in canzoncine popolari, a otto i primi esercizi di pianoforte, a dieci il vero studio di canto, che la occupò per tutta l'adolescenza e la giovinezza. Terminati gli studi a Sydney, nel 1951 si recò a Londra a perfezionarsi con Clive Carey.

Dopo il trionfo al Covent Garden con Serafin, ecco nel '60 la prima grande affermazione italiana con l'Alcina di Haendel alla Fenice di Venezia, la memorabile Lucia di Palermo e la consacrazione alla Scala nel '61, ancora nel capolavoro donizettiano

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21.10 INTERMEZZO

Amuro 18 Isolabella - Industria Dolciaria Ferrero Caffettiero elettrico Girmi - Oliva Star - Kopj

#### 21.15 RECITAL DI JOAN SUTHERLAND

con la partecipazione del mezzosoprano Margreta Elkins

Offenbach: *Lo bella Elena*; Ouverture; Meyerbeer: *Gli Ugonotti*; «O lieto suol»; Bellini: *Norma*; «Mira o Norma a' tuoi ginocchi»; Dvorak: *Canzoni che mia madre mi ha insegnato*; Donizetti: *Linda di Chamonix*; «Al bel destin»; Verdi: *La Traviata*; «Addio del passato»; Donizetti: *Lucia di Lammermoor*; Scena ed aria della pazzia

Orchestra Sinfonica di Londra

Pianista e direttore d'orchestra Richard Bonyng

#### 22.05 BALLETO BERIOZKA

Presentazione di Gino Tani

Ballerini solisti: Victor Martchouk, Victor Temnov, Victor Dounenkov, Lev Odinstov, Valentin Borissov

Direttrice e coreografa Nadieja Nadiejdina

Assistenti alla coreografia Tamara Laukianova e Vladimir Iarouchine

Costumi di Liebov Sliitch Direttore d'orchestra Alexei Ilyne

Ripresa televisiva di Lelio Giletti

(Ripresa effettuata dal Teatro S. Carlo di Napoli)

#### 22.55 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Dortmund

CAMPIONATI MONDIALI DI GINNASTICA

Esercizi liberi femminili (Cronaca registrata)

QUESTA SERA IN «INTERMEZZO»

# FERRERO

PRESENTA

# nutella

una delizia da spalmare sul pane



Festa di tutti i giorni, NUTELLA! Sana e leggera, fatta col meglio che esiste in natura: latte, zucchero vanigliato, più le rinomate nocciole Piemonte. Ecco la deliziosa NUTELLA, tutta speciale, tutta ricca di sostanza! A merenda, a colazione, per tutti gli spuntini, NUTELLA! È così squisita che i bambini lo dicono anche con gli occhi: «Grazie mamma che hai scelto NUTELLA» - una delizia da spalmare sul pane!

# FERRERO

LA MARCA APPREZZATA IN TUTTA EUROPA

## programmi svizzeri

18 In Eurovisione da Dortmund: CAMPIONATI MONDIALI DI GINNASTICA. Esercizi liberi femminili  
17.30 In Eurovisione da Dortmund: CAMPIONATI MONDIALI DI GINNASTICA. Esercizi liberi femminili.  
19 LA QUINTELA. Settimanale per i ragazzi, a cura di Mimma Pagnamenta.  
20 DUSTY SPRINGFIELD SHOW. Varietà musicale con la partecipazione di Dusty Springfield, The Four Freshmen, Johnny Pearson, Madeline Bell, Lesley Duncan e Barbara Moore.  
20.25 INFORMAZIONE SERA.  
20.30 LA CATTURA DI CAMPIONE. Telefilm della serie «Le avventure di Campione»  
20.55 TV-SPOT  
21 TELEGIORNALE  
21.15 TV-SPOT  
21.20 RABATO SPORT  
21.40 TV-SPOT  
21.45 NON SPARARE, BACIAMO. Lungometraggio  
22.10 In Eurovisione da Dortmund: CAMPIONATI MONDIALI DI GINNASTICA. Esercizi liberi femminili  
0.10 IL VANGELLO DI DOMANI  
0.20 INFORMAZIONE NOTTE

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20.10 Unsere grosse Schwester:

«Tanta Johanna»

Kurzfilm

Regie: Rolf von Sydow

Prod.: INTERTEL

20.35 Dia Assyro-Babyloniar

Bildbericht von Max Gerard und Sabatino Moscati

20.45.21 Gedanken zum Sonntag

Eine religiöse Betrachtung von Hochw. Karl Relter



### IN NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti  
**8.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados  
**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino

Al termine:  
 (Motto)  
 Accade una mattina  
 Ieri al Parlamento

**8** — Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collabor. con l'ANSA - Bollettino meteorologico

**8.30** (Palmolive)  
 \*Musica da trattenimento

**8.45** (Invernizzi)  
 \*Canzoni napoletane

**9** — (Industria Dolciana Ferrero)  
 Opere e commedie musicali

**9.25** Ethel Ferrari: Orti, terrazzi e giardini

**9.30** \*Sergej Rachmaninov  
 Rapsodia su un tema di Paganini, op. 43, per pianoforte e orchestra (sol. Margrit Weber - Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Ferenc Fricsay)

**10** — Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Soc. Liebig)  
 Canzoni, canzoni

Pellini-Fallabrino: Più di ieri \* Pace-Mogiljard. Copri, c'est fini \* Del Comune-Musikus: Mai, mai, nessuno mai \* O'Ericco-Nina-Atkins: Questa è la mia vita \* Zeno-Testa-Maresca: To-ra-tata \* Oelano-Straniero-Bécard: Senso di te \* Lanati-Marcocchi-Rossi: Il pontile \* Lewis-Speccia-Carter: Pepe e mie

**10.30** \*Balletti e Danze da opere

Verdi: Otello; Danze sotto terno (Orch. Sinf. della NBC dir. da Arturo Toscanini); Massenet: Le Cid; Balletto (Orch. Pops di Boston dir. da Arthur Fiedler); \* Ciaikovski: Egegnone Oneghin; Polonese (Orch. Capitol Symphony dir. da Carmen Oragon); \* R. Strauss: Solome; Danza dei sette veli (Orch. Filarmónica di Vienna dir. da Herbert von Karajan)

**11.10** Lucia Sollazzo: Il curioso

**11.15** Danze popolari di ogni paese

**11.30** I grandi del jazz: Miles Davis

**11.45** Canzoni alla moda

Jagger-Danpa-Richard-Keith: Con le mie lacrime \* Fantasio-Tal: Bikini beat \* Luzzi: La donna del sud \* Lynch-Cassia-Shuman: Sna la la le le \* Burt: Everybody needs somebody

**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Monetti & Roberts)  
 Gli amici dalle 12

**12.20** Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zip-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
 Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio  
 Previs. del tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Monetti & Roberts)  
 Carillon

**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi

**13.30 PONTE RADIO**  
 Cronache del sabato in collegamento con le Regioni Italiane, a cura di Sergio Giubbio

**14.30** Antologia di musica leggera

**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico

**15.15** La rendita delle arti  
 Rassegna delle arti figurative, presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15.30** Musica leggera in Europa  
 Programmi allestiti in collaborazione con l'Unione Europea di Radiodiffusione (UER)

**16** — GIALLO QUIZ  
 Indovinelli polizieschi di Enrico Rodà presentati da Carlo Romano, Anna Maria Alegrini e Vanda Tettoni  
 Regia di Riccardo Mantoni

**16.20** Sorella radio  
 Trasmissione per gli infermi

**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Estrazioni del Lotto

**17.30** Amurri e Jurgens presentano:  
**GRAN VARIETA'**  
 Spettacolo della domenica con Johnny Dorelli e la partecipazione di Rina Morelli, Mina, Walter Chiari, Alberto Lupu e Paolo Panelli  
 Regia di Federico Sanguigni  
 Prima parte  
 (Replica dal Secondo Progr.)

**18.30** Le Borse in Italia e all'estero

**18.40** GRAN VARIETA'  
 Seconda parte

**19.05** La bancarella del disco  
 a cura di Lea Calabresi

**19.30** \*Motivi in gloria  
 Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.20** (Ditto Ruggero Benelli)  
 Applausi a...

**20.25** INVERNO NEL GRATACIELO  
 di Marran Gosov  
 Traduzione di Erika De Angelis  
 Compagnia di Prosa di Firenze della RAI  
 Il signor Mueller

Corrado De Cristoforo  
 La signora Mueller Nella Bonora  
 La signora Martha

Hensel Giampiero Becherelli  
 Ripstein

Mazzimo Oe Francovich  
 Il generale Checco Rizzone  
 Il pastore Gastone Bartolucci  
 Due polli: Alberto Archetti  
 zioti: Stefano Vorrake  
 Il commissario Carlo Ratti  
 Regina Paola Bacci  
 Heller Franco Luzzi  
 Rosenheim Angela Zanobini  
 Lohmayer Gianni Pietrangola  
 ed inoltre: Ettore Bianchini,  
 Rino Benini, Cesarina Cecconi,  
 Giuliana Corbellini, Pierluigi Ferrante, Renato Moretti,  
 Anna Maria Sanetti

Regia di Marco Visconti

**21.30** Musica da ballo

**23** — Segn. or. - Giorn. radio - Bol. meteor. - Bollettino per i naviganti - I programmi di domani - Buonotte

### SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.33** Divertimento musicale  
 Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la pesca  
 a cura di Gianni Luciolli

**7.20** Divertimento musicale  
 Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.33** \*Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**CONCERTINO**

**8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso I Barimar's  
 b) (Distillerie Fabbri)  
 c) Jorgen Ingman alla chitarra

**9** — (Piazza Catari)  
 c) Canta Paola Bertoni

**9.15** (Motto)  
 di Orchestra diretta da Bert Kaempfer

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Miro Lanzo)  
 Degli Innocenti-Rusca: Mani protese \* Lazzaretti-Bonfanti: Corazzella romana \* Carucci Del quince: Un giorno tornerai \* Beretta Guidi-Pace: Finirà \* Binacchi Taccani: In copio al mondo \* Conte-Mogiljard: Del prete: Chi tu sei \* Ol Lauro: Verso lo vito

**10** — \*Felix Mendelssohn.  
 Bartholdy

a) Colmo di mare e felice naufragio, ouverture op. 27  
 b) Orch. Filarmónica di Vienna dir. da Carl Schuricht; c) Rondò brillante in mi bemolle maggiore op. 23 per pianoforte e orchestra (sol. Peter Katin - Orch. Filarmónica di Londra dir. da Jean Martinon)

**10.25** (Gradiola)  
 Gazzettina dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Skip)  
 LE CANZONI DI VENTIQUATTRO IN GARA  
 Retrospectiva musicale di Giorgio Calabrese

**11.15** (Coca-Cola)  
 Armando Camera e il suo complesso

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Malto Kneipp)  
 Buonumore in musica

**11.50** (Milikano)  
 Un motivo con dadica

**11.55** (Sidi)  
 Il brillante

**12** — (Doppio Brodo Stor)  
 \*Orchestra alla ribalta

**12.15** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**12.20** \*Musica operistica  
 Haendel: Berenice, Ouverture (Orch. da camera dir. da Boyd Neel) Verdi: Aida: «Gli sacerdoti adunansi» (Giulietta Simonato, masor; Carlo Bergozzi ten. - Orch. Filarmónica di Vienna dir. da Herbert von Karajan) \* Wagner: Il Vascello fantasma. Balata di Senta (sopr. Birgit Nilsson - Orch. e Coro Filarmónica di Londra dir. da Leopold Ludwig)

**12.45** Passaporto  
 Settimanale di informazioni turistiche, a cura di Ernesto Fiore ed Ennio Maastrostefano

**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**

**13** (Soc. Grey)  
 Su il sipario

**03** (Cynar)  
 Il dottor Divago  
**10** (Gandini Profumi)  
 Tre momenti magici

**20** (Galbani)  
 Zoom

**25** (A. Gazzoni e C.)  
 Musica ira le quinte

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 45' (Simmenthal)  
 La chiave del successo

**50** (Dosh)  
 Il disco del giorno

**55** (Coffè Lovazza)  
 Buono a sapersi

**14** — Scala Reale  
 a cura di Silvio Gigli

**14.05** Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio

**14.45** (La Voce del Podere Columbia Morconiphone S.p.A.)  
 Angolo musicale

**15** — Stephan Grappelly a il suo complesso

**15.15** (Meazzi)  
 Recentissime in microscopio

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Chiara fontana  
 Un programma di musica folklorica Italiana

**16** — (Henkel Italiana)  
 \*Rapsodi

— Musica e parole d'amore  
 — Le canzoni per i ragazzi  
 — Appuntamento a sorpresa

Tra le ore 16,15 e le ore 17,15  
**Ciclismo: Giro del Veneto**  
 Radiocronaca dell'arrivo di Enrico Ameri

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te  
 a cura di Padre Virginio Rotondi

**18.38** Gli oriundi della canzone

**18.50** (Carisch S.p.A.)  
 Ribalta di successi

**17.05** Piccola fantasia musicale

**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** Estrazioni del Lotto

**17.40** (TV Illustrazione Sorrisi e Canzoni)  
**BANDIERA GIALLA**  
 Dischi per i giovanissimi scelti e presentati da Gianni Boncompagni

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** Rassegna degli spettacoli, a cura di Emilio Pozzi

**18.50** \*I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zip-Zag

**19.30** Segnale orario  
 Radiosera

**19.50** Dal Tempio Israelitico di Roma  
 Radiocronaca diretta della chiusura del Kippur  
 Radiocronista Rino Icardi

**20** — Punto e virgola  
 Rassegna di successi

**20.10** CONCERTO DI MUSICA LEGGERA  
 Un programma di Vincanzo Romano  
 Partecipano le orchestre di Edmundo Ros, Caravelli, London All Stars; i cantanti Frank Sinatra, Pete Seeger, Jane Morgan; i complessi Tijuana Brass Band, Herbie Mann, Andre Previn e Shelly Manne, il duo pianistico Ferrante-Teicher

— Canzoni senza parole  
 Scott: A taste of honey \* Bacharach: What's new Pussycat \* Lennon: Yesterday \* Tucker: Coming home babe

— I molti volti di una canzone  
 A.J. Lerner-F. Loewe; I could have danced all night

— Recital  
 Pete Seeger in giro per il mondo

**21.10** Novità discografiche  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Il giornale delle scienze

**22** — Musica nella sera  
 Mad: Amore, Embraceable \* Amson-Mc Hugh: Where are you \* Friedhofer: Love theme da «I tre volti della vendetta» \* Gerahwin: Embraceable \* Davis-Burke: Carolina moon \* Sherman-Moesser: Morgen \* Nobles: The touch of your lips \* Monk: Round midnight \* Heyman-Young: Love letters \* Kern: Yesterday

**22.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Italia  
 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

### 3 RETE TRE

**10** — Musiche del Settecento

Jean-Philippe Rameau: Concert en serneur n. 8 per orchestra d'archi; La Foulie: Oeux Menuets - L'Enharmonique - L'Eclair: Concerto da camera di Mosca dir. da Rudolf Barshai \* Antonio Vivaldi: Concerto in re maggiore op. X n. 3 «Il cardellino» per flauto e orchestra; Allegro - Cantabile - Allegro (sol. André Jaume) Orch. d'archi del Festival di Lucerna dir. da Rudolf Baumgartner

**10.30** Antologia di interpreti  
 Direttore Louis Frémaux:  
 Sergej Prokofiev: Ouverture russa op. 72 (Orch. Nazionale dell'Opera di Montecarlo)

Soprano Erna Berger:  
 Richard Strauss: Lied der Frauen, op. 88 n. 6 (pf. Michael Rauchsien)

Violista Bruno Giuranna:  
 Georg Philipp Telemann: Concerto in sol maggiore per viola, orchestra d'archi e basso continuo, 1741 (Allegro - Andante - Presto (clar. Egda Giordani Scarlari) - Orch. d'archi dell'Orchestra di Milano dir. da Luciano Rosada)

Borlone Eberhard Wächter:  
 Robert Schumann: Da «Liederkreis», cicci di Lieder op. 24 su testi di Heinrich Heine: Mit Myrthen und Rosen, Schöne Wiege meiner Liden (pf. Alfred Brendel)

Pianista Alfred Krast:  
 Robert Schumann: Sonata in sol minore op. 22: il più presto possibile - Andante sostenuto - Scherzo - Presto

Mezzosoprano Fedora Barbieri:  
 Georg Friedrich Haendel: Rinaldo: «Lascia ch'io pianga» (pf. Dick Marzullo) \* Giuseppe Verdi: Il Trovatore: «Stride la vampa» (Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. da Herbert von Karajan - M° del Coro Norberto Mola)

Direttore Ataulfo Argenta:  
 Mortiz Moszkowski: Cinque Danze spagnole op. 12 (Orch. Sinf. di Londra)

Tenore Giuseppe Di Stefano:  
 Gaetano Donizetti: Lucie di Lammermoor: «Fra poco a me ricovero» (Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Tullio Serafin)

Quartetto Tatrai di Budapest.  
 (Vilmos Tatrai, Mihály Szucs, Vilj. Josef Ivanyi, yla; Ede Benkó)

Francis Joseph Hayden: Quartetto in si bemolle maggiore op. 31: Allegretto - Andantino - Minuetto - Finale

Soprano Jennifer Vyvyan:  
 Wolfgang Amadeus Mozart: Ah, se in culla (Orch. Filarmónica di Londra dir. da Peter Maag)

Direttore Charles Münch:  
 Maurice Ravel: Bolero (Orch. Sinf. di Boston)

**12.50** Un'ora con Alfredo Casella  
 Misa solennis «Pro Pace», op. 71, per soli, coro e orchestra



atra: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Agnus Dei (Stefano Dancò, sopr.; Mario Bortolotto, br. Drch. Sinf. e Coro di Torino della Rai dir. da Mario Rossi - M. del Coro Ruggero Maghini)

**13.55 Grand-Prix du Disque**  
Ludwig van Beethoven: Triplo Concerto in do maggiore op. 56 per pianoforte, violino, violoncello e orchestra: Allegro - Largo - Finale (Rondò alla polacca) (Gera Andra, pf.; Wolfgang Schneiderhan, vl.; Pierre Fournier, vc.; Drch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Ferenc Fricsay)

**14.35 Recital del baritone Dietrich Fischer-Dieskau**, con la collaborazione del pianista Karl Engel

Johannes Brahms: Magelone Lied, op. 13, du test di Ludwig Tieck: Keinen hat es noch gereut - Traun! Bogen und Pfeil - Sind es Schmerzen, sind es Freuden - Liebekam aus fernem Lande - So willst du des Armeo - Wie soll ich die Freuden frohen und dir - Wie müsstest du trennen - Ruhe, Süßleichen - Verzweiflung - Muss es die Trennung geben - Ich froh und frisch - Treue Liebe dauert lange

**15.25 Suites**  
Joseph Mysliveček: Suite in la maggiore per archi e basso continuo: Andante - Andante - Presto (Complesso «Pro Arte Antiqua» di Praga) - Leo Weiner: Suite Française per 18: Allegro risoluto - Andante maestoso, Allegro con fuoco - Pesante - Presto (Orch. Sinf. della Radio Ungherese dir. da Andras Korody)

**16 - Compositori contemporanei**  
Zoltan Kodaly: Duo op. 7 per violino e violoncello: Allegro serioso, non troppo - Adagio - Maestoso e largamente, ma non troppo lento (Jasch Helz, vl.; Gregor Platigorsky, vc.); Te Deum, per soli, coro e orchestra (Sena Jurinaš, sopr.; Siegfried Wagner, contr.; Rudolf Christ, ten.; Alfred Poell, bs. - Orch. Sinf. di Vienna dir. da Henri Swoboda)

**17 - Corriera dall'America**  
Risposte da «La voce dell'America» ai radioascoltori italiani

**17.15 Cronaca minima**  
**17.30 Ernst Chausson**  
Chanson perpétuelle, per soprano, pianoforte e quartetto d'archi (Judith Blegen, sopr.; Charles Wadsworth, pf. e Quartetto Guarneri: Arnold Steinhardt e John Daley, vl.; Michael Tree, vl.; David Sayer, vc.)

**17.45 Bedrich Smetana**  
Quartetto in mi minore per archi: Allegro vivo appassionato - Allegro sostenuto alla Polka - Largo sostenuto - Presto (Quartetto Guarneri: Arnold Steinhardt e John Daley, vl.; Michael Tree, vl.; David Sayer, vc.)

**18.05 Corso di lingua spagnola**, a cura di J. Granados (Replica dal Progr. Nazionale)

**18.30 Nino Rota**  
Sonata per orchestra da camera: Allegro moderato - Andante sostenuto - Finale (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Rai dir. da Franco Caracciolo)

**18.45 La Rassegna**  
Cultura nordamericana a cura di Roberto Giammanco

**19 - «Concerto di ogni sera**  
Carl Maria von Weber (1786-1866): Variazioni op. 28, su una romanza di Franz Joseph di Etienne Méhul (pf. Armando Rendi) - Richard Strauss (1864-1949): Quartetto in do minore op. 17 per pianoforte e archi: Allegro - Scherzo (Presto) - Andante - Finale (Vivace) (Sella Palati Santoliquido, pf., Arrigo

Pellaccia, vl.; Bruno Giuranna, vl.; Massimo Amitheatro, vc.; Ludwig van Beethoven (1770-1827): Settimino in mi bemolle maggiore op. 20. Adagio, allegro con brio. Adagio cantabile - Tempo di Minuetto - Tema con variazioni - Scherzo - Andante con moto alla marcia - Presto (Oldrich Pergl, clar.; Jeroslav Renc, fg.; Arnost Charvat, cr.; Emil Lechner, vl.; Vilem Kosterka, vc.; Rudolf Lajda, vc.; Dirich Uher, cb.)

Nell'intervallo (ore 19.45 circa):

**Piccola antologia poetica**  
L'Italia nella poesia straniera contemporanea a cura di Ello Pagliarini (Xl - Nazor, Brecht, Williams)

**20.50 Rivista delle riviste**

**21 - Il Giornale del Terzo**

**21.20 CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Henryk Czys con la partecipazione del soprano Edith Gabry Kertész, del baritone Andrzej Holicki, del basso Bernard Lidydz e della voce recitante Rudolf Jürgen Bartsch

**21.30 Passio et Mors Domini nostri Jesu Christi secundum Lucam**, per soli, voce recitante, tre cori misti, coro di voci bianche, orchestra (Orch. Sinf. e Coro del West-deutscher Rundfunk di Colonia e Coro di Voci Bianche di Tolz - Maestri dei Cori Herbert Schertnus e Gerhard Schmidt)

(Registrazione effettuata il 14 settembre 1966 dalla Basilica di San Giorgio Maggiore in Venezia in occasione del «XXIX Festival Internazionale di Musica Contemporanea») Al termine:  
**Divegazioni musicali** di Guido M. Gatti

**radiostereofonia**

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100.3 Mc/s) - Milano (102.2 Mc/s) - Napoli (103.9 Mc/s) - Torino (101.8 Mc/s)

ore 11-12 Musica leggera - ore 15.30-18.30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturmo

Dalle ore 23.15 alle 6.25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su ke/s 845 pari a m 255, da Milano 1 su ke/s 899 pari a m 33.7, e dalle stazioni di Catanzaretta O.C. su ke/s 6060 pari a m 49.50 e su ke/s 9515 pari a m 31.3.

**23.15 Venticinquesima** ora - Chiaroscuri musicali: Mappa mondo - 0.36 Le canzoni dei Festival - 1.06 Ritmi di danza - 1.36 Successi e novità musicali - 2.06 Arcobaleno: voci, orchestre e solisti nel mondo della musica leggera - 2.36 Fantasia cromatica - 3.06 Complessi d'archi - 3.36 Marechiaro - 4.06 Musica per tutte le ore - 4.36 Orchestre e musica - 5.06 Musica operettistica - 5.36 Voci alla ribalta - 6.06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

### ABRUZZI E MOLISE

**7.30-7.50** Vecchia e nuova musica, programma in lingua inglese degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pascara III - Sambucoli III e stazioni MF III della Regione).

### CAMPANIA

**8-9** «Good morning» from Naples, trasmissione in lingua inglese - B.8.10 International and Sport News - B.10-9 Music for young People (Napoli 3).

### SARDEGNA

**12.20** De die in die - 12.25 Guido Artzu e il suo Trio - 12.50-13 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**19.30** Dolci musiche - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1) e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

**7.15** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF I della Regione).

**19.30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### VENETO

**12.45** I lavori delle stagioni, supplemento agricolo del Giornale del Vercello (Venezia 3).

**FRUIU-VENEZIA GIULIA**  
**7.15-7.30** Il Gazzettino dal Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 a stazioni MF I della Regione).

**12.05-12.20** Gazzettino (Trieste 1).

**12.20** Asterisco musicale - 12.25 Tarza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione - Almanacco - Notizie - 12.40-13 Il Gazzettino dal Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF I della Regione).

**15.30** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 15.45 Sote la perseguida - Rassegna di centri folcloristici regionali - 16.45 Arti, lettere e spettacolo - Rassegna della stampa regionale - 16.10-16.30 Musica nichista (Venezia 3).

**19.30** Dogli alla Regione - Ind. Segnamiro - 19.45-20 Il Gazzettino dal Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**12.30** Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Terza pagina (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella III - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

**19.30** Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

**19.15** Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**19.30** «In giro al Sas» - Musica leggera, Canza Manuela Golsner (Paganella III - Trento 3).

**19.45** Musica da camera - S. Rachmannoff: Trio n. 2 in re min. «Elegiac» (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

**14.30 Radiogiornale** - 15.15 Trasmissioni estere - 19.45 Bessed Slovenskih skofov - 20.15 The leaching in tomorrow's Liturgy - 20.35 Orizzonti cristiani: Notiziario - «Setta giorni in Vaticano» (Paganella III - Trento 3) - «Il Vangelo di domani» - commento del P. Ferdinando Battazzi - 21.15 L'Eglise vivante - 21.45 Die Woche im Vatikan - 22.15 Santo Rosario - 22.35 Trasmissioni estere - 23.30 Replica di Orizzonti cristiani.

## esteri

### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

**17** Concerto di musica francese de l'Association des Nuits de Sceaux, con la partecipazione della Chorale Polyphonic diretta da Michel Vigneau con i solisti: Lily Laskine, arpa: Michel Debost, flauto: René France Florent, violino: Odette Chaynes-Corau, pianoforte: Genevieve Doyen, pianoforte: Jean Doyen, pianoforte e Trio Pasquier, Anonimo: Pavane del Cinquecento. Anonimo: «J'ai vu la beauté» - Florent Schmitt: Reflets d'Allemagne. Charles Chaynes: Sonata per flauto, violino e pianoforte. Claude Debussy: Sonata per flauto, violino e pianoforte. Gabriel Faure: Quartetto in do minore op. 15, n. 1. 20.15 Alcuni dischi. 19. Giornale delle vacanze. 20.30 Notiziario. 20.40 Inchieste e commenti. 21. Orchestra da camera dell'ORTF. 22 «Brandt», poema drammatico di Henrik Ibsen con musica di Elsa Barrane, adattamento di René Witmet.

### GERMANIA

#### AMBURGO

**17.05** Concerto varietale. 20. Notiziario. 20.20 Solisti internazionali: György Pauk, violinista. Giazunov: Concerto in la minore per violino (Pauk) - Bartok: Concerto per Piccoli: pezzi della raccolta «For Children» - Rimski-Korsakov-Zimbalist: Fantasia da concerto «Il mondo d'oro» - 21. Appuntamento a Heilgoland, varietà musicale. 21.45 «17 e 4», gioco improvvisativo. 21.45 «L'ambasciatore». 22.30 Notiziario. 23.10 Il gallo di fine settimana: «Un uomo impossibile», di Henry Cecil. Musica di Herbert Laryczak. 23.15 Musica da ballo. 0.30 Adrian e Alexander. 1.10 Altre danze. 2 Saturday-Night-Club. 3.05 Musica fino al mattino dal Südwestfunk.

### SVIZZERA

#### MDNTECENRI

**17.05** Orchestra Radiosa. 17.40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 18.15 Radio Gioventù. 19.05 Ballo di canzoncine. 19.15 Voci dal Grigione italiano. 19.45 Diario culturale. 20. Carosello campano. 20.15 Notiziario-Attualità. 20.45 Note sentimentali. 21. La Rivista del Sabato. 21.30 Festival della Radio Svizzera-italiana. I grandi modernismi. 21.45 Voci da musica. 23.05 Palcoscenico internazionale. 23.30 Sabato in musica. 24. Notiziario-Attualità. 0.20 Night-Club.

## FILODIFUSIONE

Programmi da trasmissioni sul IV e V canale di Filodiffusione

dal 18 al 24 settembre  
dal 25 settembre al 1° ottobre  
dal 2 al 8 ottobre  
dal 9 al 15 ottobre

Roma - Torino - Milano  
Napoli - Genova - Bologna  
Bari - Firenze - Venezia  
Palermo - Cagliari - Trieste

### AUDIODIUM (IV Canale)

**8 (17) Musiche corali**  
G. F. HARNON: «Jubilata» (Per la Pace di Utrecht, per soli, coro e orchestra - contr. H. Watts, ten. W. Brown, bs. T. Hemsley, Orch. e Coro Jeraint Jones, dir. J. Jones)

**8.20 (17.20) Sonata moderna**  
M. RIZZI: Sonata in fa minore op. 5 per violoncello - pianoforte - vc. E. Malnardi, pf. A. Rendi, J. J. R. Sargent, per flauto e pianoforte - fl. J.-P. Rampal, pf. R. Veyron-Lacroix, B. Baxton: Sonata per pianoforte - pf. A. Foldes: The Virtuoso Ensemble

**9.20 (18.20) Sinfonia di Ludwig van Beethoven**  
Sinfonia n. 9 in re minore op. 125 per soli, coro e orchestra - sopr. G. Janovitz, contr. H. Rösler Majdan, ten. W. Kment, br. W. Berry, Orch. Filarmónica di Berlino «Wiener Singverein», dir. H. von Karajan, M. del Coro R. Schmid

**10.30 (19.30) Piccoli complessi**  
F. COUPERIN: Sonata in mi minore «La Franciscana» per flauto, violoncello e clavicembalo - fl. J.-P. Rampal, pf. R. Gendre, vc. E. Pasquier, clav. M. Bouley, F. J. HAYDN: Quartetto in re maggiore op. 5 n. 1 per flauto e archi - The Virtuoso Ensemble

**10.50 (19.50) Un'ora con Edward Elgar**  
Concerto in mi minore op. 25 per violoncello e orchestra - sol. P. Tortelier, Orch. Sinf. della NBC, dir. M. Sargent - Variazioni su «The Enigma» op. 36 «Enigma» - Orch. Sinf. Columbia, dir. M. Sargent

**11.55 (20.55) LE NOZZE DI FIGARO**, opera buffa in quattro atti di Lorenzo Da Ponte, da Beaumarchais - Musica di Wolfgang Amadeus Mozart  
Personaggi e interpreti:  
Il Conte d'Almaviva Renato Cesari  
La Contessa Rosina Marcelia Poble

**15.30-16.30 Musica leggera in radiostereofonia**

In programma:  
- «Malazuela» con l'orchestra di Per. Cy Falch  
- Alcune interpretazioni dei cantanti Elvis Presley, con The Jordanaires.  
- «Serata d'onore» con Dave Brubeck e il suo complesso

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

**7 (13.19) Parata di complessi e orchestre**  
**8.15 (14.15-20.15) Motivi a ritmi**  
**19.39 (19.39-20.39) Antologia di successi italiani**

Maccheroni: Nostalgico solo; Pallavicini-Leoni: Diavolerò come vorrò; Guglielmi-Festa-Reverberi: Amerai sola me; Calise-Stillman-Rossi: No poco na chittora e 'o poco la; Iuto: Nigoli-Cassano: Mhai detto ciao; Modugno: Notte di luna colante - Dio come tu amo; Donagigio: Un'isola per gli innamorati



**TERZO**



di quante attenzioni avrà bisogno adesso?

## JOHNSON'S LO SA

Johnson's conosce bene i problemi del vostro bambino perchè Johnson's si occupa di bambini da tanto tempo (e in tutto il mondo). Per esempio:

### Cosa chiede la sua pelle dopo il bagno quotidiano?

La risposta Johnson's è **BABY TALCO** il fine, impalpabile, purissimo talco studiato proprio per le epidermidi più delicate e perciò indispensabile per i bambini. Il Baby Talco ha un'igienica azione assorbente, rinfresca la pelle e la lascia delicatamente profumata: è proprio ciò che "lui" vi chiede.



Barattolo ricaricabile con spargitalco automatico L. 200

### Sono tanti i prodotti specializzati Johnson's: una mamma non può non conoscerli tutti!

**BABY OLIO** emolliente e antiirritante; **COTTON FIOC** bastoncini per pulire orecchie, naso, ecc.; **BABY CREMA** controirritazioni e infiammazioni; **BABY CREMA LIQUIDA** delicata lozione detergente; **BABY SAPONE** neutro, per le pelli più delicate; **BABY SHAMPOO** neutro, che non irrita gli occhi; **BABY COLONIA** dal profumo delicato e rinfrescante; **BUBBLE BATH** bagno di schiuma tonificante.



**Johnson & Johnson**

LINEA COMPLETA PER L'IGIENE DEL BAMBINO

## DOMENICA

• **Gute Reise!** Eine Sendung für das Autoradio - 8,30 Musik am Sonntagmorgen - 9,40 Sport am Sonntag - 9,50 Heimatglocken 10 Heilige Messe - 10,40 Kleines Konzert - 8. Gailupoli: Concerto grosso Nr. 1 für Streicher, H. Purcell: Sonata für Trompete und Streicher in D - 11 Speziell für Sinf. 1. Teil - 12 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amedori - 12,10 Nachrichten - 12,20 Für die Landwirte (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rate IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Brasio 2 - Brasio 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Trento 2 - Pagnella II - Pagnella II e staz. MF II Regione).

13 Leichte Musik nach Tisch - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Wer macht das Rennen? Wiederholung der Sendung vom 15. September 1966 (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Musiche a plettro - Circolo Mandolinistico "Euterpe" di Bolzano - 14,30-15 Speziell für Sinf. (Rate IV).

16 Speziell für Sinf. - 2. Teil - 17 Musikparade zum Fünfhundert - 17,30 Schallplattenklub von und mit Jochen Mann - 18 Erzählungen für die jungen Hörer, M. Bernardi: «Moby Dick» Hörfolge nach der gleichnamigen Erzählung von H. Melville, 4. Folge - 18,30 Leichte Musik und Sportnachrichten - 19 Zauber der Stimme, Elisabeth Grümmer, Sopran (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnella II).

19,30 Sport am Sonntag - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 «Denise Blanchard», Hosiery von G. Jannasch (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Musikalisches Intermezzo - 21,30-23 Sonntagskonzert. Heydn-Orchester von Bozen und Trento. Dir.: Robert Wagner. A. Vivaldi: Konzert a-moll Op. 3 Nr. 6 für Violine und Streicher. Solist: Vittorio Cascioli. F. Hindemith: Fünf Stücke für Streichorchester Op. 44 Nr. 4. T. Berger: Rondino

giocoso; W. A. Mozart: Jupiter-Sinfonie C-dur KV. 551 (in der Pause: Kulturumschau) (Rate IV).

## LUNEDÌ

7 Klingender Morgenruss - 7,15 Morgensendung der Nachrichten - dienstes - 7,45-8 Klingender Morgenruss (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Für Kammermusikfreunde, W. A. Mozart: Klaviertrio in G-dur KV. 564; Klaviertrio in B-dur KV. 502 - Wissen für alle - 10,30 Leichte Musik am Vormittag - 12,10 Nachrichten - 12,20 Volks- und heimatkundliche Rundschau. Am Mikrofon: Dr. Josef Rampold (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Lunedì sport (Rate IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brasio 2 - Brasio 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Pagnella II - Bolzano II e staz. MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung - 2. Teil (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20-14,45 Trasmissione per i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Pagnella I e stazioni MF I della Regione).

17 Nachrichten am Nachmittag - Musikparade zum Fünfhundert - 18,15 Für unsere Kleinen. «Der Rettenfänger von Hamein» - 18,30 «Dai Crespi del Sella» Trasmissione in collaborazione coi comitati de vallades de Gherdena, Rita IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera - (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnella II).

19,30 Volksmusik - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Für jeden etwas, von jedem etwas - 20,50 Die Rundschau - Berichte und Beiträge aus nah und fern (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Musikalisches Intermezzo - 21,30 Liederstunde. Geistliche und weltliche Chorwerke mit dem Santa Cecilia-Frauenchor, Trento. Lit.: Iris Niccolini - 22,30-23 Musik klingt durch die Nacht (Rate IV).

## DOMENICA

• **Calendario** - 8,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - 8,30 Rubrica agricoltore - 9,5. **Messa** della chiesa del Ss. Eramore e Fortunato di Roiano - 9,50 \*Orch. d'archi - 10,15 **Settimana radio** - 10,45 \*Bande in piazza - 11,15 **Teatro dei ragazzi: Fiaba di passi lontani** (12) \*L'astuzia di Tangali e Dozo - di D. Pertot. Comp. di prosa \*Ribelle (radiofonica), allat. di L. Tomber - 12,15 **Musica religiosa** - 12,15 **La Chiesa ed il nostro tempo** - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - 13,30 **Musica richiesta** - 14,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - **Sette giorni nel mondo** - 14,45 \*Mosaico di melodie - 15,30 \***Il Talmintini**, romanzo di I. Pregli, riduzione di M. Jevnikar. Vi puntata. Comp. di prosa \*Ribelle (radiofonica), regia di J. Peterlin - 16 \*Rapsodie popolare - 16,30 \*Rivista d'orch. - 17 **Le canzoni che preferite** - 18 **Le sinfonie più belle**. Mendelssohn-Bartholdy: Sinf. n. 4 in la magg. op. 90 \*Italiana - 18,25 \*Motivi per il buonomore - 19,15 **La Gazzetta della domenica**. Red. E. Zupancic - 19,30 **Vacanza in Italia** - 20 **Radioport** - 20,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - 20,30 **Dal patrimonio folkloristico sloveno: «Almanacco»** di R. Beatrix - 21 **La cronaca** conc. di musica legg. con le orch. Heath ed Hallatz, i cantanti Crosby, Armstrong e Cinqutti, il pianista R. Williams ed il trio Mc Coy Tyrner - 22 **La domenica degli esperti** - 22,10 **La musica nuova: Castiglioni: Sinfonia per orch.** - **Orch. del Teatro La Fenice di Venezia** dir. de Paris - 22,25 \*Complesso Jacob e

Seu Bandoim - 22,45 \*Antologia del jazz - 23,15 Segn. or. - **Giom. radio**.

## LUNEDÌ

7 **Calendario** - 7,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - 7,30 \*Musica mattina - Interv. (8) **Calendario** - 8,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - 11,30 **Dal canzoniere sloveno** - 11,45 \*Tra complessi tra paesi - 12,15 **Incontri d'estate**, di S. Martelanc - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - 13,30 \*I grandi successi - 14,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - **Fatti ed opinioni** - 17 **Quon pomeriggio con i 3 solisti** di C. Pacchiarotti - 17,15 Segn. or. - **Giom. radio** - 17,20 \***Caleidoscopio musicale**: Orch. S. Delle Grotte - Canta F. Hardy - Dal folklore albanese - L. Hampton and his Jazz Group - 18 **Non tutto ma di tutto** - 18,15 **Arti, lettere, spettacoli** - 18,30 \*Orch. da camera del 700: I. Holzbauer: Sinf. in sol magg. - Cannabich: Sinf. pastorale in re magg. - 18,55 **Musica per tutti**: I. Petrici: Sonata per fl. e pf.; 4 pezzi per fl. e pf.; fl. B. Campa e F. Ruppel, al pf. P. Sivic e F. Dolek - 19,15 **Dal settim. e dalle riviste fam.** - 19,30 \*Parata d'orch. - 20 **Radioport** - 20,15 Segn. or. - **Giom. radio** - **Boll. meteor.** - **Oggi alla Regione** - 20,35 **Wolf Ferrari: «I quattro Rusteghi»**, comm. mus. in 3 atti. Dir. A. Simonetti. Orch. Sinf. di Milano della RAI. Nell'interv. (21,40 circa) **Un Palco all'Opera di G. Demaria** - 22,55 \*Piccolo bar: Compil. \*Hot Club of France - 23,15 Segn. or. - **Giom. radio**.

# Rete IV Regione Trentino - Alto Adige

Trasmissioni in lingua italiana, tedesca e ladina

## MARTEDI'

- 7 Klingender Morgengruss - 7,15 Morgensendung des Nachrichten-  
dienstes - 7,45-8 Klingender Mor-  
gengruss (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 9,30 Sinfonieorchester der Welt -  
Philharmonisches Sinfonieorchester  
New York, Dir.: Dimitri Mitropou-  
los - C. Saint-Saëns: Danse maca-  
bre op. 40; Le Roi et l'Ombelle  
op. 31; P. Tschakovsky: Sinfonie  
Nr. 4 in F-moll op. 36 - Blick  
nach dem Süden - 10,30 Leichte  
Musik am Vormittag - 12,10 Nach-  
richten - 12,20 Das Handwerk - Ei-  
re - Sendung von Hugo Seyr (Rate  
IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 12,30 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nel Trentino (Rate  
IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,20 Das Filmalbum - 1. Teil - 13,15  
Nachrichten - Werberdschungen -  
13,30 Das Filmalbum - 2. Teil (Re-  
te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 14 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
ge - 14,20-14,45 Trasmissione per  
i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 -  
Bolzano 1 - Trento 1 - Pagnella  
I e stazioni MF I della Regione).
- 17 Nachrichten am Nachmittag - Musik-  
periode zum 18.10.1945 - 18,10  
Wir senden für die Jugend (E. J.  
Görlich - Heinrich von Kleist -  
18,30 Kammermusik am Nachmit-  
tag - Andor Földes spielt Bartok -  
Drei Burenkinder - Op. 8 c; Improvi-  
sationen über ungarische Bauern-  
lieder Op. 20; Rumänische Weib-  
chenlieder - 19,15 Volksmusik (Re-  
te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 19,15 Trento sera - Bolzano sera  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone  
3 - Brunico 3 - Merano 3 - Tren-  
to 3 - Pagnella III).
- 19,30 Volksmusik - 19,45 Abend-  
nachrichten - Werberdschungen -  
20 Opernmorgensung mit Giuliano  
Tavolacci, Soprani: Antonio Gal-  
lie, Tenor - Chor und Orchester

der RAI, Mailand, Dir.: Fulvio Ver-  
zini - 21. Wissen für alle (Rate  
IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Melodienmosaik, 1. Teil - 22  
Erzählung W. Serey: Geschichte  
des altertums ein Vortrag über  
die menschliche nase - 22,30-23  
Melodienmosaik, 2. Teil (Rate IV).

## MERCOLEDI'

- 7 Klingender Morgengruss - 7,15  
Morgensendung des Nachrichten-  
dienstes - 7,45-8 Klingender Mor-  
gengruss (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 9,30 Opernmusik - Wissen für alle  
10,15 Morgensendung für die  
Frau, Gestaltung S. Magnago  
10,45 Leichte Musik am Vormit-  
tag - 12,10 Nachrichten - 12,20  
Arbeiterfunk (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 12,30 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nell'Alto Adige  
(Rate IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,20 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nel Trentino (Re-  
te IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,30 Opernmusik - Wissen für alle  
10,15 Morgensendung für die  
Frau, Gestaltung S. Magnago  
10,45 Leichte Musik am Vormit-  
tag - 12,10 Nachrichten - 12,20  
Arbeiterfunk (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 14 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
ge - 14,20-14,45 Trasmissione per  
i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 -  
Bolzano 1 - Trento 1 - Pagnella  
I e stazioni MF I della Regione).
- 17 Nachrichten am Nachmittag - Musik-  
periode zum 18.10.1945 - 18,10  
Wir senden für die Jugend (E. J.  
Görlich - Heinrich von Kleist -  
18,30 Kammermusik am Nachmit-  
tag - Andor Földes spielt Bartok -  
Drei Burenkinder - Op. 8 c; Improvi-  
sationen über ungarische Bauern-  
lieder Op. 20; Rumänische Weib-  
chenlieder - 19,15 Volksmusik (Re-  
te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 19,15 Trento sera - Bolzano sera  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone  
3 - Brunico 3 - Merano 3 - Tren-  
to 3 - Pagnella III).
- 19,30 Volksmusik - 19,45 Abend-  
nachrichten - Werberdschungen -  
20 Blesmusik - 20,30 Bei uns zu  
Gast - 21 Heinrich Spoerli - Die

Feuerzangenbowle. Eine Lausbube  
in der Kleinstadt - 12. Folge  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressa-  
none 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Musikalisches Intermezzo 1.1  
21,30 Musikalische Stunde 1.1, Stra-  
winsky: Der Kuss der Fee, 22,30-  
23 Filmclub (Rate IV).

## GIOVEDI'

- 7 Schritt für Schritt ins Englische  
Ein Lehrgang der BBC-London.  
(Bandaufnahme der BBC-London)  
7,15 Morgensendung des Nach-  
richtendienstes - 7,45-8 Klingender  
Morgengruss (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 9,30 Sinfonische Nr. 2. A. Khatcha-  
turian: Sinfonie Nr. 2 - Wissen  
für alle - 10,30 Leichte Musik  
am Vormittag - 11,30 Internatio-  
nales Schlagerneubelt - 12,10  
Nachrichten - 12,20 Das Gie-  
belchen - Eine Sendung der  
Gebrüder Scherz - 12,30-13,30  
Prol. Dr. Karl Fischer (Rate IV -  
Bolzano 3 - Bressanone 3 - Bruni-  
co 3 - Merano 3).
- 12,30 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nel Trentino (Re-  
te IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,20 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nel Trentino (Re-  
te IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,30 Opernmusik - Wissen für alle  
10,15 Morgensendung für die  
Frau, Gestaltung S. Magnago  
10,45 Leichte Musik am Vormit-  
tag - 12,10 Nachrichten - 12,20  
Arbeiterfunk (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 14 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
ge - 14,20-14,45 Trasmissione per  
i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 -  
Bolzano 1 - Trento 1 - Pagnella  
I e stazioni MF I della Regione).
- 17 Nachrichten am Nachmittag - Musik-  
periode zum 18.10.1945 - 18,10  
Wir senden für die Jugend (E. J.  
Görlich - Heinrich von Kleist -  
18,30 Kammermusik am Nachmit-  
tag - Andor Földes spielt Bartok -  
Drei Burenkinder - Op. 8 c; Improvi-  
sationen über ungarische Bauern-  
lieder Op. 20; Rumänische Weib-  
chenlieder - 19,15 Volksmusik (Re-  
te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 19,15 Trento sera - Bolzano sera  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone  
3 - Brunico 3 - Merano 3 - Tren-  
to 3 - Pagnella III).
- 19,30 Volksmusik - 19,45 Abend-  
nachrichten - Werberdschungen -  
20 Blesmusik - 20,30 Bei uns zu  
Gast - 21 Heinrich Spoerli - Die

19,30 Volksmusik - 19,45 Abendnach-  
richten - Werberdschungen - 20  
Was macht das Rennen? Schlager  
rund um die Liebe werben um ihre  
Günst - 20,45-21,30 Budden-  
brooks - Hörfolge nach dem  
gleichnamigen Roman von Thomas  
Mann - 21,30-22,30 Märchaltungs-  
musik (Rate IV - Bolzano 3 - Bressa-  
none 3 - Brunico 3 - Merano 3).

22,15-23 Recital am Donnerstag  
Abend, Quartetto Italiano, Fr. Schub-  
ert: Streichquartett d-moll (Re-  
te IV).

## VENERDI'

- 7 Klingender Morgengruss - 7,15  
Morgensendung des Nachrichten-  
dienstes - 7,45-8 Klingender Mor-  
gengruss (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 9,30 Sängerportrait Rudolf Schöck  
den - 10,30-11,30 Leichte Musik  
am Vormittag - 12,10 Nachrichten -  
12,20 Sendung für die Landwirte  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressa-  
none 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 12,30 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Dal Trentino alle velle (Rate IV -  
Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressa-  
none 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,20 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nel Trentino (Re-  
te IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,30 Opernmusik - Wissen für alle  
10,15 Morgensendung für die  
Frau, Gestaltung S. Magnago  
10,45 Leichte Musik am Vormit-  
tag - 12,10 Nachrichten - 12,20  
Arbeiterfunk (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 14 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
ge - 14,20-14,45 Trasmissione per  
i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 -  
Bolzano 1 - Trento 1 - Pagnella  
I e stazioni MF I della Regione).
- 17 Nachrichten am Nachmittag - Musik-  
periode zum 18.10.1945 - 18,10  
Wir senden für die Jugend (E. J.  
Görlich - Heinrich von Kleist -  
18,30 Kammermusik am Nachmit-  
tag - Andor Földes spielt Bartok -  
Drei Burenkinder - Op. 8 c; Improvi-  
sationen über ungarische Bauern-  
lieder Op. 20; Rumänische Weib-  
chenlieder - 19,15 Volksmusik (Re-  
te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 19,15 Trento sera - Bolzano sera  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone  
3 - Brunico 3 - Merano 3 - Tren-  
to 3 - Pagnella III).
- 19,30 Volksmusik - 19,45 Abendnach-  
richten - Werberdschungen - 20  
Opernmorgensung mit Giuliano  
Tavolacci, Soprani: Antonio Gal-  
lie, Tenor - Chor und Orchester

sische Komponisten des XIX. Jahr-  
hundertes - H. Berlioz: Symphonie  
Ouverture Op. 4, E. Chausson: La  
Poème de l'amour et de la mer;  
C. Saint-Saëns: Klavierkonzert Nr. 4  
Op. 44 (Solist: Fabio Peressini);  
R. Chabrier: Fête polonoise aus  
«Le roi malgré lui» - Unterhalt-  
ungsmusik (Rate IV).

## SABATO

- 7 Schritt für Schritt ins Englische  
Ein Lehrgang der BBC-London.  
(Bandaufnahme der BBC-London)  
7,15 Morgensendung des Nach-  
richtendienstes - 7,45-8 Klingender  
Morgengruss (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 9,30 Kammermusik am Vormittag  
A. Mozart: Musik für Bäser  
IV Sendung: Divertimento in B-dur  
KV. 240; Divertimento in E-dur  
KV. 269; Divertimento in E-dur  
KV. 272; Adagio in G-dur KV. 540  
Wissen für alle - 10,30 Leichte  
Musik am Vormittag - 12,10 Nach-  
richten - 12,20 Katholische Rund-  
schau (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 12,30 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Terza pagina (Rate IV - Bolzano  
2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 -  
Bressanone 3 - Brunico 2 - Bruni-  
co 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,20 Corriere di Trento - Corriere  
di Bolzano - Cronache regionali -  
Opere e giorni nel Trentino (Re-  
te IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 -  
Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 -  
Trento 2 - Pagnella II - Bolza-  
no II e staz. MF II della Regione).
- 13,30 Opernmusik - Wissen für alle  
10,15 Morgensendung für die  
Frau, Gestaltung S. Magnago  
10,45 Leichte Musik am Vormit-  
tag - 12,10 Nachrichten - 12,20  
Arbeiterfunk (Rate IV - Bolzano 3 -  
Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-  
rano 3).
- 14 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
ge - 14,20-14,45 Trasmissione per  
i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 -  
Bolzano 1 - Trento 1 - Pagnella  
I e stazioni MF I della Regione).
- 17 Nachrichten am Nachmittag - Musik-  
periode zum 18.10.1945 - 18,10  
Wir senden für die Jugend (E. J.  
Görlich - Heinrich von Kleist -  
18,30 Kammermusik am Nachmit-  
tag - Andor Földes spielt Bartok -  
Drei Burenkinder - Op. 8 c; Improvi-  
sationen über ungarische Bauern-  
lieder Op. 20; Rumänische Weib-  
chenlieder - 19,15 Volksmusik (Re-  
te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -  
Brunico 3 - Merano 3).
- 19,15 Trento sera - Bolzano sera  
(Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone  
3 - Brunico 3 - Merano 3 - Tren-  
to 3 - Pagnella III).
- 19,30 Volksmusik - 19,45 Abendnach-  
richten - Werberdschungen - 20  
Opernmorgensung mit Giuliano  
Tavolacci, Soprani: Antonio Gal-  
lie, Tenor - Chor und Orchester

# Trasmissioni in lingua slovena

Dai trasmettitori di Trieste A, Gorizia IV e M. Purgessimo IV

## MARTEDI'

- 7 Calendario - 7,15 Segn. or. -  
Giom. radio - Bol. meteor. - 7,30  
Musica mattino - Interv. (8) Ca-  
lendaro - 8,15 Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 11,30 Dal  
canzoniere sloveno - 11,45 «Com-  
plessi vuoti» - 12,15 «Festa del  
cane» - 12,30 Per ciascuno qualcosa  
- 13,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 13,30 Musica a  
richiesta - 14,15 Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 14,30 Fatti  
ed opinioni - 14,45 Buon pomerig-  
gio con il duo di R. Salcedo -  
17,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 17,30 Musica per la  
vostra radianza - 18,15 Arti, lette-  
re e spettacoli - 18,30 Gli affetti della  
musica moderna: S. Oster; Suite -  
Orch. Filarm. di Lubiana dir. Samo  
Muhar - Skerjanc; Proizvod, per orch.  
d'archi, Orch. del Teatro La Fenice  
di Venezia dir. P. Argento - 19,15 Alla  
scoperta della natura, di M. Kalan -  
19,30 Orch. Filarm. di Lubiana -  
20 Radiosport - 20,15 Segn. or.  
- Giom. radio - Bol. meteor. -  
Oggi alla Regione - 20,35 Compil.  
di musica legg. - 21 Le nottate  
nella letteratura slovena, di  
M. Jenkavnik: (12) Zoran Jernj -  
Gora, k. 62 - 21,15 «Il mio amore  
letale» - 21,25 Dal ciclo di concerti  
pubblici di Radio Trieste 1955-66:  
fl. B. Dreperto, al pf. E. Silvestri -  
J. S. Bach: Soneta n. 1, in mi bem.  
magg. - Schubert: Vals, in sol, in  
sol, 2a - 21,50 «Frugando in dis-  
cote» - 22,45 «Il fiore nero, rare  
jazz» - 23,15 Segn. or. - Giom. radio.

## MERCOLEDI'

- 7 Calendario - 7,15 Segn. or. -  
Giom. radio - Bol. meteor. - 7,30  
Musica mattino - Interv. (8) Ca-  
lendaro - 8,15 Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 11,30 Dal  
canzoniere sloveno - 11,45 «Com-  
plessi vuoti» - 12,15 «Festa del  
cane» - 12,30 Per ciascuno qualcosa  
- 13,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 13,30 Musica a  
richiesta - 14,15 Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 14,30 Fatti  
ed opinioni - 14,45 Buon pomerig-  
gio con il duo di R. Salcedo -  
17,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 17,30 Musica per la  
vostra radianza - 18,15 Arti, lette-  
re e spettacoli - 18,30 Gli affetti della  
musica moderna: S. Oster; Suite -  
Orch. Filarm. di Lubiana dir. Samo  
Muhar - Skerjanc; Proizvod, per orch.  
d'archi, Orch. del Teatro La Fenice  
di Venezia dir. P. Argento - 19,15 Alla  
scoperta della natura, di M. Kalan -  
19,30 Orch. Filarm. di Lubiana -  
20 Radiosport - 20,15 Segn. or.  
- Giom. radio - Bol. meteor. -  
Oggi alla Regione - 20,35 Compil.  
di musica legg. - 21 Le nottate  
nella letteratura slovena, di  
M. Jenkavnik: (12) Zoran Jernj -  
Gora, k. 62 - 21,15 «Il mio amore  
letale» - 21,25 Dal ciclo di concerti  
pubblici di Radio Trieste 1955-66:  
fl. B. Dreperto, al pf. E. Silvestri -  
J. S. Bach: Soneta n. 1, in mi bem.  
magg. - Schubert: Vals, in sol, in  
sol, 2a - 21,50 «Frugando in dis-  
cote» - 22,45 «Il fiore nero, rare  
jazz» - 23,15 Segn. or. - Giom. radio.

- 7 Calendario - 7,15 Segn. or. -  
Giom. radio - Bol. meteor. - 7,30  
Musica mattino - Interv. (8) Ca-  
lendaro - 8,15 Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 11,30 Dal  
canzoniere sloveno - 11,45 «Com-  
plessi vuoti» - 12,15 «Festa del  
cane» - 12,30 Per ciascuno qualcosa  
- 13,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 13,30 Musica a  
richiesta - 14,15 Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 14,30 Fatti  
ed opinioni - 14,45 Buon pomerig-  
gio con il duo di R. Salcedo -  
17,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 17,30 Musica per la  
vostra radianza - 18,15 Arti, lette-  
re e spettacoli - 18,30 Gli affetti della  
musica moderna: S. Oster; Suite -  
Orch. Filarm. di Lubiana dir. Samo  
Muhar - Skerjanc; Proizvod, per orch.  
d'archi, Orch. del Teatro La Fenice  
di Venezia dir. P. Argento - 19,15 Alla  
scoperta della natura, di M. Kalan -  
19,30 Orch. Filarm. di Lubiana -  
20 Radiosport - 20,15 Segn. or.  
- Giom. radio - Bol. meteor. -  
Oggi alla Regione - 20,35 Compil.  
di musica legg. - 21 Le nottate  
nella letteratura slovena, di  
M. Jenkavnik: (12) Zoran Jernj -  
Gora, k. 62 - 21,15 «Il mio amore  
letale» - 21,25 Dal ciclo di concerti  
pubblici di Radio Trieste 1955-66:  
fl. B. Dreperto, al pf. E. Silvestri -  
J. S. Bach: Soneta n. 1, in mi bem.  
magg. - Schubert: Vals, in sol, in  
sol, 2a - 21,50 «Frugando in dis-  
cote» - 22,45 «Il fiore nero, rare  
jazz» - 23,15 Segn. or. - Giom. radio.

## GIOVEDI'

- 7 Calendario - Segn. or. - Giom.  
radio - Bol. meteor. - 7,30 Musica  
mattino - Interv. (8) Calendaro -  
8,15 Segn. or. - Giom. radio -  
Bol. meteor. - 11,30 Dal canzoniere  
sloveno - 11,45 «Compiessi vuoti» -  
12,15 «Festa del cane» - 12,30 Per  
ciascuno qualcosa - 13,15 Segn. or. -  
Giom. radio - Bol. meteor. - 13,30  
Musica a richiesta - 14,15 Segn. or. -  
Giom. radio - Bol. meteor. - 14,30  
Fatti ed opinioni - 14,45 Buon pome-  
riggio con il quintetto  
«New Harlem» di Udine - 17,15  
Segn. or. - Giom. radio - 17,20  
«Caleidoscopio musicale: Chacklesly  
alla sua orch.», Cantata Gaber -  
Motivi rumeni - Mil. Jackson Quartet -  
18 Non tutto ma di tutto - 18,15  
Arti, lettere e spettacoli - 18,30 So-  
liti - 18,45 «Fatti ed opinioni» -  
18,55 «Buon pomeriggio con il  
quintetto» - 19,15 «Fatti ed opinioni» -  
19,25 «Buon pomeriggio con il  
quintetto» - 19,35 «Fatti ed opinioni» -  
19,45 «Buon pomeriggio con il  
quintetto» - 19,55 «Fatti ed opinioni» -  
20,05 «Fatti ed opinioni» - 20,15  
«Fatti ed opinioni» - 20,25 «Fatti ed  
opinioni» - 20,35 «Fatti ed opinioni» -  
20,45 «Fatti ed opinioni» - 20,55  
«Fatti ed opinioni» - 21,05 «Fatti ed  
opinioni» - 21,15 «Fatti ed opinioni» -  
21,25 «Fatti ed opinioni» - 21,35  
«Fatti ed opinioni» - 21,45 «Fatti ed  
opinioni» - 21,55 «Fatti ed opinioni» -  
22,05 «Fatti ed opinioni» - 22,15  
«Fatti ed opinioni» - 22,25 «Fatti ed  
opinioni» - 22,35 «Fatti ed opinioni» -  
22,45 «Fatti ed opinioni» - 22,55  
«Fatti ed opinioni» - 23,05 «Fatti ed  
opinioni» - 23,15 «Fatti ed opinioni» -  
23,25 «Fatti ed opinioni» - 23,35  
«Fatti ed opinioni» - 23,45 «Fatti ed  
opinioni» - 23,55 «Fatti ed opinioni» -  
24,05 «Fatti ed opinioni» - 24,15  
«Fatti ed opinioni» - 24,25 «Fatti ed  
opinioni» - 24,35 «Fatti ed opinioni» -  
24,45 «Fatti ed opinioni» - 24,55  
«Fatti ed opinioni» - 25,05 «Fatti ed  
opinioni» - 25,15 «Fatti ed opinioni» -  
25,25 «Fatti ed opinioni» - 25,35  
«Fatti ed opinioni» - 25,45 «Fatti ed  
opinioni» - 25,55 «Fatti ed opinioni» -  
26,05 «Fatti ed opinioni» - 26,15  
«Fatti ed opinioni» - 26,25 «Fatti ed  
opinioni» - 26,35 «Fatti ed opinioni» -  
26,45 «Fatti ed opinioni» - 26,55  
«Fatti ed opinioni» - 27,05 «Fatti ed  
opinioni» - 27,15 «Fatti ed opinioni» -  
27,25 «Fatti ed opinioni» - 27,35  
«Fatti ed opinioni» - 27,45 «Fatti ed  
opinioni» - 27,55 «Fatti ed opinioni» -  
28,05 «Fatti ed opinioni» - 28,15  
«Fatti ed opinioni» - 28,25 «Fatti ed  
opinioni» - 28,35 «Fatti ed opinioni» -  
28,45 «Fatti ed opinioni» - 28,55  
«Fatti ed opinioni» - 29,05 «Fatti ed  
opinioni» - 29,15 «Fatti ed opinioni» -  
29,25 «Fatti ed opinioni» - 29,35  
«Fatti ed opinioni» - 29,45 «Fatti ed  
opinioni» - 29,55 «Fatti ed opinioni» -  
30,05 «Fatti ed opinioni» - 30,15  
«Fatti ed opinioni» - 30,25 «Fatti ed  
opinioni» - 30,35 «Fatti ed opinioni» -  
30,45 «Fatti ed opinioni» - 30,55  
«Fatti ed opinioni» - 31,05 «Fatti ed  
opinioni» - 31,15 «Fatti ed opinioni» -  
31,25 «Fatti ed opinioni» - 31,35  
«Fatti ed opinioni» - 31,45 «Fatti ed  
opinioni» - 31,55 «Fatti ed opinioni» -  
32,05 «Fatti ed opinioni» - 32,15  
«Fatti ed opinioni» - 32,25 «Fatti ed  
opinioni» - 32,35 «Fatti ed opinioni» -  
32,45 «Fatti ed opinioni» - 32,55  
«Fatti ed opinioni» - 33,05 «Fatti ed  
opinioni» - 33,15 «Fatti ed opinioni» -  
33,25 «Fatti ed opinioni» - 33,35  
«Fatti ed opinioni» - 33,45 «Fatti ed  
opinioni» - 33,55 «Fatti ed opinioni» -  
34,05 «Fatti ed opinioni» - 34,15  
«Fatti ed opinioni» - 34,25 «Fatti ed  
opinioni» - 34,35 «Fatti ed opinioni» -  
34,45 «Fatti ed opinioni» - 34,55  
«Fatti ed opinioni» - 35,05 «Fatti ed  
opinioni» - 35,15 «Fatti ed opinioni» -  
35,25 «Fatti ed opinioni» - 35,35  
«Fatti ed opinioni» - 35,45 «Fatti ed  
opinioni» - 35,55 «Fatti ed opinioni» -  
36,05 «Fatti ed opinioni» - 36,15  
«Fatti ed opinioni» - 36,25 «Fatti ed  
opinioni» - 36,35 «Fatti ed opinioni» -  
36,45 «Fatti ed opinioni» - 36,55  
«Fatti ed opinioni» - 37,05 «Fatti ed  
opinioni» - 37,15 «Fatti ed opinioni» -  
37,25 «Fatti ed opinioni» - 37,35  
«Fatti ed opinioni» - 37,45 «Fatti ed  
opinioni» - 37,55 «Fatti ed opinioni» -  
38,05 «Fatti ed opinioni» - 38,15  
«Fatti ed opinioni» - 38,25 «Fatti ed  
opinioni» - 38,35 «Fatti ed opinioni» -  
38,45 «Fatti ed opinioni» - 38,55  
«Fatti ed opinioni» - 39,05 «Fatti ed  
opinioni» - 39,15 «Fatti ed opinioni» -  
39,25 «Fatti ed opinioni» - 39,35  
«Fatti ed opinioni» - 39,45 «Fatti ed  
opinioni» - 39,55 «Fatti ed opinioni» -  
40,05 «Fatti ed opinioni» - 40,15  
«Fatti ed opinioni» - 40,25 «Fatti ed  
opinioni» - 40,35 «Fatti ed opinioni» -  
40,45 «Fatti ed opinioni» - 40,55  
«Fatti ed opinioni» - 41,05 «Fatti ed  
opinioni» - 41,15 «Fatti ed opinioni» -  
41,25 «Fatti ed opinioni» - 41,35  
«Fatti ed opinioni» - 41,45 «Fatti ed  
opinioni» - 41,55 «Fatti ed opinioni» -  
42,05 «Fatti ed opinioni» - 42,15  
«Fatti ed opinioni» - 42,25 «Fatti ed  
opinioni» - 42,35 «Fatti ed opinioni» -  
42,45 «Fatti ed opinioni» - 42,55  
«Fatti ed opinioni» - 43,05 «Fatti ed  
opinioni» - 43,15 «Fatti ed opinioni» -  
43,25 «Fatti ed opinioni» - 43,35  
«Fatti ed opinioni» - 43,45 «Fatti ed  
opinioni» - 43,55 «Fatti ed opinioni» -  
44,05 «Fatti ed opinioni» - 44,15  
«Fatti ed opinioni» - 44,25 «Fatti ed  
opinioni» - 44,35 «Fatti ed opinioni» -  
44,45 «Fatti ed opinioni» - 44,55  
«Fatti ed opinioni» - 45,05 «Fatti ed  
opinioni» - 45,15 «Fatti ed opinioni» -  
45,25 «Fatti ed opinioni» - 45,35  
«Fatti ed opinioni» - 45,45 «Fatti ed  
opinioni» - 45,55 «Fatti ed opinioni» -  
46,05 «Fatti ed opinioni» - 46,15  
«Fatti ed opinioni» - 46,25 «Fatti ed  
opinioni» - 46,35 «Fatti ed opinioni» -  
46,45 «Fatti ed opinioni» - 46,55  
«Fatti ed opinioni» - 47,05 «Fatti ed  
opinioni» - 47,15 «Fatti ed opinioni» -  
47,25 «Fatti ed opinioni» - 47,35  
«Fatti ed opinioni» - 47,45 «Fatti ed  
opinioni» - 47,55 «Fatti ed opinioni» -  
48,05 «Fatti ed opinioni» - 48,15  
«Fatti ed opinioni» - 48,25 «Fatti ed  
opinioni» - 48,35 «Fatti ed opinioni» -  
48,45 «Fatti ed opinioni» - 48,55  
«Fatti ed opinioni» - 49,05 «Fatti ed  
opinioni» - 49,15 «Fatti ed opinioni» -  
49,25 «Fatti ed opinioni» - 49,35  
«Fatti ed opinioni» - 49,45 «Fatti ed  
opinioni» - 49,55 «Fatti ed opinioni» -  
50,05 «Fatti ed opinioni» - 50,15  
«Fatti ed opinioni» - 50,25 «Fatti ed  
opinioni» - 50,35 «Fatti ed opinioni» -  
50,45 «Fatti ed opinioni» - 50,55  
«Fatti ed opinioni» - 51,05 «Fatti ed  
opinioni» - 51,15 «Fatti ed opinioni» -  
51,25 «Fatti ed opinioni» - 51,35  
«Fatti ed opinioni» - 51,45 «Fatti ed  
opinioni» - 51,55 «Fatti ed opinioni» -  
52,05 «Fatti ed opinioni» - 52,15  
«Fatti ed opinioni» - 52,25 «Fatti ed  
opinioni» - 52,35 «Fatti ed opinioni» -  
52,45 «Fatti ed opinioni» - 52,55  
«Fatti ed opinioni» - 53,05 «Fatti ed  
opinioni» - 53,15 «Fatti ed opinioni» -  
53,25 «Fatti ed opinioni» - 53,35  
«Fatti ed opinioni» - 53,45 «Fatti ed  
opinioni» - 53,55 «Fatti ed opinioni» -  
54,05 «Fatti ed opinioni» - 54,15  
«Fatti ed opinioni» - 54,25 «Fatti ed  
opinioni» - 54,35 «Fatti ed opinioni» -  
54,45 «Fatti ed opinioni» - 54,55  
«Fatti ed opinioni» - 55,05 «Fatti ed  
opinioni» - 55,15 «Fatti ed opinioni» -  
55,25 «Fatti ed opinioni» - 55,35  
«Fatti ed opinioni» - 55,45 «Fatti ed  
opinioni» - 55,55 «Fatti ed opinioni» -  
56,05 «Fatti ed opinioni» - 56,15  
«Fatti ed opinioni» - 56,25 «Fatti ed  
opinioni» - 56,35 «Fatti ed opinioni» -  
56,45 «Fatti ed opinioni» - 56,55  
«Fatti ed opinioni» - 57,05 «Fatti ed  
opinioni» - 57,15 «Fatti ed opinioni» -  
57,25 «Fatti ed opinioni» - 57,35  
«Fatti ed opinioni» - 57,45 «Fatti ed  
opinioni» - 57,55 «Fatti ed opinioni» -  
58,05 «Fatti ed opinioni» - 58,15  
«Fatti ed opinioni» - 58,25 «Fatti ed  
opinioni» - 58,35 «Fatti ed opinioni» -  
58,45 «Fatti ed opinioni» - 58,55  
«Fatti ed opinioni» - 59,05 «Fatti ed



moda  
in  
dralon®

## *La nuova stagione vi riserva i meravigliosi modelli in Dralon®*

Guardate i nuovi modelli in Dralon, non sono chic? Ora voi avete solo l'imbarazzo della scelta. ① C'è questo raffinato abito-maglia in Dralon da piccola sera con il suo garbato pizzo stile ottocento nella lavorazione della gonna, in contrasto con il corpetto semplice e diritto.

② Da portare in casa e in ufficio c'è il completo classico in Dralon che propone una lavorazione a coste per il maglione e la nuova linea-gilet per la giacca.

③ E per quando vi sentite un po' romantiche c'è questo grazioso abito a

maglia in Dralon da pomeriggio con tanti motivi arricciati davanti e al polso. A mantenere così luminosi i loro colori, la loro freschezza e la loro eleganza ci pensa il Dralon: voi sapete bene quanto sia pratico e resistente questo simpatico materiale.

**BAYER**  
fibre di qualità



# 7

giorni

calendario  
18/24 settembre

18 / domenica

S. Giuseppe da Copertino sacerdote e confessore.  
Altri santi: Sofia e Irene martiri, Metodio vescovo e martire.  
Pensiero del giorno. Chi insegnerà all'uomo a morire, gli insegnerà a vivere. (Montaigne).

19 / lunedì

S. Gennaro vescovo di Benevento.  
Altri santi: Costanza e Susanna martiri Teodoro.  
Pensiero del giorno. La forza e la gloria di tutte le creature e d'oggi cosa, consiste nella loro obbedienza, non nella loro libertà. (Ruskin).

20 / martedì

S. Eustachio.  
Altri santi: Glicerio vescovo e confessore, Fausta e Candida martiri.  
Pensiero del giorno. I soli mezzi che si dovrebbero impiegare per correggere gli uomini sono la mansuetudine, la benignità, la clemenza. (A. France).

21 / mercoledì

S. Matteo apostolo ed evangelista.  
Altri santi: Giona profeta, Eusebio martire.  
Pensiero del giorno. Saranno perdonati molti peccati a chi ha molto amato. (Dal Vangelo di S. Luca).

22 / giovedì

S. Tommaso da Villanova vescovo e confessore.  
Altri santi: Maurizio martire, Fiorenzo prete, Sant'uno vescovo.  
Pensiero del giorno. Spesso chiudiamo gli occhi, per veder più belle le cose. (E. Pontich).

23 / venerdì

S. Lino papa e martire.  
Altri santi: Teodora vergine e martire, Costanzo, Soste.  
Pensiero del giorno. La natura ha dotato tutti gli uomini di varie tendenze, di varie fisionomie e di vario istinto, per fare quell'inimitabile discordia da cui risulta l'armonia sociale. (U. Foscolo).

24 / sabato

S. Maria della Mercede monaca.  
Altri santi: Gerardo, Pacifico.  
Pensiero del giorno. E' una parte della miseria dell'uomo il non poter conoscere se non qualcosa di ciò che è stato, anche nel suo piccolo mondo; ed è una parte della sua nobiltà e della sua forza il poter congiungere al di là di quello che può sapere. (A. Manzoni).

## dimmi come scrivi

a cura di Lina Pangella

*La mia futura maschiella*

Selene W. — Una grafia come la sua non sarebbe tanto notata se appartenesse ad una donna carica di anni e di esperienza. Siccome lei di anni ne ha solamente diciannove, l'eccesso di dimensioni e d'inclinazione può essere il segno di una natura esuberante spinta ad esteriorizzarsi, e particolarmente propensa ai richiami del mondo e della vita. In tutto questo però manca la nota vibrante della giovinezza. La volontà non è, nel suo caso, la molla che fa scattare le energie fisiche e morali verso le prospettive future, ma piuttosto un elemento pieghevole che si presta alla routine dei doveri quotidiani. Tuttavia la metà non è persa di vista. Lei è una sentimentale di tipo straripante, e se ne accorgere quando l'animo sarà preposto ad un fine di dedizione affettiva.

*La mia futura maschiella*

Peppino - Salerno — Lei sente molto la nostalgia della famiglia lontana perché, col suo carattere chiuso ed esigente, le riesce difficile sostituire i legami intimi, sicuri con nuove forme di convivenza e di rapporti che, in genere, le incutono un'istintiva diffidenza. Parla poco, ha una sua vita interiorizzata che lo distacca dal mondo esterno; si rifugia volentieri nei sogni visto che la realtà la intimorisce. Negli studi è, certamente, preciso, puntiglioso, meticoloso: accetta con rispetto l'insegnamento ma non se ne entusiasma, disprezza le lacerazioni, non tollera le opinioni superficiali, il chiasso e la volgarità. Senza dubbio arriverà alla laurea e si meriterà stima e considerazione nel campo del lavoro. Peccato non senta lo stimolo sociale e le costi tanto sforzo l'affrontare le complicazioni della vita moderna.

*reflese alle perfesom*

Carla B. C. 1949 — Non vi può negare che lei abbia un'intelligenza pronta, versatile, e c'è da sperare che impari a servirsi con più ordine, metodo e buon gusto per non disperdere i risultati. Per ora va detto che la presunzione giovanile, l'esuberanza dilagante del temperamento la portano a prendere d'assalto le cognizioni nuove senza curarsi di approfondirle. E' bello avere l'idea in se stessi ma deve rimediare a quanto vi è di dispersivo, d'irregolare, di volubile nella condotta. E' un carattere ribelle, animo buono e generoso, ottimista ed espansivo, ma il carattere ribelle ad ogni guida (nella fiducia di essere un genio) può renderla indisponente.

Scrivere a « Radiocorriere TV », « Rubrica grafologica », corao Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati al nostro giornale.

## l'oroscopo

a cura di Tommaso Palamidessi

### ARIETE

Una schiarita inaspettata vi farà avanzare verso importanti realizzazioni. Vi farete degli alleati e porterete a termine ogni cosa con onore. Mantenetevi su un piano di cordiale riservatezza e agite con metodo. Giorni favorevoli: 19, 21 e 24.

### TORO

Farete buon uso del senso pratico, ottenendo prestigio. Concludete ciò che avete incominciato, ma cercate di essere meno riservati. L'orgoglio ha bisogno di riposo al più presto: non abusate delle vostre forze. Giorni fausti: 18, 20 e 21.

### GEMELLI

Venirete facilitati le alleanze e le cooperazioni stabili e sicure. Rivelazione affettiva curiosa e allestente. La prudenza non sia mai distinta dall'azione. Atmosfera piena di allegria; piani per il futuro. Giornate da sfruttare: 19 e 21.

### CANCRO

Allontanate gli ospiti indesiderabili. Saprete presto dove indirizzarvi per essere accolti bene. Solo le esitazioni possono inceppare il cammino già iniziato. Una persona vi sorprenderà piacevolmente con un'iniziativa. Giorni fausti: 20, 23 e 24.

### LEONE

Sorvegliate il vostro bilancio ed evitate di farvi tentare da spese fuori proposito. Se ci tenete ad evitare il ridicolo, tenetevi lontani dalle inutili esibizioni. Qualcuno tenterà di intralciarvi: difendetevi. Azione nei giorni 18 e 21.

### VERGINE

Evitate gli eccessi. I contrattenti saranno vantaggiosi. Cooperate con le persone nate sotto i Pesci e i Gemelli. Improvviso mutamento di rotta causato da esperienze impreviste. Visita o sorpresa a metà della settimana. Giorni fausti: 23 e 24.

### BILANCIA

Vi spingeranno verso l'azzardo e le imprese ardite. E' il momento di cogliere l'occasione per guadagnare con una certa facilità. I sogni della nottata saranno veraci. Vantaggi da una rapida azione. Qualcuno vi concede una risposta. Giorni felici: 18 e 20.

### SCORPIONE

Dovrete rimuovere alcuni ostacoli, ma troverete chi vi sosterrà nella fatica. Sarete brillanti e capaci di farvi valere. Proseguite con la tattica abituale, perché siete nel vero. Passate all'azione, senza alcun tentennamento, nei giorni 18, 23 e 24.

### SAGITTARIO

Occorre far presto perché altri non arrivino prima di voi. Complicazioni in tutta la situazione familiare. Fuori di casa troverete sinceri amici pronti ad affiancarvi. Abbiate più costanza nello sforzo. Fortunati i capricci 19 e 20.

### CAPRICORNO

Allontanate le amicizie inutili. C'è chi è sincero e fa i vostri interessi, ma non lo avete capito ancora. Un malinteso offuscherà certi rapporti: dovrete passar sopra all'episodio e mostrarvi più magnanimi e generosi. Giorni buoni: 20 e 24.

### ACQUARIO

Spostamenti e inviti gradevoli. Soluzione che deve presentarsi all'ultimo momento, quando vi sembrerà di non farcela. La vita vi sorriderà con certezza. Vedrete rifiorire ogni cosa. E' conveniente prendere dei contatti. Cautela il 19.

### PESCI

Muoverete a stento alcune pedine dalla scacchiera, ma la fatica sarà un prezzo ragionevole per i vantaggi di cui usufruirete. Difendete i sentimenti personali. Non lasciatevi influenzare. Camminate e non voltatevi. Giorni felici: 21 e 24.

## IN POLTRONA

INCIDENTI ALLO ZOO



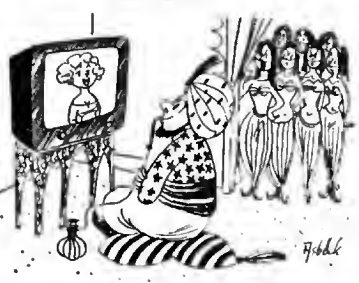
— E dire che gli avevo tanto raccomandato di non dimenticarsi di chiudere la porta...

LE AMACHE



Senza parole.

NELL'HAREM



— Non avremmo mai dovuto permettere che si comparsasse un televisore!

UNA SORPRESA



AL CONCERTO



— E ora state vedendo il programma per tutti quelli che non sono in regola col canone d'abbonamento.

Senza parole.



# NESSUNO COME NOI

VUOLE QUELLO CHE VOI VOLETE: ASSISTENZA SCRUPOLOSA, OSPITALITA' CORDIALE  
PER QUESTO VI DIAMO

**SERVIZIO** **AGIP**



IL COMPAGNO SICURO PER OGNI VIAGGIO

SPN 1180



**OGGETTI OMAGGIO SONO A DISPOSIZIONE DEGLI AUTOMOBILISTI PRESSO TUTTI I PUNTI DI VENDITA**